Notre journal est membre
de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

LE SOLEIL

Premier par son tirage, notre journal est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

81e ANNEE — No 252 ★ ★ ★ QUEBEC, MARDI 23 OCTOBRE 1962 32 PAGES PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui et demain : nuageux, pluie intermittente.
(Voir détails en page 31)

La "quarantaine" de Cuba

L'épreuve de force : CE SOIR

Les navires soviétiques tenteraient de passer

Washington (UPI-PA) — La "mise en quarantaine" de l'île de Cuba décrétée hier soir par le président Kennedy a marqué le début de la pire crise qui ait opposé jusqu'à maintenant les Etats-Unis et la Russie, depuis la seconde guerre mondiale.

Quarante vaisseaux de guerre américains et 20,000 militaires sont sur un pied d'alerte dans les Caraïbes. Ils ont l'ordre de fouiller tous les bateaux faisant route vers Cuba et de barrer la route à tout vaisseau transportant des armes offensives vers cette île des Antilles. Tout vaisseau qui ne se rendra pas aux ordres de la marine américaine risquera d'être coulé.

Bien que les diplomates occidentaux surveillent avec anxiété la ville de Berlin où les Soviets pourraient faire une manifestation de force à la suite du blocus américain imposé à Cuba, on croit que c'est dans la mer des Caraïbes que risque de se produire la première épreuve de force opposant les Soviétiques et les Américains. Malgré que la marine ait l'ordre de couler les bateaux pour faire respecter le blocus, des diplomates ont affirmé que les américains ne commenceraient pas à fouiller les vaisseaux avant d'avoir reçu un ordre formel du président Kennedy qui pourrait venir plus tard au cours de la journée.

A ce sujet, le président Khrouchtchev a laissé savoir aux cercles diplomatiques qu'il avait donné l'ordre aux navires russes de continuer leur route au cas où les Américains établiraient un blocus. On ne sait pas exactement cependant si cela veut dire que les navires russes refuseront d'être fouillés par les Américains.

Selon un porte-parole du département de la Défense de Washington, l'épreuve de force pourrait survenir à la tombée de la nuit, car les unités de la marine américaine s'attendent à rencontrer le premier navire du bloc communiste d'ici 24 ou 48 heures, soit ce soir ou demain soir.

On apprend en outre que le président Kennedy a mis sur pied un comité exécutif du Conseil de sécurité nationale qui doit se réunir chaque jour jusqu'à nouvel ordre pour étudier les développements dans la crise cubaine. Le groupe, dont il est le président, s'est réuni pour la première fois à 10 h. ce matin.

Selon le président Kennedy, le lancement de missiles à partir de Cuba contre tout pays de l'hémisphère occidental sera considéré comme une attaque de la Russie contre les Etats-Unis.

Dans un discours dramatique transmis au peuple américain par la radio et la télévision, le chef de la nation a déclaré que l'on construisait actuellement à Cuba des bases de missiles à portée intermédiaire pouvant atteindre des cibles situées à 2,000 milles de l'île et semer ainsi la destruction au coeur des deux Amériques.

REACTION SOVIETIQUE

Dans un communiqué officiel émis 14 heures après le discours du président Kennedy, le gouvernement soviétique a averti les Etats-Unis qu'ils devaient prendre eux-mêmes la responsabilité des conséquences pouvant découler de l'imposition d'un blocus naval autour de Cuba.

L'URSS fait porter sur les USA toute la responsabilité du monde entier et avertit que si un aggresseur commence la guerre, l'Union soviétique ripostera très énergiquement.

Le gouvernement russe qualifie le geste américain de "mesure provocatrice sans précédent dans les relations internationales et de défi à toutes les nations pacifiques".

Pour sa part, l'agence de nouvelles soviétique Tass a déclaré que le discours du président américain était rempli d'attaques directes contre les Soviets. Radio-Moscou a accusé les Etats-Unis de brandir une fois de plus leurs armes contre Cuba.

Alors que toutes les forces américaines à travers le monde sont sur un pied d'alerte, l'agence Tass annonce à Moscou que le commandant en chef du pacte de Varsovie, le maréchal Andrei Grechko, a lancé un appel aux officiers des nations membres du pacte et a donné des ordres pour que les troupes et la marine soient prêtes à toute éventualité.

Le gouvernement soviétique a donné ordre de canceller toutes les permissions accordées aux militaires russes et de ne plus licensier les citoyens en service militaire, jusqu'à nouvel ordre.

GROMYKO A MENTI

M. Kennedy a publiquement accusé, hier soir, le ministre des Affaires extérieures de la Russie, M. Andrei Gromyko, d'être un menteur. "Jeudi dernier, a dit le président Kennedy, M. Gromyko m'a dit dans mon bureau que l'aide russe à Cuba n'avait pour but que le renforcement du système de défense de Cuba, et que l'entrainement des Cubains dans le maniement des armes défensives n'avait aucun caractère offensif."

"J'ai la preuve que ces affirmations sont fausses", a déclaré M. Kennedy, en se basant sur des photographies prises par des avions qui ont survolé Cuba et montrant des rampes de lancement construites en pleine jungle, dans des clairières.

De leur côté, les dirigeants soviétiques ont dénoncé la présumée "hypocrisie" du prési-
(Suite à la page 30, 5e col.)

Le président des Etats-Unis a parlé de la présence à Cuba de deux genres d'installations de missiles. Il y a des missiles balistiques de portée moyenne, c'est à dire de 1,200 milles. En d'autres mots, ces missiles pourraient atteindre Washington, Mexico, Miami, Cap-Canaveral. Ensuite, il y a des sites additionnels, qui ne sont pas encore complétés, destinés à des missiles balistiques de portée intermédiaire qui peuvent atteindre des cibles à 2,400 milles. Ainsi, New-York, Montréal, Chicago, la Baie d'Hudson seraient à la portée de ces missiles. (Téléphoto PA)

"Nous sommerons tous les navires se dirigeant vers Cuba; s'ils refusent d'arrêter, nous les coulerons."

Les alliés approuvent, mais les Soviétiques dénoncent Kennedy

Londres (UPI-PC, d'après Reuter et PA) Suivant l'exemple de la Russie, les nations communistes ont durement attaqué aujourd'hui la décision américaine d'imposer un embargo sur les armes offensives expédiées à Cuba. Les Alliés des USA commencent cependant à se rallier pour seconder la position américaine et se préparent à exprimer clairement leur position.

Les gouvernements non-communistes ont accordé un appui prudent à la décision du président Kennedy d'organiser une "quarantaine" pour empêcher Cuba de recevoir des armes de l'extérieur. Mais les chefs des gouvernements non-communistes se sont abstenus de faire des commentaires élaborés avant d'avoir discuter de la situation à l'échelon supérieur.

A Ottawa un projet de durcissement de la politique canadienne à l'égard de Cuba fera l'objet d'une discussion aujourd'hui à une réunion du cabinet fédéral.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, a révélé hier soir que l'une des mesure envisagées a déjà été adoptée; il s'agit de la fermeture de tous les aéroports canadiens aux avions russes à destination de Cuba.

Une réunion du cabinet avait été convoquée plus tôt cette semaine; mais il devait y être question d'autres problèmes. Un ministre du cabinet a toutefois fait remarquer à un correspondant de la Presse Canadienne que Cuba était devenu le principal sujet de discussion
(Suite à la page 30, 1ère col.)

T.C. Douglas "comprend" les sentiments russes

Vancouver (UPI-PC) Le chef national du Nouveau parti démocratique, après son élection hier à la Chambre des Communes, a reproché aux Etats-Unis d'avoir ordonné la quarantaine de Cuba. "C'est un attentat à la loi internationale en l'absence d'un état de guerre. Nous savions tous que Cuba était transformé en un arsenal mais nous pouvons maintenant comprendre ce que l'Union soviétique ressentait lorsqu'elle a été entourée de bases aériennes par les puissances occidentales".

M. T. C. Douglas, qui avait été défait le 18 juin dans sa circonscription de la Saskatchewan, a remporté la victoire contre quatre adversaires dans la circonscription de Burnaby-Coquitlam.

La Presse Canadienne a annoncé 49 minutes seulement après la fermeture des bureaux de scrutin l'élection de M. Douglas. Il a obtenu 16,179 votes sur un total de 32,200, soit plus de la moitié du nombre total et deux fois plus que le candidat libéral Warren Clark qui a recueilli la deuxième place.

Tous les adversaires de M. Douglas perdront leur dépôt de $200 comme ils l'ont fait le 18 juin, alors que M. Regier avait été élu. Pour conserver son dépôt, un candidat doit recueillir au moins la moitié des voix obtenus par le candidat vainqueur.

En juin, M. Regier avait récolté 19,050 voix, alors que le libéral Clark en avait recueilli 9,351.

"J'ai été surpris, non du résultat, a déclaré M. Douglas, mais de la majorité écrasante que j'ai obtenue".

L'ancien premier ministre de
(Suite à la page 2, 7e col.)

M. T. C. DOUGLAS a été élu hier soir député de Burnaby-Coquitlam. Le leader national du Nouveau Parti Démocratique pourra ainsi occuper son siège à la Chambre des Communes le 5 novembre prochain. Il a obtenu une forte majorité sur ses quatre adversaires.

Autres photos sur la crise en page 30

Explications attendues à Ottawa

Le secrétariat d'Etat du Canada devrait renseigner aujourd'hui même les journalistes sur la portée du geste des Etats-Unis devant Cuba et les répercussions que cette mesure est susceptible, selon le droit international, d'engendrer de la part de Cuba ou de tout autre pays, comme l'Union soviétique, par exemple.

C'est ce qu'a laissé entendre ce matin M. Marcel Cadieux, sous-secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures.

M. Cadieux, qui est un spécialiste des questions internationales (droits de la mer notamment) a déclaré à des reporters qu'il donnera au cours de la journée, au premier ministre Diefenbaker, l'interprétation du geste des Etats-Unis et les conséquences que cela pourrait amener.

Il a ajouté : "Je donnerai ces renseignements au premier ministre d'abord et peut-être plus tard, au cours de la journée, ils seront transmis aux journalistes."

DANS LE SOLEIL AUJOURD'HUI

	PAGES
Annonces classées	*28 et 29*
Bandes illustrées	*31*
Bridge	*12*
Décès	*31*
Editoriale	*4*
Finance	*8 et 9*
Horoscope	*19*
Météorologie	*21*
Mots croisés	*12*
Pages féminines	*13 à 15*
Patrons	*12 et 25*
Propos médicaux	*24*
Rive Sud	*18*
Spectacles	*26*
Sport	*20 à 23*
Télévision	*27*

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Anxiété en Chambre à propos de Cuba

OTTAWA — Sarajevo en 1914, Dantzig en 1939 . . .

La prochaine fois, la dernière peut-être, il se pourrait que l'étincelle fatale jaillisse de Cuba . . .

Voilà ce à quoi je pensais, hier soir, dans une Chambre des Communes imprégnée soudain d'un calme solennel et où les partis venaient d'apporter une trêve à leurs luttes politiques pour évaluer ensemble la gravité d'une des heures les plus décisives de l'humanité.

Le premier ministre Diefenbaker venait d'écouter, à la TV, à son foyer de 24 Sussex, le message du président Kennedy où celui-ci avait annoncé que les Etats-Unis avaient depuis mardi dernier la preuve que la Russie installait des fusées nucléaires "offensives" sur l'île de Cuba et qu'un blocus naval américain serait organisé autour de cette île afin d'y empêcher l'envoi de tout matériel destiné à l'aménagement ou au fonctionnement de ces appareils.

M. L. B. Pearson, qui avait d'abord téléphoné au premier ministre à ce propos, invita le chef du gouvernement à faire une déclaration au nom de la nation. La Chambre amorçait alors un débat qui durera plusieurs jours sur les finances nationales, un sujet que l'affaire cubaine a nécessairement rejeté dans l'ombre. Parlant lentement mais sur un ton ferme, le premier ministre canadien a incité la Chambre et la nation au calme, à la détermination pour trouver une solution pacifique à un terrible problème international et il a suggéré que le comité des 8 nations non-alignées du comité des 18 s'occupant de désarmement mondial sous l'égide de l'ONU soit chargé, quand le nouveau problème de Cuba sera porté à l'attention du conseil de sécurité des Nations Unies, de faire une inspection de l'île de Cuba afin de vérifier le
(Suite à la page 2, 3e col.)

Allure irrégulière à la Bourse américaine

New-York (UPI) — La Bourse de New-York a eu ce matin la première occasion de réagir à la suite de la déclaration de Kennedy sur Cuba. Le marché a affiché une allure irrégulière et le volume des transactions a été considérable. Quelques titres, comme les aciéries et les avionneries, ont monté.

Lesage s'en tient au 11 novembre

Dans un télégramme adressé ce matin au chef de l'opposition, M. Jean Lesage maintient la position qu'il a prise au sujet de la rencontre télévisée entre M. Johnson et lui-même.

Le premier ministre déclare que "c'est le 11 novembre qui convient". Le télégramme du premier ministre a été envoyé au bureau du chef de l'opposition, au Parlement. En voici le texte :

Monsieur Daniel Johnson,
Hôtel du Gouvernement,
Québec

En réponse à votre télégramme du 20 octobre, il me fait plaisir de vous confirmer que je suis toujours prêt à vous rencontrer à la télévision sur le réseau français de Radio-Canada.

Pour les raisons que je vous donnais dans ma lettre du 17 octobre, c'est le 11 novembre qui convient. Je vous attends . . .

Signé : Jean Lesage,
premier ministre du Québec

Montréal, le 23 octobre 1962

On se souvient que dans son télégramme du 20 octobre le chef de l'opposition offrait à M. Lesage, comme date de compromis, celle du 4 novembre.

La campagne électorale

Par Georges BHERER

M. Jean Lesage passera la semaine dans la région de Montréal où il visitera plusieurs comtés et où il tiendra au moins quatre assemblées. Hier soir, il était à Sorel, après avoir visité le comte de Verchères.

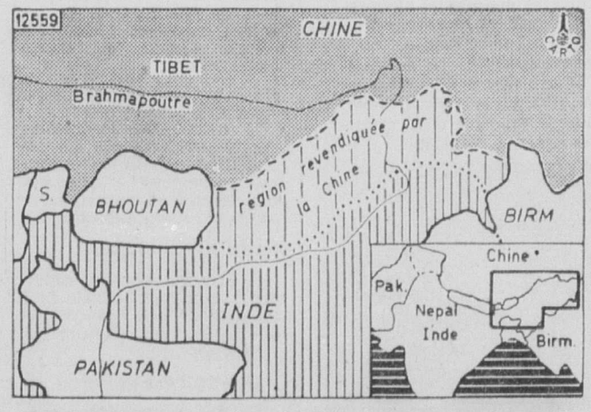
Aujourd'hui, M. Lesage rencontre les électeurs de Joliette et Montcalm et prendra part ce soir à un ralliement à L'Assomption. Mercredi matin, le chef du parti libéral revient à Québec pour en repartir l'après-midi à destination de Montréal. Le 25 octobre, M. Lesage visite Châteauguay, Huntingdon, Beauharnois, Vaudreuil et Soulanges. Il parlera à Dorion, tandis que le 26 octobre, il sera dans Pontiac-Gatineau et Papineau, avec ralliement à Hull.

En fin de semaine, le chef du gouvernement fera une tournée en Abitibi et au Témiscamingue. Il parlera samedi soir à Rouyn-Noranda et dimanche à La Sarre, dans l'après-midi et à Val D'Or dans la soirée.

M. JOHNSON AU SAGUENAY

Le chef de l'Union Nationale est actuellement dans la métropole et tiendra cet après-midi une conférence de presse où il traitera des finances de la province. Mercredi, Me Daniel Johnson fera connaître à
(Suite à la page 2, 3e col.)

Nouvelles du Concile en page 27



DES SOLDATS CHINOIS bien armés ont repoussé les militaires indiens jusqu'à sept ou huit milles à l'est de Bhoutan. De violents combats font rage depuis quatre jours consécutifs et les troupes indiennes reculent constamment. La Chine communiste a ordonné à ses soldats de ne plus respecter la ligne McMahon, qui déterminait la frontière entre la Chine et l'Inde.

Autres nouvelles, en page 29

Le port n'est pas impliqué

Au moment d'aller sous presse, le nombre de navires dans le port était assez peu important. En tout cas, aucun ne transporte de marchandises destinées à Cuba.

Selon les autorités du port de Québec, il est déjà assez rare que des marchandises entreposées dans les hangars du port soient destinées à Cuba ou que des navires, faisant escale à Québec en revenant de Montréal ou Toronto, se dirigent ensuite vers Cuba.

A plus forte raison, dans la situation actuelle, il est encore plus improbable que des navires partent du port local vers un des ports de Cuba.

Harkness: rien de nouveau

Ottawa (PC) — M. Harkness, ministre de la Défense, a refusé de répondre directement hier aux Communes lorsqu'on lui a demandé si le Canada s'est engagé auprès des Etats-Unis à accepter des armes nucléaires sur notre sol.

Il a simplement déclaré à M. C. M. Drury, libéral de Montréal - St-Antoine - Westmount, qu'il n'avait rien à ajouter à ce qui avait été dit en de nombreuses occasions ces deux ou trois dernières années.

M. Harkness a déclaré pour sa part que le ministère de la Défense des Etats-Unis avait refusé de confirmer la déclaration de M. Lapp.

ANNONCE

"Vieux à 40, 50, 60?" Monsieur, soyez sage! Remontez-vous

Des milliers ont de l'allant à 70! Faible, sans énergie, "vieux" à 40, 50 ou 60? N'accusez pas l'âge. Pour rajeunir, essayez vite les Tablettes toniques Ostrex; aussi pour débilité due au manque de fer, cette lassitude que vous appelez "vieillesse". Ostrex redonne entrain, jeunesse. Format d'introduction de 8 jours, seulement 69¢. Toutes pharmacies.

MORRIS

PORTES D'ALUMINIUM 1½ POUCE D'EPAISSEUR

MORRIS FABRIQUE UNE SERIE COMPLETE DE **PORTES** A PARTIR DE **$59.50**

MODELE 150

COMPLETE

Avec panneau de verre et moustiquaire en aluminium
● Fermé-porte pneumatique "EXTRA HEAVY DUTY"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusables. Grilles et installation facultative.

GRATIS !

Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR et SOIR

Tél.: 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

419 ST-ANSELME — QUEBEC

A Ottawa . . .

(Suite de la première page)

bien-fondé des déclarations du président Kennedy sur la présence à cet endroit d'armes nucléaires offensives.

DANGER POUR LE CANADA

M. Kennedy avait mentionné que les missiles dont Cuba sera armé pourraient atteindre la Baie d'Hudson. M. Diefenbaker en a pris note, puisque dès la troisième phrase de son discours en Chambre, il a signalé que ces missiles "constituent une menace pour la plupart des villes d'Amérique du Nord, en incluant les plus considérables du Canada."

— Le Canada va-t-il modifier ses relations diplomatiques avec Cuba ?

— Cette question est à l'étude, a prudemment répondu le premier ministre à un reporter, un peu plus tard.

Faut-il signaler que le Canada fait partie, avec les Etats-Unis, d'un organisme de défense continentale appelé NORAD et dont le "cerveau" se trouve à Colorado Spring. Jusqu'ici, alors que Cuba n'avait que des armes défensives, la question de notre participation à NORAD face au problème de Cuba ne pouvait se poser sous le même angle que maintenant. Que fera désormais le Canada ?

Et notre commerce avec Cuba ?

M. Diefenbaker a révélé hier soir avoir appris "ces jours derniers" ce qui avait été découvert à Cuba par les Américains. Peut-il y voir la raison d'une déclaration mystérieuse faite le 19, quand on l'a interrogé sur les ennuis d'un exportateur de Québec auquel on reproche d'avoir refilé des produits américains aux Cubains ? On est actuellement "à reviser toute la question" du commerce canado-cubain, avait répondu M. Diefenbaker. Ce commerce, incidemment, a été fort élevé l'an dernier mais il a décliné cette année. Le Canada a vendu pour $31 millions à Cuba en 1961, tandis que durant les six premiers mois de 1962, nos exportations ont atteint seulement $5.5 millions et qu'on prévoit que pour l'année entière elles ne dépasseront pas $10 millions. Ce commerce sera-t-il continué ?

Qu'arrivera-t-il également aux 8 navires canadiens qui transportent, depuis un an, sous pavillon britannique, des marchandises entre Cuba et les pays du bloc soviétique ? Il y a une semaine, Washington avait annoncé que les autres navires canadiens ne seraient pas touchés par la décision que les Etats-Unis venaient de prendre de fermer leurs ports aux navires faisant la navette entre Cuba et les pays communistes.

ARMES NUCLEAIRES POUR LE CANADA ?

A Ottawa, on s'interrogeait également hier soir sur la possibilité de voir le gouvernement Diefenbaker, si la crise de Cuba s'aggrave, profiter de la circonstance pour adopter une politique nucléaire vers laquelle des préparatifs amorcés depuis deux ans le destinent inévitablement. Ces préparatifs sont l'acquisition de 4 armes (Bomarcs, CF-104, Voodoos et Honest Johns) dont l'efficacité est nulle ou infiniment réduite quand on ne les équipe pas d'engins nucléaires.

Les observateurs reconnaissent aussi que la situation peut devenir extrêmement grave. Tous écartent la possibilité d'une manoeuvre politique de Kennedy en vue des élections de novembre au congrès. On note aussi la fermeté de la menace de représailles nucléaires contre la Russie si, de Cuba, on lance un jour des projectiles atomiques sur tout pays d'Amérique latine. Le président Kennedy invoque là-dessus le traité de Rio De Janeiro, signé en 1947 établissant un droit de "légitime défense" en Amérique latine. Incidemment, hier soir, M. Pearson a souhaité que le Canada, même s'il ne fait pas partie de l'OEA (Organisation des Etats d'Amérique) épaule cet organisme si celui-ci, à côté de l'ONU, essaie de mettre fin à la crise cubaine. Les 8 pays "non alignés" du comité de désarmement auxquels M. Diefenbaker voudrait confier une intervention pacifiste (et des vérifications) sont les suivants : Nigeria, Brésil, Inde, Mexique, Ethiopie, Suède, Birmanie et Egypte. Il est vrai que l'Inde est déjà . . . occupée avec la Chine de ce temps-ci et, à ce propos, le leader du Crédit Social, M. R. Thompson, s'est demandé hier soir en Chambre si l'intervention chinoise contre l'Inde n'avait pas été "un écran de fumée pour détourner l'attention du monde de ce qui se passait à Cuba."

EVOLUTION RAPIDE DE LA CRISE

La situation a changé rapidement. Hier, M. Kennedy a rappelé que M. Gromyko lui avait affirmé, dans son bureau à Washington la semaine dernière, que Moscou ne fournissait à Cuba que des armes défensives.

Le 6 septembre, le "New York Times" estimait qu'il n'y avait à Cuba que 75 à 100 avions "Migs" et de 150 à 250 tanks soviétiques. Les "techniciens russes"? de 3,000 à 5,000, car au "State Department" on soutenait que le chiffre de 18,000 cité par certains journaux était un "non-sens".

Rappelons encore que le 20 septembre, le Sénat américain a voté une résolution avertissant le Kremlin que les Etats-Unis avaient l'intention de se battre pour empêcher que Cuba ne devienne une menace militaire pour des pays voisins.

Le 2 août, à la suite d'une visite de "Che" Guevara et E. A. Navarro à Moscou, l'URSS avait annoncé qu'elle avait accepté de fournir à Cuba, à la demande de ce pays, de l'équipement militaire. Le lendemain, deux sénateurs américains, MM. Smathers et S. Thurmond, avaient proposé que les Etats-Unis envahissent sans délai Cuba. Il y a moins de 15 jours M. Kennedy avait dit que les installations militaires installées à Cuba étaient de caractère défensif. Des inspections aériennes ont depuis permis de déceler, a-t-il affirmé, hier soir, la présence d'aménagements de caractère offensif et nucléaire.

Aux Communes, les porte-parole de nos quatre partis ont reconnu que l'heure était à l'unité. Mais M. Herridge, du Nouveau parti, s'est demandé si le gouvernement canadien a été consulté ou informé avant que M. Kennedy ne prenne sa décision et prononce son discours.

Au moment où j'écris ces lignes, on signale justement que les arrêts à Gander (T.-Neuve) d'avions communistes se dirigeant vers Cuba avaient été interdits depuis deux jours. C'est sans doute là un nouvel indice à l'effet que le gouvernement canadien avait été informé, sinon consulté, par Washington.

Les révélations de M. Kennedy ont été, a dit M. Pearson aux Communes, un choc autant pour les Canadiens que les Américains ou encore que pour les citoyens des autres pays libres. Surtout après avoir entendu, il y a si peu de temps, M. Kennedy dire que Cuba n'avait pas d'armes offensives. Le monde libre a également été renversé de voir comment les Russes avaient essayé de tromper le président américain à ce sujet. Mais il faut également éviter, ont convenu MM. Diefenbaker et Pearson, la panique devant les événements, si graves soient-ils.

T. C. Douglas "comprend" . . .

(Suite de la première page)

la Saskatchewan, maintenant âgé de 58 ans, a indiqué qu'il se rendra à Ottawa samedi ou dimanche où il prendra la direction des 19 députés néo-démocrates qui siègent aux Communes. Les conservateurs détiennent 116 sièges, les libéraux 100 et les créditistes 30.

Avant de pouvoir siéger, M. Douglas devra prêter serment, ce qu'il ne pourra pas faire tant que son nom n'aura pas été publié dans la Gazette officielle. Ces délais signifient que le chef du NPD ne pourra siéger avant le 2 novembre, au plus tôt.

M. Douglas a déclaré hier qu'il voyait en ces résultats une répudiation populaire du programme d'austérité de M. Diefenbaker et des propositions de M. Pearson.

"MM. Diefenbaker et Pearson se sont fixé comme objectif premier d'équilibrer le budget, a-t-il dit. Ce qui importe c'est de trouver de l'emploi pour nos gens et d'accroître la production nationale".

M. Regier, qui sera candidat néo-démocrate de Fraser aux prochaines élections fédérales, s'est dit enchanté des résultats.

La campagne électorale

(Suite de la première page)

Québec même les différents articles du programme de l'Union Nationale et parlera demain soir à un ralliement de l'Union Nationale à St-Romuald, en faveur du candidat de l'UN dans Lévis, M. Fernand Samson. Puis Me Johnson se rendra à Jonquière-Kénogami, Chicoutimi où il adressera la parole le 25 octobre. Vendredi, M. Johnson sera à Roberval à une assemblée en faveur du candidat de l'UN dans Roberval, M. Georges-J. Gauthier. En fin de semaine, le chef de l'UN visitera les Iles de la Madeleine et dimanche il adressera la parole à Rimouski pour appuyer les candidatures de M. Hormisdas Langlais dans les Iles de la Madeleine et M. Gaétan Bérubé dans Rimouski.

DANS QUEBEC-EST

Me Armand Maltais, membre de l'Union Nationale et député sortant de charge du comté de Québec-Est a déposé officiellement son bulletin de présentation, en fin de semaine. Me Maltais inaugurera sa campagne électorale, jeudi soir, le 25 octobre, au cours d'un grand ralliement à la salle des Syndicats catholiques, boulevard Charest. Le candidat sera accompagné de MM. Francis Boudreau et Maurice Cloutier, respectivement députés sortant de charge de St-Sauveur et de Québec-Centre.

DANS RIVIERE-DU-LOUP

La lutte se fera apparemment à trois dans le comté de Rivière-du-Loup. En effet, un candidat de l'Action provinciale a été choisi en fin de semaine à l'Isle-Verte, dans la personne de M. Hector Talbot. Ce dernier fera la lutte au Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé et député libéral sortant de charge du comté, ainsi qu'à Me Gérard Lebel, candidat de l'Union Nationale.

Hier soir, le Dr Couturier a rencontré ses électeurs de Notre-Dame du Portage et ce soir, il visitera la paroisse de St-Modeste. Quant à Me Gérard Lebel, il était hier soir à St-Arsène, et il sera ce soir à St-Hubert.

DANS LAC-ST-JEAN

M. Lucien Collard, député sortant de charge, tiendra une assemblée ce soir dans le soubassement de l'église St-Jude, à Alma, en compagnie de M. Pierre Laporte, député libéral sortant de charge de Chambly.

DANS LA BEAUCE

Le Dr Fabien Poulin, député libéral sortant de charge dans la Beauce, sera ce soir à St-Georges-Ouest, où il sera accompagné de Me G.-Emile Lapalme, procureur général et député sortant de charge d'Outremont.

DANS KAMOURASKA

M. Alfred Plourde, membre de l'Union Nationale qui représente le comté de Kamouraska depuis 1948, à la Législature, tiendra une assemblée, ce soir, à 8 heures, à St-Bruno.

DANS BELLECHASSE

Me Gaston Loubier, candidat de l'Union Nationale dans le comté de Bellechasse, visitera ce soir ses électeurs de Buckland.

DANS PORTNEUF

M. Rosaire Chalifour, candidat de l'Union Nationale a visité hier ses électeurs de St-Gilbert et ce soir, il ira rencontrer ses électeurs de Neuville.

DANS LAVIOLETTE

M. Romulus Ducharme, le doyen de l'ancienne Législature, et de nouveau candidat de l'Union Nationale dans Laviolette, tiendra une assemblée ce soir à La Bostonnais.

pour environ **$20**

Profitez de la demi-saison pour confectionner plusieurs robes de velours . . avec notre magnifique velours fini luisant . . 40" de large . . noir, bleu, rouge, brun ou vert . . (sp. $4.99 vg.) et complétez votre ensemble avec une blouse en peau de soie ($5. vg.),

velours fini luisant rég. $6. . sp. $4.99 vg. peau de soie . . $5. vg.

Vogue Patron no 5677 'Special design'

voyez notre collection complète de patrons Vogue le patron 1.65

à Québec et Ste-Foy

Simons

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE CENTRE D'ACHAT STE FOY

Ah! Paris, ville merveilleuse! Quais de la Seine . . . Place du Tertre . . . Faubourg St-Honoré . . . Poésie, fascination, enthousiasme, joie de vivre. Quel plaisir de voir l'effervescence des Parisiens, de déguster des mets exquis, d'admirer l'élégance des Parisiennes, d'aller ici et là le coeur libre et gai, d'applaudir les artistes de la Comédie-Française (surtout quand on est Gratien Gélinas)! Qu'il fait bon s'attarder à un café-terrasse, écouter les propos d'un garçon de table très "philosophe" et résoudre avec le premier venu, tous les problèmes internationaux . . . Paris, véritables délices des yeux, du palais et du coeur!

Pour se retremper dans l'atmosphère parisienne quelques heures avant d'y arriver, M. Gélinas a choisi une envolée par Air Canada. "Les breuvages et le repas qu'on nous sert au cours de l'envolée, servent "d'entrée" aux fameux régals parisiens. De plus, le service et le confort offerts par Air Canada, sans oublier les charmantes hôtesses qui parlent français, rendent le voyage très agréable," nous a-t-il dit en souriant.

Paris est maintenant de $138 plus près. Les tarifs hors-saison et peu élevés d'Air Canada pour l'Excursion de 17 jours, en réactés, classe économique, baissent le prix de votre voyage Québec-Paris, aller-retour, à $424.60

Voyez votre agent de voyages ou appelez Air Canada 683-3685

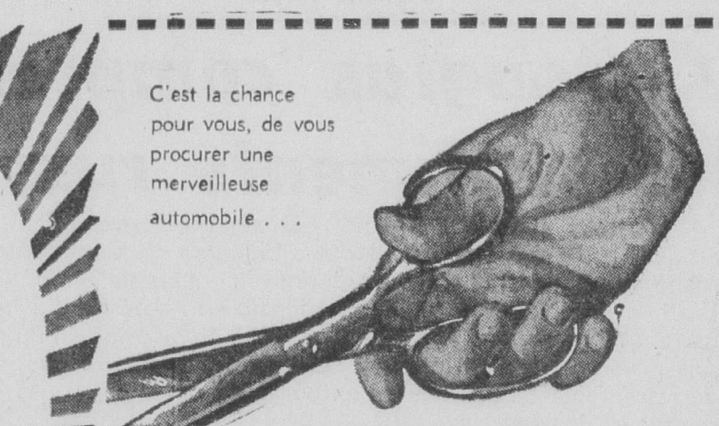
AIR CANADA TRANS-CANADA AIR LINES

Nous devons liquider notre surplus d'autos neuves 1963.

Tous les prix sont coupés!

Des rabais de **10% à 30%**

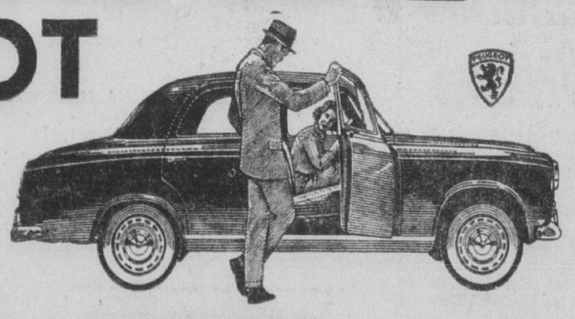
C'est la chance pour vous, de vous procurer une merveilleuse automobile . . .



PROFITEZ DE NOTRE VENTE D'INVENTAIRE !

▸ MERCEDES-BENZ et ▸ PEUGEOT 1963

offerts à prix de sacrifice !



NOS AUTOS USAGEES SONT SANS CONTREDIT LES MEILLEURES . . . ELLES SONT INSPECTEES ET REPAREES IMPECCABLEMENT. Vous pouvez vous y fier en tout temps :

MERCEDES-BENZ 1960

se vendant neuve $3,875

22,000 milles seulement — GARANTIE DE 3 MOIS . . . **$2,375.**

Epargne réelle de $1,500

Mercedes-Benz 180, 1963 se vendant régulièrement $3,485. au prix de sacrifice de **$2,995.**

Peugeot 403-7, 1963 se vendant régulièrement $2,245. au prix de sacrifice de **$1,995.**

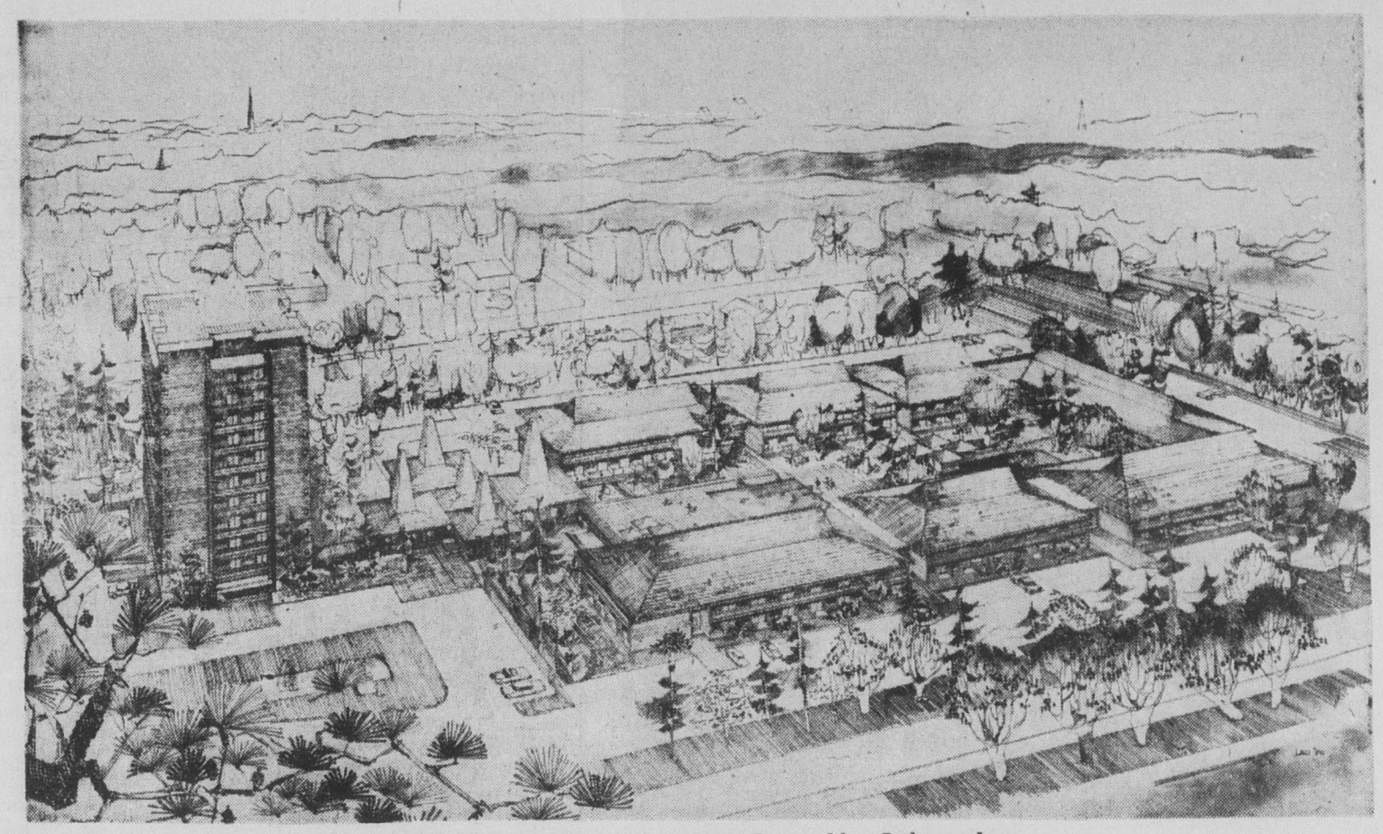
Avant d'acheter, consultez

CHATEAU AUTOMOBILES INC.

571, 1ère AVENUE — LIMOILOU — TEL.: 529-9281

Hôtel-motel projeté à Ste-Foy

Coût: $3,500,000



Vue d'ensemble du projet des Immeubles Delrano Inc.

Par Marcel Simard

La cité de Ste-Foy verra sous peu ériger dans ses murs un hôtel-motel au coût de $3 millions et demi.

Ce projet d'envergure sera réalisé en bordure du boulevard Laurier sur le côté sud entre l'Auberge du Grand Boulevard et la rue De La Vigerie.

Cette réalisation sera située sur le lot 407 de la cité de Ste-Foy s'étendant sur une superficie de 400,000 pieds carrés. Ce projet va incorporer un groupe d'habitations contiguës totalisant 220 motels.

Au centre de cet arrondissement apparaîtra un immense patio comprenant un jardin, une piscine qui sera convertie à l'occasion en une patinoire. En un mot ce projet renfermera toutes les facilités que requièrent les touristes telles que : restaurant, salles à diner privées, cafétéria, bar-salon, salles de réception ainsi qu'une salle maîtresse pouvant recevoir 1,200 personnes.

Ce projet comprend également un hôtel de 12 étages abritant 150 unités de logement comprenant chambres et suites.

Le rez-de-chaussée de l'hôtellerie abritera un magasin-souvenirs, salon de coiffeur, succursale de banque, tabagie, et pharmacie. Un système de communication intérieure reliera les unités de motel à l'hôtel. Un terrain de stationnement est prévu pour accommoder adéquatement tous les clients.

M. J.-P. Racine, des Immeubles Delrano Inc., a présenté hier soir ce projet aux édiles municipaux. Il a déclaré que le projet en question demeurera la propriété de la compagnie mais sera administré par une chaîne d'hôtels-motels internationale.

Dans ses commentaires, S.H. le maire Noël Carter a déclaré que le conseil et lui-même voyaient d'un bon oeil l'investissement d'un tel capital dans la cité de Ste-Foy. Il approuve le projet en autant qu'il sera conforme aux règlements d'urbanisme.

Hold-up de $3,000 en moins de 180 secondes

Il a fallu moins de trois minutes à deux bandits armés pour s'emparer, hier après-midi, à la Caisse Populaire Ste-Foy, en banlieue de Québec, d'une somme d'environ $3,000. Les deux apaches se sont alors attaqués au comptable Hubert Arteau, aux deux employées, Mlles Rita Arteau et Micheline Webster ainsi qu'à un client, André Comeau, pour les obliger à se coucher sur le plancher. Opérant avec la rapidité de l'éclair, ils ont saisi le tiroir-caisse pour ensuite sortir précipitamment et sauter dans une voiture où les attendait probablement un comparse.

Le vol à main armée a été perpétré à 2 h. 55, quelques minutes seulement avant la fermeture de la caisse, sise au 2858 chemin Ste-Foy, en face de la côte de la rue de l'Eglise. Un peu plus tôt, les voleurs s'étaient emparés d'une luxueuse automobile appartenant à M. Jean-Marc Champoux et stationnée sur le terrain du Centre commercial Ste-Foy, sur le boulevard Laurier. Il était environ 2 h. 40 lorsque M. Champoux constata la disparition de sa voiture et signala le fait à la police. Une demi-heure environ après le hold-up, l'automobile qui avait servi au vol était retracée dans la rue du Vallon.

Tard, hier soir, les agents de la PP et ceux de la police municipale de Ste-Foy étaient encore à la recherche des voleurs qui auraient réussi à fuir dans une voiture de marque "Buick" de couleur noire. En fin d'après-midi, une voiture suspecte avait été signalée dans le parc des Laurentides et des agents provinciaux lui ont donné la chasse. L'information devait s'avérer vaine toutefois. Plusieurs autres renseignements ont aussi été fournis au chef de police Marcel Ferland qui dirige l'enquête avec les sergents Rodrigue et Garneau. Les auteurs de ce forfait, d'après la description donnée, seraient des jeunes hommes âgés d'environ 25 ans. L'un avait la figure recouverte d'un bas de nylon tandis que l'autre portait un chapeau rabattu sur les yeux. Tous deux étaient armés de revolvers. Pendant que le "cagoulard" tenait le comptable, les employées et le client à sa merci, l'autre faisait main basse sur l'argent.

Actes de vandalisme commis dans le quartier Belvédère

Des actes de vandalisme sont signalés à la police municipale depuis quelques semaines dans le quartier Belvédère. De jeunes écervelés prennent un malin plaisir à endommager des automobiles en stationnement et à causer des dégâts qui nécessitent des réparations parfois fort coûteuses. On irait même jusqu'à utiliser des bâtons de baseball pour frapper sur les carrosseries et dans les vitres des voitures.

En fin de soirée, dimanche, dans la rue Fraser, des citoyens ont eu la déception de constater que leurs autos avaient ainsi été endommagées. Sur l'une des six voitures qui ont été la cible des démolisseurs, le pare-brise était même fracassé.

Des témoins ont donné une certaine description de deux jeunes hommes qui se sont livrés à ces actes révoltants. Ces mêmes désoeuvrés auraient même attaqué des jeunes filles qui venaient à leur rencontre.

LE PCQ N'ANNONCERAIT PAS D'UN SEUL COUP LES NOMS DE SES CANDIDATS

Par Martial Dassylva

Même si la campagne électorale provinciale canalise plusieurs énergies — et en particulier celles de certains organisateurs électoraux qui déploient leur savoir-faire sur une grande comme une petite échelle — la campagne électorale municipale s'organise lentement, au fur et à mesure que les jours passent et qu'approche le 19 novembre.

La présente campagne s'annonce mouvementée si l'on en juge par le nombre des candidats actuellement en lice. Jusqu'à ce jour, 25 candidats ont officiellement fait connaître leur intention de briguer les suffrages des contribuables de la Cité de Québec.

Tous les échevins sortant de charge à l'exception de Me Henri Beaupré et de M. Gérard Hamel reviennent sur les rangs. De son côté, le maire Wilfrid Hamel essaiera d'obtenir un quatrième mandat comme premier magistrat de la ville de Québec.

Mais la lutte semble se corser surtout du fait de l'entrée sur la scène municipale du Progrès Civique Inc., une association qui veut réveiller l'apathie de la population vis-à-vis de la chose municipale et imprimer à celle-ci une nouvelle vigueur.

Le PCQ se défend d'être un parti politique. Il se veut une association d'action civique. Fort de cette distinction, le PCQ se propose d'appuyer des candidats à tous les postes, lors de la prochaine élection municipale.

Pour le moment, aucun des hommes qu'appuiera le PCQ n'est connu. Les rumeurs vont bon train. Dans les milieux près de l'arène municipale, on se perd en conjectures, que se plaît à nourrir et à attiser le PCQ. En effet, nous apprenions, hier, que, contrairement à ce qui avait été prévu, la semaine dernière, l'annonce publique des candidatures aurait lieu par tranche : question de ménager l'intérêt de la population, et peut-être autre chose.

Quoi qu'il en soit, on verra apparaître dans la bagarre des figures nouvelles, du moins dans le domaine de la politique municipale. Il est évidemment trop tôt pour lancer quelque nom que ce soit. Il nous reste donc à faire comme tout le monde : attendre l'arrivée de l'ouragan cyclique . . .

Le rôle d'évaluation atteint $12,342,610

A LA COMMISSION SCOLAIRE DE GIFFARD

En parfait accord avec ses collègues, le président de la Commission scolaire de Giffard, M. Edmond Robitaille, a remis hier soir les prévisions budgétaires pour l'exercice 1962-63 aux journalistes qui avaient été convoqués à cette fin. Les commissaires siégeaient en séance spéciale pour l'homologation du rôle d'évaluation qui s'élève cette année à $12,342,610.

L'augmentation de la valeur des biens imposables à Giffard cette année est de l'ordre de $1,177,202. Elle résulte de la construction domiciliaire particulièrement active à Giffard. Cela signifiera un accroissement du revenu de la taxe d'environ $27,000 cette année.

Le produit global des taxes sera de $240,680.89, soit $215,995.67 en taxe foncière au taux de $1.75 et $24,685.22 en taxe spéciale au taux de $0.20. Le taux de la taxe, comme le savent déjà nos lecteurs, reste le même que pour le dernier exercice, malgré un déficit prévu de $256,397.81.

Comme notre journal le disait le 10 octobre, les prévisions budgétaires atteignent cette année $983,550.75. Les recettes, d'autre part, sont limitées à $727,152.94. Le chapitre des salaires prend la vedette avec $671,620.32 dont $630,450.00 pour les seuls professeurs.

On sait que le président de la Commission scolaire de Giffard avait refusé à un représentant de notre journal de révéler les prévisions budgétaires au cours d'une séance publique, le 9 octobre. M. Robitaille a tenu à préciser hier que déjà à ce moment, l'Association des propriétaires de Giffard, (les premiers intéressés), en avait le détail en mains. Aussi, dit-il, je ne crovais pas qu'il fût vraiment utile de tant se presser à le livrer aux journaux.

La commission scolaire dispose de 106 classes présentement et elle a dû aménager 14 classes temporaires. La pénurie de locaux sera toutefois atténuée d'ici environ un mois par l'inauguration d'une nouvelle école dont la construction achève sur la Terrasse Bon-Air.

Le président de la commission a souligné hier soir, au cours de l'assemblée, plusieurs initiatives qui visent à assurer la meilleure gestion possible des affaires scolaires à Giffard. Il a insisté surtout à ce chapitre sur l'instauration d'un régime de soumissions pour les achats importants qui donne déjà des résultats étonnants. Grâce à ce systeme, le coût de l'huile pour l'hiver 1961-62 fut de $7,175.00, à comparer à $11,799.55, l'année précédente, soit une économie de $4,624.55. Et on pourra faire encore légèrement mieux cette année, puisque le coût de l'huile sera de 13.9 cents le gallon à comparer à 14 cents l'an dernier.

Un contrôle rigide des achats a de même été mis en oeuvre, a signalé le président. On a centralisé les magasins à l'Ecole Samuel de Champlain et on a établi un inventaire perpétuel. Ce système a aussi permis des économies. Ainsi, cette année avec 190 élèves de plus que l'an dernier, on avait besoin de pupitres tant pour les professeurs que pour les élèves. On a pu récupérer et remettre en état un grand nombre de pupitres anciens qui furent pratiquement remis à neuf par les employés de la commission scolaire à peu de frais.

On a dû tout de même acheter 12 pupitres de professeurs. Grâce au système des soumissions, on a économisé $10 sur chacun, a souligné M. Robitaille à l'assemblée. On a de même économisé $4.00 l'unité sur l'achat de 150 pupitres d'élèves et $2.00 l'unité sur les chaises. La demande de soumissions pour l'achat de trois douzaines d'aiguise-crayons a permis une économie de $22. On est d'ailleurs à faire des estimés pour établir la somme globale des économies, grâce aux soumissions.

Les cours du soir pour adultes connaissent une grande faveur cette année. Les inscriptions se totalisent à 175. Les cours de solfège dans les écoles ont été étendus à toutes les classes cette année. La commission scolaire s'est assuré la collaboration d'un directeur général des études, M. Philippe Bédard, pour assurer une parfaite coordination des programmes. On a pourvu à l'aménagement du sous-sol de l'Ecole Samuel de Champlain. Les enfants qui doivent diner à l'école, ceux notamment qui viennent de l'extérieur au nombre de 180 cette année, s'y groupent le midi. Les lieux ont aussi été pourvus de douches au bénéfice des jeunes après les cours d'éducation physique.

Une initiative dont la commission scolaire est particulièrement fière, c'est la publication d'un bulletin scolaire qui apporte à toutes les familles de Giffard des informations sur la vie scolaire. On y trouve des renseignements utiles sur l'organisation des études, l'administration et une grande variété de sujets. Les commissions estiment que cette innovation établit des liens profitables entre les familles et les commissaires qui en sont les mandataires.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

BUREAUX A LOUER
Location idéale
100 Carré d'Youville, rez-de-chaussée. Approximativement 500 pi. car. Idéal pour avocat ou professionnel, courtier en assurances, etc.
TEL. : 529-9571 demander M. Laurent St-Louis

FABLES DU XXe SIECLE
Un homme, valise à la main,
Marchant sur la voie ferrée,
N'entendit pas venir le train
Qui sifflait dans la vallée.
Le conducteur appliqua les freins
Pour éviter que le pire arrive,
Et il avait un regard malin
Quand il descendit de sa locomotive.
Il poigna l'homme par derrière
Et lui montra cet écriteau:
"POUR VOUS, LA MEILLEURE CHOSE À FAIRE, C'EST D'ACHETER UN MAICO!"
SERVICE AUDITIF MAICO INC., 895, côte d'Abraham, Québec 4
Sans engagement, veuillez me faire parvenir votre documentation sur les divers appareils auditifs MAICO
NOM .....
Adresse .....
Comté .....
5/SE/23/10

Projet d'un terrain de jeux qui serait aménagé près du fleuve

C'ETAIT HIER LA JOURNEE DE L'ONU et en même temps le troisième anniversaire de fondation de la section de Québec de l'Association de l'ONU canadienne. Pour célébrer l'événement, le lieutenant gouverneur de la province, M. Paul Comtois, a planté trois arbustes dans le Jardin du gouverneur.

Le projet d'un terrain de jeux pour les enfants de la basse ville a été discuté, hier midi, entre les échevins du quartier Champlain, les ingénieurs de la cité de Québec, les autorités du port et les représentants de la Commission des Ecoles catholiques et de l'Oeuvre des Terrains de Jeux.

Il s'agit de l'aménagement d'un espace pour les enfants des paroisses Notre-Dame de la Paix, Notre-Dame des Victoires et Notre-Dame de la Garde, qui serait situé en bordure du fleuve, en arrière de l'école Notre-Dame de la Garde et du nouveau boulevard Champlain. Ce nouveau terrain de jeux remplacera celui qui se trouvait jusqu'à cette année près de la traverse de Lévis.

Les échevins Paul Mecteau et David Burns, accompagnés de l'ingénieur en chef de la ville, M. Ludger Gagnon, et des ingénieurs du département municipal des Travaux publics, MM. Arthur Piché et Roger Guay, se sont rendus sur les lieux, hier midi, où ils ont rencontré le gérant du port de Québec, M. Paul Bousquet, ing. p., ainsi que M. Lucien Allen, gérant général de l'OTJ, et M. Robert Brousseau, directeur du service des propriétés de la Commission des Ecoles catholiques de Québec. Assistaient également à l'entrevue, M. le chanoine Maurice Tessier, curé de Notre-Dame de la Garde.

LE PROJET

Les autorités municipales désirent obtenir du Conseil des Ports nationaux un emplacement de quelque 78,000 pieds carrés qui serviraient à l'aménagement de ce terrain de jeux à l'intention d'un millier d'enfants de ces trois paroisses.

Il s'agit d'un projet datant de quelques années mais qui avait été retardé à cause de la construction à venir du boulevard Champlain. Celui-ci est actuellement en construction, là où passait une voie ferrée des Chemins de fer nationaux. Le problème provient justement du passage de cette voie ferrée ; selon les plans initiaux, on replacerait les rails jusqu'à l'est du futur terrain de jeux, puis un embranchement partirait de ce point pour suivre le bord de l'eau, en direction ouest. Cette voie secondaire desservirait des manufactures qui pourraient s'installer sur le terrain obtenu par le remplissage du bassin de la Brown. C'est pourquoi le C.N.R. désire garder à cette fin un passage de 40 pieds entre le fleuve et le terrain de jeux ; mais MM. Mecteau et Burns désirent plutôt que ce chemin de fer ne passe entre le boulevard Champlain et le terrain de jeux, afin de protéger davantage la vie des enfants. On préconise même pour plus tard une passerelle qui permettrait aux enfants de traverser sans danger le boulevard Champlain.

De plus, les autorités municipales ont déjà voté une somme de $30,000 pour la construction d'une piscine dans le quartier Champlain, mais ces travaux n'ont pas encore été exécutés, vu que le terrain de jeux près de la traverse a été fermé. On voudrait donc que la Commission scolaire paie une partie de la piscine qui serait aménagée sur le nouveau terrain, vu qu'il s'agit d'un parc-école.

Aucune décision n'a été prise à la rencontre d'hier et les parties intéressées vont étudier toute la question.

LE PLUS GRAND CENTRE D'ACHATS DE LA PROVINCE
Maintenant en location
comprenant
SIMPSONS-SEARS
Magasin à rayons de 160,000 pi. car.
ZELLER'S
Magasin à service automate de 57,000 pi. car.
STEINBERG'S
Super-marché de 35,000 pi. car.
• 63 magasins
• Stationnement gratuit pour plus de 3,000 autos.
• Inauguration avec 400,000 pi. car. de superficie de magasins.
• A l'angle du boulevard Wilfrid Hamel et du nouveau boulevard Laurentien.
• Emplacement stratégique à un carrefour de Québec.
• Ouverture le 7 mars 1963.
Pour renseignements et location
Ernest W. Booth, gérant général
Tél.: 681-4083 ou écrire à: Case postale 1841, Québec, P.Q.
PLACE FLEUR DE LYS
Centre Commercial du Québec régional

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulation, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press international et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Québec, mardi 23 octobre 1962

La mort de Mgr C.-O. Garant

Hospitalisé à l'hôpital Saint-Sacrement, depuis environ six mois, Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant, évêque auxiliaire de Québec depuis bientôt quinze ans, est décédé au cours de la nuit de dimanche à lundi. Il s'est éteint entouré des membres de sa famille à l'âge de 63 ans et trois mois. Sa mort n'a aucunement pris par surprise les milieux ecclésiastiques où on était bien au courant de la gravité de la maladie qui le minait. Dans le public, on savait qu'il était malade, mais on était loin de prévoir que la fin fût si proche. Mgr Garant disparaît à un âge où il était encore en mesure de consacrer plusieurs années au ministère des âmes et aux causes pour lesquelles il s'est dépensé depuis son élévation à la dignité d'évêque.

La carrière du distingué et éminent prélat se divise en deux parties bien distinctes. Fils de la région de Québec, puisqu'il était né à Lévis, il fit ses études classiques et théologiques au séminaire de Québec. Des stages à Rome et en Terre-Sainte lui permirent par la suite de faire des études approfondies en exégèse et en Ecriture Sainte.

A son retour au Canada, ses supérieurs le dirigèrent vers l'enseignement. Et c'est ainsi qu'il devint titulaire de la chaire de philosophie de la Faculté des Arts, à l'université Laval, qu'il donna des cours d'exégèse à la même institution avant de devenir doyen de la Faculté de Théologie de l'université Laval. Il demeura dans l'enseignement jusqu'à son élévation à l'épiscopat, comme évêque auxiliaire de Québec, en 1948.

Pendant les quatorze années au cours desquelles il seconda les évêques titulaires de Québec, c'est un rôle discret qu'il s'efforça constamment de tenir, mais un rôle efficace. Attiré vers les sciences sociales et les problèmes sociaux, il consacra toute son énergie à la défense des humbles et des petits, qui, pour un grand nombre, lui ont dû une amélioration de leurs conditions sociales. L'archevêque de Québec, conscient de son amour des pauvres et des petits, conscient aussi de son dévouement, de son énergie et de son enthousiasme à poursuivre les oeuvres qu'il entreprenait, lui avait confié la plus grande part de responsabilité dans l'organisation et l'expansion de la Fédération des Oeuvres de charité du diocèse de Québec.

Ceux qui l'ont connu plus intimement se plaisent à souligner ses qualités de coeur et d'esprit, sa générosité, sa cordialité et sa bienveillance. Il avait la réputation d'être un prédicateur recherché et surtout un directeur de conscience éclairé, dont les conseils étaient tout particulièrement recherchés par les professionnels, les hommes d'affaires.

Sa mort sera regrettée dans les milieux ecclésiastiques où on avait beaucoup de respect pour ses directives et dans le milieu québécois tout entier où il laissera le souvenir d'un homme de bien, épris de justice et de paix sociale.

L'aménagement rural et le développement agricole

Les provinces viennent de signer une entente avec Ottawa en vertu de la loi sur l'aménagement rural et le développement agricole. Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, les considère comme une étape mémorable dans l'histoire d'ARDA. En effet, elles peuvent permettre l'approbation de toute une série de projets particuliers — une cinquantaine — et ouvrir la voie à une action concertée fédérale-provinciale dans l'aménagement des régions rurales et la mise en valeur de nos ressources. Après expériences faites, elles pourraient servir de base à l'établissement d'une politique nationale agricole.

La mise en branle, la concrétisation d'un tel programme ne se fera pas du jour au lendemain. Il faudra attendre quelques années avant d'en cueillir tous les fruits. Il parait tout de même curieux d'entendre M. Hamilton multiplier ses avertissements aux cultivateurs de l'Est et proférer des menaces en ce qui concerne le soutien des prix juste au moment où une bonne entente intergouvernementale se dessine.

Les cultivateurs viennent de perdre une partie des subsides accordés à la production des porcs de qualité supérieure et ils sont maintenant menacés de voir diminuer les subsides divers accordés à la production laitière. On sait que 70 pour cent de la production laitière provient du Québec et de l'Ontario, que la consommation du beurre diminue à cause des tendances des Canadiens à consommer des succédanés qui se vendent moins cher. Est-on vraiment bien renseigné sur la valeur respective et nutritive de ces aliments ?

Les cultivateurs de l'Est, qui ne peuvent ignorer l'avertissement de M. Hamilton, sont sans doute prêts à modifier leur production et à se livrer, par exemple, à l'élevage des bovins mais ils ne peuvent le faire parce qu'il leur est impossible de se procurer des grains de provende à bon marché, à des prix raisonnables. Ils voudraient bien détourner à leur profit les dollars qui s'en vont dans les provinces de l'Ouest pour l'achat de bovins destinés à la consommation dans le Québec et l'Ontario. Ils ne sont pas non plus sans savoir que les cultivateurs de l'Ouest sont particulièrement choyés par Ottawa qui leur vient en aide de diverses façons, aide payée par toute la collectivité.

Avant donc de réduire les subsides, de couper les prix de soutien, il semble qu'Ottawa devrait chercher à résoudre le problème du transport des céréales et leur entreposage dans l'est du pays. Il est reconnu que le transport des animaux vivants sur de longues distances leur est dommageable et que cela peut provoquer certaines maladies. Les cultivateurs du Québec, de l'Ontario et des Provinces Maritimes ne peuvent se lancer dans de nouvelles entreprises sans obtenir de sérieuses garanties touchant les approvisionnements de céréales et les débouchés pour leur production. Des études sérieuses devraient être entreprises sur les marchés et sur les rouages de la Commission canadienne du blé. Elles ne peuvent se faire sans la collaboration des gouvernements et des intéressés, les cultivateurs. Si les prix de soutien des produits laitiers sont trop élevés, dans bien des milieux on voudrait bien savoir ce que coûte exactement à la population un boisseau de blé livré sur les marchés domestiques ou à l'étranger. Une certaine planification s'impose sans doute dans le secteur agricole comme dans bien d'autres mais ce n'est pas simplement par des lois ou des décisions unilatérales qu'on parviendra à l'établir.

Le bilinguisme à Air Canada

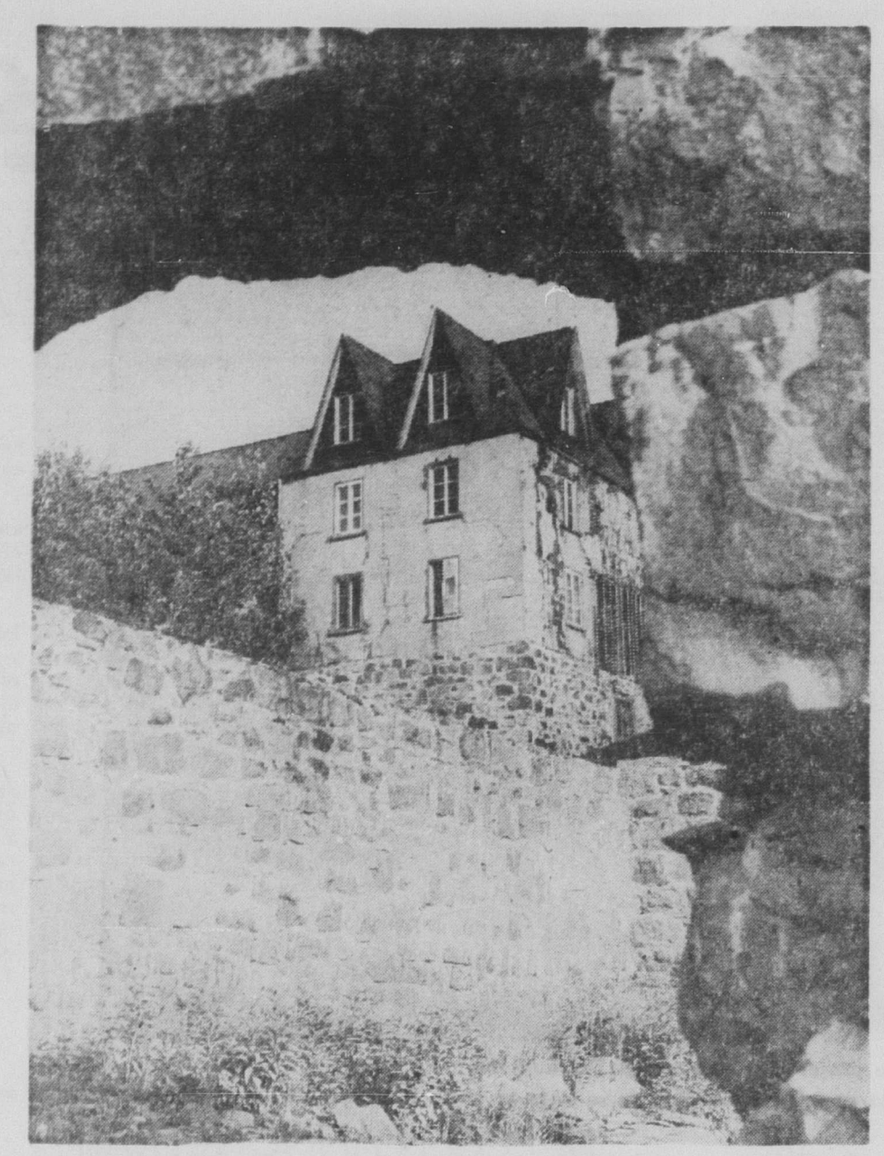
Les progrès du bilinguisme au sein des services administratifs et des sociétés de la Couronne semblent parfois lents à se manifester. Aussi n'est-il pas étonnant que nous donnions des signes d'impatience en présence de situations inacceptables et incompatibles avec le caractère bilingue de notre pays ? Parce que nous ne perdons pas une occasion de critiquer, il nous faut en toute justice, ne jamais manquer de signaler à l'attention du public les initiatives qui tendent à faire disparaître des anomalies et à donner au français la place qu'il doit, en toute justice, occuper.

C'est avec plaisir que nous attirons l'attention de la population sur le geste que vient de poser la Société Air Canada en annonçant la publication prochaine d'un nouvel horaire entièrement bilingue. Il fera son apparition à la fin du mois. La décision s'appliquera aux horaires de tous les services du Canada et des Etats-Unis.

Dans la présentation de son nouvel horaire, la Société Air Canada insiste que cette décision a été prise afin de respecter le caractère bilingue du pays et de "demeurer fidèle à sa politique de faire vraiment d'Air Canada la ligne aérienne des Canadiens".

Ce n'est pas la seule innovation qu'on constatera dans le nouvel horaire, car pour éviter toute confusion et le rendre plus accessible à la compréhension de tous les voyageurs, on a, pour la première fois en Amérique du Nord, adopté le cadran de vingt-quatre heures, tel que cela existe dans d'autres parties du monde. Ainsi en cherchant l'heure de l'arrivée ou du départ d'un avion, on n'aura plus à se demander s'il s'agit de l'avant-midi ou de l'après-midi.

Les deux initiatives d'Air Canada n'ont peut-être pas la même importance et les mêmes implications. Si la deuxième est d'ordre pratique, la première prend un sens très important pour les Canadiens français qui souhaiteront que les efforts se poursuivent afin que s'affirme encore davantage au sein de cette société de la Couronne le caractère bilingue de notre pays.



Le vieux moulin à farine de Montmagny
(Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

Dorchester ?

Québec, octobre 1962

M. le rédacteur,

Dans le Soleil du 11 octobre dernier, M. Armand Landry, de Ste-Germaine, ex-candidat libéral provincial, ex-député fédéral et ex-candidat fédéral défait, mais toujours président de l'Association libérale de Dorchester, prenait la responsabilité de rectifier une rumeur qui voulait que M. Serge-Paul Morin, candidat deux fois défait dans le passé, ne soit pas le candidat accepté par le Comité central de la Fédération libérale de Québec.

Prenant pour acquit que le dit Comité central accepte toujours le choix d'une convention régulièrement faite, je ne vois pas pourquoi M. Landry aurait senti le besoin de faire approuver d'avance sa réunion du 25 septembre. Sa déclaration dans le Soleil constitue un aveu à l'effet qu'il s'est passé quelque chose d'étrange dans le choix du candidat de Dorchester.

Dans la province de Québec, le choix d'un candidat n'est ni l'affaire du Premier Ministre, ni l'affaire de quelque organisation que ce soit, le tout relève de l'électorat du comté; M. Landry aurait-il oublié ce principe démocratique fondamental ? De quel droit aurait-il organisé tout ce "Fling Flang" et dans quel but surtout ?

M. Landry, vous qui tenez les rênes de l'organisation locale, osez-vous affirmer que M. Serge-Paul Morin est le choix ouvertement exprimé par toute la population libérale de Dorchester ? Osez-vous affirmer que vous avez donné à votre réunion du 25 septembre toute la publicité nécessaire pour que le choix dont vous parlez soit vraiment universel et démocratique ?

Pourquoi cette nouvelle méthode de choisir un candidat sans convention, aviez-vous peur de ne pas réussir à faire passer votre candidat ? Pourquoi faire approuver d'avance par les autorités (procédure inutile d'ailleurs) un projet non encore réalisé ? Aviez-vous quelque chose à cacher ou aviez-vous en tête un objectif que vous n'auriez pas pu réaliser en procédant de façon anormale ?

Vous parlez des délégués à votre "gala" du 25, pourriez-vous nous donner la liste de ces délégués ? Comment ont-ils été choisis, suivant quelle formule et par qui ? Pourquoi le but réel de cette réunion a-t-il été caché à la grande majorité des libéraux de Dorchester ?

M. Morin aurait été le choix du parti; combien de tours de scrutin ? Entre qui vos invités avaient-ils à choisir ? Vous M. Landry, grand responsable du sort libéral dans Dorchester, quel effort avez-vous fait pour amener sur les rangs d'autres candidats sérieux et ministrables ? N'est-il pas vrai que vous faites tout votre possible pour éliminer les candidats qui ne sont pas sous votre tutelle? vous craignez la chute du petit royaume miteux sur lequel vous régnez depuis des années.

Et vous qualifiez de démocratiques semblables procédés ! Retournez au dictionnaire Larousse, cher rami, car le sens des mots vous échappe. Chemin faisant, poussez donc un peu votre étude sur le sens des mots "bien commun" et "morale politique" car si vous l'avez déjà su, vous semblez l'avoir oublié. Peu fier est celui qui s'impose ou se laisse imposer à la population par une pseudo-convention.

A la fin de votre article, vous dites que l'Association libérale de Dorchester n'a pas l'intention de faire régler ses problèmes par certains représentants de l'Union Nationale de Dorchester. Cela ne fait aucun doute car je crois même que très peu de libéraux participent aux délibérations de votre association qui est devenue, semble-t-il, une entreprise privée, très rentable.

Vous pourriez peut-être nous dire en même temps, combien de libéraux de Dorchester ont été convoqués à la réunion qui vous a rechoisi président de l'association, par qui ont été faites les invitations et combien d'adversaires aviez-vous à ce poste ?

Vous-même M. Landry vous avez subi deux ou trois défaites dans Dorchester et M. Morin également, ne croyez-vous pas que le peuple s'est suffisamment prononcé sur vos mérites ? Est-ce l'intérêt ou l'amour du prochain et du bien commun qui vous rend si tenace ?

Ça gronde dans Dorchester, la population en a soupé de vos déclamations sur les tribunes politiques: la liberté des individus est une chose à respecter.

Etant de Dorchester moi-même et m'intéressant aux activités politiques du comté, en mon nom personnel et au nom de mes concitoyens, je vous serais reconnaissant d'apporter une réponse à tous mes points d'interrogation.

Même si je suis déclaré anathème par votre groupe et si vous appelez Nationaux (Bleus) tous ceux qui ne vous lèchent pas les pieds, je puis vous dire que je suis franc libéral provincial résidant à Charlesbourg (autrefois de Standon, Dorchester); je regrette cependant que la population de chez nous ait à juger de l'administration actuelle à travers vos intrigues.

En terminant, ayez donc la décence de ne pas vous cacher derrière notre digne Premier Ministre pour faire avaler vos "Fling Flang".

Sincèrement,

Jean-M. Morissette, avocat,
466 de la Couronne,
Québec.

L'opinion de Walter Lippmann

Quel genre de reconnaissance peut-on accorder à l'Allemagne de l'Est ?

La décision des Américains d'agir au sujet de Berlin sans obtenir le consentement unanime des Alliés, pourvu que l'Allemagne de l'Ouest apporte sa collaboration, constitue un événement de haute importance. Elle soulève, toutefois, des doutes, à la suite de l'entrevue que le ministre de la Défense, Franz Joseph Strauss, a donnée récemment à un journal allemand. Herr Strauss aurait déclaré que l'Allemagne se récuserait à moins que les puissances d'occupation et l'Otan ne s'engagent d'abord dans un conflit. C'est une incertitude qui doit être écartée si l'engagement au sujet de Berlin doit être pleinement effectué.

En toute probabilité, la chose sera faite; mais cela ne suffira pas. Insister fermement sur une mise en demeure ne saurait régler le problème de Berlin qui consiste à garantir la liberté démocratique et à assurer une vie décente à la moitié d'une ville à cent mille à l'intérieur du monde communiste. Que ce soit avant ou après la mise en demeure, il faut de toute nécessité reprendre les négociations avec l'Union soviétique qui sont en suspens depuis le printemps dernier.

Les négociations n'ont aucune chance de réussir sans le consentement et la coopération du gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest. Car, ne l'oublions pas, ce n'est pas uniquement un problème qui concerne les Soviets et les Alliés, c'est un problème majeur pour l'Allemagne.

Actuellement, il n'existe pas de véritable entente politique au sujet de l'avenir de Berlin et de l'Allemagne entre Bonn et Washington. Nous souhaitons que les bases de cette entente soient établies lors de la visite du chancelier Adenauer à Washington, et que l'entente soit conclue pendant que le visiteur est encore le chancelier de l'Allemagne.

• • •

Le point important sur lequel reposent des négociations sérieuses est encore le degré de reconnaissance que les Alliés de l'Ouest accorderont à l'Etat de l'Allemagne de l'Est. Le retrait des Alliés de Berlin n'est pas une question négociable, comme nous l'avons répété à maintes reprises. Mais la reconnaissance et le genre de relations avec l'Allemagne de l'Est sont des points discutables et sujets à négociation.

Ainsi, le transit du commerce avec Berlin-Ouest s'effectue depuis des années en vertu d'un accord de commerce Bonn-Pankow, et est administré par des fonctionnaires de l'Allemagne de l'Est. C'est donc un pur non-sens que de parler comme s'il existait une chose telle que la non-reconnaissance. Le point pratique est de déterminer en quoi cette reconnaissance sera-t-elle plus grande et de quel genre sera-t-elle. Il est de mise de considérer toute reconnaissance de l'Allemagne de l'Est comme une concession faite aux dépens de l'Allemagne de l'Ouest; je crois que c'est une erreur de le penser et je soumets que c'est uniquement par le progrès économique, scientifique et social et par le contact politique que les deux Allemagnes pourront un jour se réunir d'une façon pacifique.

• • •

Le point de vue officiel est que l'Allemagne de l'Est ne doit pas être l'objet d'une reconnaissance qui implique qu'elle constitue en fait un Etat, et qu'aucun pays du monde (à l'exception de l'Union soviétique) ne peut envoyer un ambassadeur à Bonn s'il en délègue un à Pankow. Le point de vue officiel veut également que l'Allemagne de l'Est ait l'opportunité de voter elle-même pour sortir de l'orbite communiste et hors de l'alliance soviétique, dans le but de se joindre à l'Allemagne de l'Ouest et à l'Alliance de l'Ouest.

C'est là un beau rêve, et quiconque a visité l'Allemagne et a étudié la question allemande, se rend parfaitement compte qu'il est irréalisable. Le monde est livré au conflit de pouvoir entre l'Union soviétique et l'Ouest, et il est inconcevable que l'Union soviétique consentirait, pendant qu'elle peut l'éviter, à accepter qu'une Allemagne réunie de 70 millions de citoyens entre dans l'alliance de l'OTAN.

• • •

En fait, le point de vue officiel de la réunification est tellement impossible que, lorsqu'il est mis de l'avant par des hommes d'Etat responsables, il suscite des soupçons. Quand on propose une réunification à des conditions impossibles cela peut signifier que l'on ne veut pas de réunification du tout. Ainsi le grand ami du Dr Adenauer, le général de Gaulle n'est pas en faveur de la réunification de l'Allemagne, au point qu'il a évité d'en discuter au cours de son récent voyage en Allemagne. Le gouvernement britannique, de son côté, se montre plutôt hésitant à l'endroit d'une Allemagne unifiée. Les Pays-Bas n'en veulent aucunement; et il est difficile de dire avec certitude que le Dr Adenauer qui est anti-prussien et homme du Rhin, éprouve un grand désir de se voir associé avec les Prussiens et les Saxons.

• • •

On peut donc affirmer avec certitude que la formule officielle de réunification par plébiscite est un obstacle à la réunification de l'Allemagne, au lieu d'être un moyen de l'obtenir. C'est une des raisons pour lesquelles tant de gens qui ne veulent pas d'une Grande Allemagne, parlent du projet du bout des lèvres seulement.

Cependant, en dépit de nombreuses objections générales et inavouées à la réunification de l'Allemagne, je suis fermement d'opinion que les deux Allemagnes devront un jour être unies. Comment la chose se fera-t-elle ? Une fois que l'on se met dans l'esprit que les deux Allemagnes ne peuvent être réunies du consentement des Soviets, le seul moyen de le faire c'est d'envisager la situation de ce point de vue. Ce qui signifie qu'on doit reconnaître l'existence de deux Etats allemands, puis de pourvoir aux moyens de faciliter leur existence côte à côte, et ensuite amener les Allemands à travailler ensemble et d'un commun accord à édifier leur unité nationale.

Comme je vois les choses, l'Allemagne ressemble à une pièce de drap qui a été déchirée; et la tâche de sa réunification consiste à recoudre ensemble les parties séparées pour en constituer un tout complet.

La liberté au bout d'un tunnel

Berlin. — Ce groupe de réfugiés de l'Est avait fui par un tunnel creusé sous le "mur". Les policiers de M. Ulbricht avaient raté là de belles cibles. Des agitateurs politiques ? Des conspirateurs ? Des alliés de l'impérialisme ? A vrai dire, aucune de ces vingt-neuf personnes ne correspondait à de tels signalements. Il y avait là plusieurs femmes, des mères avec leurs enfants, des gens du peuple, pauvrement vêtus.

— Pourquoi avez-vous risqué votre vie ? Car vous n'ignoriez pas le danger ?" L'une des mères serre un tout-petit contre elle. Elle sourit tristement : "Je suis veuve. Mon mari est mort, il y a dix-huit mois. Il m'avait fait promettre que notre fils ne serait pas élevé par les communistes". A côté d'elle, un homme grisonnant. Un employé de bureau. Criminel politique ? Lui aussi sourit : "Depuis le 13 août 1961, je n'avais plus qu'une idée en tête : m'échapper, me soustraire à tout ce qui, là-bas, rend la vie impossible. Avant, je pouvais aller et venir, entre Berlin-Est et Berlin-Ouest. C'était supportable. Avec le "mur", plus moyen de voir les parents, les amis. La prison, quoi ! Je n'ai pu résister à cette solitude". Un couple écoute en silence. Enfin, la femme se décide : "Nous sentions comme un étau se resserrer sur nous. Jusqu'à deux fois par semaine, nous recevions la visite des militants du parti. Ils voulaient nous convertir — disaient-ils. C'était des discussions sans fin... Que nous voulaient-ils ? Mon mari travaillait comme ouvrier qualifié. Il ne demandait rien à personne. Nous avons eu peur...

La jeune fille qui nous a répondu ensuite était, au contraire, vive et rieuse : "J'ai suivi mon fiancé. Entendons-nous : il était parti depuis un an. Un jour, il a réussi à me faire passer un message. Il m'apprenait l'existence du tunnel que des jeunes gens avaient creusé clandestinement. Il m'indiquait le moyen de m'y prendre pour le rejoindre. J'étais folle de joie. Comprenez-moi. Je n'espérais plus. Je n'ai pas hésité. Tout s'est déroulé comme dans un rêve. Je ne me suis même pas aperçu que, pour arriver jusqu'ici, j'avais pataugé jusqu'aux genoux dans l'eau et la boue glacée..."

A l'écart se tenait un garçon d'une vingtaine d'années. D'abord, il fut sur ses gardes. Il répondait par monosyllabes. Puis, une fois parti, il ne s'arrêta plus, sur le chemin des confidences : "J'avais tout de suite appris l'existence du tunnel. J'en ai profité dès que j'ai pu. Pourquoi je suis venu à Berlin-Ouest ? Ne croyez pas que ce soit pour pouvoir porter des blue-jeans, me gaver de westerns ou parce que j'avais l'âme d'un plat valet du capitalisme... Je suis étudiant et je m'efforce de voir les choses d'un peu haut. Je suis convaincu que ce n'est pas avec des voitures et des frigos qu'on battra le bolchévisme. S'il devait triompher, ce ne serait, en définitive, que sur notre pourrissement moral".

"Moi, c'est tout simplement pour ne pas laisser mourir ma fillette que j'ai tenté l'aventure — dit une autre mère. C'est une enfant fragile qui doit suivre un régime spécial. Allez donc suivre un régime dans un pays où l'on ne dispose même pas du nécessaire !... Le médecin avait prescrit des remedes qu'on ne trouvait dans aucune pharmacie. Je suis allée à Magdebourg et même à Leipzig où, pendant la Foire, j'ai pu découvrir les médicaments. Mais, après la Foire, il n'y en avait plus. Devais-je laisser périr mon enfant ?"

Un vieil homme se taisait, sur un banc. Il avait les épaules voûtées et les mains déformées d'un terrassier : "S'il faut travailler, je travaillerai", marmonna-t-il. "Ce n'est pas ce qui me fait peur. A soixante-dix ans, je suis encore solide. Mais, dans les conditions où tout se passe, de l'autre côté, non et non !" Il se reprit, et gravement : "J'exerce un métier sérieux et je ne veux pas que mon travail ne soit pas béni de Dieu — je suis fossoyeur"...

Remise de certificats à des maîtres-électriciens

Quarante et un membres de la Corporation des Maitres-Electriciens professionnels de la section de Québec se sont vu remettre hier soir un certificat attestant leur participation à trois cliniques sur l'Administration et la Vente. Ces cliniques ont conjointement été organisées par l'Institut de Perfectionnement du Maitre-Electricien, la faculté de Commerce de l'université Laval, et la Ligue électrique de Québec.

Les nouveaux diplômés sont M. et Mme Louis-Philippe Hébert; MM. Amédée Hamel, Roger Guillot, Jacques Goulet, M. et Mme Rosario Frenette, M. Alexandre Frédérick, M. Laurent Drouin, Jean-Paul Dion, J.-Paul Deschesnes, M. Jacques Caron, Jean Blanchet, Alexandre Beaulieu, Léopold Delisle, J.-C. Turcotte, René Trottier, Roland Tremblay, Michel Thériault, M. et Mme Lucien Sylvain, MM. Albert Rochette, Jean-Louis Mercier, Roger Marcotte, M. et Mme Jules Robitaille, MM. Pierre-G. Paquette, Roland Lizotte, Paul Lambert et Marcel Lambert, tous de Québec; M. Robert Laflamme, Ste-Justine; M. Bernard Gourde, St-Bernard; M. Vianey Giguère, Ste-Tite-des-Caps; M. et Mme Réal Châteauneuf, Ste-Marie; M. Paul-A. Brochu, St-Isidore; M. Paul Chabot, St-Laurent I.O.; M. Jean-Louis Bouffard, Ste-Justine; M. Jacques Naud, Deschambault, ainsi que M. Edouard Martel, Notre-Dame-des-Anges.

Les certificats ont été remis au cours d'un dîner-causerie par M. Noël Rochette, représentant de l'Institut de Perfectionnement des Maitres-Electriciens, M. Paul-E. Larose, président de la Ligue électrique a prononcé le mot de la fin et félicité les nouveaux diplômés.

On organise un 2e "train de paix"

MONTREAL (PC) — La Voix des femmes a annoncé hier qu'elle organisait un deuxième "train de paix" afin d'aller protester à Ottawa contre le peu de progrès des pourparlers sur le désarmement, la poursuite des essais nucléaires et la possibilité de l'entreposage au Canada d'ogives nucléaires.

L'organisation pacifiste a fait savoir qu'elle soumettrait un mémoire au gouvernement dans le but de lui recommander de poursuivre ses efforts en vue de faire disparaitre "la menace persistante d'une destruction totale par les armes nucléaires".

Le train transportant les femmes de Montréal et des environs se joindra à la délégation ontarienne avant d'aller à Ottawa.

Pollack QUEBEC

DEMONSTRATION

Voyez le nylon fabriqué sous vos yeux au deuxième étage chez Pollack

Le procédé de fabrication de l'une des plus grandes réalisations de la science moderne: la fibre de nylon. Les démonstrations auront lieu tous les jours, à toutes les heures de 10 h. a.m. à 5 h. p.m., sauf à 1 et 2 h. p.m., et vendredi jusqu'à 9 h. p.m., sauf à 6 et 7 h. p.m.

Délicats peignoirs et robes de nuit en nylon

Linda

Aussi résistant que vaporeux, aussi durable que délicat, le nylon vous permet une tenue d'intérieur soignée tout en n'exigeant qu'un minimum d'attention. Trois magnifiques modèles de confection Linda

A. Peignoir en nylon 15 deniers sur 40, allure bouffante, décolleté Antoinette, insertion de ruban et de broderie suisse. Bleu, blanc, rose, noir sur rose.

P.M.G. 21.98

Robe de nuit assortie 12.98

B. Sage peignoir de nylon vaporeux à manches coudées, col couventine, passe-ruban sur dentelle chantilly. Blanc, bleu, rose, rouge.

P.M.G. 21.98

Robe de nuit assortie 12.98

C. Peignoir en dacron et nylon, infroissable et très coquet, avec motif de roses brodées sur le petit col à pointes, et le long du peignoir. Rose ou bleu. **22.98**

Robe de nuit assortie 14.98

REVUE DE MODES

Venez assister à un défilé de modes mettant en vedette les fibres de Du Pont

Mardi, mercredi et jeudi, du 23 au 25 octobre incl., à 2 heures p.m. et vendredi, le 26 octobre, à 2 h. p.m. et à 7 h. p.m. au deuxième étage. Entrée libre. Prix de présence.

Madame Denyse Quintal-Vien

représentante de la maison Du Pont fera les commentaires

A

B

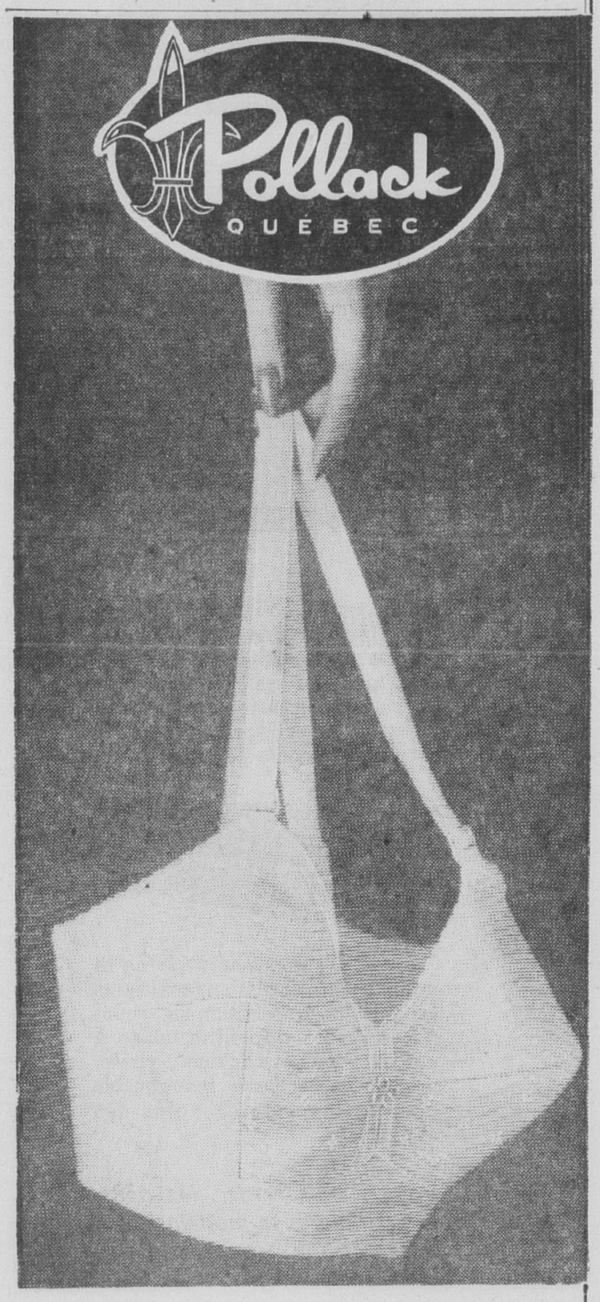
VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277

OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — LINGERIE POUR DAMES

Deuxième étage

Pollack QUEBEC



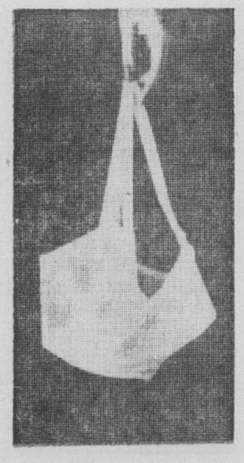
Comment un soutien-gorge en souple coton peut-il donner une si merveilleuse silhouette ?

LA REPONSE :

Exquisite Form a découvert un nouveau tissu de coton qui obéit à vos moindres mouvements

FABRICADABRA

PAR EXQUISITE FORM



Il faut le porter pour l'apprécier ! Ce nouveau coton s'anime, vit avec vous, obéit à vos moindres mouvements. Il possède un très grand pouvoir de formation qui vous fait paraitre naturellement plus belle. Il moule et soutient mieux que n'importe quelle baleine ne peut le faire. Et FABRICADABRA est si léger, vous oubliez que vous le portez. Se lave en un tour de main, ne rétrécit jamais. Procurez-vous-le dès aujourd'hui.

A, B, C..... **$2.95**

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 TEL.: 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE — Deuxième étage

ACHETONS DES PRODUITS CANADIENS

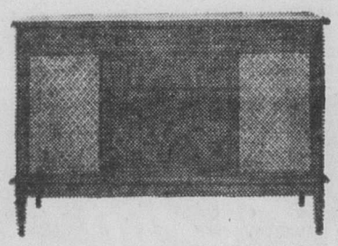
MULTIPLIEZ VOTRE POUVOIR D'ACHAT PAR 12 EN OUVRANT UN COMPTE CHEZ POLLACK – C'EST PRATIQUE ET FACILE – RENSEIGNEZ-VOUS AU BUREAU DE CRÉDIT, 3e ÉTAGE.

Son Image Suprématie

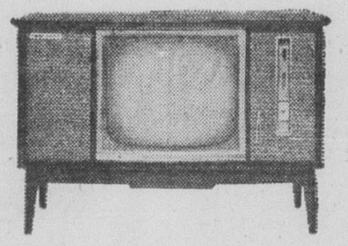
DANS LE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI

Que VOUS promet ce symbole?

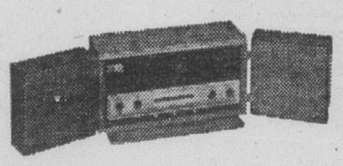
D'abord, une image d'une qualité exceptionnelle, grâce aux recherches des laboratoires techniques CGE. Deuxièmement, un son incomparable, somme de l'expérience de la compagnie dans le domaine de l'acoustique. Cette suprématie de CGE est la *qualité insurpassée* du SON et de l'IMAGE.



CGE utilise dans ses appareils des haut-parleurs de haute précision et autres dispositifs qui assurent une sonorité riche et insurpassée. Le coffre, tout en bois, améliore encore la qualité du son.



CGE vous offre l'image "Daylight Blue" la plus claire et la plus nette qui soit avec un minimum de réflection, grâce au système "Glarejector". Il offre en outre certains avantages qui sont l'apanage exclusif des châssis soudés par immersion.



Tourne-disques portatifs de la même qualité que les appareils plus volumineux. La sélection rigide des pièces et des dispositifs, alliée à une recherche technique poussée, produit une sonorité remarquable pour la légèreté de poids des appareils.

Voyez, sans tarder, les nombreux nouveaux modèles chez votre concessionnaire CGE.

Tout pour vous récréer chez vous!

Trois dans un! Stéréo, télévision et radio am/fm—le tout illustre brillamment la suprématie son-image des appareils de CGE.

Vous vous réjouirez de posséder un téléviseur "Daylight **Blue**", en plus du phonographe stéréophonique haute-fidélité et de la radio am-fm. Voilà plus qu'il n'en faut pour bien **vous récréer** chez vous! CGE peut également vous offrir ces appareils séparés. Dans n'importe quel cas, rappelez-vous que le progrès et la qualité du son et de l'image, réalisée par la recherche technique, assurent vraiment la suprématie de CGE qui justifie votre choix de ces superbes appareils.

Votre concessionnaire CGE a une

OFFRE SPÉCIALE

VALEUR EXCEPTIONNELLE dans la nouvelle discothèque "Phase 4 Stereo" de London Records . . . pour un temps limité — avec l'achat d'appareils stéréophoniques haute-fidélité CGE.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Plus de Canadiennes choisissent les appareils ménagers General Electric de préférence à tous les autres. Pourquoi? Vous le verrez chez les marchands suivants :

QUEBEC
J.-A. ASSELIN & FILS LTEE
476 de Mazenod
A. BELANGER (DETAIL) LTEE
340 rue Du Pont
CROTEAU ELECTRIQUE ENR.
326 rue Caron
L.-P. DORAIS
464 rue St-Vallier
MAGUIRE ELECTRIQUE LTEE
1330 Ave Maguire
PARADIS DU BIJOU ENR.
53 ave Plante
QUEBEC ELECTRONIQUE
621 rue St-Jean
M. POLLACK LTEE
725 Est, rue St-Joseph

ENVIRONS

BREAKEYVILLE
P. LAPIERRE

CAUSAPSCAL
P.-E. BELLAVANCE

DESCHAMBAULT
NAUD ELECTRIQUE LTEE

GIFFARD
ANITA VACHON

LAURIERVILLE
LE FOYER DU MEUBLE ENR.
489 rue Provencher

LEVIS
AMEUBLEMENT TANGUAY INC.
Rond-Point

LORETTEVILLE
CLAUDE SIOUI
Village Huron

MATANE
J.-R. SIROIS RADIO SERVICE
31 rue St-Pierre

MONT-JOLI
PELLETIER ELECTRIQUE
93 Boul. Jacques-Cartier

MONTMAGNY
RENE SAMSON

MONTMORENCY
NAP. BOILY
4094 Boul. Ste-Anne

PONT-ROUGE
J.-P.-E. GERMAIN

RIMOUSKI
R. DESSUREAULT
322 rue St-Germain

RIVIERE-DU-LOUP
ROLAND MORIN

ST-ALEXANDRE
PAUL OUELLET

STE-ANNE-DE-BEAUPRE
G. DOYON

ST-BASILE
ALEX MATTE

STE-CLAIRE
GIGUERE TV ENR.

ST-CYPRIEN
J.-ARTHUR ALBERT

ST-GEORGES
J.-A. GAGNE
407, 1ère avenue

STE-HELENE
ERNEST BELANGER

ST-JEAN-PORT-JOLI
PELLETIER ELECTRIQUE

ST-JOSEPH
CLOUTIER & LESSARD

ST-LUDGER
LES AUBAINES FRONTENAC

ST-MALACHIE
GERARD RUEL

STE-MARIE
JACQUES DOYON

ST-PAMPHILE
LS-N. BLANCHET

ST-PROSPER
ROY & FRERES ENR.

ST-RAYMOND
ALBERT GIGNAC

TADOUSSAC
FRANÇOIS LAPOINTE INC.

TROIS-PISTOLES
ALBERT LABRIE
rue Notre-Dame

TERRITOIRE LAC-ST-JEAN

ALMA
GAGNON & FRERES MEUBLES

ARVIDA
B. BRASSARD MEUBLES
207 rue Davis

BAGOTVILLE
ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE
17 rue Albert

CHICOUTIMI
POTVIN & TREMBLAY LTEE
4 magasins: Chicoutimi, Port-Alfred, Anse St-Jean
SMITH MEUBLES INC.
Coin Cartier et Montcalm

DOLBEAU
MEUBLES DE LUXE
Boul. Walberg

JONQUIERE
JEAN ACHARD LTEE
575 Boul. du Centenaire
B. BRASSARD "MEUBLES"
307 rue St-Dominique

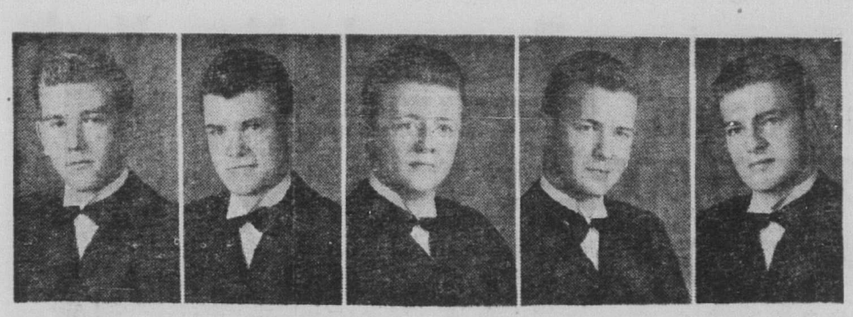
WELLIE GAGNON LTEE
130 rue St-Dominique
R. TAPIN "MEUBLES" LTEE
383 rue St-Dominique

KENOGAMI
ROCH ELECTRIQUE LTEE
71 rue King Georges

MISTASSINI
C.-A. GAUTHIER
120 Ave de L'Eglise

ROBERVAL
GAGNON & FRERES "MEUBLES" ENR.

ST-FELICIEN
René BOUDREAULT MEUBLES
136 Boul. Sacré-Coeur



LE CONSEIL DES RHETOS DU SEMINAIRE DE QUEBEC — Les cent vingt-six Rhétoriciens du Petit Séminaire de Québec viennent de choisir les membres du Conseil de leur classe. On remarque ci-dessus, de gauche à droite, MM. Jean DeBlois, président, fils de M. et Mme Roger DeBlois, de Québec; Jean-Robert Verret, vice-président, fils de M. et Mme Oscar Verret, de St-Basile de Portneuf; Michel Leclerc, secrétaire, fils de M. et Mme Paul Leclerc, de St-Charles de Bellechasse; Réjean Vaillancourt, trésorier, fils de M. et Mme Arsène Vaillancourt, de Québec, et Benoît Beaucage, archiviste, fils de M. et Mme Paul Beaucage, aussi de Québec.

Le réseau gaspésien d'électricité est intégré au réseau provincial

La nouvelle ligne de transmission du courant électrique par terre, construite par l'Hydro-Québec entre Charny, dans le comté de Lévis, et les Boules, dans le comté de Matane, a été mise en service pour alimenter la péninsule gaspésienne en énergie électrique.

Le président de l'Hydro-Québec, M. J.-C. Lessard, ing. p., a annoncé cette nouvelle il y a quelques heures à Montréal.

M. Lessard a dit que la ligne transporte 230,000 volts et que les travaux de construction ont été terminés cinq mois avant la date prévue au contrat.

Les travaux ont débuté le 16 janvier 1962 et ils devaient être terminés en mars 1963. Le 7 juin dernier, un programme revisé était adopté, pour accélérer les travaux de construction. A ce moment le déboisement était terminé et les droits de passage avaient été obtenus tout le long de la ligne. 400 des 900 fondations des pylones, sur 900, étaient également terminés; la date ultime pour finir les travaux fut ramenée au 1er novembre 1962, et les travaux sont maintenant terminés.

La ligne nouvelle a 220 milles de longueur, à trois conducteurs et deux fils de terre. La hauteur moyenne des pylones qui la supportent est de 115 pieds.

La mise en service de cette nouvelle source d'alimentation en électricité mettra la péninsule gaspésienne à l'abri des aléas causés par les bris fréquents des câbles sous-marins venant de la Manicougan, sur la rive nord, et le réseau gaspésien se trouve maintenant intégré au réseau provincial de l'Hydro-Québec.

Vol de cigarettes d'une valeur de $400

CHICOUTIMI — Des voleurs se fin de semaine, en pénétrant dans sont emparé de cartons de ciga- le magasin Lavoie & Gagnon, si-rettes pour une valeur de $400, en tué rue Taché, à Chicoutimi.

Faits Divers

Violente collision près de Dosquet

Quatre véhicules, dont une voiture de la radio-patrouille provinciale ainsi qu'une remorqueuse, ont été impliqués dans un accident spectaculaire survenu en fin de semaine sur la route 5, près de Dosquet. Des agents provinciaux étaient à enquêter sur un accident et une remorqueuse se trouvait sur place quand survint une voiture qui heurta la voiture de M. Raymond Côté, garagiste. Sous le choc, cette dernière vint percuter contre le véhicule de la PP qui a son tour s'arrêta sur une petite voiture qui était en remorque. Les dommages subis par les voitures sont considérables. Il s'en fallut même de près qu'un agent provincial fut blessé. La PP a fait rapport que les dégâts sont de $2,000 environ. A elle seule l'auto de M. Côté a été endommagée pour $1,500 environ.

Chalets cambriolés et vols d'animaux

Plusieurs chalets appartenant à des Québécois et situés en banlieue de Québec ont été visités par des cambrioleurs. Le quartier général de la PP, à Québec, reçoit de nombreuses plaintes de citoyens à l'effet que leurs demeures d'été ont été cambriolées.

La Sûreté provinciale rapporte aussi les vols d'animaux à St-Gérard-Majella et à St-Gérard-Magella et à quelques autres endroits.

Drame à St-Fulgence

M. Alfred Caron, 50 ans, du rang Caron à St-Fulgence, comté de Chicoutimi, a été trouvé sans vie une balle de carabine 22 dans le corps, en fin d'après-midi, hier, à quelques arpents de son ancienne demeure. Le Dr Frs Brisson, coroner du district, a fait enquête après que la Sûreté provinciale eut établi positivement les circonstances de la tragédie.

Nuit active

La police municipale de Québec a eu une nuit bien occupée ! Aux petites heures, deux assommeurs ont été appréhendés dans la rue St-Paul à la suite d'un assaut et du vol de $20 sur la personne de M. Alphone Drapeau, 841 Commerciale, St-David. Quatre voleurs ont aussi été surpris dans le magasin Gauvin, au 1054 de la rue St-Jean. Un seul des cambrioleurs a été appréhendé. Les trois autres ont réussi à prendre le large.

Autres méfaits

Plusieurs autres plaintes ont aussi été enregistrées. Il y a eu vol avec effraction au Buffet Ste-Julie. Des cigarettes pour une valeur de $55 sont disparues. Une glacière électrique a été enlevée d'un camion de la firme de Robitaille Transport alors que le véhicule était en stationnement dans la rue St-Vallier. Mlle Véronique Pelletier, de la rue Dauphine, a rapporté le vol de différents objets évalués à $140 dans sa voiture. Plusieurs automobiles ont aussi été rapportées volées.

Homme secouru

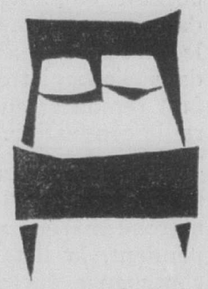
Aux premières heures de la nuit les agents municipaux ont aussi porté secours à un homme qui venait d'être trouvé malade près du hangar 27 dans le hâvre. M. Lucien Bergeron, 780 Ste-Madeleine, a été conduit à l'Hôtel-Dieu.

Tour de guet russe à Berlin

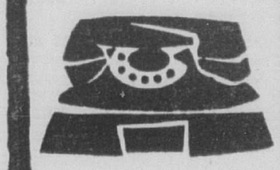
BERLIN (Reuter) — Deux soldats russes ont armé, hier, une nouvelle tour de guet à Berlin-Est à proximité du mur séparant la ville du secteur français. C'est la première fois depuis août dernier que les soldats soviétiques occupent une tour de guet à la ligne de démarcation de l'ancienne capitale du Reich.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Pour dormir sur vos deux oreilles:



Un téléphone supplémentaire dans votre chambre évite des pas et des tracas



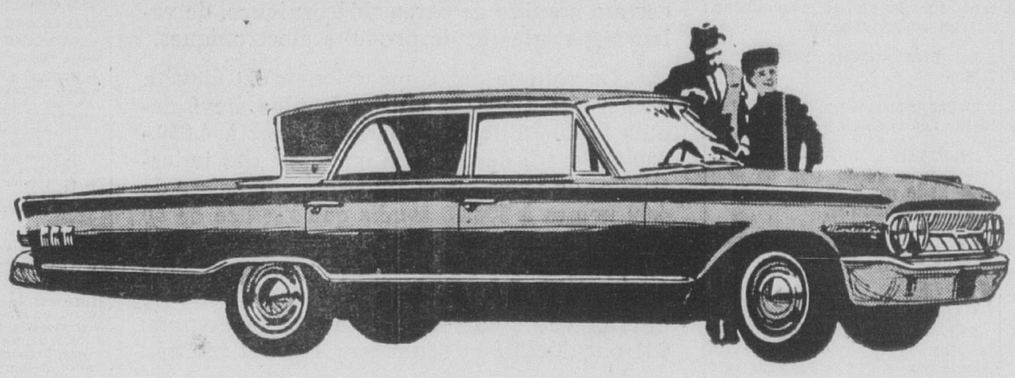
Pour commander le vôtre il suffit d'appeler

BELL

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA — SERVICE

SUPERTEST

S'ENORGUEILLIT D'ÊTRE UNE COMPAGNIE CANADIENNE!



Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont facultatifs moyennant supplément.

Le sedan 4 portes Monterey Custom: Le hardtop deux portes Monterey Custom—deux des excellentes voitures Ford-Canada . . . construites au Canada.

La Mercury MONTEREY 1963 défraie les manchettes

La nouvelle Monterey fait vraiment parler d'elle. Voyez, par exemple, son élégant pavillon et la glace arrière en angle rentrant, à l'abri de la poussière et de la neige. Vous pouvez abaisser la glace arrière et vous obtenez alors une agréable aération. Conduisez une Monterey. Chacun des trois puissants moteurs V-8 Marauder, ou le six-cylindres économique, procure une puissance de fer dans un roulement de velours. La tenue de route et le levier de vitesses ultra-souple de la Monterey rendent la conduite des plus douces. Il existe un choix de 14 modèles. Ce sont tous des Mercury . . . ils défraient tous la manchette! Les Monterey '63 sont les meilleures Mercury jamais construites. Voyez le vendeur Mercury et essayez la Mercury Monterey '63.

MERCURY EST SYNONYME DE HAUTE QUALITÉ

Tous les véhicules Mercury '63 portent une garantie de 24,000 milles ou 2 ans selon la première éventualité

Demandez à voir les modèles Mercury 400 . . . le luxe à prix d'aubaine . . . ils sont aussi bon marché que les voitures à prix modique.

Ford MERCURY

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère Avenue Québec Tél.: 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61 Rue St-Henri Lévis Tél.: 837-3681

PRETS

$50 à $5000

UN AUTRE BUREAU POUR VOUS SERVIR:

À LIMOILOU
594, 3ème Avenue
TÉL.: 529-0135
M. Paul Kronstrom

Adressez-vous aussi au 466, de la Couronne
TÉL.: 529-4571
M. Georges A. Leclerc

CHICOUTIMI-LAC ST-JEAN
Appelez Jean Lapointe
TÉL.: 547-3605
278, rue St-Dominique

COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

Merrill Island publie son bilan

Merrill Island Mining Corporation Limited révèle un profit de $569,272 pour l'exercice clos le 30 juin 1962, profit qui sera affecté à l'amortissement des dépenses effectuées avant les opérations d'usinage. L'année précédente, la compagnie avait réalisé un profit de $631,949.

Les revenus provenant de la récupération de métaux à la mine principale se sont établis à $1,690,218 compte tenu du transport et des frais imputés à la fonderie, comparativement à $1,634,162 en 1960-61. Ces revenus tiennent compte d'un montant de $64,583 de Campbell Chibougamau Mines Ltd, représentant la part de revenu de Merrill sur une propriété louée à Campbell. L'an dernier, cette part se chiffrait par $211,270.

Les procédures légales prises par Merrill contre Campbell pour ecupérer une somme de $249,695 que la première entreprise estime lui être encore due à l'égard des opérations de 1959-60 sur la propriété louée n'ont pas encore abouti à un règlement du litige, déclare M. R.-P. Mills, président de la compagnie Merrill.

Les réserves prouvées de minerai s'élevaient à 178,600 tonnes à la fin de l'année fiscale, une diminution attribuable principalement à l'élimination d'un dépôt de minerai près de la surface, dépôt qu'on n'a pu exploiter, conclut M. Mills.

Le marché minier

LONDRES, (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a décliné hier de 0.2 point à 71.5 à la Bourse de Londres.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Anglo Can Tel A	47	49
Banque d'Economie de Qué	66	...
Banque d'Epargne	129	132
Br Newfoundland Corp	165	175
Can Javelin	7¼	7¾
Cie Pouv Bas St-Laur 4½ pr	15	...
Clairtone	4	4½
Corp d'Exp Financière	16	17
Crédit St-Laurent A	12½	13½
Crown Life	210	230
Dupuis Frères priv $20 p.m.v.	21	...
Great West Life	575	595
Guarantee Co of North Am	190	...
Industrial Life	290	315
La Prévoyance	200	230
Les Prévoyants	90	95
La Solidarité	60	...
London Life	290	310
Société d'Admin & Fid nouv	34	36
Trust Général du Cda priv	32	34
Western Pacific	16¼	16¾

VOYAGE CONGRES D'ETUDE

M. Maurice Roy

La direction de Peinture Sico Limitée déléguait récemment à la 40e assemblée annuelle de la Federation of Societies for Paint & Technology.

L'assemblée se tenait du 15 au 17 octobre à Saint Louis Missouri. Sur le chemin du retour, Monsieur Roy s'arrêtera en cours de route pour une session d'étude. —

Le dollar américain au même niveau

MONTREAL (PC) — Le dollar américain faisait prime hier dans la proportion de 7 19-32 pour cent sur la devise canadienne, soit un cours inchangé.

La livre sterling valait $3.01 7-16.

Dollar américain: offert, $1.07 19-32; demandé, $1.07⅝.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a gagné 1-64 de cent à 92 15-16 cents contre 92 59-64 cents, lundi dernier.

La livre sterling a cédé 1-16 de cent à $2.80 13-16.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a décliné hier de 0.07 point à 160.55.

délicat

un qualificatif tout indiqué pour le whisky écossais, et qui s'applique *exactement* au délicat et moelleux 'Black and White', le whisky par excellence des réunions amicales. *Le secret de sa qualité réside dans le mélange.* 'Black and White' résulte du mélange d'une sélection des meilleurs whiskys écossais. Ce mélange, dosé avec un art consommé, donne une finesse de goût que vos hôtes apprécient au plus haut point. 'Black and White' est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. Bouteilles de diverses contenances.

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S" B-423F

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Achetez les vôtres— au comptant ou par versements— à la

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE
LA BANQUE QUI BÂTIT L'AVENIR
Plus de 1,260 succursales à votre service

Vague de ventes à Wall Street

Les marchés mobiliers nord-américains ont réagi hier devant la tournure des événements internationaux. A la Bourse de New York, les valeurs ont fermé généralement à la baisse, mais au-dessus des plus bas points de la journée. Le message "d'extrême importance" que le président Kennedy devait communiquer à la nation dans la soirée a fortement influé sur l'activité boursière.

Par ailleurs, les manoeuvres politiques, diplomatiques et militaires durant la fin de semaine ont donné l'impression qu'une crise était imminente et la Bourse n'a pas tardé à réagir au cours de l'une des séances les plus animées depuis le printemps dernier. Un important courant de liquidations enregistré dans la première partie de la séance a fait que le téléscripteur a pris un retard de 19 minutes dans l'enregistrement des transactions. Il faut remonter au 10 juillet pour trouver pareille congestion.

D'importants paquets d'actions d'entreprises bien établies ont été liquidés sur un marché marqué au coin de la nervosité. Cependant, la liste mobilière a fait meilleure contenance durant la deuxième partie de la séance alors qu'un mouvement de reprise a non seulement eu pour effet de réduire les pertes, mais a même apporté des gains à un certain nombre de titres sidérurgiques, de valeurs spatiales et de produits électroniques.

Le volume des transactions s'est élevé à 5,690,000 actions, le chiffre le plus élevé depuis le 10 juillet, comparativement à 4,650,000 vendredi dernier. La moyenne des industrielles de Dow Jones a marqué une baisse de 4.69 points à 568.60 tandis que l'indice de 60 valeurs établi par la Presse Associée a cédé 1.2 point à 212.4. Pas moins de 1,323 valeurs ont fait l'objet de transaction, le total le plus élevé depuis le 25 juin. De ce nombre, 931 ont décliné et seulement 195 ont monté.

Si la baisse a touché un grand nombre de titres, il faut pourtant reconnaître que les pertes individuelles ont été relativement peu importantes. En effet, les reculs de plus de deux points étaient l'exception. Il n'en reste pas moins que 230 stocks ont marqué de nouveaux bas pour l'année. Cela est dû, évidemment, à la faiblesse de la liste mobilière au cours des deux dernières séances de la semaine dernière alors que maintes valeurs ont fluctué tout près de leur "creux" de l'année.

MONTREAL (PC) — Les cours ont légèrement décliné hier en place locale. L'activité y a été modérée. Trois stocks qui avaient pris la vedette la semaine dernière ont décliné hier. Central Del Rio a baissé de 45 cents à $8.05, Dominion Bridge de 1 1-4 à 15 3-4 et Power Corp. de 1 1-2 à 69 1-2. Les valeurs sidérurgiques et les métaux communs ont également fléchi. Par ailleurs, Consolidated Paper a cédé 1-8 à 36, Price 1-2 à 36, Canadian Oil 1-2 à 55 3-4 et Imperial Oil 3-4 à 42.

TORONTO (PC) — Les cours ont manifesté quelque vigueur hier après s'être effrités fortement en place torontoise. Au milieu de l'après-midi, l'indice des valeurs industrielles accusait une baisse de plus de cinq points mais à la fermeture, sa perte était près de quatre points. L'indice des pétroles de l'Ouest a perdu deux points et celui des métaux communs un point. Dans le secteur des industrielles, Interprovincial Pipe Line a cédé 1 1-4 point à 74 1-4 et Power Corporation 1 1-2 à 69 1-2. Par ailleurs, Trans Canada Pipe Line, Banque de Nova Scotia et Walker-Gooderham ont perdu 3-4 de point. Le virement a été de 3,074,000 actions contre 3,491,000, vendredi dernier.

Réduction des prix des bovins

MONTREAL (PC) — La plupart des catégories de bestiaux ont baissé de 50 cents à $1.00 hier, sur les marchés de Montréal. Les transactions étaient actives et la demande bonne.

Les arrivages étaient les suivants à trois heures de l'après-midi: 1,227 bovins, 722 veaux, 116 porcs, et 259 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix valaient $27.50 à $28.75, ceux de bonne qualité $26.00 à $27.25, ceux de qualité moyenne $20.75 à $25.75, et ceux de qualité commune $18.50 à $20.50. Les vaches de choix ont rapporté $20.00, celles de bonne qualité $16.00 à $18.50, celles de qualité moyenne $14.75 à $16.50, celles de qualité commune $13.00 à $15.00, et celles destinées à la mise en conserve $7.50 à $13.00.

Les taureaux de bonne qualité valaient $18.00 à $21.50, et ceux de qualités moyenne et commune $14.00 à $18.25. Les génisses de bonne qualité se cotaient $21.00, celles de qualité moyenne à $18.50 ou $19.00, et celles de qualité commune $14.00 à $19.00.

Les veaux de bonne qualité se sont vendus à des prix variant entre $28.00 et $33.00, ceux de qualité moyenne entre $22.00 et $27.00; ceux de qualité commune valaient $18.00 à $21.00, et ceux de pâturage $15.00 à $18.00.

Les prix des porcs n'ont pas été établis.

Les agneaux de bonne qualité s'échangeaient de $17.00 à $18.00, et les moutons de qualité commune se sont vendus $3.00 à $6.50.

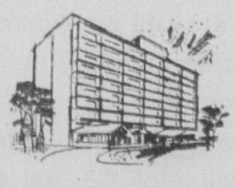
Destination
SKYLINE
POUR UN CONFORT ET UN SERVICE REMARQUABLES

Dès le moment où vous mettez le pied à terre, vous êtes à quelques minutes près d'un hôtel moderne et offrant le plus excellent service, la meilleure cuisine et de la danse tous les soirs.

CHAMBRES LUXUEUSES

Les chambres-studios de l'hôtel Skyline offrent un système complet de climatisation, un appareil de télévision, une grande salle de bains et des meubles reposants qui peuvent combler les goûts les plus capricieux.

SKYLINE TORONTO
655 Dixon Road, Rexdale, Ont.
A 5 minutes de l'Aéroport International de Toronto.
Téléphone: CH 4-1151
Telex 02-2266.



SKYLINE MONTREAL
6050 Chemin Côte de Liesse.
A 5 minutes de l'Aéroport International de Montréal.
Téléphone: RI 7-9861
Telex 01-2652

SKYLINE HOTELS
LES PREMIERS ET LES PLUS MAGNIFIQUES HÔTELS DE L'AIR AU CANADA

La Banque d'expansion industrielle a consenti des prêts de $91,981,000

OTTAWA — La Banque d'expansion industrielle a consenti l'octroi de 223 nouveaux prêts pendant le mois de septembre. Ce chiffre porte le nombre total de prêts accordés durant l'année fiscale, se terminant le 30 septembre, à 2,085, soit une augmentation de 53 pour cent comparativement à 1961.

Le rapport mensuel de la Banque précise que les prêts accordés en septembre s'élevaient à un montant de $9,471,000, et que le montant total des prêts accordés durant l'année fiscale, se terminant à la date précitée, atteignait les $91,981,000. Le total de l'année représente donc une augmentation de 29 pour cent par rapport à 1961.

En septembre 1961, la Banque avait approuvé 152 prêts, pour un montant total de $7,641,000, et, durant l'année fiscale 1961, on avait accordé 1,364 prêts d'une valeur globale de $71,196,000.

Le nombre de clients inscrits dans les livres de la Banque au 30 septembre s'élevait à 4,085, soit une hausse de 48 pour cent comparativement au 30 septembre 1961, où il y en avait 2,768 d'inscrits.

Les prêts encore en vigueur à la fin du mois de septembre représentaient un montant de $164,937,796, contre $123,307,909 l'année précédente.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Ridder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
All Cdn Com	7.85	8.80
All Cdn Div	5.56	6.09
American Growth	7.01	7.64
Beaubran	29.52	32.06
Canada Growth	4.42	4.83
Canadian Investment	9.26	10.16
Canafund	37.72	39.61
Champion Mutual	5.30	5.82
Commonwealth Inter	7.96	8.72
Commonwealth Int Leverage	6.55	7.18
Corporate Investors	9.19	10.04
Dividend Shares	2.74	3.00
Dominion Equity	16.45	16.80
Dreyfus Inc (EU)	13.81	14.68
European Growth	6.31	6.92
Federated Growth	4.25	4.65
First Oil & Gas	4.45	4.87
Fonds Collectif "A"	5.72	6.22
Fonds Collectif "B"	5.50	5.85
Fonds Collectif "C"	5.61	6.10
Group Inc	3.19	3.49
Growth Oil & Gas	9.17	9.63
Investors Growth	5.98	6.50
Investors Intl	3.72	4.04
Investors Mutual	11.46	12.45
Mutual Accumulating	3.26	3.56
Mutual Income	4.74	5.18
North American of Cda	9.57	10.46
One William Street (EU)	11.51	12.57
Pri et Revenu (Mutuel)	5.48	5.99
Provident	4.48	4.87
Putnam Growth (EU)	7.31	7.95
Radisson	4.34	4.77
Regent	5.06	5.53
Supervised American	6.87	7.04
Supervised Exec 1955	43.29	...
Supervised Exec 1956	35.55	...
Supervised Exec 1957	6.08	...
Supervised Exec 1958	6.43	6.50
Supervised Growth	1.91	1.93
Supervised Income	4.20	4.24
TV Electronics (EU)	6.50	7.08
Timed Investment	5.80	6.37
United Accumulative	5.33	5.83

FONDS AMERICAINS

Titres	Offre	Dem.
Affil, Inc	6.87	7.42
American Bus Shares	4.09	4.42
Boston	8.64	9.44
Bullock	11.10	12.17
Keystone Cust B-3	15.12	16.50
Keystone, Cust B-4	8.97	9.78
Keytone Cust K-1	8.12	8.87
Keytone Cust K-2	4.41	4.82
Mass Inv Growth Stock	6.58	7.19
Wellington	13.28	14.48

Livraisons accrues de tissus synthétiques

Les expéditions de tissus de fibres artificielles par les moulins de textile du Canada ont surpassé en août le volume du mois précédent et du mois correspondant de l'an dernier.

L'Association des textiles artificiels a révélé hier que les filatures canadiennes ont expédié 12,195,000 verges carrées en août, comparativement à 10,965,000 en juillet et 10,960,000 en août 1961.

Les expéditions pour les huit premiers mois de l'année ont atteint 100,577,000 verges carrées comparativement à 92,408,000 verges pour la même période de l'an dernier.

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Brazil	8200	2½	— ⅛
BA Oil	600	27¾	+ ⅛
Bunk Hill	1000	8½	— ⅛
CS Pete	6400	3½	— ¼
Cdn Mare	2300	3½	
Creole	8900	32	+ ⅛
Dome Pete	100	12½	— ⅛
Ford Can	5800	10¾	— ⅛
Gldfld	400	1⅜	— ⅛
Imp Oil	1100	39	— ⅝
Imp Tob C	800	12½	— ¼
Ins N A	700	76¾	— 2¼
Jupiter	1300	4½	— ⅜
L Shore	200	2⅜	+ ⅛
Massey F	3100	9¾	— ¼
Mead John	12800	17	— ½
Molyb C	800	½	
Nat Rub	2100	39¾	— 2¼
NJ Zinc	1800	27	— ⅛
Pac Pete	53800	12¾	— ¼
Pac Pet W	1200	5⅞	— ¼
Pow Corp	225	64⅞	— 1⅞
So Pen O	600	30¾	
Technclr	18400	7⅞	— ¾
Trns Lux	400	11½	
Tr Cnt w	3400	23½	— 1

Total des Ventes: 1,550,000 actions.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	310	$41½	41	41½	
Algoma	2275	$41¼	41	41¼	— ¼
Alum 2pr	120	$47	47	47	
Asbestos	1210	$30	29¾	29¾	— ¼
Atlas Steel	1625	$34½	34¼	34¼	+ ¼
Bank Mnt	1195	$36½	36¼	36¼	— ⅜
Bank NS	85	$66½	66	66	
Banq CN	525	$65½	65	65	— ½
Banq PC	100	$43½	43½	43½	— ½
Bath P	650	$16	16	16	
Bath PA	75	$49¾	49	49	— 1
Bell Phon	10077	$48⅝	48	48	— ½
Bell rts	218262		78	73	— 3
Bow M pr	505	$50	50	50	
Brazil	500	265	265	265	— 5
BA Oil	545	$29⅞	29¾	29¾	— ⅛
BC Forest	650	$11⅛	11	11	
BC Pow	1281	$18⅜	18½	18½	— ¼
BC Phone	615	$46	46	46	— ¾
Cal Pow	250	$20¼	20¼	20¼	+ ⅜
C Dm Sug	335	$26¾	26½	26½	— ⅜
CI Pndry	165	$18½	18½	18½	— ½
CSL	50	$48	48	48	— ⅛
CAE	425	$20½	20	20	— ½
Cdn Brew	2955	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
C Br Alm	100	$10¼	10¼	10¼	
C Bronze	515	$20½	20	20	— ⅜
Cdn Celan	175	$31¾	31½	31½	
C Chem	140	$7¼	7¼	7¼	— ¼
C Husky	1750	$7	6⅞	6⅞	— ⅜
C I Bk C	549	$56⅜	56	56⅜	— ⅛
CIL	525	$12	11¾	11¾	— ¼
CI Pow	150	$11¼	11¼	11¾	— ½
CI Pw pr	204	$39½	39½	39½	— ½
C Marconi	100	380	380	380	— 20
Cdn Oil	5317	$56	55⅝	55¾	— ⅛
CPR	3285	$21⅜	21¼	21¼	
Cdn Pet pr	510	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Cent Del	9050	835	800	805	— 45
Col Cell	100	400	400	400	— 10
Con MS	505	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Coronation	400	$6½	6¼	6¼	— ¼
Cr Zell A	100	$20½	20⅛	20⅛	— ⅞
Dist Seag	1080	$41⅞	41⅝	41⅞	— ⅛
D Bridge	1575	$15¾	15¾	15¾	— 1¼
D Coal pr	100	$5	5	5	— ¼
D Fndry	201	$53¾	53¾	53¾	— ¼
D Steel	100	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
D Stores	450	$11¾	11⅝	11⅝	— ⅛
Dom Tar	1080	$16¾	16⅝	16¾	— ¼
Dom Text	900	$16	15¾	15⅞	— ⅛
Donohue	500	$21¾	21½	21½	— ¼
Du Pont	275	$32¼	32	32¼	— ¼
Du Pont pr	35	$79	79	79	+ 2
Enam Pr B	500	300	300	300	
Falcon	2013	$45	44½	45	— ½
Fraser	150	$24¾	24¾	24¾	— ⅜
Fr Pete pr	500	290	290	290	+ 5
Frosst A	225	$17	16¾	16¾	— ⅛
Gatineau	575	$27¾	27½	27¾	+ ¼
GL Paper	150	$15½	15½	15½	— ⅛
Hawker-S	1125	455	455	455	— 20
Home A	650	$10⅞	10½	10¾	— ¼
Home B	1050	$10¾	10¼	10½	— ½
Hollinger	100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Hud Bay	290	$47¼	47¼	47¼	— ⅛
Imp Oil	1988	$42½	42	42	— ¾
Imp Tob	400	$13⅞	13⅝	13⅝	
Ind Accep	1373	$23½	22¾	22¾	— ⅞
Int Nickel	3815	$58¼	57	57	— 1⅝
Int Util	160	$43	42¾	42¾	— ¼
Inter PL	265	$75½	74	74	— 1½
Jamaica PS	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Lau F A	750	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Lau F rts	8084	26	16	23	— 1
MB PR	1740	$18¼	18	18	— ¼
Maritime T	720	$18⅜	18½	18½	
Mass F	2500	$10¾	10½	10½	— ⅜
Mass F 5½p	20	$104½	104½	104½	— ½
Met Stores	300	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Molson A	600	$24¾	24½	24½	— ½
Molson B	500	$26¼	26	26	— ¼
Mont Loco	100	$11½	11½	11½	— ¼
Mnt Trust	100	$80	80	80	
Noranda	875	$26⅞	26⅝	26⅝	— ⅜
NS LP	961	$20⅜	19¾	19¾	— ¾
Moore Corp	405	$46½	46	46	— ⅝
Oglivie	575	$49¼	49¼	49¼	+ ¼
Ont Steel	205	$10	10	10	— ½
Pac Pete	3200	$14	13¾	13¾	— ⅛
Page Hers	520	$17¾	17⅝	17⅝	— ⅛
Penmans	50	$36	36	36	
Pow Corp	705	$70¾	69¼	69½	— 1½
Price Br	544	$36½	36	36	— ½
QN Gas	930	450	440	440	
Reitman	600	$11¼	11	11	— ¼
Rolland A	225	$9	9	9	
Royal Bnk	590	$69½	69	69⅜	— ⅛
Royalite	155	$14¾	14¾	14¾	
StL Cem A	200	$15	15	15	
Salada-F	125	$9	9	9	
Shawin	4535	$24¼	24	24⅛	— ⅛
Sfd LaSalle	200	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Simpsons	50	$25¾	25¾	25¾	— ¼
SS Steel	100	$9	9	9	
Steel Can	3318	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Steinbg A	575	$18	18	18	— ¼
Texaco Cn	60	$45½	45¼	45¼	— ¼
Tor Dom	50	$56½	56½	56½	— ⅜
T Fin A	665	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅜
TR C Corp	3725	$8½	8	8⅛	— ⅜
Tr Cn PL	470	$19	18⅝	18⅝	— ⅜
Webb Knp	400	215	215	215	— 10
W Cat TR	375	$14	14	14	— ⅜
WCoast vt	100	$13¼	13¼	13¼	— ½
Weston A	250	$14¾	14¾	14¾	
Zellers	100	$31	31	31	

BOURSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	500	23	23	23	— 1
Alpha	200	$8⅝	8	8⅝	+ ⅛
Alpha A	300	89	8¼	9	+ 1¼
Alscope	2000	24	21	21	— 3
Ameran	2000	4	4	4	+ ½
Anacon	1000	35	35	35	— 3
A Am Mly	1300	230	200	200	— 35
Anthonian	3000	7½	7½	7½	— 1
Arno	3100	4½	4½	4½	+ ½
Atlas Tel	34962	305	260	260	— 45
Augustus	3468	33	32	32	— 2
Aut Fab B	100	300	300	300	
Bailey SA	600	820	810	810	— 45
Bateman	3000	5	5	5	
Bellechas	4000	14	12	12	— 2
Blue Bon	100	$13¼	13¼	13¼	+ ½
Bornite	8500	17	16	16	— 1
Camp Chp	500	335	330	330	— 10
C Kodiak	2700	65	64	64	— 4
Canalask	1000	5½	5½	5½	— ½
Cap Bldg	100	420	420	420	— 15
Carbec	2000	7	7	7	
Chemalloy	1065	85	85	85	
Commodor	1000	400	400	400	
C Paper	585	$36	35⅝	36	— ⅛
Copstrm	5000	25	24	25	+ 1
Couvret A	100	9	9	9	
Dalfen	2200	30	26	26	— 4
D Explor	1000	16	16	16	— ½
D Lease	43000	50	46	49	
D Oilcloth	100	$22	22	22	+ ½
Dumont	4000	19	19	19	
E Koot 7pr	10	$145	145	145	
East Sull	2500	180	180	180	— 8
Emp Oil	1000	3½	3½	3½	— ½
Fab	1000	10½	10½	10½	
Fabi	200	8	8	8	
Fox Lake	6000	25	23	25	
Fundy	3500	10	9½	9½	
G Autotron	100	360	360	360	
Gaspe	2000	2½	2½	2½	
Gold Age	1000	20	20	20	+ 3½
Int Helium	2200	225	205	215	— 15
Int Dredg	1000	20	20	20	— 1
Jubilee	2910	240	190	235	+ 5
Keel Frnt	1300	63	63	63	— 2
Kiena	3100	232	230	232	— 3
Lamb Add	300	$16	16	16	
Lith Corp	1500	8½	8½	8½	+ ½
Majtrns	8000	9½	9	9	— 2
Mal Hy G	1900	148	130	135	— 14
Marchant	11500	74	70	70	— 5
Melch pr	225	$5⅝	5⅜	5⅝	+ ⅛
Mer Chip	6900	23	23	23	
Merril	1500	64	63	63	— 1
Mid Chib	2000	15	15	15	+ 2½
Monpr	109600	24½	21	21	
Mt Pleast	14000	186	175	180	— 7
MR Dairies	300	$6½	6½	6½	
Mussens	100	$8¾	8¾	8¾	— ½
Native M	1000	12½	12½	12½	— 1
Needco	600	225	210	210	— 15
N Forma	1000	4	4	4	
NW Amul	7000	11½	11½	11½	+ ½
NA Rare	2000	42	40	42	— 1
NQ Pow	32	$20	20	20	— 1
Opm Expl	5500	13	13	13	
Pat Silver	12500	44	41	42	— 4
Paudash	3000	6	5½	5½	— ½
Que Cobalt	600	205	200	205	— 3
Que Oil	1200	2½	2½	2½	
Red Crst	1000	3½	3½	3½	
Ruby Foo	500	250	250	250	— 10
R Foo w	200	50	50	50	+ 9
StL Colum	400	380	380	380	— 10
StL Dv L	300	90	90	90	+ 8
Satellite	1000	17	17	17	— 4½
Saucon D	1200	23	23	23	— 3
Shop Save	128	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Silver Rg	15300	87	85	85	
S Dufault	8000	7½	7	7½	+ ½
SC Pw 6pr	50	$100	100	100	
Spartan	5300	75	65	70	— 6
Suptest ord	100	$19	19	19	— ⅜
Tache	17000	10	9	9	— 1
Talisman	3700	75	68	68	— 10
Tid Expl	21800	10	9½	9½	— 1
U Prin	4600	39	35	35	— 5
Vanderht	200	275	275	275	— 25
Vanguard	4000	6	6	6	
Weedon	1000	3½	3½	3½	— 1
Westburne	3000	87	85	86	— 4
Westn Rel	4300	61	60	60	— 14
Westville	1000	4	4	4	
York Spec	1300	385	375	375	

Volume des ventes: 779,900 actions comprenant 382,000 industrielles et 397,900 minières et pétrolières.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	1900	64⅜	64	64⅜	— ⅛
Address	15300	44¾	42⅝	44¾	+ ¾
Allegany	4700	8¼	7¾	7⅞	— ⅛
Allis Ch	12600	13⅛	12¼	12⅞	— ⅛
Amerada	14800	101¼	98⅞	101¼	+ ⅝
Am Can	8900	42¼	41⅜	41⅞	— ⅛
A Cyan	13600	41½	40⅝	40⅞	— ⅛
Am Mot	49400	15⅜	14⅜	14⅜	— ½
Am Smelt	3000	51	50¼	50¼	— ⅞
Am Std	12700	12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Am Tel	62000	105⅜	104	104½	— 1½
Am Tob	15900	26⅜	26	26⅛	— ⅛
Anenda	16300	36¼	35¾	35⅞	— ⅛
Armco Stl	8500	41⅜	40	41	— ¼
Armstg C	1100	53⅞	53	53¾	— ½
Babcock	1700	42⅛	41½	42	— ¼
Balt-Ohio	300	19½	19⅛	19⅛	— 1¼
Beth St	35800	28⅝	27⅛	28¼	+ ¼
Boeing	7700	37⅞	36⅝	37¼	+ ¼
Borden	2600	46	45⅛	45½	— 1
Borg War	4600	36½	35¾	36	— ¼
Bos Edison	200	32⅜	32⅜	32⅜	— ⅛
Brunswk	62000	15½	15	15¼	— ⅛
Bucy Erie	4600	13¼	12⅞	12⅞	— ⅜
Budd Co	1400	11¼	11	11	— ⅛
Burl Ind	19700	21¼	20⅝	20⅞	— ⅛
Burrghs	17900	28	27⅛	27½	— ¾
Calumet	1900	10⅝	10⅜	10½	
Can Dry	1600	4⅜	4⅛	4⅛	— ¼
CPR	1900	19⅜	19⅛	19⅛	— ⅛
Case JI	4600	5¾	5½	5½	— ⅛
Cater Tr	7700	30⅞	30¼	30⅜	— ⅝
Celanese	10600	31	30	30½	— ⅝
Ches Ohio	8700	45¼	45¼	45⅜	— ¼
Chrysler	53400	55⅝	53½	54½	— ⅝
Cities Svc	3900	46½	45⅞	46¼	— ⅛
Clevite	2400	34⅝	32	32	— 1⅝
Coca Cola	4600	77¼	75½	76⅝	— ½
CBS	3600	35⅝	34⅛	34⅜	— ¾
Coml Sol	3700	17¾	17⅜	17⅜	— ⅛
Con Edis	4900	71¾	70¾	71½	— 1
Container	2900	21⅜	20¾

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

HUILES

Aerie G	26500	19½	16½	16½	+ ½
Alminex	1100	190	185	185	— 13
Am Leduc	4408	5½	5½	5½	
Ang U D	18500	29	26	27	— 4½
Asamera	3000	105	103	103	+ 3
Bailey S A	8440	825	770	775	— 50
Bailey S pr	350	$20½	20½	20½	
Bail 5¾ pr	300	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Banff	4700	103	100	103	+ 1
Bata	1000	6	6	6	
Calalta	1500	14	14	14	— 3
Calvert	3250	21	19	19	— 1½
Camerina	100	330	230	230	+ 5
C Oil Lds	2600	100	100	100	— 3
CS Pete	11975	400	375	370	— 30
C Chieftn	900	130	130	130	— 2
C Delhi	4263	305	280	305	— 5
Cdn Dev	300	375	365	365	— 20
C Ex Gas	20893	104	96	97	— 11
C LI Pete	2000	18½	18½	18½	— ½
Cent Del	39740	850	800	805	— 45
Chart Oil	500	90	90	90	— 3
C Mic Mac	1717	340	330	330	
Dev-Pal	69700	69	63	66	— 6
Dome Pete	1800	$13	12⅞	13	— ⅛
Duvan	21800	11	9½	10	— 1½
Dynamic	4000	21	21	21	— 1
Fargo	7550	284	278	278	— 5
Glacier	10000	15	13½	13½	— 1½
Gr Plains	910	$12¾	12¼	12¼	— ½
Home A	1010	$11	10½	10¾	— ¼
Home B	2112	$10⅞	10¼	10⅜	— ¼
Landa	116	295	295	295	— 30
Medal	17093	252	245	250	— 5
Mill City	31200	26	23½	25½	— ½
Nat Pete	1043	210	201	201	— 9
N Concord	1000	4	4	4	
N Cont	1700	23	23	23	— ½
N Davies	4000	11	10½	10½	— ½
Norcan	1100	250	245	245	— 20
Northcal	14875	3½	3½	3	— 1
NC Oils	1700	124	120	120	— 3
Pac Pete	5460	814	13¾	13¾	— ¼
Pac Pete w	20	630	630	630	— 20
Palliser	2000	30	30	30	
Pamoil	13200	40	39	40	— ½
Parmo	2500	25	24	24	— 1½
Peruv Oils	4600	80	71	71	— 9
Phillips	3400	24	23	24	+ 2
Place	7400	35	35	35	— 2
Prairie Oil	350	270	270	270	— 8
Provo Gas	5250	158	155	157	— 3
Quonto	3000	25½	25	25	— 3
Ranger	100	100	100	100	
Sarcee	3000	95	95	95	— 4
Secur Fre	23865	660	635	640	— 35
South U	6800	14	11½	11½	— 1
Spooner	4450	12	10	11	— 1
Stanwell	500	30	30	30	— 2
Tidal	2600	170	170	170	
Trans Can	4000	48	46	46	— 3
Triad Oil	4282	140	132	132	— 6
Union Oil	325	915	905	905	— 15
Unispher	8500	38	33	33	— 5
U Can vt	2200	123	122	123	— 2
Un Oils	8251	132	128	128	— 8
U Reef P	17150	30	27	30	+ 2
Wespac	1000	11	11	11	
Westburne	7350	90	88	88	— 1
Whates	850	640	640	640	— 50
W Decalta	3633	105	100	100	— 7
Windfall	2000	19	18½	18½	— 1½
Yan Can	10100	8	7	8	

MINES

Acad Uran	2000	7	7	7	+ ½
Advocate	300	585	580	580	— 15
Agnico	4100	66	65	65	
Akaitcho	1000	45	42	42	— 3
Alba Expl	7000	6	5	5	— ½
Am Lard	900	17½	17½	17½	
Amal Rar	1000	10	10	10	
Anacon	5042	36	38	35	— 1
Ansil	1014	9	9	9	
Area	7600	89	80	80	— 10
Arjon	8500	11½	9½	9⅝	— 1½
A Arcad	19215	39	37	37	— 2
A Arc Bw	4800	12½	12	12	— 2½
Atl C Cop	900	110	106	110	— 4
Atlin-Ruf	3000	6	6	6	
Aumacho	1000	7½	7½	7½	
Aumaq	3500	5	5	5	
Aunor	600	390	390	390	+ 8
Bankeno	500	25	25	25	— 2
Bankfield	12000	34	30	30	— 4
Barex	500	60	60	60	— 4
Barnat	6950	100	91	100	+ 9
Barry Expl	1000	17	17	17	— ½
Base Mets	7200	6½	6	6½	— ½
Baska	2100	8	8	8	
B-Duq	500	14	14	14	
Belcher	2200	41	41	41	
Bethlm	4050	204	200	203	— 8
Bevcon	1000	10	10	10	
Bibis	23500	9	8	8½	— ½
Bidcop	26100	12½	12	12	— ½
Black Bay	6500	9	9	9	— ½
Bouzan	5800	40	39	39½	— 1
Bralorne	469	695	690	690	— 20
Broul Reef	500	28½	28½	28½	— 1½
Brunswk	500	290	285	285	— 5
Buff Ank	200	149	146	146	— 3
Cable	2683	12½	12	12	— ½
Cadamet	6000	11	10	10	— 1½
Com Chib	4050	340	330	335	
C Tung	16151	130	105	115	— 11
C Dyno	3078	81	80	80	— 2
C Malart	2000	31	31	31	
C N Inca	6000	8	8	8	
Cdn NW	1033	8	8	8	+ ½
C Silica	1800	105	100	103	
Candore	3166	9½	9	9	
Can-Erin	4100	12	11	11	— 1
Cassiar	2150	$10¼	10¼	10¼	
Cent Pat	1020	108	102	108	+ 2
Cent Ford	7000	6½	6	6½	
Chester	4200	18	17	17	
Chib-Kay	3000	10	9½	10	+ ½
Chib M	3000	29½	29½	29½	+ 1½
Chimo	6500	43	43	43	— 1
Chrom	300	162	160	160	— 9
Coch Will	1000	485	475	475	— 10
Comb Met	3000	19	19	19	
Coniagas	1800	69	69	69	— 1
Con C Cd	3000	8	7½	8	
C Beta G	3500	5½	5½	5½	
Con C Cd	3000	6½	6	6	
C Discov	4200	90	84	86	— 4
C Fen	1000	16	16	16	+ ½
Con Gillies	500	7	7	7	
CG Arrow	2500	49	48	49	
C Halli	9500	33	31	32	
C Marben	4500	27	26	27	— 1
C Marcus	1000	74	74	74	
C Mogul	18500	108	93	96	— 10
C Morris	4000	39	34	37	+ 1½
C Mosher	1050	233	232	232	— 1
Con Negus	2000	10	10	10	
C Northld	2132	21	21	21	+ ½
C Rambler	900	101	101	101	
C Red Rop	6500	9½	9	9	— 1
C Regco	11000	11½	10½	10½	— 1
C Sannor	2000	6½	6½	6½	— ½
Conwest	225	380	380	380	— 10
Con-Shaw	2001	29	29	29	— 3
Con Oberg	60100	29	29	24½	— ½
Con-Man	15500	9	8½	8½	— 1½
Coprand	3210	110	107	108	— 2
Coulee	6400	34	32½	34	— 1
Craigmt	500	$16¼	16	16⅛	— ⅛
Croinor	5000	8	8	8	— ½
Crowpat	1000	12	10	10	— ½
Cusco	2000	4½	4½	4½	
Dacring	29500	15½	13	13½	— 2
D'Aragon	2500	18½	18	18	— ½
De Cour	1000	8	8	8	— ½
D'Eldona	5000	8	8	8	
Delhi Pac	9500	26	20	26	
Denison	49927	$10⅛	10	10	
Dicknsn	3480	430	415	420	— 8
Dome	325	$29	28⅞	29	+ ¾
Donalda	4000	7½	7	7	— 1
East Mal	2600	235	230	230	— 5
East Sull	300	180	180	180	
Elder	700	104	103	103	— 1
Eldrich	8000	7	7	7	
El Sol	10000	5	5	5	
Faraday	1700	165	161	165	+ 1
Franco	73700	22	19	22	+ 2
Frobisher	4862	12	10½	10½	— 1½
Gaitwin	8300	11	10½	11	— ½
Geco Mine	480	$23⅝	23⅜	23⅜	
Genex	500	10	10	10	— ½
Gnt Masct	4500	70	70	70	
Giant YK	1306	$11½	11½	11½	
Goldale	8000	30	27½	30	+ 2
GF Min	10600	18	17	17½	+ ½
Goldfay	9766	42	39	39	— 1
Grandroy	500	12¾	13½	13½	
Grandur	300	300	295	295	— 10
Gulf Ld	15500	10½	9	9	+ 2
Gunnar	1802	815	790	790	— 20
Gwillim	7000	4½	4	4	— ½
Har-Min	23000	11	10½	10½	— 1
Hasaga	1000	15	15	15	— 1
H of Lak	6500	13	12	12	— ½
Headway	25500	25½	25	25	— ½
High-Bell	500	240	235	235	— 10
Hollinger	210	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
Howey	1000	240	240	240	+ 4
Hud Bay	315	84½	47½	47½	
Hydra Ex	22236	34½	29½	30	— 4
Inspiratn	500	49	49	49	
Iron Bay	3000	72	68	71	+ 3
Iso	2000	78	76	76	— 4
J Waite	3000	21	20	21	
Jacobus	14500	35½	35	35	
Jaye Expl	1000	12½	12½	12½	— 2
Jellicoe	5000	6	6	6	+ 1
Joburke	10000	8	8	8	
Joliet	4186	20½	20	20	
Jonsmith	7200	11	10½	10½	— ½
Joutel	1000	77	77	77	— 1
Jowsey	9000	31	29	29	— 2
Kelly F	50350	64	62	64	— 1
Kenville	4000	5	5	5	
Kerr Add	2980	750	730	745	— 5
Kilembe	500	170	170	170	— 7
Kirk Min	5000	31	30	30	— 1
Kirk Town	9100	22	20	20	— 2
Kapan	5250	12½	12	12	
Lab Min	205	$20	20	20	— ¼
L Dufault	6170	435	410	415	— 20
L Osu	7500	16	15	15	
Lamaque	25	380	380	380	
Langis	5700	38	37	37	— 1½
Latin Am	20200	50	42	42	— 7
Leitch	700	121	120	120	— 1
Lencourt	25800	8½	8	8	— ½
Lexindin	15100	4	4	4	
Lorado	10816	98	88	93	— 5
Louvicr	5000	7	6	6	— 1½
Lyndhst	13000	11	9½	11	+ 1
Macassa	1800	365	350	355	— 5
Macdon	2000	18	17	17	— 1
Madsen	1450	222	221	222	+ 3
Malartic	1000	84	84	84	— 2
Man Bar	1191	16	16	16	
Mano MS	2400	23	23	23	+ ½
Maralgo	2800	9	8	8	— 1
Marboy	1200	16	15	15	
Marcon	3000	6	6	6	— ⅛
Maritime	8500	50	48	50	+ 2
Martin	29000	50	47	47½	+ 1½
Matarch	7000	8½	8½	8½	
Mattgmi	100	875	875	875	
Maybrun	983	8½	8½	8½	
McIntyre	260	$39¼	39¼	39¼	— ½
McKen	16800	37	34	34	— 1
McWat	6000	24½	22½	22½	— 1½
Mentor	8000	37	36	36	— 1
Merrill	13900	65	63	65	
Meta Ur	5000	9½	9	9	— ½
Min Corp	500	$13⅛	13⅛	13⅛	
Min-Ore	8500	13	10½	11	— 1
Multi-M	2000	20	18	18	— 2
Murray M	5900	104	102	104	
Nama Cr	11500	8	8	8	
Nat Expl	1000	5½	5	5½	— ½
Nealon	131000	40	32	35½	— 4½
New Alger	8000	4½	4½	4½	— ½
New Ath	4600	25	24	25	
New Rid	1000	6	6	6	
Ne Cal	1000	22½	22½	22½	+ ½
Noonex ts	800	85	80	80	— 16
N Goldvue	6500	4½	4½	4½	
N. Harri	2032	8	7½	7½	
New Hosco	2250	81	77	77	— 3
New Jason	4500	7	7	7	
N Kelore	13000	11½	11	11½	— ½
Nelund	8500	15	15	15	— ½
N Mylsma	2000	19	18½	19	+ ½
Newnor	107700	30	25	26½	— 2½
N Rouyn	3000	8	5	5	— 4
N Senator	8500	9	9	9	
Nickel MS	3922	38	37	37	— 3
Nisto	5000	4½	4½	4½	
Nor-Acme	1000	14½	14½	14½	+ ½
Norlartic	4000	17	17	17	K ½
Normetal	300	282	282	282	— 3
Norpax	6000	10	9	9	+ ½
N Coldstr	1400	41	41	41	— 1
Northgat	20944	550	490	495	— 55
N Goldcrt	4500	17	17	17	
North Can	1100	275	250	250	— 25
Norvalle	1000	9	9	9	
Nudul	1000	12	12	12	
O'Leary	4000	12	12	12	
Opemiska	1440	490	485	490	+ 8
Orchan	2400	183	180	180	— 4
Orenada	9100	5	5	5	— ½
Ormsby	4510	38	37	37	— 1
Osisko	500	38	38	38	+ 1
Pamour	1200	85	85	85	+ 1
Paramaq	81300	35½	30½	31½	— 4
Patino	185	850	850	850	— 5
Pato	300	320	320	320	— 5
Pax Int	1750	17	17	17	— 1
Paymast	7500	13½	13½	13½	
Pce Expl	6500	12	12	12	— ½
Perron	2000	12	12	12	
Pick Crow	2655	68	65	65	
Pitch-Or	19700	9	8½	9	
Placer	325	824	23¾	23¾	
Pow Rou	1800	38	34	34	— 1
Preston	300	630	620	620	— 5
Prem Air	14150	68	65	66	— 2
Purdex	39000	13	11	12	— 1
Que Ascot	500	7½	7½	7½	— ½
Que Chib	1195	16½	16½	16½	
Que Leb	5000	4	4	4	
Que Lith	200	250	250	250	— 5
Q Metal	5100	83	82	83	+ 1
Qunston	5000	14	14	14	+ ½
Quemont	450	930	925	925	+ 5
Radiore	4000	42	40	40	— 2½
Raglan	6250	42	40	41	— 3
Ravrock	3140	78	78	78	
Realm	11000	9½	9½	9½	— ½
Rexspar	11300	18	16	17½	— 2
Rio Algom	3689	$10⅜	10½	10½	
Roche	12000	9½	8½	9	— 1
Ryanor	11000	14	11½	12½	— 1½
Sant Ant	6550	43	40	40	— 2
Sand Riv	500	4½	4⅛	4½	— ½
Satellite	12000	17	16	17	+ 1
Sherritt	5790	305	300	300	— 5
Sigma	200	525	525	525	— 25
Sil Miller	1300	25	25	25	— 1
Sil Stand	300	20	20	20	
Siscoe	1400	191	190	190	— 4
Starratt	43500	9½	8½	8½	— 1
Steep R	3395	415	405	415	+ 5
Sturgeon	880	21	21	21	
Sullivan	400	160	150	150	— 5
Sunburst	15000	12½	12	12	
Sylvanite	500	9½	9½	9½	
Teck-H	1310	160	160	160	
Temag	500	80	80	80	— 5
Thom L	2100	53	52	52	— 1
Tombill	6100	80	73	75	— 5
Tormont	13215	34	30	32	— 2
Trans Res	6500	11	10	11	+ ½
Tribag	12300	140	134	135	— 3
Trin Chib	750	20	20	20	— 1
U Mining	500	18½	18½	18½	
U Asbestos	75	415	410	415	— 15
Un Buff	10800	63	58	62	— 2
Un Keno	2273	915	900	900	— 10
U Fort	13000	15	13½	13½	— ½
Upp Can	9100	176	170	274	— 2
Vandoo	1700	5	5	5	
Vauze	3366	71	68	70	— 6
Violam	17400	130	120	131	— 8
Weedon	5000	3½	3½	3½	
Werner	3000	9½	9	9	
W Malar	15000	7½	6½	6½	K 1
West Min	1300	230	222	222	— 13
W Beav L	6000	19	19	19	
Willroy	5000	131	136	126	— 5
Wilshire	300	230	230	230	— 8
Wiltsey	36350	18	16½	17	
Wr Harg	2300	82	82	82	
Yale Lead	85600	12	10½	10½	— 1½
Yk Bear	5825	110	107	108	— 1
Young HG	6000	15	15	15	
Zenmac	47200	38	35	35½	— 2½

Volume des ventes : 3,074,000 actions.

M. Roger Desmarais élu vice-président

M. Roger Desmarais, de Montréal, président de la Société de Placements Immobiliers a été récemment élu vice-président régional pour la province de Québec de l'Association Canadienne des Chambres d'Immeuble.

M. Desmarais est également directeur de la Chambre d'Immeuble de Montréal et de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

Nombreux reculs en place de Londres

LONDRES, (Reuter) — La Bourse de Londres a été affectée hier par les événements à la frontière sino-indienne ainsi que par la glissade de vendredi dernier à Wall Street.

Les pertes ont été passablement nombreuses et il s'est agi de dégringolades dans certains cas. On croit cependant que les ventes ont accentué la proportion des reculs.

Allure mixte du marché du grain

CHICAGO (PA) — Le marché à terme des grains a fortement progressé hier, mais s'est effrité peu de temps avant la fermeture par suite d'une diminution de la demande.

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association des courtiers en valeurs de placement du Canada (IDAC) ; ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Séance du 19 octobre 1962

FONDS D'ETAT CANADIENS

			Off.	Dem.
Canada 1 avril	2¾	1963	99¾	100¼
Canada 15 déc.	4	1963	99¾	100¼
Canada 1 sept.	3¾	1965	98	98½
Can. 15 déc.	4½	1966	98¾	99¼
Canada 15 juin	2¾	1968	90¼	90¾
Canada 1 avril	5½	1969	101¾	102¼
Canada 1 sept.	4¼	1972	93	93½
Canada 1 oct.	5½	1975	102	102½
Canada 1 juin	3¼	1976	81	82
Canada 1 sept.	4½	1983	91	92
Canada Perp.	3		64½	65½
C.N.R. 15 déc.	5½	1964	103	103½
C.N.R. 1 avril	4½	1967	97¼	98¼
C.N.R. 1 fév.	4	1981	84½	85½
C.N.R. 1 jan.	5¾	1985	103½	104½
C.NR. 1 oct.	5	1987	95½	96½

EMPRUNTS PROVINCIAUX

Alta. Mun. Fin.	5½	1983	99	100
B.C. Electric	5¼	1988	91	93
B.C. Electric	3¾	1969	89½	91½
B.C. Electric	5¾	1977	96½	98½
B.C. Pow. 15 sep.	5	1982	90	92
Manitoba 15 jan.	5¾	1981	100½	101½
N.B. 15 sept.	3½	1965	95	96
N.B. 15 déc.	5¼	1986	94	95
N.-Ecosse 15 juin	3¼	1965	95	96
N.-Ecosse 1 sept.	5¼	1982	94½	95¼
Terre-N. 15 fév.	6	1981	100¾	101¾
Ontario 15 avril	3	1965	94	95
Ont. Hyd. 15 nov.	5¼	1983	97	98
Ont. Hyd. 1 mars	4	1966	96	97
Ontario 1 oct.	5¼	1983	96¾	97¾
Québec 15 jan.	4¾	1977	92½	93½
Québec 1 août	5¼	1985	95½	96½
Québec 1 juin	5½	1980	98½	99½
Québec 1 fév.	5¾	1986	100½	101½
Que.-Hyd. 1 mars	3½	1975	83	84
Que. Hyd. 1 nov.	5½	1985	98	99
Sask. 10 mars	5¼	1962	95	96

EMPRUNTS MUNICIPAUX

Montréal 1 nov.	3	1973	77	78
Montréal 1 déc.	5½	1981	94½	95½
Ottawa 2 juil.	5½	1980	95½	96½
Mét. Tor. 15 fév.	5½	1982	97½	98½
Vancouv. 15 juin	6	1980	98	100

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Abitibi P. & P.	4½	1966	99½	101½
Braz. Tract.	4½	1971	68	69
Can. Delhi	5½	1973	91½	93½
Cdn. Utilities	5¾	1977	112	—
Greyh. Lines	5½	1978	143	—
Home Oil	5¾	1971	98½	—
Home Oil	6	1973	103½	105
Inland Cement	4½	1976	89	—
Inland Nat. Gas	5½	1977	93½	95½
Loblaw	4¾	1976	124	—
Pac. Pete	5	1977	105	109
Shaw. W. & P.	5½	1972	100	101½
Simpson's	5	1976	106	—
Simpson's	5½	1979	99	102
TCP Inc. Nots	5½	1987	137	142
Triad Oil	4¾	1971	88½	90½
Utic. Town. El.	6¾	1981	95	102
Westcoast Ex-Co	5½	1988	102	104

OBLIGATIONS INDUSTRIELLES

Alb. Gas Trunk	5¼	1981	95	97
Abitibi P. & P.	6½	1977	104	—
Algoma Steel	5¼	1978	95	—
Alum. of Can.	4½	1972	92	—
B. A. Oil	5½	1977	94½	—
C.B. Alum.	5¾	1980	99	101
Can. Breweries	5	1983	93½	—
Can. Chemical	5¼	1971	96	—
Can. Cement	5¼	1976	95½	—
C-I-L	5¾	1977	99½	—
Can. Oil 1 juin	4	1976	88½	90
C. P. R.	3¾	1972	86	87
C. P. R.	5	1983	92½	93½
Crédit Foncier	5½	1974	96	98
Dom. Stores	5½	1976	86½	—
Dom. Textile	4	1966	95	96
G.M. Accept.	4¼	1969	93	95
Imperial Oil	3	1969	88	90
Indus. Accept.	5½	1978	97	—
Loblaw Gros.	6	1977	101	103
Massey-Ferg.	4½	1976	90½	—
Reynold Alum.	5¾	1978	99	—
Shell Oil	5⅝	1977	98	100
St. Law. Corp.	5	1978	94	96
Simpson's	4¾	1973	96	—
Stanrock	5¾	1963	13	15
Steinberg's	5½	1973	97	—

SERVICES PUBLICS

Angl-Telephone	6	1983	100	101
Avalon Tel.	3½	1966	92½	—
Bell Telephone	3¾	1979	83	84
Bell Telephone	5¾	1982	101	102
Bell Telephone	6¼	1978	105	106
Bowater Power	3¾	1980	84	86
Brazilian Tract.	4¾	1970	77	81
B. C. Telephone	5¼	1983	94½	96
Calgary Power	3¼	1972	79½	—
Canada Electric	4	1958	89½	—
Cdn. W. Nat.	5¾	1981	97	98
Consumer's Gas	5¾	1977	99½	101
Consumer's Gas	5	1978	93½	94½
East. L. & Pwr.	4	1969	88	—
Gt. Lt. Pwr. W.	5¾	1977	98¼	100
Inland Nat. Gas	5	1962	98	100
Maritime Electric	4	1975	84	—
Nfld. L. & P.	4½	1974	86½	—
Nfld. L. P.	5½	1978	94½	—
N. Ont. N. Gas	5¾	1982	96	97
N. Telephone	6	1981	99	101
Power Corp.	5½	1977	96	—
Que. Nat. Gas	5¾	1985	83½	84½
Québec Tele	6	1977	100½	101½
Sha. W. & P.	3½	1970	88½	90½
Shaw. W. & P.	4¾	1976	91	92
Union Gas	5	1977	94½	95½

IMMEUBLES

Brant Ch. Realty	6	1976	92	—
Eaton Realty	3½	1968	91	—
Eaton Realty	5	1978	91½	94
Lob. Leased pr	6	1983	96	98
Steinberg's Prop.	6	1982	99	101

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide 52½
Québec, 92 points en solide 51½
Québec, No 1, moule d'une livre 53.

PRIX DES OEUFS
CATEGORIE

Grosseur	A	B	C	D
A-ex-gros	47½-49	53½-55	49½-50	68-70
A-gros	45½-47	52½-54	49 -50	67-69
A-moyens	41 -43	48 -50	45 -48	64-66
A-petits	22 -24	29 -30	41 -42	47-49
B	26 -28	33 -34	40 -41	50-52
C	16½-19	23½-24	29	32-33

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D, sont ceux en vigueur le 16 octobre 1962.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
poids vivants
POULETS DE GRIL

3 à 4 livres 21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres 21
5 à 6 livres 22 -23
6 livres et plus 27 -29

POULES

Moins de 5 livres 10 -13
5 à 6 livres 14 -17
6 livres et plus 20 -21

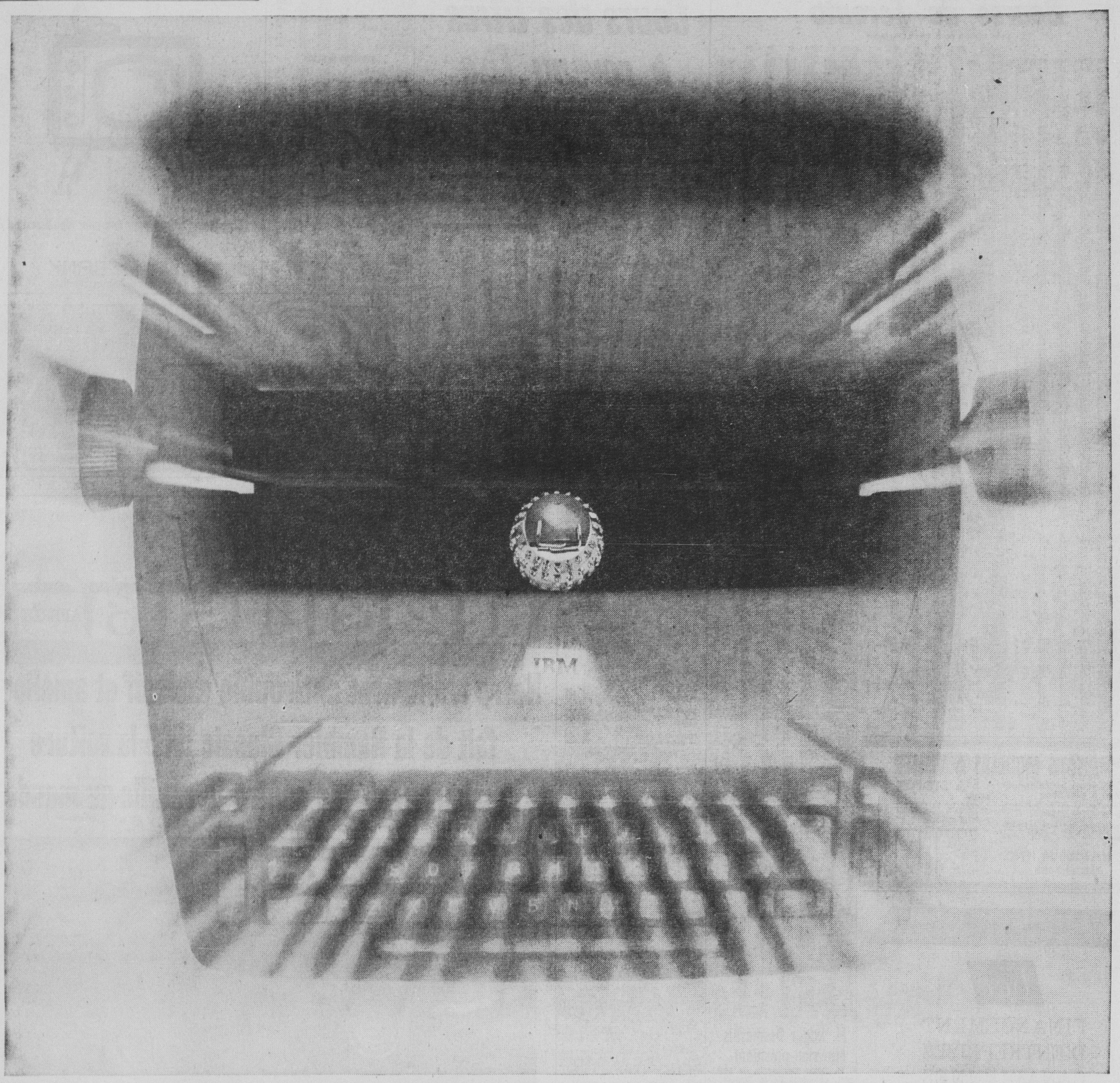
DINDONS

Moins de 9 livres 27 -28
10 livres et plus 28 -29

Poids éviscérés

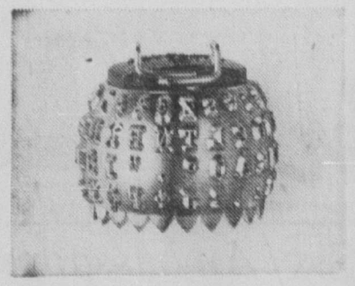
PRIX AUX DETAILLANTS
POULETS DE GRILL

Moins de 3 lbs. catégorie

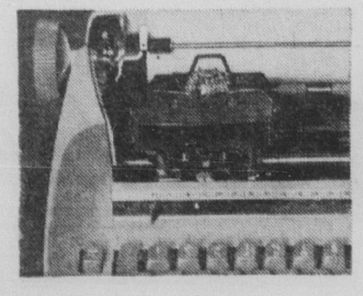


IBM SUPPRIME TOUTES LES TIGES DE FRAPPE

Prodigieux! Une "sphère de frappe" ne pesant qu'une demi-once et pas plus grosse qu'une balle de golf remplace à elle seule 44 tiges de frappe... et le chariot reste immobile! Vous pouvez utiliser 2 ou 3 styles d'impression dans un même travail... et en autant de couleurs qu'il vous plaît: quelques secondes suffisent pour changer facilement de sphère ou de ruban...sans même vous salir les doigts.

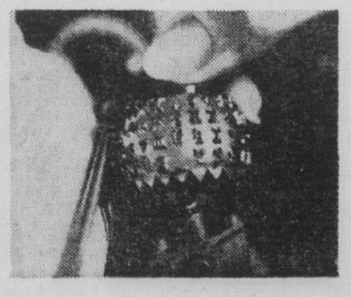


Cette sphère de frappe (illustrée grandeur nature) anime une nouvelle machine électrique surprenante: la Selectric* IBM. ■ **Pas de tiges de frappe!** Tous les caractères figurent en relief sur la sphère qui imprime avec une telle célérité qu'il est impossible à l'oeil de la suivre. ■ **Pas de chariot mobile!** La sphère de frappe glisse le long du chariot fixe—comme votre main quand vous écrivez. Aucune vibration... minimum de bruit!

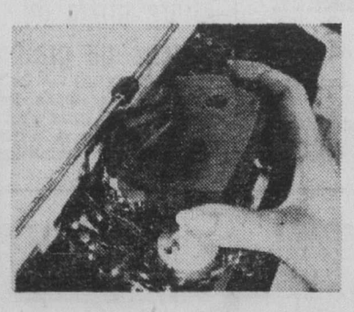


La sphère de frappe et la cartouche monobloc du ruban se déplacent **ensemble** le long de la feuille. ■ La sphère ne s'éloigne jamais du papier de plus d'une fraction de pouce—imprimant naturellement à une cadence plus rapide que les tiges de frappe ordinaires qui doivent franchir plusieurs pouces. ■ A la moindre pression sur la touche de retour, sphère et ruban reprennent instantanément leur position initiale pour imprimer la ligne suivante.

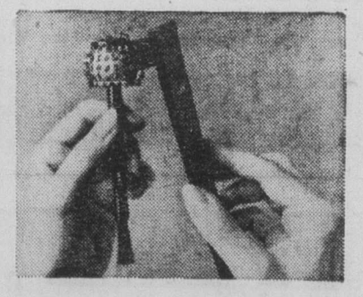
La sphère de frappe est douée d'une telle dextérité que vous ne la voyez littéralement pas fonctionner! ■ La **mémoire à deux temps** de la nouvelle Selectric* IBM interdit l'impression simultanée de deux caractères: elle retient le second pendant qu'elle imprime le premier... synchronise harmonieusement le mouvement saccadé des doigts... accélère et facilite le travail. Pas de tiges de frappe qui s'entremêlent! Pas d'espaces sautés! Pas de caractères qui chevauchent!



Pour la première fois, une seule machine vous permet d'accentuer l'importance de certains facteurs en variant le style des caractères: un style d'impression pour les titres—un autre pour le texte... un style d'impression pour vos lettres personnelles—un autre pour votre correspondance d'affaires. ■ Il vous suffit de remplacer une sphère de frappe par une autre—c'est un jeu d'enfant! Temps requis: 10 secondes.



Voulez-vous faire ressortir le titre d'un paragraphe en l'imprimant dans une couleur différente? Il vous suffit de changer **d'une seule main** la cartouche du ruban... et vos doigts n'entrent jamais en contact avec l'encre! ■ Autres avantages pratiques: contrôles des marges faciles à régler au clavier... touche d'index espaçant verticalement **n'importe où sur la page** sans retour à la marge de gauche... touches express à répétition automatique accélérée.

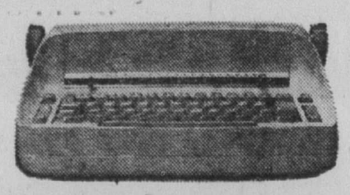


Une ou deux minutes suffisent pour nettoyer la sphère de frappe avec de l'eau et du savon—une raison parmi tant d'autres qui expliquent pourquoi la Selectric* IBM enchante toutes les secrétaires!

Appelez IBM dès aujourd'hui! Demandez une démonstration de l'invention la plus sensationnelle dans le domaine... depuis l'apparition de la machine à écrire en 1867.

*Marque de commerce IBM

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES COMPANY LIMITED
1305, Chemin Ste-Foy, Quebec 4
681-4171



IBM.

Selon un porte-parole syndical

Pas de libération économique sans un salaire minimum de $1.25 l'heure

Montréal (PC) — Un porte-parole de la Fédération des travailleurs du Québec (CTC) a déclaré qu'il ne saurait être question de la "libération économique" du Québec si l'on se songe pas tout d'abord à hausser le salaire minimum à au moins $1.25 l'heure.

Adressant la parole devant l'Association des ouvriers italo-canadiens de Montréal, M. Roméo Mathieu a déclaré que "personne ne fera croire aux ouvriers qu'ils travaillent à leur émancipation économique aussi longtemps que le salaire minimum demeurera à 70 cents l'heure à Montréal et 64 cents dans le reste de la province".

Même s'il était nécessaire d'en arriver par étapes au salaire minimum de $1.25, en vue d'éviter "de disloquer l'économie", le mouvement ouvrier "ne croit pas que le salaire minimum devrait être fixé en fonction des moyens financiers de l'employeur".

M. Mathieu, qui est également président du Comité provisoire du Québec du Nouveau Parti Démocratique, a ajouté que le mouvement ouvrier "n'hésite pas à souhaiter la rapide disparition des entreprises non-rentables, qui ne peuvent survivre que par la contribution obligatoire de leurs employés".

L'ASSOCIATION DES AGENTS ACHETEURS DE QUEBEC tenait récemment son assemblée mensuelle régulière. A cette occasion, M. Yvan Kirouac, b.a., b, Sc. App. ès chimie, a prononcé une conférence sur l'importance de la qualité d'une peinture. Cette réunion fut précédée d'une visite industrielle. Dans l'ordre habituel: MM. Alp. Trépanier, Yvan Kirouac, conférencier; Charles F. Scribner, président de l'Association; Roméo Filion et J.-P. St-Pierre.

UN "POINT DE MIRE" SUR L'ÉTATISATION

Montréal (PC) — Le ministre des Richesses naturelles, René Lévesque, a donné hier un exemple de l'application électorale de ses talents de commentateur de l'actualité en présentant, sur film, un "Point de mire" sur l'étatisation.

On connait la façon dont le ministre, qui fut durant de nombreuses années l'un des commentateurs politiques les plus écoutés tant à la radio qu'à la télévision, est susceptible de capter l'intérêt de ses auditeurs. Muni de cartes, de graphiques et d'un tableau noir, le ministre-commentateur démontre, par le menu, les avantages de l'étatisation des sociétés productrices d'électricité au Québec.

Dans son langage familier, M. Lévesque souligne que le système actuel est fait "de broches à foin" et ne correspond nullement aux besoins économiques vitaux de la province.

Le film réalisé par Maurice Leroux, ancien censeur, actuellement conseiller du premier ministre en matière de télévision, a été présenté hier soir en avant-première dans un établissement de Montréal.

Tiré à de nombreux exemplaires, le film sera largement distribué dans les comtés de la province où les candidats libéraux pourront avantageusement s'en servir pour expliquer à leurs électeurs les détails de l'opération d'envergure au nom de laquelle le gouvernement du Québec a convoqué les élections du 14 novembre prochain.

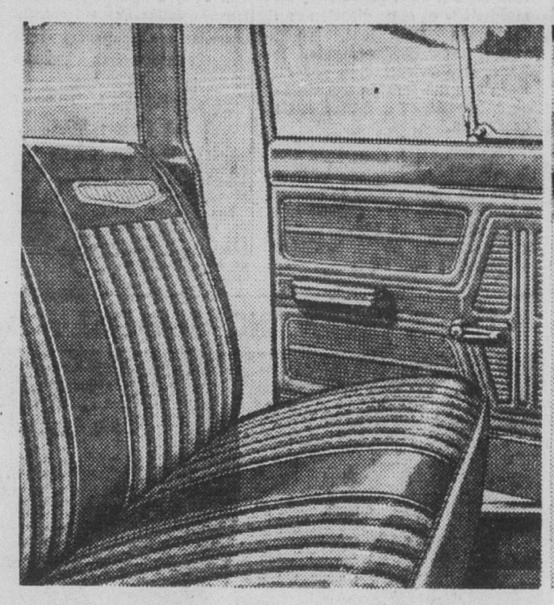
Les Montréalais visitent leur métro

MONTREAL (PC) — Quelque 500 personnes se sont rendues, hier, à l'invitation de visiter le métro qu'avait faite aux Montréalais le maire Jean Drapeau.

M. Drapeau, candidat aux élections municipales de dimanche prochain, a accueilli lui-même les premiers visiteurs vêtus d'imperméables et coiffés de casques protecteurs.

Les politiciens de Montréal qui ont basé leur campagne au fond du métro ont eu plus de succès que le maire Ernest Crépeault de Ville d'Anjou.

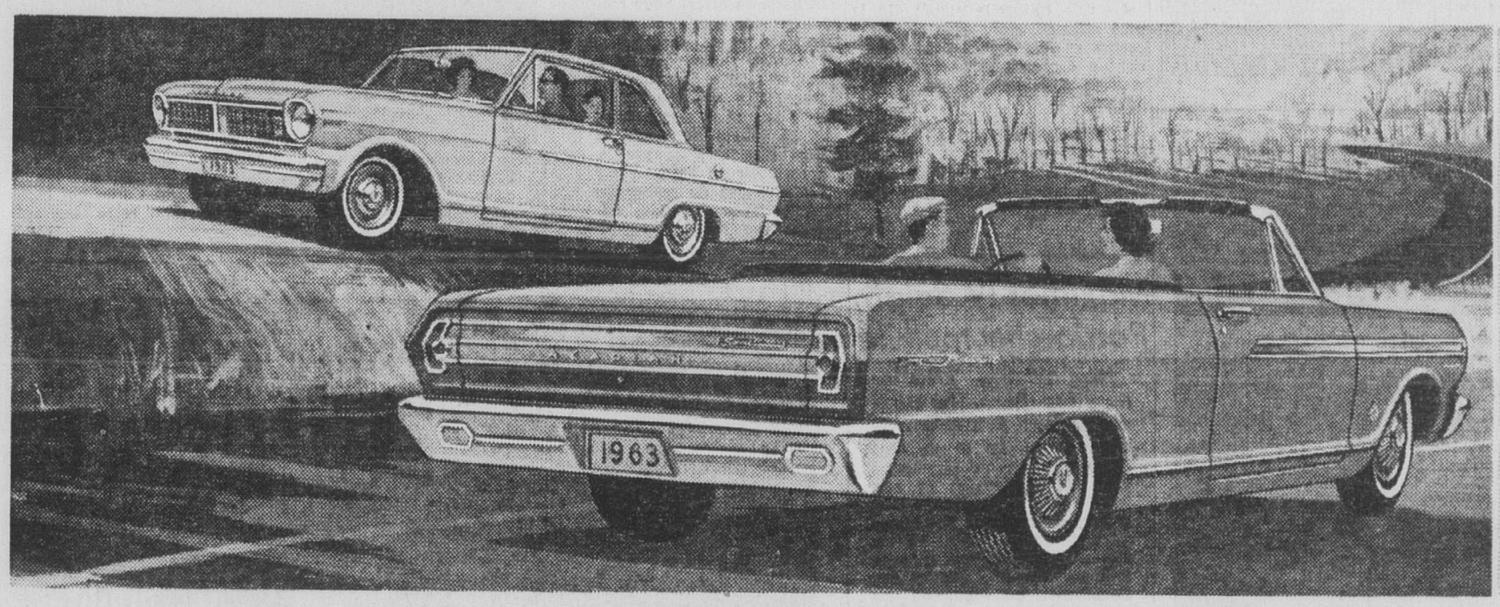
Ce dernier avait invité le public à faire des randonnées en hélicoptère pour observer à vol d'oiseau un vaste territoire sur truits les pavillons de l'Exposi- lequel pourraient être constion mondiale de 1967. Mais les conditions atmosphériques défavorables ont occasionné l'annulation des randonnées.

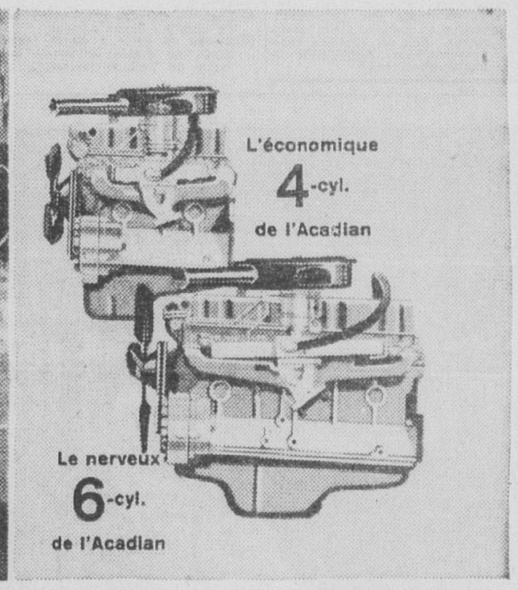


Le sedan 4 portes Canso

PIMPANTE

dans son apparence L'Acadian 63 se distingue par des lignes nettes, sobres et étudiées. Regardez-la bien. Vous conviendrez que son élégance est sans défaut, mais nous voulons votre avis sur un autre aspect de l'Acadian. Voyez-vous l'intérieur, à gauche? L'apparence en est tout aussi pimpante. Les couleurs sont variées, les tissus et les accessoires de choix sont d'un goût parfait. L'équipement standard comprend des accoudoirs doubles, deux pare-soleil et un siège avant rembourré de mousse; une seule clé suffit pour toutes les serrures. On voit que l'Acadian 63 est aussi nouvelle que le fait prévoir son apparence pimpante.





En haut—le sedan 2 portes Invader En bas—la décapotable sport de luxe Beaumont

FRINGANTE

dans ses performances Certains conducteurs affirment que le moteur quatre cylindres de l'Acadian est encore supérieur au moteur six cylindres. D'autres sont de l'avis contraire. Quant à nous, ces deux moteurs nous plaisent également, aussi, nous vous laisserons le choix. Que vous optiez pour l'un ou pour l'autre, une chose est certaine: vous économiserez de l'essence, mais aussi des frais d'entretien avec les changements d'huile espacés de 60 jours ou de 6,000 milles. Les performances de ces deux moteurs sont de nature à satisfaire les plus exigeants. L'Acadian 63 est vraiment une grande routière. Les ressorts avant à boudin, combinés avec les ressorts arrière monolames, assurent une exceptionnelle douceur de roulement. Essayez l'Acadian, elle vous emballera.

Le station-wagon Beaumont

FONCTIONNELLE

dans sa taille Quel que soit votre choix parmi les 11 modèles Acadian répartis en 4 séries, vous aurez une voiture de dimensions familiales. L'Acadian offre de la place en abondance pour 6 personnes, tant en hauteur qu'en largeur aux hanches et aux épaules, ainsi qu'en longueur pour les jambes. L'espace réservé aux bagages est particulièrement vaste sur tous les modèles: station-wagons, décapotables, coupés et sedans. Tout est prévu pour le confort de l'automobiliste dans l'Acadian 63. Même le tableau de bord est parfait, avec les commandes et les instruments judicieusement disposés. Examinez attentivement l'Acadian 63 exposée chez le concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick de votre quartier. C'est une réussite parfaite qui vous séduira.

Pneus à flanc blanc moyennant supplément.

A-263BF

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

ACADIAN 63

4 SÉRIES—BEAUMONT SPORT DE LUXE

BEAUMONT • CANSO • INVADER

ALLEZ VOIR L'ACADIAN 63 CHEZ LE CONCESSIONNAIRE ACADIAN-PONTIAC-BUICK

Vendeurs autorisés "ACADIAN" à Québec

AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne — Téléphone : 529-3371

GIGUÈRE AUTOMOBILE LTÉE
895, Dorchester (coin Boul. Hamel) — Tél. : 529-1351

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soit à 8 hres, au canal 4

ASTHME
SOULAGÉ
avec
ASMYNAL

Les CIGARETTES ASMYNAL soulagent dès les premières bouffées, rétablissent la fonction normale respiratoire, diminuent les crises.

ASMYNAL se vend aussi en comprimés.

Chez votre pharmacien.

ASMYNAL

en route pour HAMILTON?

Vous aimerez habiter à l'hôtel SHERATON-CONNAUGHT, le mieux situé et le plus confortable de la ville. C'est l'endroit rêvé pour traiter vos affaires et recevoir vos amis. Le service y est impeccable, l'atmosphère, de grand luxe et la cuisine, de renommée internationale. Les prix? A compter de

$6.00 par jour!

Plan de famille Sheraton, stationnement gratuit, salle à manager Golden Horseshoe, radio, télévision et air climatisé dans les chambres. Pour toutes réservations, utilisez le Telex, no. 021-630, ou écrivez à:

HÔTEL
SHERATON-CONNAUGHT
Ontario

Le latin et l'Eglise du silence

Rome (CCC) — Les travaux conciliaires ont débuté. L'emploi du latin, obligatoire dans les sessions plénières, n'est pas sans susciter quelques appréhensions. On reproche aux Français de déplacer l'accent tonique, mais les Américains redoutent des reproches plus graves. Aussi l'un d'entre eux a-t-il déclaré en souriant: "Si le latin doit être la langue officielle des travaux, c'est nous qui allons devenir l'Eglise du silence . . ."

Cependant, la publicité ne se laisse pas arrêter pour si peu. En effet, l'**Observatore Romano** du 9 octobre, une firme propose des voitures neuves à louer par une réclame rédigée . . . en latin: "Automobiles novissimae locantur".

L'histoire aujourd'hui

(Par la Presse Canadienne)

Soixante-quatorze mineurs mouraient, il y a quatre ans aujourd'hui — en 1958 — quand une secousse souterraine dévastait la mine No 2 à Springhill, N.-E. Cent mineurs survécurent au désastre, y compris quelques-uns qui demeurèrent enfouis sous terre durant neuf jours avant d'être rescapés.

1934—Le scientifique Jean Picard et son épouse atterrissaient après être montés à une altitude de dix milles dans un ballon au-dessus de l'Ohio.

1837—Déclenchement de la rébellion de 1837, à Saint-Charles, Qué.

ANNONCE

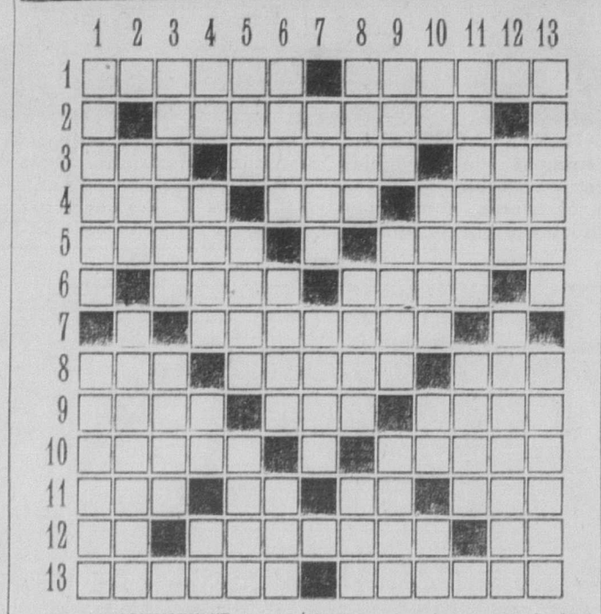
Vous vous tracassez des

FAUSSES DENTS

qui glissent ou irritent?

Ne vous laissez plus tourmenter par des dentiers branlants qui glissent, tombent ou remuent quand vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable procure une remarquable sensation de confort supplémentaire et de sécurité en retenant les fausses dents plus fermement. Aucune sensation ou goût visqueux, gommeux ou pâteux. Elle est alcaline (non acide). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Donner le lustre à une étoffe — Regarder avec dédain.
2—Entremets froid au chocolat.
3—Bison d'Europe — Enlève la cime — Pron. rel.
4—Ordre prescrit des cérémonies — Habitant — S'emploie pour chasser quelqu'un.
5—Sans artifice — Rameau jeune et flexible de plusieurs espèces de saules.
6—Figure circulaire — Chaines des prisonniers.
7—Petite étoffe mince, non croisée.
8—Gros serpent — Action de s'écarter — Partie inférieure.
9—Se jeter impétueusement — Epoque — Anciens récits et légendes scandinaves.
10—Foyer de la cheminée (pl.) — Non.
11—Biographie — Pronom neutre angl. — Pron. pers. — Circonstance.
12—Prép. — Galette cuite de farine de manioc. — Nég.
13—Communique — Personne appartenant au groupe comprenant les Arabes, Juifs, etc.

VERTICALEMENT

1—Qui a la couleur de l'ivoire — Affronter sans crainte.
2—Partie d'une vallée envahie par la mer — Habitude de faire toujours la même chose.
3—Rendre stupide — Qui est au bon air.
4—Poss. — Cri des bacchantes — Note de mus — Pron. démons.
5—Espèce de bugle à fleurs jaunes — Sorte de greffe — Partie superficielle de l'écorce terrestre.
6—Terme de mépris — De la Dacie — Mouche africaine.
7—Retour du même son à la fin de plusieurs vers — Mois de l'année.
8—Division d'un ouvrage — Parcourir des yeux — Maison de campagne.
9—Oiseau palmipède de basse-cour — Consacré — Masse de neige durcie.
10—Est en angl. — hardie, audacieuse — Pron. pers. — Eminence.
11—Monnaie d'or de valeur variable — Siège étroit et long.
12—Affaibli — Qui gagne.
13—Cavalier allemand mercenaire au service de la France — Personne dont on saisit les biens.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	H	E	M	I	N	E	■	A	P	A	I	S	E
2	A	P	I	D	E	S	■	R	I	O	T	E	R
3	R	O	T	E	■	C	O	I	■	D	E	C	A
4	M	U	E	■	P	A	L	A	N	■	M	O	T
5	O	S	■	B	A	L	E	■	O	C	■	N	E
6	N	E	P	I	T	E	■	E	M	O	N	D	E
7	I	R	■	L	E	■	A	L	I	E	■	T	E
8	C	A	F	E	■	C	L	E	■	E	P	R	E
9	A	■	A	■	L	I	E	G	E	■	E	T	■
10	■	A	N	G	L	O	S	A	X	O	N	S	■
11	S	I	A	L	■	T	■	N	■	U	T	A	H
12	A	■	G	I	A	L	A	W	T	I	S	E	R	A
13	I	N	E	S	■	T	I	E	■	T	R	I	N

23—10—62

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3922 B-2307

Zône dangereuse

Le fait de sonder les possibilités d'un petit chelem parfois tout simplement place le déclarant dans une zône dangereuse car ainsi il aura brûlé sa marge de sécurité. Néanmoins cette nécessité de rechercher une levée de plus peut faire naitre un intéressant problème.

Donneur: Sud
Personne vulnérable

NORD
♠ A 8 6 2
♥ A 8 6 2
♦ R 10 7 3
♣ 8 6 3

OUEST
♠ D 8 5 3
♥ R 4
♦ 9 8 6 2
♣ V 10 4

EST
♠ 10 7 2
♥ V 9
♦ A D V 5 4
♣ R D 9

SUD
♠ A 9 6 4
♥ D 10 7 5 3
♦ néant
♣ A 7 5 2

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♥	passe	1-♠ (1)	2-♦
3-♠	passe	4-♥	passe
5-♣ (2)	passe	5-♥	passe
passe	passe		

(1) Si Nord tente de ravir ce qui pourrait être la meilleure suite des adversaires, cette fantaisie n'est pas sans danger alors que la suite ne comprend que deux cartes. Il y a toujours lieu de craindre que la suite annoncée soulève l'enthousiasme chez le partenaire qui détiendra quatre cartes à cette suite majeure. L'annonce d'une suite de trois cartes présente beaucoup moins de dangers car un complément de quatre cartes chez le partenaire accordera tout de même la majorité des atouts.

La voie naturelle aurait été la plus efficace. Nord devait dire 2-coeurs et les enchères se terminent à 4-coeurs après une intervention à 3-carreaux de la part de Est.

(2) Après son saut à 3-piques Sud avait certainement fait connaitre toute la valeur de sa main et la tentative de chelem devient un peu ambitieuse.

Entame: deux de carreau

Réduire les mains N-S à deux perdantes n'est pas une tâche facile. Le déclarant ne peut pas songer à faire couper ses deux petits piques par le Mort et ne perdre que deux trèfles en ne cédant aucune levée aux atouts des adversaires. Il faut donc procéder à une transposition des coupes qu'offre le Mort. Sud coupe le valet de carreau et immédiatement change au quatre de pique. Son intention est d'appeler le neuf du Mort si Ouest fournit petit pique, ce qui indiquerait que la dame se trouve chez Est. Ouest cependant fait la levée de la dame de pique et change au valet de trèfle. Ayant pris de l'as de trèfle, le déclarant fait suivre le six de pique vers le valet, et reprend la main en coupant un carreau. Sur l' et le roi de pique le Mort dispose de ses deux derniers trèfles et Est coupe de son neuf de coeur. Nous avons le tableau suivant: (Le déclarant doit obtenir les levées restantes).

NORD
♠ —
♥ A 8 4 2
♦ R 10
♣ —

OUEST
♠ —
♥ R 4
♦ 9 8
♣ 10 4

EST
♠ —
♥ V
♦ A D 5
♣ R D

SUD
♠ —
♥ D 10 7
♦ —
♣ 7 5 2

Le problème se limite maintenant à la capture du roi de coeur. Si l'adversaire s'attaque à l'atout, tout est simplifié. Si Est revient à trèfle forçant ainsi une coupe par le Mort, Sud reprend la main en coupant un autre carreau. Le seul fait que Ouest, après avoir pris la main de sa dame de pique, ne se soit pas attaqué à l'atout dans un effort pour réduire le nombre de coupes que présentaient les mains Nord-Sud, est là un certain indice que le roi de coeur se trouve chez lui et le déclarant doit s'attaquer à l'atout par le jeu de la dame. Ainsi sera capturé le roi de coeur et Sud n'aura plus qu'à couper le dernier carreau du Mort.

La nécessité de rechercher une onzième levée a soulevé un intéressant problème.

Le Pape se rendrait au Mont-Cassin

Rome (CCC) — Certains milieux religieux croient savoir que le pape Jean XXIII se rendra, dans le courant du mois de novembre, au monastère du Mont-Cassin, où il présiderait à la cérémonie d'inauguration de la nouvelle abbaye, reconstruite, après avoir été totalement détruite lors des opérations militaires de 1943-1944.

D'après les mêmes milieux, le Souverain Pontife songerait également à se rendre dans sa région natale de Bergame, ainsi qu'à Milan et à Venise, la ville dont il était patriarche au moment de son élection au Souverain Pontificat. Mais, pour ces déplacements, le Pape, se servirait, non pas du train comme lors de son voyage à Lorette et à Assise, mais de l'avion.

On rappelle à ce propos que le Pape actuel employa la dernière fois l'avion pour se rendre à Lourdes, en 1958, comme Légat pontifical de Pie XII pour l'inauguration de la basilique souterraine Saint-Pie X.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

563

Si votre fillette a une poupée de 11½ pouces de hauteur, confectionnez-lui cette garde-robe complète de tricot. Elle comprend les gilet, jupe, slacks, manteau, chapeau, robe, etc.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

563

LEO T. JULIEN INC. SOUSCRIT A L'ACADEMIE DE QUEBEC

La Compagnie Léo T. Julien Inc., une industrie prospère de chez nous a souscrit la somme de $2,500.00 à l'Académie de Québec qui "construit pour l'avenir". Nous remarquons sur la photo, de gauche à droite, le Colonel Raymond Caron qui reçoit le chèque de M. L.T. Julien, président et gérant général, ainsi que le Révérend Frère Laurent, secrétaire général de l'Académie de Québec.

Maximos IV Saigh, Patriarche melkite

Rome (CCC) — Avant de partir pour Rome, Mgr Maximos IV Saigh, Patriarche melchite d'Antioche et de tout l'Orient, a adressé une lettre pastorale aux évêques et aux fidèles du rite melchite. Il y déclare notamment: "Le temps est maintenant venu, où les frères, séparés depuis si longtemps, doivent s'embrasser. Le moment est venu, où les chrétiens doivent réaliser le voeu du Christ, que tous soient un."

Le Patriarche ajoute que la division des Eglises est une blessure qui saigne constamment. Le problème de l'unité des chrétiens doit être notre plus grave souci et il constitue le but que nous devons atteindre et que nous voulons atteindre; nous devons mettre tous les moyens à notre disposition au service de la poursuite de ce but. Quant à Nous, Nous serions volontiers celui qui se sacrifierait pour y parvenir. Travailler à l'unité des chrétiens, c'est la raison de notre existence ici-bas et la tâche la plus noble que la Providence Divine nous a confiée, à chacun et à toute la communauté chrétienne.

"Les Orthodoxes de l'Orient et nous-mêmes, souligne le Patriarche, nous constituons un seul peuple, une seule famille, un seul esprit, un seul rite, une seule histoire. Nos problèmes religieux et sociaux sont les mêmes. Chaque catholique de rite oriental porte dans son coeur, à l'égard des Orthodoxe, une profonde sympathie et un amour sincère."

Vous êtes servis... et bien servis! Au Reine Elizabeth, tout a été prévu pour assurer votre aise et votre confort: chambres accueillantes au prix qui vous convient • à deux pas, le centre des affaires, les magasins et les théâtres • au-dessous, la gare et l'aérogare • stationnement de nuit gratuit.

L'hospitalité ne coûte pas plus cher

Appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais)

- le bout-filtre le plus efficace jamais conçu
- tabacs de Virginie extra-doux du meilleur choix
- saveur riche—douceur exceptionnelle
- fermeté qui assure un plaisir de fumer prolongé

du MAURIER

Une cigarette de Virginie *réellement* plus douce avec le SUPER-FILTRE "Millecel" EXCLUSIF

UN PRODUIT DE LA MAISON B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE • ÉTABLIE À QUÉBEC DEPUIS 1841

$6.15

BILLET SIMPLE (COACH)

par train au coeur de

MONTRÉAL

- *Nombreux départs quotidiens.*
- *Economie — Tarifs réduits lorsque deux adultes, au plus, voyagent ensemble, aller-retour.*
- *Sûreté — Par train, vous arrivez à l'heure.*

Voitures de première classe disponibles.

Canadien Pacifique • Canadien National

522-3841 522-2748

Pour la femme

MISS ALLIANCE CANADIENNE

L'Ontario a reçu à bras ouverts la "reine du Québec"

Miss Alliance Canadienne, Audrey O'Reilly, apparaît ici en compagnie de Mlle Hospitalité de Niagara, de la reine du festival de la vigne, Mlle Elizabeth Cook et de M. Steve Lemick, roi de la vigne.

Mlle Audrey O'Reilly, "Miss Alliance Canadienne", est rentrée récemment de St. Catharines, Ont. où elle avait été déléguée pour représenter la ville de Québec au Festival de la Vigne de Niagara. Cet événement, qui a lieu annuellement, s'est déroulé du 21 au 29 septembre, coïncidant avec la période des vendanges qui constituent pour cette localité une importante source de revenus.

Au cours d'une entrevue qu'elle a eu la gentillesse de nous accorder, Mlle O'Reilly nous a fait part des diverses activités du festival, et a tenu à souligner la gentillesse avec laquelle les Ontariens ont accueilli la représentante du Québec qui fut traitée partout comme une vraie "reine".

Tout comme notre Carnaval d'hiver, le Festival de la Vigne est pour Niagara — et particulièrement pour St. Catharines où se déroulent les principales manifestations — un événement d'importance puisqu'il stimule l'industrie du tourisme et favorise l'existence de relations amicales entre les deux groupes ethniques du pays.

Madame Madeleine Fohy Saint-Hilaire, fondatrice et coordonnatrice de l'Alliance Canadienne, qui a contribué pour une large part à encourager une meilleure compréhension entre les éléments francophone et anglophone du pays, accompagnait Mlle O'Reilly. Celle-ci a remis au président du festival, M. Grant Landry, une invitation officielle de la part du maire Hamel et de M. Pierre Tremblay, président du Carnaval de Québec, conviant leur reine à participer aux réjouissances de notre prochain Carnaval. Cette coutume charmante fut inaugurée il y a deux ans, alors que l'Alliance Canadienne recevait à Québec la reine de la vigne.

Outre le couronnement de la reine, qui est l'événement principal du festival, ces huit jours de festivités furent marqués de parades, de manifestations sportives, et de réceptions de toutes sortes où "Miss Alliance canadienne" fit bonne figure, comme en font foi les photos que nous publions.

A l'instar de notre reine du Carnaval qui s'entoure habituellement d'une cour de six duchesses, la souveraine de la vigne a elle aussi sa suite qui comprend le roi de la vigne, un jeune et beau prince et une petite princesse dont l'âge varie entre cinq et sept ans. Mlle Hospitalité de Niagara fait également partie du cortège.

Dans un pays comme le nôtre où deux cultures se coudoient constamment, il est essentiel que s'établissent des liens d'amitié et de compréhension qui témoignent d'une égale fierté nationale. C'est le but que poursuit l'Alliance Canadienne afin d'affermir les relations de bonne entente qui font la force d'une nation.

Que voilà un jeune et beau prince! Il s'agit du prince de la vigne, joliment encadré ici de Mlle Elizabeth Cook, reine de la vigne, à gauche, et de Miss Alliance canadienne, Audrey O'Reilly, à droite.

Madame Michèle Hernandez
Représentante
de
LANCÔME
sera à notre comptoir
de cosmétiques les
24 - 25 - 26 - 27
OCTOBRE

Mme Hernandez se fera un vif plaisir de vous conseiller sur les soins du visage et l'art de se maquiller. Elle vous présentera les dernières nouveautés des produits LANCOME.

PHARMACIE MORENCY ENR.
1001 RUE ST-JEAN — TEL.: 525-5648

Mme Wilhelm Kempff :

Epouse de musicien, sa famille demeure son premier souci

Issue d'une famille de musiciens, le hasard a voulu qu'elle épousa un grand pianiste. Il s'agit de Mme Wilhelm Kempff, épouse de l'artiste allemand invité au concert de l'Orchestre Symphonique de Québec donné hier soir en nos murs.

Mme Kempff adore les voyages et accompagne très souvent son mari... "surtout, dit-elle, dans les tournées à l'étranger, comme au Canada. C'est d'ailleurs la seconde fois que Québec a le plaisir d'accueillir Mme Kempff. Elle nous visitait l'an dernier à l'occasion d'un concert de l'Orchestre Symphonique.

L'Europe ne présente plus de secrets pour ce couple allemand. Il séjourne à Paris, trois ou quatre fois l'an. La Grèce et l'Egypte sont également des pays qu'il aime revoir souvent.

Le Japon semble avoir particulièrement séduit Mme Kempff. Elle l'a parcouru trois fois à l'occasion de récitals offerts par son mari a Tokyo et dans diverses autres villes. "Il est tellement agréable de constater jusqu'à quel point les Japonais goûtent les oeuvres de Beethoven". M. Kempff, qui excelle à l'orgue autant qu'au piano, inaugurait l'an dernier de grandes orgues dans la capitale du Japon.

L'épouse de ce célèbre artiste peut d'ailleurs, sans trop de problèmes quiter son foyer

Mme Wilhelm Kempff

pour des périodes plus ou moins prolongées... la benjamine qui, tout en pratiquant le violoncelle poursuit ses études, a déjà 17 ans.

Il y a quelques années les départs étaient toutefois plus compliqués pour Mme Kempff. "Laisser sept jeunes enfants à la maison n'était pas chose facile", avoue-t-elle. Il fallait recourir à la générosité de grand-maman ou d'une tante.. et souvent à la toute dernière minute le voyage ne pouvait se réaliser.

Mme Kempff est cependant très fière de sa famille et ne semble pas regretter les sacrifices acceptés. Le mariage de quatre de ses filles lui a apporté dix petits enfants qu'elle adore. Un fils est encore aux études; il se prépare à devenir chimiste. Ce dernier est le seul membre de la famille Kempff à ne maîtriser aucun instrument de musique. Son plus grand plaisir consiste toutefois dans l'audition des oeuvres de Beethoven... interprétées par son père.

Pour Mme Kempff, devenir l'épouse d'un musicien apparaissait comme une chose toute naturelle. Son enfance l'avait, à son insu, préparée à cette vie mouvementée. Ses grands-parents s'étaient liés d'amitié avec la veuve du célèbre Wagner tandis que sa mère aimait chanter et jouer du piano.

Mme Kempff elle-même était d'ailleurs une excellente musicienne... elle a toutefois sacrifier son art à ses sept enfants.

Epouse de musicien, elle demeure mère avant tout... et profondément humaine. C'est, je pense, ce qui contribue à rendre cette femme si attachante.

Cordon Bleu

COTELETTES D'AGNEAU MARINEES

6 côtelettes d'agneau épaisses

Assaisonner les côtelettes avec sel et poivre et ensuite mariner pendant trois heures dans un mélange d'une demi-tasse d'huile d'olive et une demi-tasse de vin blanc sec, une gousse d'ail écrasée et une feuille de laurier.

Rissoler les côtelettes d'agneau dans deux cuillerées à table de beurre dans un poêlon épais sur un feu très lent en les tournant fréquemment et en vous assurant que la partie grasse de la côtelette repose bien au fond du poêlon afin de brunir également. Retirer les côtelettes du poêlon et les déposer dans un plat garni de cresson. Ajouter la marinade au jus du poêlon et laisser mijoter le liquide jusqu'à ce qu'il soit réduit de moitié. Ajouter le jus d'un citron et servir la sauce dans une saucière bien chaude.

La Canadienne hésite trop à faire de la politique

TORONTO (PC) — "Les Canadiennes, en prenant exemple sur l'Inde, devraient faire entendre leur voix de façon significative en politique et sur le plan gouvernemental," a déclaré une grand-mère de 73 ans qui a déjà siégé à la Chambre des Communes de Grande-Bretagne.

Mme Jean Mann dit que le Canada est largement dépassé par l'Inde dans l'acceptation de l'élément féminin en politique. Elle faisait récemment cette déclaration alors qu'elle se trouvait à Toronto pour discuter les possibilités de publier son livre qui s'intitule: "Les femmes au Parlement".

Mme Mann se demande pourquoi les Canadiennes hésitent à "franchir une porte qui n'est pas hermétiquement fermée".

"Les femmes, ajoute-t-elle, ne se sont pas montrées assez courageuses et tenaces avec les politiciens. On s'en débarrasse trop facilement de façon courtoise avec une tasse de thé et une promesse de haute considération."

Ce fait est noté particulièrement dans le cadre des groupements féminins, dit-elle, en expliquant "qu'une résolution est adoptée durant un congrès, à la suite de quoi on envoie une petite délégation auprès du représentant ministériel. Ce dernier fait servir le thé, déclare que les demandes seront prises en considération et on n'entend jamais plus parler de cette affaire".

Mme Mann fut un député du parti travailliste et fut connue comme représentante des ménagères pour la circonscription de Coatridge, de 1945 à 1959.

A son avis, les femmes devraient prendre en main les problèmes concernant notamment les droits du consommateur, le logement, les enfants négligés, les veuves et les orphelins.

Mme Mann a pris la parole au cours de plusieurs congres demandant aux déléguées de mettre en relief le rôle du consommateur. "Après tout", commente-t-elle, "le niveau de vie d'un pays sur le plan économique, a un rapport direct avec la ménagère dans sa cuisine".

Dans le brouillard

Les bancs de brouillard sont très fréquents sur les routes de notre province à l'automne. Voici quelques conseils pratiques de "Prudentia" à ce sujet. Si vous vous trouvez pris soudainement dans un banc de brouillard et que la visibilité devient nulle, n'essayez d'aller plus loin. Tentez d'apercevoir le côté droit de la route pour, ensuite, vous stationner sur l'accotement et attendre que le brouillard se dissipe. Si c'est le soir, baissez vos lumières mais ne les éteignez pas. Dans le jour, allumez vos lumières basses.

Nostalgie des citadins

Un plaisir nostalgique pour les citoyens d'une grande ville, consiste à entendre tinter beaucoup de clochers, le dimanche matin.

Un shampooing vous permet maintenant de colorer vos cheveux de facon permanente

Une sensationnelle découverte d'Helena Rubinstein

Tintillate*

Ce n'est pas un rinçage, mais un colorant qui conserve son aspect naturel jusqu'à ce que vos cheveux aient repoussé. Il vous permet de changer la couleur de vos cheveux, de les éclaircir, de les foncer, de leur donner des reflets . . . ou encore de masquer complètement les cheveux gris. Tout cela par un simple shampooing. Rien de plus facile, et vous avez le choix de 18 teintes.

VOICI tout ce qu'il suffit de faire: mélanger le nouveau Tintillate d'Helena Rubinstein au peroxyde. Vous faites la coloration à la maison, sans aide. En effet, *Tintillate s'applique comme un shampooing* et deux fois plus vite que tout autre colorant.

Il teinte les cheveux uniformément, des racines aux extrémités, avec des résultats incomparables. Pas besoin de diviser la chevelure en sections et en mèches. *Tintillate s'applique comme un shampooing.*

Le résultat? Une teinte vibrante, profonde, à l'aspect naturel qui se maintiendra jusqu'à ce que vos cheveux repoussent, et qui gardera son aspect doux et lustré, car Tintillate *conditionne* le cheveu.

1.75

TINTILLATE... mieux qu'une teinture

*Marque déposée

En vente aux meilleurs rayons de produits de beauté

helena rubinstein

HR2762F

TONIFIEZ VOTRE SANG
à peu de frais
AVEC
LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES
2-57R

Le premier soutien-gorge de luxe offert à un prix raisonnable!

Enfin! Curve-V offre toute la féminité de la dentelle de nylon . . . à un prix qui convient aux budgets modestes. Fini en un beau V profond et descendant bas dans le dos, Curve-V possède une beauté durable grâce à ses bonnets doublés de Pellon et au contrôle invisible du nylon. Si vous avez toujours désiré posséder un soutien-gorge de dentelle — Curve-V est votre rêve devenu réalité! *Modèle #1367. Bonnets A, B et C. Tailles 32 à 38. Blanc.* Une merveille d'élégance — $3.00.

Modèle # 1364. *Identique au 1367, mais avec panneaux de dos extensibles en LYCRA.. Bonnets A, B, C. 32 à 38. En noir seulement. $4.00.*

Modèle # 1867. *Version allongée du 1367. Dentelle de nylon à l'avant et dans les côtés, panneaux de dos élastiques, supprimant la bande d'élastique de la taille. Bonnets B et C. 32 à 40. En blanc seulement. $6.50.*

Curve-V®
par
Wonder-bra®

*Marque déposée de Du Pont pour sa fibre spandex.

Pour la femme

En bouquinant avec Anne-Marie Voisard

TOI QUI DEVIENS FEMME DEJA

Les hauts témoignages d'appréciation qui accompagnent ce volume de Fabienne Van Roy devraient inciter les mamans à procurer "Toi qui deviens femme déjà" à leur grande fillette.

L'auteur s'adresse à l'adolescente comme une amie qui "participe à ses joies, à ses tristesses, à ses enthousiasmes, à ses difficultés, à ses victoires et à ses défaites, bref à ses drames intérieurs, à toute cette vie, visible et secrète, qui frémit en son être de grande fille"... raison de la confiance que lui vouent les jeunes.

"Encore gamine à tes heures, tu es déjà femme pourtant", dira Fabienne Van Roy à l'adolescente. Cette transformation physique et psychologique qui prépare la grande fillette à sa mission de mère — maternité physique ou spirituelle — ne se produit pas sans susciter des problèmes voire même un drame intérieur chez l'adolescente.

Or l'auteur s'applique précisément à rassurer l'adolescente qui ne peut s'expliquer encore la nature exacte et le pourquoi de toutes les nouvelles impressions ressenties. Prête à donner et à se donner dans un élan généreux, l'adolescente doit toutefois apprendre à maîtriser les impulsions de son coeur. L'amour est un joyau précieux qui peut hélas apporter autant de désillusions que de joies.

La période de l'odolescence est également celle où la femme de demain complète la formation de sa personnalité. La tâche de mère et d'éducatrice à laquelle aspire toute jeune fille requiert un équilibre qui s'obtient par des efforts de volonté répétés au cours de l'adolescence. Soucieuse de réaliser pleinement son idéal, l'adolescente travaillera donc à l'épanouissement de ses vertus.

Le volume de Mme Fabienne Van Roy s'avère un guide indispensable pour l'adolescente en quête du bonheur. Evitant de se poser en moraliste, l'auteur gagnera l'amitié de l'adolescente pour ensuite lui communiquer son message.

LES FILLES D'ISABELLE, cercle Hélène Boulé, tenaient hier soir un buffet-comptoir au profit de leurs oeuvres missionnaires. On remarque, en train d'admirer un gâteau appétissant: Mme J. Théo Lamontagne, régente; Mme J.-E. Alarie, vice-régente; et Mme Narcisse Savoie, ex-régente fondatrice. Outre les biscuits, bonbons et sucreries de toutes sortes, on pouvait voir des pièces tissées par les membres de l'association. Au cours de la soirée, les Filles d'Isabelle ont eu le plaisir d'accueillir M. l'abbé Denis Plaisance qui se rendra au Paraguay en fin de semaine prochaine. Une part des bénéfices recueillis hier soir lui seront remis.

Activités féminines

Club de curling Jacques-Cartier

Le club de curling Jacques-Cartier recevra mercredi après-midi, à son thé hebdomadaire. Serviront le thé Mme Roland Drapeau et Mme Louis Paré.

Fraternité Canadienne

Les membres de la Fraternité Canadienne sont invités à assister à la soirée d'Halloween, avec concours de costumes et de masques, qui aura lieu vendredi le 26 octobre prochain, à 9 heures p.m., en la salle paroissiale St-Dominique, 175 Est Grande-Allée. Cette soirée est sous les auspices du groupe junior de la Fraternité Canadienne.

Section féminine de la SSJB de Sillery

Toutes les dames et demoiselles sont invitées cordialement à assister à l'assemblée générale de la section féminine de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sillery à l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 ave Maguire, jeudi, le 25 octobre prochain, à 8.30 heures p.m. Un compte rendu des activités, les projets pour la prochaine année et la tenue des élections annuelles seront les principaux item sur l'agenda de l'assemblée.

L'Angleterre souffre de troubles "circulatoires"

Derby, Angleterre (UPI) — La circulation a singulièrement ralenti samedi dernier, sur la rue East, dans la ville de Derby, alors qu'un grand magasin a eu l'ingénieuse idée de placer en vitrine, des mannequins vivants . . .

De l'autre côté de la rue, un dirigeant du parti travailliste Hugh Gaitskell adressait la parole à un auditoire féminin.

Le directeur du magasin a souligné: "Avec nos mannequins présentant de la lingerie féminine, nous avons eu plus de succès que l'orateur politique" . . . L'un des modèles a confirmé : "Je n'ai jamais obtenu autant d'attention de toute ma carrière".

Les Anglais ont décidément le sens de l'humour, puisque ces jours derniers, un autre fait du même genre s'y est également déroulé. Mme Anne McDonald, dont les mensurations sont de 35-24-35, s'est vêtu d'un pantalon fuseau extensible, et d'un chandail révélateur . . .

Mme McDonald s'est placée sur le bord de la route et elle a fait du pouce, les résultats ne se sont pas fait attendre... Les chauffeurs de camion ralentissaient instinctivement en voyant cette jolie fille et ils arrêtaient, ouvrant toute grande la portière pour l'inviter à monter.

C'est alors que la polie Mme McDonald, maman de quatre enfants, leur disait avec un sourire : "J'espère monsieur, que vous observerez les règlements de la circulation et la limite de vitesse à travers les rues de notre village".

"L'auto-stoppeuse" a souligné qu'elle a pratiqué ce manège deux semaines, mais qu'elle a dû l'interrompre ensuite. Et pour cause, certains conducteurs lui ont fait des réponses qui n'étaient pas très orthodoxes . . .

Trois aveugles éteignent un feu

Vancouver (PC) — Mme Lilian McLeod, une jeune maman aveugle, est parvenue avec l'aide de deux de ses amies, aveugles également, à éteindre un incendie. Apparemment, cet incendie était l'oeuvre d'un pyromaniaque.

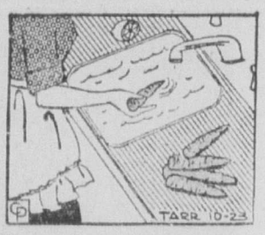
La simplicité ne perd pas ses droits

Montréal (PC) — Dorothy Worsdell, diététiste et conseillère, déclare que peu de femmes sont véritablement aptes à préparer des réceptions élaborées.

Carnet mondain

Monsieur et madame Jules Dion (Rita Guay) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils baptisé le dix-huit octobre sous les prénoms de Joseph - Marcel - Jean-François. Parrain et marraine, monsieur et madame Marcel Guay, oncle et tante. Mademoiselle Pierrette Dion portait son neveu sous les fonts baptismaux.

Truc-maison



Pour raffermir des légumes, les laisser tremper durant une heure dans de l'eau très froide additionnée d'un peu de vinaigre ou jus de citron.

Notes sociales

Invités d'honneur

Parmi les invités d'honneur au premier concert de l'Orchestre Symphonique de Québec, hier soir, on remarquait: Son Honneur le maire et madame Wilfrid Hamel, le consul général de la République Fédérale d'Allemagne et madame Gerhard Stahlberg, madame Wilhelm Kempff, le président du conseil exécutif de la Symphonie de Québec et madame Isidore Pollack, la présidente du Comité Féminin et M. Antoine Roy, le commandant de la Citadelle et madame Georges Sévigny, madame Jean-Paul Lessard et madame Louis Paré.

On voit à Paris...

Des jupes sport qui sont très seyantes. Elles ont des plis creux, des panneaux, des plis couchés. Pour les confectionner, on se sert des tweeds les plus riches et les plus épais des écossais les plus vivants.

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

POUR FILLETTES

SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS pour fillettes. Culottes courtes et extra-courtes qui allient le confort à l'élégance et à l'économie.

POUR BÉBÉ

SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS POUR BÉBÉ. Choix de quatre modèles Pattes exclusives pour couches. Coton peigné canadien—extra-doux, extra-absorbant—sèche vite.

POUR PAPA

WATSON'S "555" A DEVANT CRISS-CROSS breveté, fermant seul. Ouvertures des jambes renforcées par de l'élastique, et gilet assorti.

13-W-0-F

Nouvelle poudre entièrement végétale pour Bébé

NI TALC NI MINÉRAUX D'AUCUNE SORTE PLUS LÉGÈRE, PLUS ADOUCISSANTE

La nouvelle poudre SLS aide à protéger Bébé contre l'irritation due aux couches, absorbe la moiteur, adoucit la peau irritée—une poudre à tous usages unique en son genre

Pourquoi la SLS est-elle unique en son genre? Tout simplement parce qu'elle a déjà fait ses preuves! Il y a bien longtemps, nos grand-mères ont découvert que la fécule de blé d'Inde était ce qu'il y avait de mieux pour poudrer un bébé. Adoucissante pour la peau sensible, elle aidait à prévenir la cuisson due aux couches. Maintenant, pour la première fois, vous pouvez acheter une poudre pour le bain, d'origine entièrement végétale. Voilà ce qu'est la SLS—de la fécule de blé d'Inde, hautement raffinée, stérile, dont les propriétés cicatrisantes et adoucissantes ont encore été renforcées par du "T4", un purificateur de l'épiderme qui a fait ses preuves.

Présentée dans un joli flacon en plastique turquoise et blanc, qu'on peut presser et secouer. Légèrement parfumée. Seulement 69¢ (prix de détail suggéré).

St. Lawrence Starch Company Ltd., Port Credit

2-SLSF

L'Inde continue d'influencer fortement la mode américaine. Voici la plus récente version du gracieux sari.

C'EST LA SAISON DES TONIQUES

PRENEZ L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ WAMPOLE

Voici le moment de prendre un tonique pour fortifier votre résistance aux maladies ordinaires. L'EXTRAIT WAMPOLE est un tonique idéal pour toute la famille. La vitamine D (vitamine soleil) et autres substances bienfaisantes qu'il contient stimulent l'appétit paresseux et vous aident ainsi à mieux vous porter et trouver la vie plus agréable. L'EXTRAIT WAMPOLE ne contenant aucune huile, il a un goût plaisant. Vous obtenez une valeur exceptionnelle: 15 oz. $1.65, 34 oz. $2.95. Vous épargnez 79 cents en choisissant le format économique.

Quand vous achetez un tonique pour toute la famille, que ce soit pour vos enfants ou pour vous-même, insistez sur l'EXTRAIT WAMPOLE—c'est un produit WAMPOLE de qualité.

WAMPOLE

WAMPOLE

EXTRAIT DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ

WAMPOLE

TONIQUE PRÉCIEUX POUR LA FAMILLE

Toux agaçante?

Demandez RESPIRIN DE WAMPOLE, un produit calmant moderne au goût agréable, contenant cinq substances actives qui calment l'irritation et vous apportent un prompt soulagement de la toux due au rhume et à la bronchite.

RESPIRIN CALMANT POUR LA TOUX WAMPOLE

Gorge irritée?

Calmez l'irritation de la gorge avec les célèbres FORMOLID THROAT-EASE. Ces pastilles renferment des substances qui rafraîchissent l'haleine. Excellentes pour les fumeurs ou les orateurs.

WAMPOLE Formolid THROAT-EASE

Nerfs dérangés?

PHOSPHO LECITHIN DE WAMPOLE est une nourriture et un tonique pour les nerfs dont la formule spéciale aide à vous redonner entrain et vigueur, tout en combattant la nervosité imputable au surmenage, aux soucis ou à la maladie.

WAMPOLE PHOSPHO LECITHIN

Contre la diarrhée

Exigez le COMPOSÉ D'HYDRATE DE BISMUTH WAMPOLE. Beaucoup l'emploient et le recommandent pour soulager promptement les symptômes et les malaises causés par la diarrhée.

WAMPOLE HYDRATE DE BISMUTH COMPOSÉ

La Société canadienne de la Croix-Rouge tenait sa première réunion nationale depuis la guerre les 17, 18 et 19 octobre derniers, à Toronto. A cette occasion, madame Raymond Thivierge, commandante de la division de Québec (à droite sur la photo) et madame O. H. Barrett, (à gauche) commandante de la division de Montréal, étaient déléguées à ces importantes assises. Elles apparaissent ici en compagnie de madame J. J. McLaren, de Toronto, présidente nationale.

Se faire belle, en causant de tout et de rien

Il est très amusant pour des jeunes filles de se réunir pour se donner des soins de beauté. Mutuellement, elles peuvent se rendre quantité de petits services, et transformer en soirée agréable une routine qui est parfois monotone.

Puisque la chevelure exige des soins particuliers, il est tout indiqué d'inscrire d'abord shampoings et mises en plis sur l'horaire de ces soirées.

Tout le matériel utilisé à cet effet doit être impeccable : brosses et peignes immaculés. Il est préférable de jeter les pinces et rouleaux brisés qui peuvent endommager les cheveux.

Un achat très sage et fortement conseillé est celui d'un séchoir électrique. D'abord, il aide à obtenir des mises en plis d'allure vraiment professionnelle. Et il permet de sauver beaucoup de temps.

Quantité de traitements peuvent être donnés au cours de soirées de ce genre : manicure, masque facial, épilation des sourcils.

La brosse du séchoir électrique fait merveille pour placer les cheveux et leur donner une mise en plis d'allure professionnelle.

Les adolescentes aiment se réunir pour se donner mutuellement des soins de beauté. C'est ainsi qu'elles transforment en soirée agréable une routine parfois monotone.

Une jeune étudiante en psychologie, Jacqueline Kramer, 19 ans, de l'Université d'Alberta a été couronnée du titre de Miss Eskimo pour l'année 1962. La cérémonie s'est déroulée samedi soir à Edmonton. Mlle Kramer a été choisie parmi 14 adolescentes qui convoitaient le même titre.

Réception en l'honneur de trois auteurs féminins

L'Association des Femmes Diplômées des Universités recevra au Cercle Universitaire, vendredi le 26 octobre à 8 h. 15, trois auteurs d'oeuvres littéraires pour les jeunes. Ce sont Mlle Béatrice Clément, Mme Paule Daveluy et Mme Monique C. Corriveau.

Les dames et jeunes filles détenant au moins un baccalauréat d'une université reconnue —canadienne, américaine, européenne ou autre— sont cordialement invitées à prendre part à cette réunion et à devenir membres de l'Association.

Rappelons que l'Association des Femmes Diplômées des Universités a pour objectif de fournir à ses membres l'occasion d'énoncer une opinion de groupe tout en favorisant les contacts sociaux et en suscitant des activités culturelles, source d'enrichissement personnel. On encourage également les études chez la femme par l'octroi de bourses au niveau collégial et universitaire.

Les personnes intéressées à obtenir des détails supplémentaires sur l'Association et ses activités n'ont qu'à communiquer avec l'une des responsables suivantes: Mme Jean-Marie Lepage, 1590 rue Garnier; Mme Paul Déry, 820 des Braves; ou Mme Gilles Côté (Eileen McGreevy), 1226 Ave des Pins.

On voit à Paris...

Des tailleurs dont les vestes sons sans revers, à basques arrondies et poches fendues.

Des petites robes en tissu indien à corsage blanc et jupe noire.

Question saugrenue question d'âge...

Un homme a déclaré récemment qu'aucune femme ne deviendrait jamais président des Etats-Unis. Aucune ne voudra affirmer qu'elle a plus de 35 ans . . .

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Sur rendez-vous.
1475 BOUL. LAURIER
TEL. : 527-1935

CENTRE D'ACHATS Canardière

Participez au grand CONCOURS de PHOTOGRAPHIE "Le bébé de l'année"

PREMIER PRIX $200.00
DEUXIEME PRIX $100.00

Faites parvenir la photo de votre bébé de deux ans et moins à l'un des magasins du Centre d'Achats La Canardière, ou adressez-vous au même endroit pour informations complètes à ce sujet.

LE CONCOURS SE TERMINE JEUDI. HATEZ-VOUS !

Petit tour d'horizon

Une entreprise de taille

Preston, Ont. (PC) — Lorsque le nouveau réservoir d'eau, à Preston, nécessita des réparations, on fit appel à une femme, Gisèle Zylka, de Montréal, autrefois ouvrière gagnant un salaire de 55 dollars par semaine.

Gisèle, qui arrivait d'Allemagne, il y a quatre ans, dirige maintenant une entreprise se spécialisant dans la réparation et la préservation. Le fait de se trouver en tête d'une équipe entièrement composée d'hommes, ne lui parait pas anormal.

Elle se rendit donc à Preston et enleva quelques morceaux sur la surface de ciment du réservoir, pour indiquer aux ingénieurs que la structure était solide quant à sa base.

Puis, durant trois jours, elle suivit pas à pas toutes les opérations effectuées par son équipe, et qui consistaient à combler toutes les fissures avec des composés adéquats.

Gisèle explique qu'étant enfant, elle préférait démantibuler les objets, plutôt que de jouer à la poupée. Elle fut directrice d'une station d'échange de l'aviation américaine en Allemagne, avant de venir au Canada.

Elle désirait trouver de meilleures conditions de travail, une atmosphère plus saine, et la possibilité d'assurer son avenir. Gisèle Zylka est convaincue qu'il y a place pour les femmes dans le domaine de la construction, ajoutant que cette industrie sous la domination de l'élément masculin, a besoin de la logique féminine.

La jeune femme est d'avis que les hommes ne pensent pas aux petites choses propres à activer l'accomplissement d'un travail, "quand ce ne serait que de tourner un instrument de l'autre côté, pour faciliter la besogne".

Pèlerinage aux Pays-Bas

Un groupe de parents canadiens se sont rendus récemment auprès des tombes de leurs fils, morts aux Pays-Bas lors de la deuxième guerre mondiale.

Ce voyage était organisé sous les auspices du Comité néerlandais des Cimetières de guerre, ainsi que du Commandement pour le Dominion de la Légion royale canadienne.

Les âges des pèlerins s'échelonnaient de 70 à 88 ans.

L'organisation de ce périple avait prévu les arrangements nécessaires, afin que les vieillards n'aient rien à débourser lors de leur passage aux Pays-Bas. Une hospitalité des plus chaleureuses leur a été offerte par des familles hollandaises.

Pour marquer la fin du voyage, les pèlerins assistaient le 6 octobre, à une réception donnée en leur honneur à l'ambassade canadienne de La Haie.

Soins de beauté déductibles de l'impôt féminin?

Une femme de carrière vient de prendre un travail supplémentaire de quelques heures par semaine ceci afin de pouvoir fréquenter les instituts de beauté. Elle est convaincue diminuer le coût de ces visites de son impôt sur le revenu.

Elle se base sur le fait que les hommes peuvent déduire de leur impôt les frais causés par la publicité et l'entretien et réceptions des clients. Pour une femme, les soins de beauté sont aussi de l'entretien, dit-elle . . .

Les femmes ne sont pas férues de dire leur âge

New York (UPI) — Une Américaine qui travaille au département des passeports à Washington est d'avis que le gouvernement des USA ne devrait pas exiger que les femmes donnent leur âge pour l'obtention d'un passeport.

Le gouvernement obtiendrait de la sorte, la reconnaissance de quantité de filles d'Eve qui n'aiment pas particulièrement déclarer leur âge. D'ailleurs, il n'est rien de plus facile que de camoufler ce détail, dit la dame du département des passeports.

Un secret: savoir se renouveller

Montréal (PC) — Mlle Carmen Lister, manequin bien connu, a effectué plusieurs retours dans sa profession. Elle dit que le plus important pour un mannequin qui veut faire une carrière durable, est de varier. Paraitre différente, dans chaque toilette, tel est le secret de la réussite.

BRIGITTE se débrouille

Brigitte a soin de ne pas trop fouetter les blancs d'oeufs pour obtenir une meringue à point.

On voit à Paris...

Des manteaux de ville très simples, à petits cols crantés et jupes légèrement clochées. Ils sont de fin lainage ou de bouclé de laine.

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

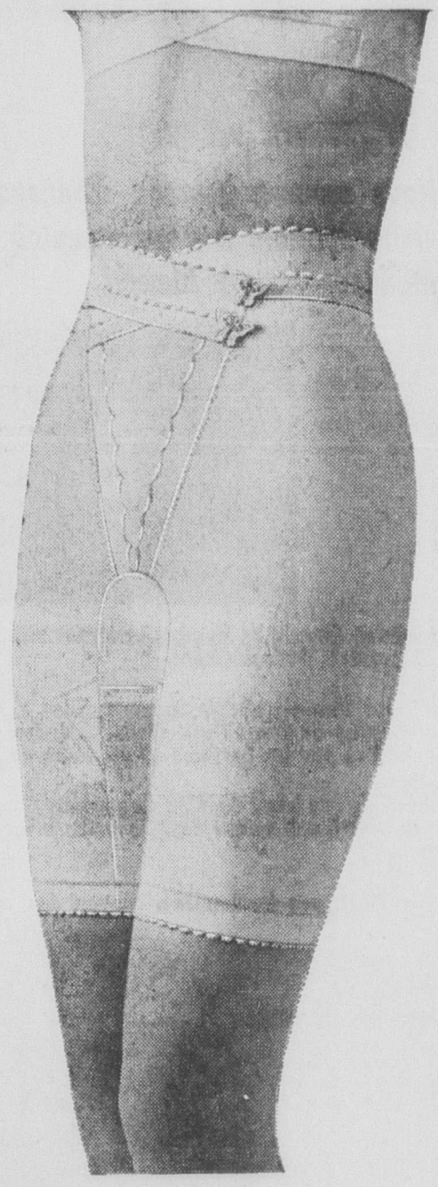
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Noëlla Tremblay — Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty — Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis — 839-3575

Un feu de bois poétise une soirée

Une recette pour faire d'une soirée un succès sans précédent: bonne nourriture, compagnie agréable, et un bon feu dans le foyer. Rien ne crée d'avantage une atmosphère que le bruit et la vue d'un feu de bois.



Maintenant une gaine pour toutes les longueurs de taille!

Waistfinder par *Exquisite form*

Quelle que soit la longueur de votre taille — longue, moyenne ou courte — la "Waistfinder" la moule de façon parfaite! Des bandes de maintien étroites et souples s'adaptent à vos mesures personnelles . . . vous maintiennent bien, tout en étant très agréables à porter! En spandex "Lycra" en P., M., G., E.-G.

Illustré: Modèle à jambes longues No 976 ..... $12.00
Egalement disponible en gaine No 975 ..... $8.00
et en gaine-culotte No 974 .... $10.00
Taille extra-grande, $1.00 en sus pour tous les modèles.

PHARMACIE BRUNET ENR
605 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL. : 529-5741

LES PHARMACIES Soucy
AVE. CARTIER
vous invite à venir rencontrer

Mlle Françoise MASSON de la maison STENDHAL de Paris

qui sera à ses comptoirs de cosmétiques

Les 24-25-26 OCTOBRE

Mesdames Mlle Françoise Masson se fera un très vif plaisir de vous conseiller sur les soins que requiert votre visage. Elle vous démontrera les nombreux avantages d'un maquillage absolument parfait.

LES PHARMACIES Soucy
999, Avenue Cartier
Tél. : 522-1235

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

HR

Solde de gants

Ordinairement $2.50 à 22.95 . .

Maintenant $2.00 à $12.00

Une variété fascinante, y compris chevreau, daim, tissu et gants crochetés . . dans les couleurs de la saison. Pointures 6 à 7½.

Toutes les ventes sont finales

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

En décorant avec CILTONE SATIN tout redevient éclatant de fraicheur... tout reste éclatant de fraicheur... grâce à la fixité des coloris de CILTONE SATIN.

GAUTHIER LIMITÉE
272 RUE ST-JOSEPH-EST — TEL. : 524-4625

M. Barrette ne participera pas activement à la campagne

JOLIETTE, Québec (PC) — M. Antonio Barrette, ancien premier ministre du Québec et leader de l'Union Nationale, a déclaré hier soir qu'il ne participerait pas à la campagne en prévision des élections provinciales du 14 novembre.

Cependant, il a noté au cours d'une conversation téléphonique qu'il avait signé les papiers de présentation du candidat de l'UN dans Joliette, l'avocat Maurice Majeau. Vingt-cinq signatures sont requises à cette fin.

"En ma qualité d'ancien chef du parti il était de mon devoir de ce faire", a déclaré M. Barrette, qui a représenté la circonscription de Joliette pendant 25 ans à l'Assemblée législative.

Il avait abandonné son siège et la direction de l'UN en 1960 après la défaite de son parti aux mains des libéraux.

Il avait accusé certains hauts dirigeants du parti de "l'avoir trahi" au moment de sa démission.

M. LESAGE FAIT PREUVE D'HUMOUR

SOREL (PC) — Le premier ministre Lesage a poursuivi sa campagne hier sur la rive sud du St-Laurent, entre Montréal et Sorel.

Il avait été retardé, à sa seconde escale, par les Soeurs Grises, au pensionnat Marguerite-d'Youville et à l'hospice pour vieillards à Varennes. Les petits fours et le café étaient tellement délicieux qu'il s'est servi une seconde fois.

Toutefois, il a dû expliquer son retard à la foule qui attendait et il a jeté le blâme "sur les bonnes soeurs".

Le premier ministre est tout à fait confiant dans le résultat de l'élection du 14 novembre.

Chez les religieuses, il n'a fait aucune allusion à l'élection. Il a parlé aux enfants, qui l'avaient accueilli par des chansons et le drapeau fleurdelisé, de la vertu du dur labeur et de l'importance de ne jamais se décourager.

A Verchères, où M. Lesage a été fait "citoyen d'honneur", le maire Gaston Dalpé a déclaré que "nous aimerions que vous veniez demeurer ici un jour".

M. Lesage a répliqué "que ce serait assez long de voyager entre Québec et comme les choses s'annoncent, je ne pourrai quitter mon poste avant quelques années, semble-t-il."

Il a également visité une usine de lait en poudre à Verchères où il a demandé à M. Pierre Nadeau, secrétaire général de l'Association des producteurs de lait en poudre à Québec, quelle était la situation du marché.

"Le marché va bien", a dit M. Nadeau.

"Oui, vraiment", a dit M. Lesage, manifestant un vif intérêt.

"Très bien."

"Oui, a ajouté M. Nadeau", grâce au programme d'aide du gouvernement fédéral.

Le premier ministre a esquissé un sourire.

Pour la première fois durant la campagne, Mme Lesage n'a pas accompagné son mari.

MINISTRE . . . SANS PORTEFEUILLE

"Ce n'est pas parce que le lundi est un jour de lessive", a-t-il dit à un auditoire en majorité féminin à Contrecoeur. "Mais nous sommes partis de la maison depuis trois semaines, nous avons des enfants aux études et elle doit s'occuper de certaines choses là-bas."

Au cours d'une visite à l'usine de la Canadian Titanium Pigments Limited, à Varennes, M. Lesage, qui est également ministre provincial des Finances, a laissé entendre qu'il ne détient pas ce portefeuille à la maison.

L'entreprise lui a présenté un pince-papier monnaie en titane, en souvenir de sa visite.

"Ce me sera très pratique lorsque mon épouse me laissera un peu d'argent", a dit M. Lesage.

Et en fouillant un peu dans ses goussets, il a dit "comme question de fait, je puis commencer à l'utiliser dès maintenant — elle m'a laissé trois ou quatre dollars cette semaine".

Le Syndicat de Québec

Au salon de Labelle Fourrure
au 3e étage
LA PLUS SOMPTUEUSE
Collection de fourrures
JAMAIS VUE!

Cette semaine, à notre salon La Belle Fourrure, des prix très spéciaux vous sont offerts... Nous vous présentons de luxueuses fourrures de belle qualité à un prix abordable. Venez sans tarder et économisez davantage.

Castor du Labrador rasé court, naturel ou retouché, spécial $725

Cette collection comprend 8 modèles différents aux lignes nouvelles. Manches cocktail.

Loutre Canadienne d'une silhouette fine et élancée spé. $825

Sa silhouette fait ressortir le velouté et la qualité de cette splendide fourrure.

Phoque d'Alaska (teint Matara, Safari ou Kitovi) $1425

Fourrure remarquable par sa beauté et son grand chic. Cols variés ainsi que les coupes toutes nouvelles.

Voyez notre collection de fourrure. Parmi le choix, il y a les célèbres créations de Paris, Rome, New York et Milan et les créations Jaque exclusives à notre salon.

Conditions faciles de paiement. Plan mise de côté moyennant un léger acompte.

Le Syndicat de Québec — LE MAGASIN DE LA COURTOISIE

A notre rayon des cosmétiques rez-de-chaussée tél. 529-7351

Nous sommes heureux d'annoncer la visite spéciale à notre comptoir Coty, de Madame Jeanne Bianchi

Madame Bianchi se tiendra à notre comptoir du 23 au 27 octobre, inclusivement.

Elle se fera un plaisir de vous aider à résoudre vos problèmes de maquillage et de répondre à toutes vos questions sur les parfums et les soins de beauté.

Avec chaque achat de 4.50 de produits Coty, un parfum l'Aimant d'une valeur de 2.75 vous sera donné gratuitement.

Syndicat, rez-de-chaussée. Rayon des cosmétiques.

Couleur sans nuage Coty . . . et vos lèvres seront à la mode!
"Pure Brights"

par COTY

Coty vous apporte le regard frais que vos lèvres peuvent avoir. Cramoisi, corail, rose . . . si clair, si réel, que tous les autres rouges à lèvres semblent dénués de couleur!

10 nouvelles teintes : Pure Honey, Pure Apricot, Pure Mango, Pure Pumpkin, Pure Cranberry, Pure Strawberry, Pure Cherry, Pure Peppermint, Pure Watermelon, Pure Orchid.

Coty

Blouses blanches en térylène, une création Sweethart

Pour vous mesdames, voici une blouse qui conviendra certainement avec votre costume ou une jupe.

6.98

Blouse en térylène de qualité. Se porte à l'intérieur ou à l'extérieur de la jupe.

Manches courtes. Un riche plastron cache les boutons, et monte jusqu'à l'épaule en dessinant une encolure en V.

Facilement lavable et requiert peu de repassage. Grandeurs : 38 à 44.

Profitez de ce bas prix et achetez-en une. Vous la trouverez très utile, car elle se porte à toute heure de la journée.

Syndicat, rez-de-chaussée.
Toutes commandes acceptées.
Aussi en vente à la succursale Place Laurier.

Bas de nylon indémaillables pour la grande élégante d'aujourd'hui

Hanes sheerloc™

Hanes indique un bas de belle qualité de nylon. Ces bas sont indémaillables, pas d'échelle. Portez-les longs. Teinte : brun pâle. Pts : 8½ à 11.

1.95 pre

Le Syndicat de Québec Ltée — C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Grandeurs	Couleurs	Description	Prix

Nom .....

Adresse .....

Taxe 4%

Heures d'affaires : Le Syndicat de Québec Ltée : tous les jours de 9 h. 30 à 5 h. 30 et le vendredi jusqu'à 9 h. 30 du soir. – Tél. : 529-7351

A la succursale Place Laurier : les lundi, mercredi et samedi de 9 h. 30 à 5 h. 30 et les mardi, jeudi et vendredi de 9 h. 30 à 9 h. 30 du soir.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

81e ANNEE — No 252 QUEBEC, MARDI 23 OCTOBRE 1962 ★★★ PAGE DIX-SEPT

LORS DE L'ASSEMBLEE GENERALE de la Chambre de Commerce de Charlesbourg, hier soir, les nouveaux officiers de la chambre ont prêté le serment d'office. On voit ici, M. Zachée Fortin, vice-président, le maire de Charlesbourg-Ouest, M. François Mathieu, qui officiait, M. J.-P. Lapointe, président, et M. Georges Legendre, secrétaire.

Boileau devra peut-être fermer ses écoles...

Avec seulement $75 en caisse, la Commission se voit refuser un prêt dans toutes les banques

(par Guy Bergeron)

Boileau — Si le ministère de la Jeunesse n'accorde pas d'ici quelques jours une subvention à la commission scolaire de Boileau, cette dernière se verra dans l'obligation de fermer ses écoles, vu sa position financière très précaire.

C'est ce que déclarait, hier après-midi, M. Anatole Simard, président de la commission scolaire de l'endroit, lors d'une visite à nos bureaux.

M. Simard a confié que le compte de banque de la commission scolaire ne marque que $75.00, et que les banques ainsi que les Caisses Populaires refusent de prêter à sa Commission, même si son budget 1962-63 a été accepté par le département de l'Instruction publique.

"Présentement nous n'avons pas l'argent suffisant pour payer notre personnel enseignant, et nous prévoyons aucunement en obtenir, à moins que le ministère de la Jeunesse nous accorde une subvention de $5,000 à $6,000.

Expliquant le refus des banques et des Caisses Populaires de prêter de l'argent à sa Commission scolaire, M. Simard a précisé que la Commission était dans l'impossibilité de rembourser un emprunt de $7,000 contracté à la Caisse Populaire de Grande-Baie et un autre de $1,600 à celle de Ferland.

M. Simard, qui a passé la journée d'hier à Chicoutimi pour obtenir un prêt des banques, a essuyé un refus à chaque endroit visité.

Visiblement déçu et découragé le président de la commission scolaire de Boileau s'est présenté au journal, pour que la position financière de sa commission scolaire soit exposée au public et aux autorités compétentes.

ASSERMENTATION DES DIRIGEANTS DE LA C. DE C. DE CHARLESBOURG

L'assermentation des dirigeants de la Chambre de Commerce de Charlesbourg a eu lieu hier soir, sous la présidence du maire Mathieu, de Charlesbourg-Ouest. Le serment habituel a été prêté par M. Jean-Paul Lapointe, président de la Chambre pour l'année 1962-63; M. J. Zachée Fortin, vice-président; M. Georges Legendre, secrétaire-trésorier.

Il fut procédé à la formation des différents comités de la Chambre, entre autre celui des manifestations publiques : le 5 novembre, les membres de la Chambre effectueront une visite industrielle à la Peinture Sico Limitée; le 17 novembre, conférence de Me Wheler Dupont, avocat.

Les entrepreneurs en bâtiment de Charlesbourg coopéreront avec le Comité local d'embellissement, en ce qui concerne les décorations prévues dans la ville à l'occasion des Fêtes de fin d'année.

Au nombre des diverses initiatives retenues hier soir, figurent : 1) la construction d'habitations pour personnes âgées, en conformité avec les règlements et possibilités financières de la Société centrale d'hypothèques et de logement; 2) l'organisation de la création d'un comité en vue d'organiser, au profit des membres de la Chambre, un voyage collectif en Europe occidentale.

La Chambre de Commerce fait sienne la campagne, qui débute aujourd'hui, de l'Association des Manufacturiers canadiens, et dont le thème est : "Achetons des produits canadiens pour garder les nôtres au travail".

Par ailleurs, la Chambre met actuellement au point le programme de sa campagne annuelle sur le civisme. M. André Tremblay, directeur des études à l'Ecole Normale Laval, a dirigé hier soir un débat sur les vertus civiques. Le responsable de cette campagne est M. Fernand Langlais, conseiller en orientation professionnelle. On a préconisé divers moyens de développer l'éducation civique à Charlesbourg, par une journée consacrée spécialement au civisme, se clôturant par le couronnement d'un "prince du civisme". Le promoteur de cette dernière initiative est M. Roger Bernier.

Une parade de maisons-modèles se déroulera en septembre 1963 sur la propriété de M. J.-Adrien Boivin, et la Chambre de Commerce s'efforcera d'obtenir la collaboration de la Ville de Charlesbourg à cette manifestation.

Cette réunion de la Chambre a été rehaussée de la présence de M. Jean-Paul Delisle, président de la Vitrerie Citadelle, qui a prononcé une allocution sur la nécessité de l'achat préférentiel, par les Canadiens, de produits canadiens.

Un présumé faussaire s'explique

Un individu de 32 ans qui subit actuellement son procès devant le juge Gérard Simard pour possession et mise en circulation de faux billets de banque a déclaré hier qu'il ne pouvait pas expliquer le fait que les policiers de la Gendarmerie Royale aient trouvé dans le magasin où il travaillait 38 faux billets de $10.

Les inspecteurs avaient fait cette découverte le deux décembre 1960. Ils étaient allés perquisitionner dans l'établissement où travaillait l'accusé après qu'un commis du garage Laporte eut déclaré à la Gendarmerie que l'individu avait remis quatre faux billets de $10 en versant un paiement pour une automobile.

Le procureur de la Couronne, Me Jacques Perron, a cependant fait remarquer à la Cour que les quatre billets remis par l'accusé au commis du garage portaient le même numéro que les 38 autres trouvés au magasin où travaillait l'accusé.

Ce dernier a affirmé qu'avant d'aller au garage pour faire le versement, il était allé dans une banque pour échanger un chèque de $540. En compagnie de deux autres personnes, il s'était ensuite rendu à un restaurant où il s'était servi d'un billet de $100 pour payer quelques consommations.

Protestant vigoureusement de son innocence, l'accusé a reconnu cependant que le complet dans lequel on avait trouvé les faux billets était le sien, mais qu'il était dans la cave du magasin depuis plusieurs mois, et qu'il ne l'avait pas endossé depuis longtemps. "Il y avait beaucoup de personnes qui allaient dans la cave où se trouvait ce complet ainsi que d'autres marchandises que l'on vendait", a-t-il déclaré.

Après le témoignage de l'inculpé, le juge Simard a ajourné le procès dans deux semaines, alors que le procureur de la Couronne fera entendre d'autres témoins en contre-preuve.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Raphaël, archange.

Heure solaire

Le soleil — Lever: 6 h. 12; coucher: 4 h. 47. Longueur du jour: 10 h. 35.

AVIS DIVERS

2 h. 30 p.m. — Hôtel de ville — Assemblée du comité administratif.

4 h. p.m. — Les Amis de Philippe Hamel — Conférence de presse sur le lancement du mouvement, Salon St-Laurent, Hôtel Reine Elizabeth, 900, ouest, Boul. Dorchester, Montréal.

5 h. 30 p.m. — Fédération des chorales de Québec — Conférence de presse sur le programme des concerts de la saison.

8 h. p.m. — Mardis universitaires — Conférence publique du Rév. P. Louis Barjon, s.j., rédacteur littéraire à la revue Etudes, à l'Amphithéâtre de la Faculté des Lettres, 6, rue de l'Université. Le sujet de la conférence: "Malraux: aventurier, révolutionnaire, artiste".

Les marées à Québec

HAUTES :
3h.25 a.m.
4h.11 p.m.

BASSES :
11h.06 a.m.
11h.21 p.m.

"On était saoul et on s'est bavé", dit la victime d'un assaut

"Dans les cas de plaintes privées, il faudrait faire faire une enquête avant le procès afin d'éviter que l'on ne tourne la justice en dérision."

C'est ce qu'a déclaré, hier, le juge Achille Pettigrew, de la Cour des Sessions de la Paix, lorsqu'un plaignant lui a demandé s'il pouvait retirer sa plainte alors que tous les témoins étaient déjà assignés.

Le plaignant, Raymond Gagnon, venait d'expliquer au juge qu'il s'était fait assommer le 22 mars par Paul Deschesnes et Horace Cliche, deux clients bien connus de la police, au cours d'une bataille. "On était saoul, on s'est "bavé" et on a fini par se battre, et c'est moi qui ai reçu le plus de coups," a expliqué Gagnon.

"Lorsque la police m'a amené à l'hôtel de ville, j'étais toujours saoul, et c'est la police qui m'a mis dans la tête de porter plainte contre Cliche et Deschesnes. Maintenant, je veux la retirer."

Le juge Pettigrew a cependant ordonné que l'on fasse subir leur procès aux accusés, mais ce fut peine perdue, car il fut impossible d'établir quoi que ce soit de définitif.

Une fois les témoignages terminés, le juge a décidé de rejeter la plainte. "Je ne dis pas que les accusés ne sont pas coupables, mais la preuve est tellement incohérente qu'il est impossible d'en arriver à une conclusion."

0—0—0—0—0

Les 22 individus qui avaient été arrêtés dimanche matin dans un tripot de la rue St-Paul ont défilé, hier, devant le juge Gérard Simard qui a distribué des amendes de $25 à la plupart des prévenus qui ont reconnu leur culpabilité.

Pour sa part, le tenancier, Fabien Dufresne, s'est vu infliger une amende de $200 après s'être reconnu coupable de l'accusation portée contre lui.

0—0—0—0—0

Un jeune garçon a écopé d'un mois de prison, hier, devant le juge Gérard Simard, de la Cour des Sessions de la Paix, après s'être reconnu coupable d'avoir volé une automobile pour faire une balade. Son compagnon, qu'il était allé chercher pour faire la randonnée, a pour sa part écopé de 15 jours en tôle.

Un ouvrier se fait écraser la tête dans une presse

Un accident de travail a coûté la vie, hier soir, à un employé de la Dominion Textile. M. Adélard Michaud, 48 ans, domicilié à 67, avenue St-Grégoire, Ville Montmorency, a connu une mort instantanée lorsque, dans une mauvaise manoeuvre, il eut la tête coincée dans une presse exerçant une pression de 1,500 livres.

M. Michaud, mécanicien au service de la Dominion Textile depuis 31 ans, avait commencé son travail à 4 h. de l'après-midi. Il ne semblait aucunement indisposé. L'accident s'est produit vers 7 h.; M. Saul Côté, contremaître, s'est aperçu de la tragédie et a immédiatement arrêté la machine, mais il était trop tard.

Les ambulanciers de la maison Hubert Moisan ont transporté la victime à la morgue provinciale, où se tiendra l'enquête du coroner cet avant-midi.

Cinq noyés

Kelowna, Colombie-Britannique (PC) — Cinq jeunes gens se sont noyés hier soir lorsque leur automobile a plongé dans le lac Okanagan au moment où ils traversaient un pont dont la travée avait été levée. Le véhicule a fait un plongeon de 75 pieds avant de s'enfoncer dans les flots. Les corps n'avaient pas encore été identifiés ce matin.

Confrontation de l'homme avec la mort dans tout l'oeuvre de Malraux

M. Max Aub, écrivain-dramaturge espagnol vivant depuis 1942 à Mexico, a prononcé hier soir au Théâtre de l'Estoc, une conférence sur celui que des années d'amitié lui confèrent le privilège de nommer "mon ami" : André Malraux. Le thème exact de la conférence était "Malraux d'un certain angle".

Ce "certain angle" nous a fait rencontrer le Malraux de 1936 à nos jours en partant du jour où, à Madrid, entrant dans le bureau de Max Aub, alors secrétaire général des Théâtres à Barcelone, il déclara à ce dernier "nous allons faire, ici même un film ensemble, ce film c'est "L'Espoir". Ce travail devait durer un an et demi sans toutefois permettre que le film ne se termine ailleurs qu'à Joinville, en France (1944), vu les circonstances qui à cette époque laissaient l'Espagne meurtrie et déchirée, alors que la France, à son tour, sous une autre forme, entrait en guerre.

Après le Malraux du cinéma, art qui se trouve à la base même de l'oeuvre de Malraux et qui trouve sa précision dans cette déclaration du conférencier : "Pour Malraux, le cinéma en tant que journalisme (je parle d'un certain style contemporain, cette autre base du roman d'aujourd'hui) retrouve, qu'il le veuille ou non, un domaine où l'art ne peut rester à jamais absent... Le Mythe. Le Malraux qui n'attache aucune importance à l'acteur celui-ci devant suffire à donner au personnage une existence physique, l'existence qu'il voit lui et qu'il pense que le public voit ou verra comme lui", Max Aub nous présenta le Malraux dont la vie et l'oeuvre sont solidaires comme celle de Camus ou de Mauriac" ce qui n'était pas le cas des grands écrivains du 19e siècle ni du début du 20ème". Passant de l'oeuvre "romanesque" à l'oeuvre d'art du célèbre écrivain français dont M. M. Aub nous entretint longuement, il résuma par ces mots : "Si les traditionnalistes accusent André Malraux de sacrilège, je parle bien entendu de ses oeuvres sur l'art, où il donne souvent beaucoup plus d'importance aux détails qu'à l'ensemble, — à une statuette plus qu'à un monument, —

(Suite à la page 31, 5e col.)

LES INGENIEURS FORESTIERS S'EFFORCENT DE STANDARDISER LES METHODES DE MESURAGE

Les membres de la Corporation des ingénieurs forestiers de la province de Québec se sont efforcés, hier, lors d'une séance d'étude de trouver une méthode de mesurage du bois à pâte qui rendrait possible l'intégration de la diversité des méthodes employées actuellement et qui permettrait l'établissement de tarifs englobant toutes les variations dues aux conditions de travail du forestier, à la qualité de l'arbre, sa densité, etc.

Les congressistes sont tombés d'accord pour reconnaître que la question du mesurage ne devait plus être envisagée sous "l'angle géométrique mais plutôt sous l'angle statistique, méthode qui tient compte des variations, de la moyenne et des probabilités".

Des ingénieurs forestiers ont touché les différents aspects du problème du mesurage du bois destiné aux industries de pâte et papier. L'un de ceux-ci, M. J.-M. Carrier, a touché le problème de la densité, un facteur très appréciable pour les producteurs de papier. A l'aide de statistiques, M. Carrier a démontré que le nombre de pieds cubes de bois solide dans une corde peut changer d'une manière assez marquée et que le contenu solide de cette corde peut varier par autant le 25 pour cent selon la manière qu'elle est empilée. Considérant tous ces facteurs et l'impossibilité de réduire l'opération de mesurage à une formule commune, le conférencier a suggéré que chaque usine de papier établisse son propre facteur de conversion par la comparaison entre le nombre total de pieds cubes ou de cordes consommées et la quantité de produits manufacturés. M. Carrier a formulé la proposition suivante: la corde et le pied cube sont des mesures précises qui, même mises en pratique sous différentes conditions de travail, don-

(Suite à la page 31, 5e col.)

Octroi de $1,000 à l'OTJ de Montmorency

L'Oeuvre des Terrains de Jeux de Ville Montmorency vient de recevoir un témoignage d'appréciation du ministère de la Jeunesse pour ses réalisations multiples. L'hon. Paul Gérin-Lajoie a en effet adressé un chèque de mille dollars aux responsables de l'oeuvre.

Ville Montmorency a une organisation véritablement remarquable pour assurer aux jeunes et même aux adultes des loisirs sains. Un comité spécial formé de citoyens a la responsabilité des loisirs sous la présidence de M. Georges Bouchard. M. Fernand Houde agit comme secrétaire de l'oeuvre.

Des marguilliers de la paroisse, des membres de l'administration municipale et des représentants des principaux corps publics apportent à l'Oeuvre une bienveillante collaboration, qui s'est avérée fructueuse. Le comité est composé de douze membres.

Les autorités municipales et scolaires de Ville Montmorency encouragent les initiatives de l'O.T.J. de même que la Dominion Textile, l'Ordre des Chevaliers de Colomb, la Caisse Populaire et le syndicat national du textile.

Au cours de l'année 1961, l'O.T.J. a pu mettre en oeuvre un budget de $25,361,93. Plus de mille enfants fréquentent quotidiennement les terrains de l'O.T.J. durant la belle saison. Balle-molle, tennis, jeux d'anneaux et surtout deux magnifiques piscines se partagent les faveurs de la jeunesse. Les adultes bénéficient aussi évidemment des moyens de récréation que l'O.T.J. leur offre.

Durant l'hiver, le hockey est très en faveur. Des équipes de tous les niveaux évoluent sur la patinoire de l'O.T.J. Pour les adultes, les occasions de sains divertissements ne font pas défaut non plus. Les soirées récréatives, sous les auspices de l'O.T.J. font toujours salle comble et suscitent autant d'intérêt que d'enthousiasme.

Plusieurs bureaux sont cambriolés

Des cambrioleurs ont visité plusieurs bureaux de l'édifice Demers, à l'angle de l'avenue Belvédère et de la rue St-Cyrille, au cours de la dernière fin de semaine. En quête d'argent, les intrus ont enfoncé plusieurs portes et fouillé les quatre étages de l'édifice pour s'approprier une somme qui se totaliserait à $250 environ. Les dommages les plus lourds auraient été créés dans les bureaux de M. Georges Demers, ingénieur conseil, et dans ceux de la cie de Téléphone Bell.

En plus de ce cambriolage dont probablement un seul individu serait l'auteur, la police municipale mentionne aussi une effraction et vol de marchandises au Marché de la Ronde, à St-Pascal, vol d'une somme de $50 dans la caisse du bureau de Merrizzi Inc, au 1585 Bergemont; la disparition d'enjoliveurs de roues des automobiles de M. Emery Boucher, 2789, 1ère avenue et de M. Wilfrid Labbé de Natashquan ainsi que des cambriolages dans les voitures de M. Gilles Cloutier, 2085 Champfleury et Yvon Larochelle, 26 Hébert.

Plusieurs vols d'automobiles ont aussi été rapportés. Il s'agit entre autres des voitures de Maurice Couture, 331 Carillon; W.-E. Soles, 1120 des Braves; Jules Hawey, 605 de la Reine et de M. Paul-E. Côté, 19 McMahon. Deux jeunes gens ont été surpris dans la voiture de M. Côté et ils ont été mis en état d'arrestation.

EQUIPEMENT DE NEIGE
30 ANS D'EXPERIENCE
● Manufacturier & Réparations
● Charrue Modèle V
● Gratte One-Way
● Gratte réversible
Pour Jeep & Camion ½ tonne à 10 tonnes pour Grader & Loader

J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 529-9541

OFFRE SPECIALE
AUX POSSESSEURS DE
RASOIRS REMINGTON
GRATIS! CETTE SEMAINE SEULEMENT du 22 au 27 octobre
• NETTOYAGE
• HUILAGE
• MISE AU POINT

ROLL-A-MATIC
ROLLECTRIC
LADY REMINGTON
Apportez votre rasoir au seul bureau en ville autorisé à vous fournir le service garanti Remington. Des experts formés à l'usine nettoieront, huileront et feront la mise au point de votre rasoir gratuitement.
Heures d'affaires
Lundi au jeudi 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
Vendredi de 8h.30 a.m. à 9h. p.m. —
Samedi de 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
ATELIER DE SERVICE ET D'ENTRETIEN DES
RASOIRS REMINGTON
485, de la COURONNE, QUEBEC, P.Q. — TEL.: 525-9054

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée, 580 Est, Grande-Allée, Québec
Strictement sur rendez-vous.
Tél.: 523-1471

CHEZ LE SPÉCIALISTE À QUÉBEC
VENTE-ECHANGE REPARATIONS
CAMERAS — CINES PROJECTEURS
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

DISQUES
Angel — Capitol — Pathé
33⅓ r. p. m.
Par YVONNE PRINTEMPS
Pot Pourri d'Alain Gerbault — Mozart, Air de la Lettre, Air des Adieux, Le petit Menuet — L'Amour Masqué, Je m'étais juré qu'à 20 ans, J'ai deux amants etc. Les trois valses ext. etc.
COLH 71 WANDA LANDOWSKA, Bach, Concerto Italien, Fantaisie et Fugue chromatique, Toccate en ré min.
W 1749 NAT KING COLE, Chansons Espagnoles no 2.
T 1608 RAY ANTONY, Dream Dancing Medley.
Ang. 35649 ASHKENAZY, Brahms Concerto no. 2, Berlin Opera Orchestra, Ludwig, cond.

AVONS UN CHOIX DE RUBANS STEREOPHONIQUES
Pour vous servir : Yvonne Simard, pianiste, Suzanne Carbonneau.
LE PLUS GRAND DISQUAIRE:
NOUS APPORTONS UNE ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES.
Nous vendons les cartes pour le Club Musical Des Dames.
LAVIGUEUR & HUTCHISON LTEE
1085, RUE SAINT-JEAN
TEL.: 524-4603

LÉVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON St-David Brookeyville

UNE FAMILLE comprenant huit enfants, le père et la mère, a été jetée sur le pavé hier après-midi vers deux heures à New-Liverpool, quartier no 5 de la municipalité de St-Romuald, par un violent incendie qui a détruit la résidence de M. Wilfrid Bernier du 1443 de la rue Commerciale.

Le feu dont la cause semble être un court circuit, fut découvert par un jeune enfant de la famille Bernier qui était à l'étage supérieur; en courant, il se rendit avertir sa mère qui était au premier étage à vaquer à ses occupations journalières.

Immédiatement, Mme Bernier sortit en toute hâte avec son enfant et sonna l'alarme.

Les pompiers sous les ordres du chef Célestin Leboeuf demeurèrent plusieurs heures sur les lieux et il ne reste que des murs calcinés.

Les pompiers ont eu fort à faire pour empêcher le feu de se propager aux maisons voisines, celles de MM. Jacques Boulanger et Conrad Lefebvre.

Les résidents de New-Liverpool ont montré une grande sympathie envers la famille éprouvée et les membres de celle-ci ont pu trouver refuge ici et là. Les pertes sont évaluées à plusieurs milliers de dollars. Une foule considérable s'est rendue sur les lieux de l'incendie et la circulation fut paralysée pendant plusieurs heures dans cette partie de la municipalité.

La première tâche de la Commission de la Récréation: dresser un inventaire

Une lourde tâche attend les délégués choisis, jeudi dernier, pour faire partie de la Commission municipale de la Récréation, de Lévis.

Ceux-ci devront, au cours des prochaines semaines, procéder à l'inventaire complet de ce que possède Lévis, au point de vue des loisirs, faire le relevé des besoins de tous les organismes de loisirs, prendre connaissance de toutes les réalisations en cours, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de Lévis, consulter les experts en matière de loisirs, et dresser la liste des recommandations qui devront être faites au Conseil de ville.

C'est du moins ce qui a été proposé, lors de la séance de comité au cours de laquelle 9 des 15 commissaires éligibles ont été nommés et qui sont, rappelons-le: MM. Claude Asselin (Association des Etudiants de la Rive-Sud), Roméo Bélanger (OTJ Ste-Jeanne D'Arc), Raymond Couture (Les Loisirs de Bienville Inc.), Roger Dorval (OTJ Notre-Dame), Mme Roger Kronstrom (Patro féminin), M. J.-Charles Maranda (Patro masculin), Jacques Lamarche (Chambre de Commerce de Lévis), Benoit Lemieux (Commission scolaire de Lévis), J. Eddy Ramsay (OTJ Christ-Roi).

Au cours de la même séance, les membres du conseil de ville se seraient prononcés en faveur d'une politique qui ferait des commissaires les représentants de toute la ville et non plus seulement ceux de leurs associations ou organismes respectifs.

Il appartiendra aux commissaires désignés de se choisir un bureau de direction.

Par ailleurs, les organisations sportives de la ville, au niveaux des départements municipaux, seront représentées, sur la Commission, par l'échevin Marcel Lacroix qui, comme ce sera le cas pour les autres délégués, agira dans l'intérêt général de tous les citoyens.

C'est à une initiative de la Chambre de Commerce et aux pressions exercées par différents organismes qu'a cédé le conseil de ville, en créant une commission municipale de la récréation.

Comme le rappelait un haut fonctionnaire de l'hôtel de ville, hier, l'adoption du règlement créant une commission municipale de la récréation, remonte au 26 juin 1962.

Lors de la dernière séance du conseil, à Lévis, un organisme avait profité d'une demande de subvention pour inciter les autorités municipales à ne plus retarder la mise sur pied de la commission.

En plus de l'enquête menée par la Chambre de Commerce, l'urbaniste-conseil de Lévis, M. Jean-Claude Lahaie, a déposé une étude rétrospective de l'organisation des Loisirs, à Lévis, et soumis plusieurs recommandations pour l'avenir.

A l'heure présente, la Commission ne dispose d'aucun budget; on n'a pas précisé à quelle formule les commissaires auront recours pour accomplir la tâche qui leur est proposée.

ANNONCE

REPAS DE GALA? OUI. MAIS ATTENTION À L'ESTOMAC!

TUMS

Rien d'aussi pratique que les TUMS. Mettez-en dans votre bouche dès que vous en éprouvez la nécessité. Mastiquez. (Vous n'avez pas besoin d'eau.) Le soulagement est rapide—pas d'hyperacidité, pas d'arrière-goût désagréable.

Ayez toujours des TUMS—12 pastilles—seulement 10¢
Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
Flacon de 100, 79¢

POUR L'ESTOMAC

Recette pour gagner du temps et des pas:

Un téléphone supplémentaire (en couleur?) dans votre cuisine

Pour commander le vôtre il suffit d'appeler

BELL

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA — SERVICE

AGENT
temps partiel
Lévis et environs pour la vente de monuments. Prospectis fournis.
S'adresser:
J. L. THERIAULT & FILS LTEE
Tél.: 524-1561

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA REDACTION 525-7131 JOUR 525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES — PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. 837-4863. J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, 837-2471.
ABONNEMENT — GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon. 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00.

Congestion de la poitrine

Soulagez rapidement la congestion due aux rhumes de poitrine avec l'Onguent Mentholatum. Sa chaleur bienfaisante active la circulation locale, diminue la congestion et l'oppression.

Onguent Mentholatum calmant et bienfaisant

PASSEZ LA Noël EN EUROPE

— ou faites venir vos parents au Canada

Profitez des tarifs spéciaux de Cunard pour les excursions aller et retour. Vous connaîtrez le Noël le plus mémorable de votre vie. Deux semaines merveilleuses à bord d'un confortable paquebot Cunard...30 jours avec ceux qui vous sont chers. Vous serez plongé dans l'atmosphère des Fêtes dès que vous monterez à bord. Soirées dans la tradition de Noël... danse ... nourriture succulente ... service impeccable.

SEULEMENT 3 DEPARTS AVANT NOËL

CARINTHIA
De Montréal et Québec
8 nov. — à Cobh, le Havre et Southampton
23 nov. — à Greenock et Liverpool

SYLVANIA
7 déc. — de New-York (8 déc. — d'Halifax) à Cobh et Liverpool.

Service régulier de New-York par le Queen Elizabeth et le Queen Mary.

PAYEZ PLUS TARD SI VOUS LE DÉSIREZ

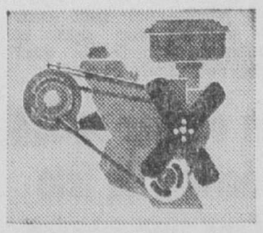
Voyager par CUNARD
c'est doubler son plaisir

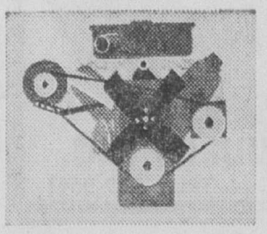
67 rue St-Pierre, Québec
Tél.: 522-1241

HARDTOP FURY À DEUX PORTES

c'est comme un tigre sur la route!

Voyagez en Plymouth, l'auto qui a un allant du tonnerre! Oui, c'est réellement agréable de voyager dans une Plymouth! Tournez un coin ou deux et appréciez le roulement souple et merveilleux de cette auto! La nouvelle Plymouth '63 *est* comme un tigre sur la route. Ce qui arrive quand vous libérez cette puissance formidable pourrait se qualifier de sensationnel. En fait, il faut une Plymouth pour s'approcher d'une autre Plymouth. N'est-ce pas un avantage remarquable? Obtenez tous les renseignements de votre vendeur Plymouth!





PLYMOUTH VOUS OUVRE LA VOIE! Grâce à son moteur 6 incliné de 145 cv, la Plymouth est la plus économique et la plus fringante sur la route! Vous obtenez toujours une puissance maximum à toutes les vitesses, sans le moindre effort! Comme économie c'est sensationnel! Si vous voulez encore plus de puissance, choisissez le puissant moteur Fury V-8 de 225 cv, le moteur Plymouth qui encore le gagnant du Parcours d'Economie Mobilgas! Et une nouveauté pour '63 est le nouveau moteur facultatif Golden Commando V-8 de 330 cv. La Plymouth possède réellement le moteur le plus fringant sur la route avec son carburateur à 4 corps, double échappement et autres caractéristiques spéciales!

NOUVELLE GARANTIE DE 5 ANS OU 50,000 MILLES!

Sur les Plymouth '63, le "Rouage d'Entraînement" (qui comprend le moteur, la transmission, le convertisseur de couple, l'arbre d'entrainement, les joints universels, l'essieu arrière, le différentiel et les roulements à billes des roues arrière), est maintenant couvert par une garantie de 5 ans ou 50,000 milles! Cette nouvelle garantie, ou protection contre des réparations dispendieuses, augmente grandement la valeur de revente de votre auto et est honorée, d'un littoral à l'autre du pays, par les vendeurs de Chrysler du Canada.

PLYMOUTH '63

l'auto la plus FRINGANTE de l'année!

VOYEZ L'ÉMISSION SUIVANTE DE TÉLÉVISION CHAQUE SEMAINE, LE JEUDI, SUR LE RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA—LA FAMILLE STONE

UNIVERSAL AUTO LTD.
ROBERT POULIOT, président
777 — 1ère Avenue,
Québec

ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.
Rond-Point,
Lévis, P.Q.

CHRYSLER DU CANADA

La fête de sainte Marguerite Marie

Les paroissiens de Boischatel ont célébré la solennité de la fête de sainte Marguerite-Marie.

Cette fête, qui revet toujours un caractère spécial à Boischatel, a débuté par une grand'messe solennelle, avec diacre et sous-diacre, au cours de laquelle le R. P. Joseph Le Lannic, c.j.m., a fait le panégyrique de la sainte.

Il y a aussi eu le traditionnel diner paroissial. Ce repas était présidé conjointement par M. le curé Pierre Gravel, le Dr F.-X. Belley, président local de la Société St-Jean-Baptiste, et M. Joseph Racine, maire de Boischatel. Il y a eu quelques allocutions.

Comme à son habitude, M. le curé a profité de la circonstance pour remettre un souvenir au marguillier sortant de charge, en l'occurrence M. Louis-Philippe Vézina.

La fête de sainte Marguerite-Marie, que l'Eglise célébrait mercredi, a été précédée à Boischatel d'un triduum prêché par le R. P. Le Lannic.

Nouveau curé à Ste-Aurélie

M. l'abbé Armand Lessard, vicaire à St-François d'Assise, Québec, a été nommé curé à Ste-Aurélie de Beauce.

Cette nomination fait suite à une récente décision de l'Archevêché de Québec.

Le monde aurait perdu son âme

LOS ANGELES (PA) — A tout prendre, le monde a perdu son âme, selon l'archevêque de Cantorbéry.

Le Dr Arthur Michael Ramsey, chef spirituel de l'Eglise anglicane, s'adressait dimanche soir à plus de 1,000 personnes à l'Université de la Californie.

Il a précisé que les "races et les nations de la terre n'utilisent pas comme des frères les ressources dont elles disposent mais qu'elles exploitent leurs voisins et tentent de s'élever au point de vouloir détrôner Dieu".

Il a ajouté que l'orgueil est la rébellion suprême contre le Créateur.

Horoscope

par Francesco Waldner

MERCREDI, 24 OCTOBRE

BELIER (21 mars au 19 avril) — Journée fatigante et extenuante. Chances de succès dans vos affaires privées. Des divergences d'opinion avec vos collègues de travail vous irriteront.

TAUREAU (20 avril au 20 mai) — Vous avez beaucoup à faire. Possibilité de différends relativement aux problèmes financiers. Vous éprouverez des retards dans le règlement de certains problèmes. Déployez beaucoup de tact. Ne vous choquez qu'au besoin.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) — C'est votre journée chanceuse. Evitez toute confusion ou vous serez incapable d'affronter les événements. Ecoutez bien les conseils des autres et réfléchissez bien.

CANCER (22 juin au 22 juillet) — Vous avez l'imagination vagabonde. Ne vous laissez pas submerger par vos tâches, parce que vous ne serez pas capable de faire quoi que ce soit, puisqu'il y a beaucoup d'obstacles à surmonter. Evitez toute discussion avec des personnes nées sous le signe du Verseau.

LION (23 juillet au 22 août) — Vous vous sentez très entreprenant. Ne vous tracez pas un programme trop chargé car il y a beaucoup d'obstacles routiniers à surmonter. Bonne journée pour la correspondance et le magasinage. Prenez garde si vous êtes ou volant.

VIERGE (23 août au 22 septembre) — Occupez-vous des problèmes importants sans considération pour les détails routiniers. Vous êtes la cible de Cupidon.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre) — Prudence ! Ce n'est pas le jour pour attaquer des problèmes importants. Détendez-vous et prenez soin de votre santé.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre) — Bonne journée pour régler vos problèmes d'ordre pratique. Ne négligez pas vos amis. Bonne journée pour transiger avec des personnes nées sous le signe de la Vierge et pour conclure des ententes avec des gens nés sous le signe du Cancer.

SAGITTAIRE (23 novembre au 21 décembre) — Vous vous sentez toujours aussi entreprenant. Ne vous laissez pas emporter, particulièrement en ce qui a trait à votre travail.

CAPRICORNE (22 décembre au 19 janvier) — Votre susceptibilité risque de nuire à vos projets, aujourd'hui. Plus de tact dans vos histoires personnelles. Mésentente avec un être aimé.

VERSEAU (20 janvier au 18 février) — Journée excellente qui vous apportera le succès dans vos affaires privées comme dans vos affaires professionnelles. Bonnes nouvelles en perspective. Vous conclurez des ententes avec facilité. Vous aurez une brouille avec lui.

POISSONS (19 février au 20 mars) — Vous vous sentez très entreprenant et vous êtes capable d'affronter des problèmes d'ordre routinier. Chance en amour. Bonne journée pour transiger avec des personnes nées sous le signe du Scorpion et de la Vierge.

Nous ne sommes **pas propriétaires** de toute la production et la distribution de l'électricité, source d'énergie des usines créatrices d'emplois.

Pour gérer notre électricité **au meilleur intérêt du Québec**, il faut nationaliser les compagnies suivantes:

The Shawinigan Water & Power Company

Quebec Power Company
Southern Canada Power Company Limited
Gatineau Power Company
La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent
Northern Quebec Power Company Limited
Saguenay Electric Company
La Sarre Power Company Limited
St. Maurice Power Corporation
Electrique de Mont-Laurier, Ltée
Electrique de Ferme-Neuve Ltée

Seul le Parti libéral du Québec s'engage à nationaliser les onze compagnies privées d'électricité — dès la prochaine session — pour nous donner **la clé du royaume.**

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Annonce payée par l'Org. Parti Libéral

Sous les LIBÉRAUX, on **nationalise** l'électricité et le gaz en 1944, au profit du peuple.
Sous l'Union Nationale, on **dénationalise** le gaz en 1957, au profit des amis . . .

AU CARREFOUR DES Sports

Par Claude Larochelle

MANIAGO EN VEUT AUX TORONTOIS

Notre papier d'hier pouvait donner à penser que l'auteur de ces lignes avait une attitude anti-Maniago. Il n'en est rien. Notre but était de démontrer que Jacques Plante n'avait pas perdu ses droits sur la cage du Tricolore sous prétexte qu'il était malade et qu'il avait joué deux mauvaises parties.

Cesare Maniago n'avait rien à voir là dedans. Pas un seul expert ne peut encore se prononcer sur l'ancienne propriété torontoise. Quatre parties ne sont pas suffisantes pour que l'on puisse rendre un verdict à son sujet. Des expériences passées ont prouvé qu'il fallait parfois plus de deux mois avant de juger un cerbère. Parfois même des verdicts rendus après ce laps de temps se sont écroulés dans les trois ou quatre rencontres suivantes.

Ceci dit, il faut reconnaître que Maniago semble avoir les outils nécessaires. Il a été abandonné par Toronto, mais des rapports élogieux d'éclaireurs ont amené Frank Selke et ses acolytes à faire de Maniago le gardien de buts numéro 2 du Tricolore. Et ceux-ci n'ont pas l'habitude de faire fausse route quand ils arrêtent un choix aussi important. L'an dernier, dans la Ligue de l'Est, le remplaçant de Jacques Plante a affiché une moyenne de 2.47. Il a joué sept parties régulières dans le grand circuit avec Toronto il y a deux ans et il a joué pour 2.57.

Maniago nous a dit nourrir une certaine rancune à l'endroit de Punch Imlach. Il croit avoir bien fait dans ses essais avec les Torontois. Jeudi dernier, il était opposé à son ancienne équipe et il a triomphé 4-2. Visiblement ce gain lui a fait plaisir.

POURQUOI LES LEAFS ONT AGI AINSI

Dans le vestiaire des Torontois, Punch a été acculé à certaines explications. Maniago a 23 ans et a une longue carrière devant lui. Johnny Bower a près de 40 ans. Pourquoi Punch a-t-il choisi Don Simmons, un athlète de 31 ans comme gardien numéro deux?

Dans sa réplique, Punch nous apprend que lui aussi, a certains personnages importants à consulter quand il prend une décision capitale:

"J'étais contre l'idée de laisser partir Maniago, a-t-il dit. On m'a suggéré de protéger Gerry McNamara. Il semblait qu'avec lui, nous n'avions aucun problème dans les filets."

Maniago fut obtenu par le Tricolore pour une bouchée de pain de $20,000, tandis que McNamara s'en allait afficher une moyenne de 4.27 à Pittsburgh. A la suite de quoi, en juin dernier, McNamara ne figurait plus sur la liste des intouchables du Toronto.

Il est évident que si Maniago continue à jouer le hockey qu'il a contribué jusqu'ici, Punch Imlach sera maintes fois pris à parti par cette histoire, principalement si les Torontois en venaient à connaître des problèmes dans les filets. Incidemment, Punch n'était pas trop satisfait de Johnny Bower lors de son passage dans la métropole la semaine dernière.

Quel ressentiment nourrit Maniago à l'endroit du Toronto. Il le dit en cinq mots bien détachés:

"Ils ont préféré Don Simmons."

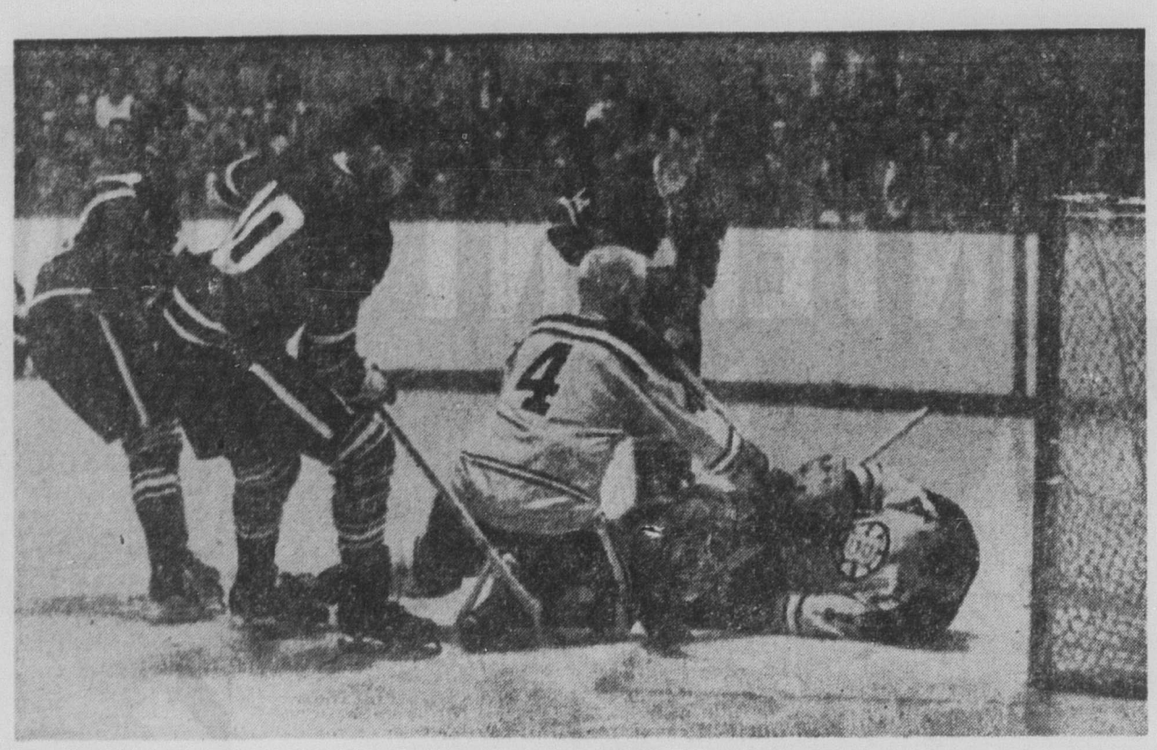
Maniago nous dit qu'il n'a pas à chercher bien longtemps quand les journalistes lui demandent la question classique: "Quel est le plus grand désappointement de ta carrière."

Ce plus grand désappointement survint pour le substitut de Plante en juin 1961. Les clubs de la NHL étaient réunis à Montréal pour le repêchage. Il apprit que Toronto ne l'avait pas protégé.

IMLACH LUI AURAIT FAIT UNE PROMESSE

La rancoeur du gardien de buts originaire de Trail, Colom-

(Suite à la page suivante, 1ère col.)



BOB PERREAULT GARDIEN DE BUTS des Bruins de Boston, est tombé de tout son long devant sa cage en faisant un arrêt contre les Maple Leafs au cours de la troisième période de la joute de dimanche au Boston Garden. Pat Stapleton (4) des Bruins, prête main forte à son cerbère tandis que George Armstrong (10) des Leafs tente de s'emparer du disque. Dave Keon des Leafs est à l'arrière-plan.

Compteurs de la Nationale

Cliff Pennington et Richard égaux en tête

MONTREAL (PC) — Trois joueurs des Bruins de Boston sont parmi les quatre premiers compteurs de la LNH après les deux premières semaines d'activités.

Les statistiques officielles du circuit divulguées hier démontrent que Cliff Pennington, des Bruins, a récolté six points en trois parties la semaine dernière et est monté en première place, sur un pied d'égalité avec Henri Richard, des Canadiens de Montréal. Tous deux affichent un total de neuf points.

En troisième place, on retrouve Murray Oliver, des Bruins, avec un total de huit points, suivi de son coéquipier Johnny Bucyk et d'Alex Delvecchio, avec sept points.

Les invincibles Red Wings de Detroit demeurent en tête de la ligue avec une fiche de quatre victoires et une partie nulle en cinq joutes. Les Canadiens et les Leafs de Toronto sont sur un pied d'égalité au deuxième rang avec sept points.

Chez les gardiens de buts, Terry Sawchuk domine toujours avec une moyenne de 1.20 point alloué par partie.

Par ailleurs, Chicago demeure l'équipe la plus punie avec un total de 89 minutes au pénitencier.

Quatre joueurs dominent dans ce domaine avec 16 minutes, chacun: Wayne Hillman et Al MacNeil, du Chicago, ainsi que Lou Fontinato et Bernard Geoffrion, des Canadiens.

LES MENEURS

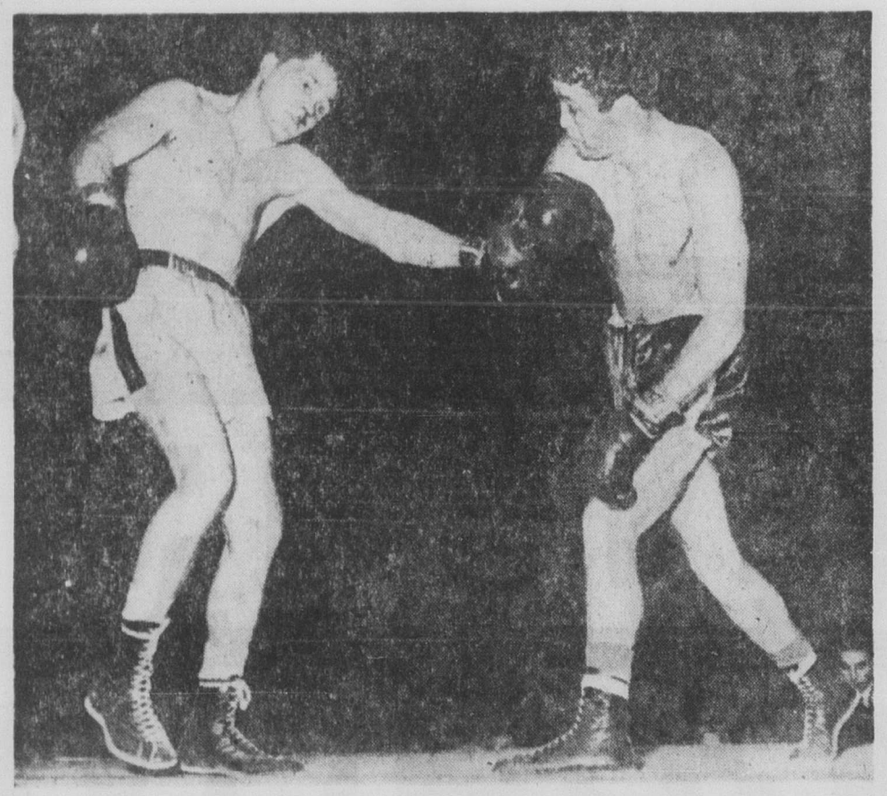
	B	A	Pts	Pn
Richard, Mont.,	5	4	9	6
Pennington, Bost.,	3	6	9	4
Oliver, Bost.,	2	6	8	6
Bucyk, Bost.,	3	4	7	4
Delvecchio, Det.,	2	5	7	2
Armstrong, Tor.,	4	2	6	0
G. Tremblay, Mont.,	4	2	6	4
Mohns, Bost.,	3	3	6	6
Provost, Mont.,	2	4	6	6
Geoffrion, Mont.,	2	4	6	16
Duff, Tor.,	3	3	5	2
Mahovlich, Tor.,	3	2	5	4
Connelly, Bost.,	2	3	4	2
Spencer, Bost.,	2	3	5	6
Ullman, Det.,	3	1	4	2
MacDonald, Det.,	3	1	4	0
Henry, N.Y.,	3	1	4	0
Maki, Chic.,	2	2	4	2
Berenson, Mont.,	2	2	4	2
Béliveau, Mont.,	2	2	4	4
Marshall, Mont.,	1	3	4	2
Pulford, Tor.,	1	3	4	4
Talbot, Mont.,	0	4	4	2
Keon, Tor.,	0	4	4	0

LES GARDIENS DE BUTS

	PJ	PC	Bl	Moy
Sawchuk, Det.,	5	6	1	1.20
Hall, Chic.,	6	12	1	2.00
Bower, Tor.,	6	17	0	2.83
Plante, Mont.,	1	5	0	5.00
Wakely, Mont.,	1	3	0	3.00
Maniago, Mont.,	4	11	0	2.75
TOTAUX:	6	19	0	3.17
Worsley, N.Y.,	5	19	0	3.80
Perreault, Bost.,	6	22	1	3.67

PUN. EN MINUTES PAR CLUB

NEW YORK,	34
BOSTON,	44
TORONTO,	56
DETROIT,	64
MONTREAL,	68
CHICAGO,	89



JOYEY GIAMBRA A DROITE vient de porter une solide droite à la tête de Denny Moyer qui perd l'équilibre, au cours de leur combat de championnat poids moyen junior disputé samedi soir à Portland, Oregon. Moyer s'est raplombé toutefois pour décrocher le titre.

Gene Fullmer défend son titre contre Tiger

SAN FRANCISCO (UPI) — Pour la huitième fois, Gene Fullmer défendra ce soir son championnat poids moyen de la World Boxing Association alors qu'il en viendra aux prises avec Dick Tiger de la Nigeria dans une bataille qui sera présentée au Candlestick Park de San Francisco.

Fullmer détient ce titre depuis le 28 août 1959 mais, pour la bataille de ce soir, Tiger est le favori à 8-5. On attend une foule de 15,000 à 20,000 personnes et les promoteurs Bennie Ford et Norman Rothschild s'attendent à une recette de $150,000. à $200,000. Le combat sera télévisé en circuit fermé aux Etats-Unis.

Les deux boxeurs pèseront près de la limite de 160 livres mais l'on rapporte que Tiger, qui a 33 ans, pourrait avoir de la misère à faire le poids.

Cependant, Jersey Jones, le gérant de Tiger, a déclaré: "Il n'y a rien de vrai dans cette rumeur. Il pèse entre 161 et 162 livres aujourd'hui et il fera facilement le poids demain". "De plus, nous sommes convaincus que Tiger va gagner le championnat et qu'il knockoutera Fullmer vers la dixième ronde."

Fullmer, qui a livré plus de 265 rondes de boxe en préparation pour cette bataille, n'aime pas le fait que Tiger soit le favori. Il a déclaré: "Je ne comprends pas comment il se fait qu'il soit tellement favori . . . je comprendrais quelque chose si la marge était beaucoup moins forte".

Fullmer a 31 ans et possède un record de 55 victoires contre quatre défaites et deux batailles nulles. Fullmer n'est pas un boxeur accompli et il se fie principalement à sa force. Mais les experts prétendent que Tiger est aussi fort que Fullmer et plus rapide que lui. Tiger a un record de 56 victoires contre douze défaites et deux batailles nulles. Il s'agit d'un premier combat entre les deux hommes. Mais Fullmer et Tiger ont fait face aux mêmes adversaires. Spider Webb a perdu par décision contre Fullmer dans une bataille de dix rondes mais il a été couché en six rondes par Tiger. Tiger a gagné et a perdu contre Wilfie Greaves tandis que Fullmer a triomphé de ce dernier par décision dans une bataille de dix rondes.

Contre Florentino Fernandez, Fullmer a gagné par décision en quinze rondes mais Tiger a knockouté Fernandez en six rondes.

Fullmer a livré sa dernière bataille le 9 décembre 1961 quand il knockouta Benny (Kid) Paret en dix rondes à Las Vegas. Pour sa part, Tiger a disputé son dernier combat le 31 mars dernier, disposant de Henry Hank par décision à Ne wYork dans une bataille de dix rondes.

Fullmer et Tiger ont tous deux déclaré qu'ils étaient en parfaite condition physique et qu'ils n'auront aucun alibi à présenter en cas d'une défaite. Le combat devait avoir lieu le 16 octobre mais il a été retardé jusqu'à aujourd'hui parce que la Série Mondiale fut retardée de plusieurs jours par le mauvais temps. On ne prévoit pas de pluie pour aujourd'hui mais un brouillard très dense enveloppait hier toute la région de San Francisco.

Clay knockoute Young à la 5ème

Philadelphie (UPI) — Von Clay, pesant 177 livres, de Philadelphie, a triomphé par mise hors de combat de son concitoyen Dick Young, 170½ livres, après 2:38 minutes de la cinquième ronde hier, dans leur bataille qui devait en durer 10.

Young est allé au plancher au début de la cinquième et s'est forcé des muscles dans une épaule. Il s'est relevé après le compte de huit mais il est de nouveau retourné au tapis pour le compte complet à la suite d'une dure droite.

C'était la première défaite de Young en 15 combats professionnels.

Young a déclaré dans sa chambre après le match, qu'il ne comprenait rien au sujet de son épaule droite "qui semblait paralysée".

Accusé de meurtre

MONTREAL (PC) — Marcel Ciricillo, 24 ans, a été envoyé hier à son procès. Il est accusé de meurtre sans préméditation dans l'affaire de la mort de Lucien Girard, tué à coups de couteau au cours d'une bagarre dans une taverne, le 19 septembre.

Il subira un procès devant la Cour du Banc de la Reine à une date qui n'est pas encore fixée.

Tué par un autobus

MONTREAL (PC) — M. Joseph Fournier, 66 ans, de Montréal, a été tué hier lorsqu'il a été heurté par un autobus au coin des rues St-Denis et Ontario.

Compteurs LAH

Sweeney en tête avec dix points

New York (UPI) — Bill Sweeney, des Indiens de Springfield, qui est en quête d'un troisième championnat consécutif des compteurs, a recueilli quatre points la semaine dernière pour augmenter son total à 10 points en tête des compteurs de la ligue Américaine de hockey.

Sweeney, qui a trois buts et sept assists à son crédit, est suivi de très près par son coéquipier Wayne Larkin et Skippy Burchell de Québec, qui sont à égalité en deuxième place avec huit points chacun. Willie Marshall du Hershey et Michel Labadie de Québec se classent en quatrième place avec sept points chacun.

Les sept assists de Sweeney lui permettent de dominer la ligue dans ce département, tandis que quatre joueurs dont Bruce Cline et Jimmy Anderson de Springfield Cliff Schmautz de Buffalo et Roger Dejordy de Hershey, se partagent la tête pour les franc-buts avec quatre chacun.

Denis Dejordy de Buffalo est au premier rang des gardiens de buts n'ayant alloué que six buts en quatre parties pour compiler une moyenne de 1.50.

Voici les meilleurs compteurs:

	PJ	B	A	Pts
Sweeney, Spring.,	5	3	7	10
Larkin, Spring.,	5	3	5	8
Burchell, Qué.,	5	2	6	8
Marshall, Hers.,	5	2	5	7
Labadie, Qué.,	5	2	5	7
Schmautz, Buff.,	4	4	2	6
Sutherland, Qué.,	4	3	3	6
Melnyk, Buff.,	4	3	3	6
Cline, Spring.,	5	4	2	6
Anderson, Spring.,	5	4	2	6
Glover, Pitts.,	5	3	3	6
Laforge, Pitts.,	5	2	4	6
Joyal, Pitts.,	5	2	4	6

Dans la boxe en fin de semaine

Par la PRESSE ASSOCIEE

TOKYO — Yoshi Nakamura, 112 1-4, du Japon, vainqueur aux points après 10 rounds, sur Chango Magallanes, 112 1-4, du Mexique.

NEW YORK — Doug Jones, 182, de New York, a forcé à l'abandon au 8e round, Bob Foster, 174, de Washington.

BELFAST — Fred Gilroy, d'Irlande, a forcé John Caldwell, d'Angleterre, à l'abandon au 9e round, danse un combat de poids coq.

Freddie Gilroy garde son titre

Belfast (PA) — Freddie Gilroy a conservé son championnat poids-coq de Grande Bretagne et de l'Empire Britannique samedi soir en battant John Caldwell par knockout technique.

SILENCIEUX DÉFECTUEUX?

INSTALLATION DE SILENCIEUX CHRYCO "TOUTES MARQUES"

WHILE-U-WAIT

POUR TOUTES MARQUES DE VOITURES

- INSTALLATION GRATUITE!
- INSPECTION GRATUITE!
- SERVICE DE 15 MINUTES!
- GARANTIE CHRYSLER DANS TOUT LE PAYS!

A PARTIR DE $7.25

AMORTISSEURS DE CHOCS... UN AUTRE SERVICE SUR LE CHAMP!

A PARTIR DE $5.95 CHACUN

VOYEZ CETTE ENSEIGNE

TOUTE-MARQUE WHILE-U-WAIT SERVICE

CHEZ CES VENDEURS CHRYSLER ACTUELLEMENT!

UNIVERSAL AUTO LTD.
777, 1ère Avenue, Québec
TEL.: 525-5113

R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
Rond-Point - Lévis, Québec
TEL.: 837-9383

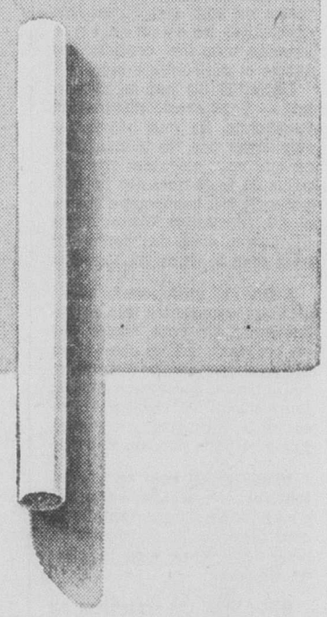
LIGUE AMERICAINE de HOCKEY
COLISEE
4e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR à 8 H.
"BARONS" de CLEVELAND vs "AS" de QUEBEC

PRIX D'ENTREE
(RES.): Loges: $3.00 — Mezz.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.50 — (Adm. Gén.) Sect. "Millionnaires": Adultes $1.00 — Enfants 0.50.
(Taxe et charge de service incluses)
—Depositaires de Billets—
- Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
- Tabagie GAGNON, 56, du Palais
- Buffet L.-P. DEMERS, 901 O. St-Cyrille
- Pharmacie SOUCY, 369, de la Couronne

Billets de SAISON et autres billets libres et réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 6h.30 ce soir.

2B

Tabac de qualité à un prix en VOGUE



Douceur et fraîcheur sont les principales qualités du tabac à cigarette Vogue, qui se vend à prix avantageux. De plus, ce tabac se roule bien et brûle uniformément. Vous pouvez l'obtenir en paquet ou en boîte métallique de ½ livre.

VOGUE
TABAC À CIGARETTES

38¢ PRIX SUGGÉRÉ

Dans le monde du Sport

par

Léonce JACQUES

Les Barons de Cleveland, les champions de la section ouest de la ligue Américaine de hockey la saison dernière, connaissent un début de saison assez difficile avec seulement deux victoires en six parties, mais il ne faut pas oublier que le joueur-instructeur Fred Glover est actuellement privé des services de Tommy Williams et de Dick Van Impe, qui sont tous deux sur la liste des blessés . . . De plus, Jim Mikol, qui figure dans les plans du club, est encore avec les Maple Leafs de Toronto tandis que Bob Olajos, Joe Szura, Terry Gray et Wayne Boddy se sont rapportés à Glover quelques heures à peine avant le début de la saison et ils auront probablement encore besoin de quelques parties pour s'acclimater à leurs nouveaux coéquipiers . . . Les Barons, qui évoluent dans la ligue Américaine depuis les débuts de ce circuit, ont toujours eu une équipe gagnante et on peut être certain que le duo Gordon-Glover fera en sorte de ne pas désappointer les partisans de l'équipe au cours de la prochaine saison . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

En six parties depuis le début de la saison, les Black Hawks de Chicago n'ont remporté qu'une seule victoire contre trois défaites et deux parties nulles . . . Dans ces six parties, les Hawks n'ont compté que dix buts et c'est le cas de dire que l'équipe connait un très lent début de saison . . . Les Hawks, qui furent battus en finale de la coupe Stanley le printemps dernier, recevront ce soir la visite des Canadiens de Montréal qui, eux, ont marqué quatorze buts dans leurs trois dernières rencontres et si les chiffres veulent dire quelque chose, le Tricolore devrait l'emporter facilement ce soir . . . Une partie dont le résultat est attendu également avec impatience est celle qui opposera les Bruins et les Red Wings de Detroit à Boston ce soir . . . Les Red Wings n'ont pas encore connu la défaite et on doute que le club de Watson soit en mesure de mettre fin à cette poussée des Wings.

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

L'ami Jacques Légaré ne s'est pas lancé à l'aveuglette dans son projet en vue d'améliorer le centre de ski Le Relais du Lac Beauport . . . Légaré fait du ski au Lac Beauport depuis plus de vingt ans et il sait probablement mieux que personne ce que les skieurs recherchent dans un centre de cette importance . . . La tenue des As de Québec depuis le début de la saison suscite d'intéressants commentaires chez tous les amateurs et il est devenu pratiquement impossible d'aller quelque part sans entendre parler des succès de l'équipe à venir jusqu'à aujourd'hui . . . François Pichard est convaincu que le meilleur moyen de développer le ski est encore de populariser ce sport chez les plus jeunes . . . On sait que Pichard est l'un des pionniers de la Société des Cours Populaires de Ski . . . A l'exemple de Jacques Plante, le gardien de buts Terry Sawchuk des Red Wings de Detroit porte maintenant un masque protecteur et il n'a accordé que six buts à l'adversaire dans ses six premières parties de la saison . . . C'est certainement une très bonne moyenne et il est certain que personne ne conseillera à Terry d'enlever son masque aussi longtemps que les choses iront aussi bien . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Pour la première fois depuis 1949, les Eskimos d'Edmonton ne participeront pas cette année aux éliminatoires de la ligue de football de l'Ouest . . . Après la défaite de 4-2 encaissée par les Maple Leafs de Toronto au Forum de Montréal, jeudi dernier, l'instructeur Punch Imlach menaça de faire pratiquer son club de 9 heures du matin à 4 heures de l'après-midi, à moins que l'équipe ne se réveille . . . Il faut croire que les menaces d'Imlach ont fait effet puisque les Leafs ont battu les Hawks 3-1 samedi avant d'aller vaincre les Bruins 6-4 dimanche à Boston . . . Les Citadelles de Québec n'ont plus qu'à aller gagner à Shawinigan jeudi soir pour ouvrir leur saison à Québec avec un record parfait depuis le début de la saison . . . On sait que les Citadelles joueront leur première partie locale vendredi soir contre les Rangers de St-Hyacinthe . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

A la suite de la défaite qu'ils ont encaissée en fin de semaine contre le Quebec High School, les joueurs du club de football St. Patrick sont maintenant menacés de perdre le championnat de la ligue et la prochaine partie entre le Séminaire et le St. Patrick devrait fournir des moments palpitants . . . Tous les sièges de l'Aréna du Parc Victoria étaient occupés dimanche pour le premier programme de la saison de la ligue Junior B de hockey et inutile de dire que le président L. B. de LaBruyère était satisfait de l'encouragement que tous les clubs ont reçu . . .

JACKIE GORDON, le gérant général des Barons de Cleveland de la ligue Américaine de hockey, s'entretient ici avec les trois nouveaux joueurs de défense que les Barons alignent cette saison. En plus de Gordon, on voit, dans l'ordre habituel, Dick Mattiussi, Eldon Watson et Bob Olajos. La photo a été prise hier midi, lors de la pratique du club au Colisée.

Le joueur de défense Ron Ingram du club Buffalo est suspendu pour trois jours

PITTSBURGH, (UPI) — James G. Balmer, président de la ligue Américaine de hockey, a annoncé hier soir que le joueur de défense Ron Ingram des Bisons de Buffalo avait écopé d'une suspension de trois jours sans paie pour avoir frappé le joueur-instructeur George (Red) Sullivan des Clippers de Baltimore.

L'incident est survenu dimanche soir et Balmer a ajouté que Ingram avait frappé Sullivan à la tête avec son bâton et que la blessure avait nécessité quinze points de suture. Le président de la ligue a déclaré qu'il avait reçu un rapport de l'incident de l'arbitre Dalton McArthur immédiatement après la partie.

"Nous devons sévir contre ces attaques dès le début de la saison, avant qu'une blessure grave ne soit infligée à un joueur" a dit Balmer. Ce dernier a ajouté que McArthur avait infligé une punition de match à Ingram et que ce dernier devra payer une amende automatique de $100 en plus de sa suspension de trois jours sans paie.

Programme double de la ligue Junior B à l'Aréna

Forts de leurs premières victoires de la saison qui vient tout juste de débuter, les As et le Montmorency en viendront aux prises ce soir dans la deuxième partie d'un programme double de la ligue Junior B de hockey qui débutera à 7:30 p.m. à l'aréna du Parc Victoria. Les clubs de Ste-Foy et de Beauport feront les frais de la première rencontre.

Si l'on en juge par le calibre de jeu présenté dimanche après-midi, la lutte ne manquera pas d'intérêt à nouveau cette année car chaque équipe possède de rapides patineurs et démontre une amélioration sensible sur l'an dernier, à l'exception du Ste-Foy qui en est à sa première saison.

Les porte-couleurs du pilote Gerry McNeil auront besoin de quelques parties pour se "tremper dans l'atmosphère" de la ligue afin de renforcer leurs points faibles et d'effectuer les changements qui s'imposent.

Quant au Beauport qui possède un alignement capable de gagner régulièrement, il aura besoin d'améliorer son jeu de position. Leur gardien de buts Jacques Audy est un jeune joueur de promesse qui a affiché une tenue formidable dimanche en se signalant sans cesse contre les gros canons du Montmorency.

Dans la deuxième partie, les As et le Montmorency tenteront de faire un maître. Ce sont deux clubs assez bien balancés et combatifs. Ils ont décroché respectivement la victoire et leur confrontation ce soir devrait donner une assez bonne idée de la force de chacun.

Le Montmorency a conservé presque intact son alignement de l'an dernier qui lui a valu de décrocher le championnat de la ligue et le titre provincial. Le pilote Raymond Touchette connait ses joueurs parfaitement et ses lignes d'attaque évoluent avec ensemble et précision.

Une seule ombre apparait au tableau cependant. Il serait malheureux que les trop nombreuses batailles assombrissent le jeu et retardent inutilement les parties. Il est clair que les joueurs luttent avec acharnement et ambition pour décrocher la victoire, et il est normal que quelques frictions se produisent; mais de là à transformer une joute en bataille rangée . . . il y a tout de même une certaine limite à garder et c'est justement là que les pilotes de chacun des clubs aideront leur propre cause, en veillant à ce que la discipline soit bien gardée.

Victoire du Dynamic, 6-5

Alors qu'il restait cinq secondes de jeu, André Lemieux a compté son deuxième but de la joute pour donner une victoire de 6-5 au Dynamic Industries contre le Sylvio Marceau dans une joute régulière de la ligue pee-wee Griffin hier à l'Aréna de l'O.T.J.

Raymond Beaudet a également compté deux buts pour les vainqueurs tandis que Pierre Vachon et Daniel Deslauriers ont marqué les autres. Martin Champagne et Donald Julien ont réussi deux buts chacun pour le Marceau et Denis Lafrance a obtenu l'autre. Aucune punition fut imposée au cours de la joute.

DYNAMIC 6, MARCEAU 5

Première période
1—Dynamic: Vachon, 2:54
2—Marceau: Champagne, (Beaudet) 6:29
3—Dynamic: Beaudet, (Bélanger) 8:30
4—Dynamic: Lemieux, (Deslauriers) 10:00
5—Marceau: Champagne, (Beaudet, Lafrance) 14:45
Pun: Aucune
Deuxième période
6—Dynamic: Deslauriers, 2:30
7—Marceau: Julien, (Carpentier, Latulippe) 5:20
8—Marceau: Lafrance, (Julien) 10:10
9—Marceau: Julien, 14:54
Pun: Aucune
Troisième période
10—Dynamic: Beaudet, (Deslauriers) 8:40
11—Dynamic: Lemieux, (Gignac) 14:55
Pun: Aucune

Ce soir au Colisée

Joute revanche entre les As et Cleveland

Battus 6-4 par les As de Québec dimanche soir au Colisée, les Barons de Cleveland ont tenu une importante pratique hier midi et s'il n'en tient qu'au joueur-instructeur Fred Glover, son club prendra une douce revanche ce soir alors que les deux équipes en viendront de nouveau aux prises dans une rencontre à l'affiche pour 8 heures.

Quant aux As, qui seront à la recherche d'une cinquième victoire en six parties depuis le début de la saison, non seulement veulent-ils augmenter leur avance en tête de la section est mais ils veulent décrocher deux autres points dans le classement avant d'entreprendre une série de cinq parties consécutives aux Etats-Unis.

Après la partie de ce soir, les As seront absents de la Vieille Capitale pour quinze jours puisque leur prochaine partie locale sera disputée mardi le 6 novembre contre les Americans de Rochester. En prochaine fin de semaine, soit vendredi, samedi et dimanche, les As joueront à Baltimore, Hershey et Buffalo. Samedi le 3 novembre et dimanche le 4, le club local sera à Cleveland et à Rochester.

Même si son club n'a pas encore connu la défaite sur la glace du Colisée cette saison, l'instructeur Floyd Curry a encore frais à la mémoire le relâchement qu'ont connu les As à la troisième période de la partie de dimanche et il a tenu à prévenir ses joueurs contre tout excès de confiance. Les As ont également pratiqué hier matin mais, comme d'habitude, Curry ne fera connaitre son alignement que quelques minutes avant le début de la partie.

En avant 6-1 dans la troisième période, les As négligèrent quelque peu leur défensive dimanche et les Barons en profitèrent pour marquer trois buts consécutifs. "Grâce à notre avance, ces trois buts ne signifièrent rien quant au resultat de la partie" a dit Curry, "mais cela aurait été différent si nous n'avions eu qu'une avance d'une couple de buts".

Quant aux Barons, les champions de la section ouest en 61-62, ils voudront profiter de la partie de ce soir pour mettre fin à leur série de trois revers consécutifs Dimanche, les As ont joué de l'excellent hockey durant près de cinquante minutes, en plus de ralentir l'adversaire au moyen de nombreux coups d'épaules, et leurs partisans leur prédisent une autre victoire ce soir s'ils veulent utiliser la même recette.

De nombreuses améliorations au centre de ski Le Relais

Les amateurs de ski qui fréquentent le centre de Relais au Lac-Beauport constateront cet hiver que de nombreuses améliorations, y compris un télé-siège Muller, ont été apportées aux différentes pentes du Mont St-Castin.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier après-midi à son chalet du Lac-Beauport, Jacques Légaré, président de la nouvelle compagnie qui exploitera ce centre au cours des prochaines années, a révélé que des travaux de réaménagement s'élevant à plus de $100,000, auront été effectués à ce centre d'ici la fin de l'année en cours.

Le nouveau télé-siège, actuellement en voie de parachèvement, comprend 82 chaises doubles et aura une capacité de 900 skieurs à l'heure. La vitesse d'ascension du poma-lift existant actuellement sera accrue et on a également procédé à la réfection des côtes. En plus de l'ouverture d'une nouvelle pente, qui sera connue sous le nom de "Familiale", on a déboisé et élargi la côte no 1 et un système de contrôle de circulation sera installé dans les côtes no 1, 2 et 3, à l'aide de clôtures.

De plus, on procédera au dynamitage des grosses pierres dans toutes les pistes et on a déjà commencé la construction de nouvelles bâtisses au bas des côtes.

De plus, un système de réflecteurs sera installé dans la côte no 1 et dans la partie inférieure de la côte no 2, ce qui permettra aux skieurs de pratiquer leur sport favori les mardis, mercredis et jeudis soir.

La nouvelle compagnie fera également l'acquisition d'un "snocat" afin de maintenir les côtes en parfaite condition dans toute leur étendue. Ce nouveau "snocat" s'ajoutera au tracteur bombardier que l'on possède déjà et à une voiture de type "Jeep" qui sera munie d'une gratte et d'un couteau pour l'entretien du bas des côtes. De plus, un plan bien détaillé de toutes les côtes sera installé au bénéfice des skieurs. La surface du terrain de stationnement sera également accrue.

Le président Jacques Légaré a terminé en faisant part de son intention et de celle de ses associés de faire du centre Le Relais un endroit que les skieurs de la région pourront comparer favorablement avec n'importe quel autre centre de la province.

Quatre équipes dans la ligue juvénile de l'OTJ

Les cadres de la ligue Juvénile de la Fédération de Québec ont été formés définitivement lors d'une réunion tenue hier soir au chalet central de l'O.T.J. au parc Victoria.

Cette heureuse nouvelle sera sans doute bien accueillie par les nombreux amateurs de hockey mineur.

Le Canadian Tire & Repair, champion juvénile du district de Québec pour 1961-62 aura à défendre son championnat contre les équipes Roger Landry, Centre des Loisirs Sts-Martyrs et l'O.T.J. de St-Jean de la Croix. Ces quatre équipes ont accepté de former les cadres de la ligue juvénile pour la prochaine saison.

La direction de la ligue se composera du Dr Paul-Emile Roy, ancienne étoile du Rouge & Or, à la présidence; de Me Tom Brown, vice-président; Roland Huot, sportif bien connu par ses nombreuses activités auprès des jeunes québécois, secrétaire; et Gaston Bidégaré, publiciste.

Cette ligue est affiliée au Service hockey de la C.O.P. Chaque équipe de la ligue jouera 21 parties au cours de la cédule. La majorité des joutes seront disputées le lundi soir à l'Aréna de l'O.T.J. au Parc Victoria.

Il va sans dire qu'un grand intérêt régnera pour la course au championnat juvénile connaissant l'esprit compétitif des présidents Robert Turcotte et Roger Landry et des gérants Bob Chevalier et André Lafrance.

Déjà les équipes ont commencé leur entrainement à l'aréna et il semble bien que les instructeurs n'auront que l'embarras du choix pour compléter leurs alignements.

En plus d'assister à des joutes de très fort calibre juvénile les amateurs de hockey seront en mesure d'encourager les jeunes ainsi que les organisations responsables du hockey à la Fédération des Oeuvres de Loisirs de Québec, à la direction de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec.

Il est à souhaiter que l'une des équipes du circuit Roy remporte le trophée Gérald Martineau, emblème du championnat provincial juvénile qui est présentement détenu par les champions de l'an dernier, les As de Sherbrooke.

Renouveau des médailles

Le mouvement en faveur de la rénovation des médailles, commencé il y a quelques années, et dans lequel la direction de la Monnaie avait pris une part importante en commandant les nouveaux modèles à de nombreux artistes modernes, semblait s'être quelque peu ralenti. Il est peut-être sur le point de prendre un nouvel essor.

Calendrier sportif

HOCKEY

Ligue Américaine: A 8.00 p.m., Barons de Cleveland vs As de Québec, au Colisée.

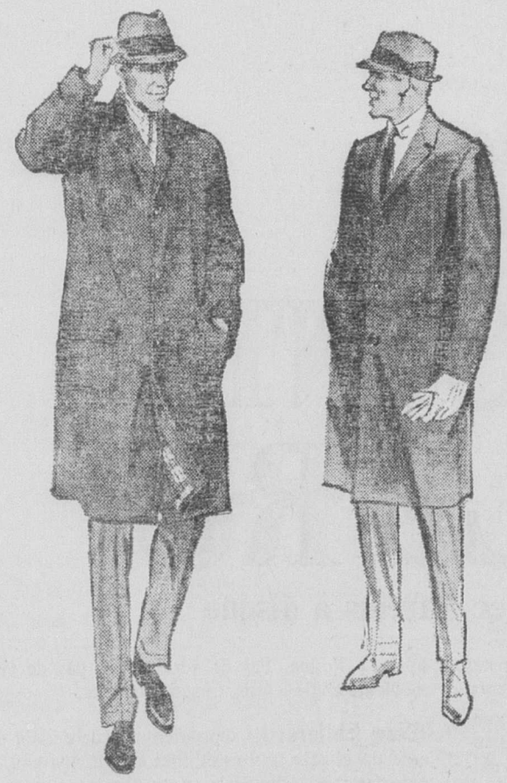
Ligue Junior "B": A 7.30 p.m., programme double à l'Aréna du Parc Victoria.

Ligue pee-wee Griffin: A 5.00 p.m., Bernard vs Marceau, à l'Aréna du Parc Victoria.

CURLING

Club Jacques-Cartier: A 7.15 p.m., autres matches dans la compétition "Elite".

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



Annonçant une collection nouvelle..

Pardessus distingués H.R.

72.50 à $225

Un groupement opportun de pardessus, remarquables pour leur style et leurs détails, dans une variété infinie de modèles, tissus et teintes, nouveaux et traditionnels. Vous avez le choix, épaules naturelles doubles ou raglan; poches appliquées, à rabat ou en diagonale; fins worsteds, tweeds écossais ou 100% cachemire, en tons comprenant gris, bleu marine, naturel et lovat. Tous superbement taillés selon les normes d'excellence H. R.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

un gagnant dans votre main

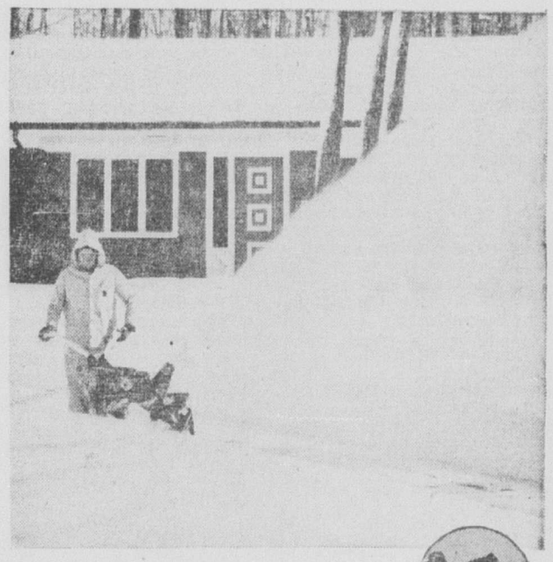
Sans la "frime" des "valets borgnes" ou du "roi armé"! Tout simplement une mise sûre, un pari gagnant, un bon cigare d'un bout à l'autre. On garantit que chaque cigare Trump contient du tabac de la Havane. Chaque cigare Trump est "à coup sûr" honnête et satisfaisant.

LE MEILLEUR CIGARE À 5¢ AU CANADA

5 pour 25

DENEIGEUSE MOTORISEE

SNOW·BIRD



Entrée et trottoir moyens déblayés en 10 minutes

C'est le moyen agréable et facile de déblayer la neige, sans plus d'effort que pour tondre la pelouse. La puissante Snow-Bird automotrice déblaie toute neige: mouillée et collante, sèche et légère, glacée et durcie. Le moteur Briggs & Stratton adapté à l'hiver démarre et fonctionne à merveille sous toute température.

3 c.v. 22"
4 c.v., 22"

Venez nous voir pour une démonstration

6 c.v., 26"

Distributeur

AGRI-TECH INC.

2025 chemin Chambly, Cité Jacques-Cartier, Qué.

Dépositaires

GAGNON EQUIPEMENT LTEE
(AGENT EXCLUSIF)
574 BOUL. DES CAPUCINS, QUE. TEL.: 523-0694

LEO AUTOMOBILE LTEE
280 HOTEL DE VILLE, CHICOUTIMI TEL.: 543-0743

VIC LINDQUIST, DE WINNIPEG, arbitre en chef dans l'ouest du Canada pour l'Association canadienne du hockey amateur, en sera à sa deuxième année consécutive à arbitrer des épreuves internationales quand il se rendra à Stockholm, en mars prochain. Lindquist, âgé de 54 ans, croit que le fait qu'il puisse parler suédois et qu'il ait joué au hockey et ait arbitré durant 42 ans l'a aidé à avoir été choisi.

Vic Lindquist retournera en Suède pour le tournoi mondial

WINNIPEG, (PC) — Arbitrer une joute de hockey international, c'est comme arbitrer une joute au Canada, il y a vingt ans, déclare Vic Lindquist, de Winnipeg, un expert en la matière.

Agé de 54 ans, Lindquist est encore considéré comme l'un des meilleurs arbitres des ligues mineures et, en mars 1963, il en sera à sa deuxième tournée aux épreuves internationales de hockey comme arbitre.

En 1961, lui et Lou Machio, de Guelph, Ont., ont arbitré les joutes pour le championnat mondial amateur durant les dix jours qu'ont duré les épreuves alors qu'ils ne devaient le faire que durant cinq jours.

C'est alors que le président de la Fédération internationale de hockey sur glace, A. H. "Bunny" Ahearne, a demandé à Vic s'il pensait qu'il pourrait se rendre à Stockholm, en 1963, pour les séries de championnat.

Vic Lindquist, arbitre en chef de l'Association canadienne de hockey amateur dans l'Ouest du pays, n'a aucunement hésité à répondre dans l'affirmative et l'une des raisons de son empressement à dire oui, c'est que Lindquist est de descendance suédoise et que son épouse est née en Suède, pas loin de Stockholm.

IL PARLE SUEDOIS

"C'est probablement parce que je parle le suédois que l'on m'a demandé d'aller arbitrer en Suède," dit-il.

Né à Kenora, en Ontario, Lindquist a passé 42 ans dans le hockey, la moitié comme joueur et l'autre moitié comme arbitre. Il était sur l'équipe olympique canadienne de 1932, qui a remporté le championnat mondial et aussi avec les champions mondiaux, les Monarchs de Winnipeg, en 1935.

Il était aussi avec les Monarchs lorsque ces derniers ont joué 66 joutes hors-concours en Europe, ne perdant que deux de ces rencontres.

Après les épreuves de 1935, il reçut une offre de la Suède pour servir comme instructeur de l'équipe suédoise pour la saison de 1935-36. Il se rendit donc en Suède avec sa femme et prit en main l'équipe de la Suède qui termina en quatrième place. L'Angleterre se classa au premier rang et le Canada, au second.

Les tournois internationaux doivent se dérouler du 7 au 17 mars. Lindquist, qui est agent adjoint des billets pour la Canadien Pacifique, se rendra à Stockholm avec sa femme et quatre de ses cinq enfants.

Lindquist est du calibre professionnel et a refusé une offre de jouer pour les Black Hawks de Chicago et une autre pour arbitrer dans la ligue Nationale de Hockey.

Il dit qu'il aime le hockey international. On croit qu'il n'est pas si rude que le hockey canadien, dit-il, mais dans une partie entre l'Australie et le Japon, il y eut 32 punitions. "On croyait que la guerre était déclaré," dit Lindquist.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucune partie.
Ligue Nationale
Aucune partie.
Ligue de l'Est
Aucune partie.
Ligue Junior "A"
Aucune partie.
Ligue Junior "B"
Aucune partie.
Ligue pee-wee Griffin
Dynamic 6, Marceau 5

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Providence à Baltimore
Cleveland à Québec
Ligue Nationale
Montréal à Chicago
Ligue de l'Est
Aucune partie.
Ligue Junior "B"
Ste-Foy vs Beauport
As vs Montmorency
Ligue pee-wee Griffin
Bernard vs Marceau
Ligue de l'Ouest
San Francisco vs Edmonton

LIGUE AMERICAINE

Section EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	5	4	1	0	18	18	8
Baltimore	4	2	2	0	16	15	4
Providence	4	2	2	0	14	14	4
Springfield	5	2	3	0	23	14	4
Hershey	5	2	3	0	13	17	4

Section OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Buffalo	4	4	0	0	16	6	8
Rochester	4	2	2	0	14	13	4
Cleveland	6	2	4	0	15	27	4
Pittsburgh	5	1	4	0	13	18	2

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	5	4	0	1	13	6	9
Montréal	6	3	2	1	21	19	7
Toronto	6	3	2	1	19	17	7
Boston	6	1	3	2	18	22	4
Chicago	6	1	3	2	10	12	4
New York	5	1	3	1	13	19	3

LIGUE DE L'EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Kingston	4	4	0	0	21	12	8
Hull-Ottawa	4	3	1	0	16	10	6
Syracuse	4	1	3	0	9	16	2
Sudbury	4	0	4	0	10	16	0

LIGUE DE L'OUEST

Division SUD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Portland	5	3	2	0	16	14	6
Los Angeles	6	2	4	0	15	18	4
Spokane	3	1	2	0	5	9	2
San Francisco	6	1	5	0	19	24	2

Division NORD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Vancouver	4	4	0	0	15	4	8
Seattle	4	3	1	0	13	11	6
Edmonton	5	3	2	0	18	18	6
Calgary	5	2	3	0	16	19	4

LIGUE JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	3	3	0	0	24	12	6
T.-Rivières	3	3	0	0	19	6	6
Victoriaville	3	2	1	0	13	14	4
Montréal-N.	3	1	2	0	17	21	2
Shawinigan	3	0	3	0	8	16	0
St-Hyacinthe	3	0	3	0	9	21	0

LIGUE JUNIOR "B"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
As	1	1	0	0	8	3	2
Montmorency	1	1	0	0	5	1	2
Beauport	1	0	1	0	1	5	0
Ste-Foy	1	0	1	0	3	8	0

Controverse soulevée dans la ligue du Big Four sur la légalité du "ballon bondissant"

OTTAWA (PC) — Est-ce que le ballon bondissant a fait son entrée dans le football ?

Voilà la question que se posent les amateurs ennuyés des environs à la suite du touché chanceux réussi par les Alouettes de Montréal samedi lors d'une partie nulle 21-21 avec les Rough Riders d'Ottawa dans la CFE.

De plus, les spectateurs n'étaient pas contents du fait que les Riders eux-mêmes ne semblaient pas connaître leurs règlements assez bien pour protester au moment même où le touché fut alloué.

Après la partie, le gérant général du Ottawa, George Terlep, a fait parvenir un télégramme de protestation au commissaire du football, Sydney Halter, à Winnipeg.

LE JEU EN QUESTION

Alors qu'il ne restait que deux jeux à faire dans la première demie, le quart-arrière montréalais Sandy Stephens a lancé une passe de 40 verges à l'ailier Marvin Luster. Le demi-arrière défensif Whit Tucker et Luster ont sauté dans les airs en vue d'attraper le ballon, qui a dévié sur la barre horizontale des buts et est tombé dans les bras de Luster pour un touché. Les Riders hochèrent la tête en signe de dégoût, mais n'en appelèrent pas de la décision de l'arbitre Norm Maxwell.

LE REGLEMENT

Le règlement se lit comme suit: "Une passe avant légale est celle lancée par n'importe lequel joueur offensif derrière la ligne de mêlée à tous receveurs éligibles et doit leur parvenir en ligne droite. Le ballon ne doit pas toucher au sol, aux buts ou à tout autre objet. Il ne doit pas sortir en dehors des limites du terrain."

Pour sa part, Hap Shouldice, représentant de Halter dans l'est, a déclaré que le règlement ne s'appliquait pas du fait que le ballon avait touché à Luster ou Tucker avant de dévier sur la barre horizontale.

Par contre, les Riders sont d'avis que cette distinction n'existe pas dans le règlement, précisant qu'une passe est illégale du simple fait qu'elle a touché à la barre horizontale.

Le règlement semble confirmer leur point de vue lorsqu'il précise qu'une passe avant est incomplète si elle touche aux buts ou au sol. On n'y trouve aucune distinction quant à la déviation antérieure du ballon par un joueur.

Toutefois, Shouldice a déclaré que tous les officiels interprètent le règlement en ce sens que la passe est légale si elle frappe les buts après avoir touché à un joueur.

LE BALLON BONDISSANT

On en est venu à l'expression du "ballon bondissant" à la suite de l'interprétation de samedi dernier.

D'aucuns insistent que, si une passe déviée peut toucher aux buts et demeurer légale, pourquoi n'en serait-il pas de même pour une passe déviée qui bondit au sol ? D'autant plus que "sol et buts" sont mentionnés ensemble dans le règlement.

Selon le même raisonnement, un joueur pourrait rabattre une passe au sol, l'attraper au bond et recevoir le crédit d'une passe complétée. Et, tandis qu'on y est, pourquoi ne pas substituer un ballon de panier à un ballon de football afin de s'assurer la direction du bond ?

De toute façon, les experts du football s'attendent à une précision du règlement même si le pointage de 21-21 demeure.

Sonny Liston irait à Tokyo

HONOLULU, (UPI) — Le promoteur Sam Ichinose a annoncé hier que le champion poids lourd Sonny Liston paraîtra sur un programme ici le 19 novembre. Ce programme sera présenté au stade d'Honolulu.

Après le programme, Liston a l'intention de prendre l'avion pour se rendre au Japon pour livrer un match hors-concours à Tokyo le 24 novembre.

Ichinose a annoncé qu'il fera une demande pour préparer le combat de Liston lorsqu'il défendra son titre pour la première fois.

"Maintenant que Liston a décidé d'abandonner les Championships Sports Inc., le chemin est libre pour un autre promoteur pour préparer le combat-revanche avec Floyd Patterson", a dit Ichinose. "J'en ferai moi-même la demande et je crois que Tokyo serait le site idéal pour un tel combat".

Au Carrefour des sports . . .

(Suite de la page précédante)

bie Britannique, ne vient pas seulement du fait qu'il croyait mériter une certaine considération après avoir bien joué dans les filets torontois en 1961, mais parce qu'il se souvenait d'une promesse que lui aurait faite George Punch Imlach après l'élimination surprise des Leafs par Detroit au printemps 1961. Du moins, Maniago était sorti d'un tête-à-tête avec le gérant coach avec l'idée qu'il allait devenir le substitut de Johnny Bower.

"A ce qu'il m'avait dit, raconte-t-il, Don Simmons ne l'intéressait pas. C'est moi qui l'intéressait. Il m'avait dit que les deux parties de fin de semaine commençaient à être trop pour Bower et qu'il m'employerait. Il m'avait laissé entendre que je jouerais plusieurs parties."

C'est ainsi que le grand gardien de buts regagna son foyer avec l'assurance qu'il s'était définitivement gagné un poste à Toronto. Quelques semaines plus tard, il déchantait.

Pour notre part, nous croyons qu'Imlach était sincère quand il s'adressait en ces termes à Maniago. Mais son avis sur ce gardien n'était pas partagé par tout le monde dans la ville-reine. Précisément dans cette semi-finale contre Detroit, Maniago avait joué deux parties. Il avait concédé six buts aux Wings et nous nous souvenons qu'il avait été faibles sur certains de ces filets. Il avait fait des mécontents dans l'organisation des Leafs.

Mais il faudra quand même attendre avant d'affirmer que les Torontois ont commis une grave erreur !

Plus de gens, chaque jour,
EMPRUNTENT
de cette façon agréable —

Si votre budget est déséquilibré, faites appel à Commercial Credit Plan.* Notre service de prêts personnels est rapide, amical et pratique. C'est pourquoi des milliers de familles préfèrent avoir recours au Commercial Credit Plan... pourquoi de plus en plus de gens, tous les jours, empruntent de cette façon charmante.

Combien d'argent vous faut-il ?				
Reçu comptant	Versements mensuels durant			
	30 Mo.	20 Mo.	15 Mo.	12 Mo.
$200	.....	$12.23	$15.57	$18.91
300	.....	18.35	23.35	28.37
400	.....	24.27	30.94	37.63
500	.....	30.01	38.36	46.73
600	$25.72	35.69	45.71	55.75
700	29.68	41.32	53.02	64.73

Versements aussi avantageux sur prêts plus élevés.

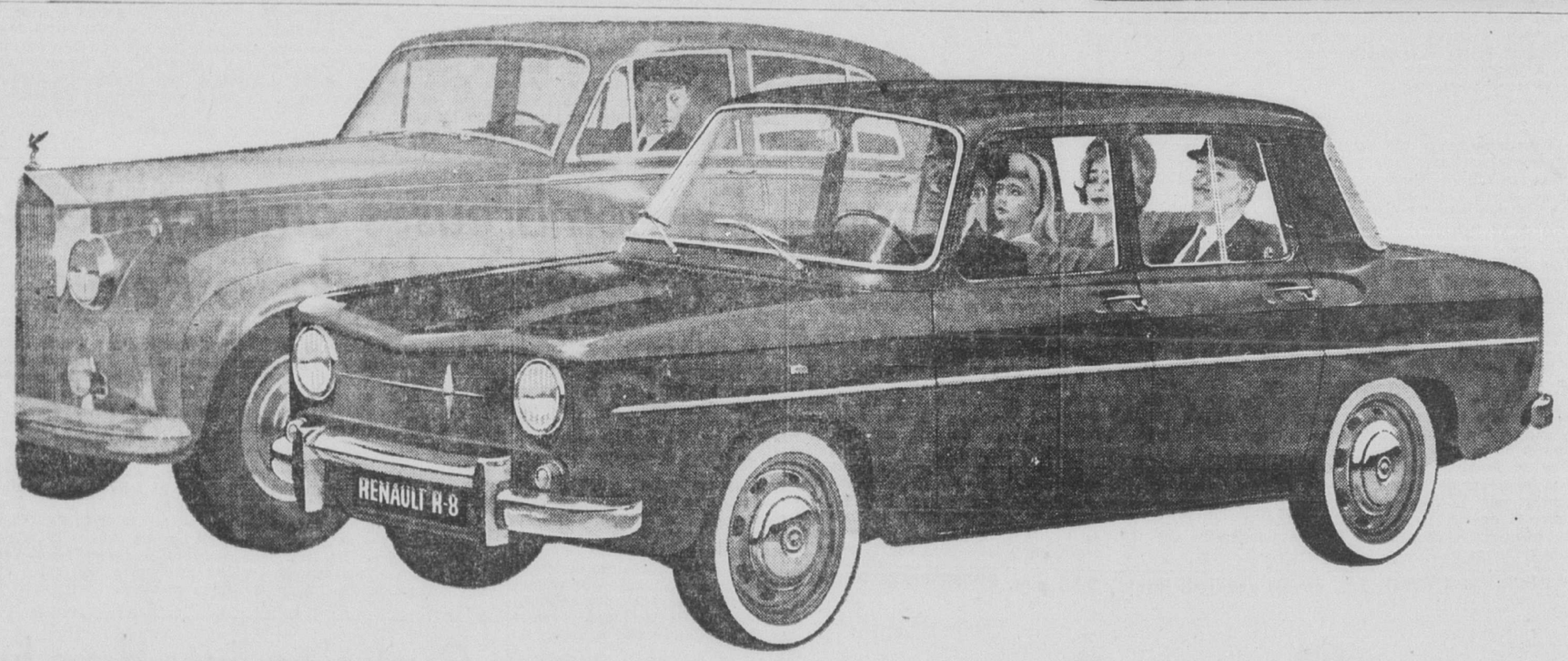
*Un service offert par Commercial Credit Plan, Limited

COMMERCIAL CREDIT PLAN

350 EST, BOUL. CHAREST
Téléphone : 529-2901

Roulez vos cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols

Tabac de Virginie doux et suave



Enfin une compacte économique et luxueuse!

RENAULT PRÉSENTE SA NOUVELLE R-8

Première voiture de série au monde produite avec 4 freins à disque

"Luxueuse" est bien le mot qui rend justice à cette nouvelle R-8. C'est un luxe que vous pouvez voir, toucher et vous offrir. La R-8 est véritablement une compacte très économique; elle coûte beaucoup moins cher que les compactes ordinaires. Son intérieur spacieux, son vaste coffre, sa puissance et ses performances font de la R-8 une addition sans précédent à la gamme des excellentes voitures Renault.

La carrosserie monocoque est irréprochable par la pureté de son style et la qualité de sa finition. Elle est faite pour durer. Un bain anti-corrosion la protège contre la rouille.

Quatre grandes portes donnent accès à un intérieur où rien n'est sacrifié. Un soin tout particulier a été apporté à la réalisation des sièges pour l'obtention d'un confort *vraiment inhabituel*. Ceux-ci sont remarquables par leur grande largeur, leur moëlleux, et la forme enveloppante de leurs dossiers qui assure un excellent maintien du corps.

Vous avez 27 pieds carrés de vision facile: la forme particulière du capot vous permet de voir d'une aile à l'autre. Une puissante chaufferette à 2 vitesses vous assure chaleur et confort en hiver; l'été, vous poussez un levier et un air frais et bienfaisant circule dans la voiture. Les portes arrière sont munies de verrous de sécurité pour les enfants.

La nouvelle suspension entièrement indépendante comporte quatre ressorts hélicoïdaux et quatre blocs compensateurs qui s'adaptent automatiquement au poids du véhicule. En outre, une barre anti-roulis à l'avant et deux barres en "V" à l'arrière éliminent le "roulis" et le "tangage" sur les routes cahoteuses. Résultat: absorption complète des chocs et parfaite tenue de route.

Freins à disque (sur les quatre roues): Voici un avantage technique qu'on ne trouve que dans une ou deux voitures de luxe à prix élevé. Ces freins s'ajustent d'eux-mêmes et durent plus que les freins ordinaires. Ils ne faiblissent jamais, ne se faussent jamais. Ils sont deux fois plus sûrs et plus fidèles que les freins ordinaires.

Avec la R-4, la R-8 offre le 1er système de refroidissement scellé au monde: vous n'avez donc jamais à ajouter d'eau ou d'anti-gel. Le système est scellé à vie, à l'usine. Pas de vérification, pas de vidange: la meilleure chose à faire, c'est de l'ignorer.

Cinq paliers: Ils supportent le vilebrequin de chaque côté de chaque piston et font de ce nouveau moteur 4 cylindres un véritable bijou en éliminant toute vibration, quelle que soit la vitesse. Ceci veut dire aussi moins de friction, c'est-à-dire économie et longévité. (P.S.: A propos, vous faites 40 milles au gallon).

Vous obtenez une Garantie Renault pour pièces et main-d'oeuvre: 12 mois ou 12,000 milles. Essayez, dès aujourd'hui, la nouvelle Renault R-8; vous ferez deux heureux, tout d'abord vous et votre concessionnaire.

RENAULT

QUEBEC

Carette Automobiles Ltée, 2060 OUEST BOUL. CHAREST — 681-7371
Salle de montre et vente seulement: 1265 de la Canardière — 681-7371

ANDRE BERGERON AUTOMOBILES INC. 435 Boul. Smith, Thetford Mines FE 5-2945 — BELANGER EQUIPEMENT LTEE, Boul. Jacques-Cartier-Sud, Mont-Joli, 775-3331 — DONAT LEVESQUE, 525 Boul. Jessop, Rimouski, 723-3401 — DUPLAIN AUTOS ENR., Côte Joyeuse, St-Raymond, Cté Portneuf, 384-2634 — HENRI PERRY, Fontenelle, Cté Gaspé, 382 s 2 — LEMAY AUTOMOBILES ENR., 191 Laurier, Victoriaville 752-9783 — LEO AUTOMOBILES LTEE, 280 Hôtel-de-ville, Chicoutimi, 543-0743 — LUCIEN GAGNON, Dolbeau, Cté Roberval, 276-2915 — ST-NAZAIRE AUTOMOBILES LTEE, St-Nazaire, Cté Lapointe, NO 2-7818 — TREMBLAY AUTOMOBILES ENR., La Malbaie, Cté Charlevoix.

Maisonneuve Automobiles Enr.
136 Maisonneuve, 529-8135

MO 5-2924 — GARAGE BEGIN (EUGENE), Route Trans-Canada, St-David, Cté Lévis, 837-2444 — GARAGE MARQUIS (LIONEL), 201, Ave D'Amours, Matane, P.Q., 562-2779 — GARAGE NELSON EDDY ENR., 502, Ave Cartier, Sept-Iles, Cté Saguenay, WI 2-6250 — GARAGE ROBILLARD (LEO), 64 rue Notre-Dame, Trois-Pistoles, 470 — GARAGE RUEST ENR., 206 rue Commerciale, Cabano, 240 Rés. 216 — ST-FELICIEN TRUCK SERVICE, St-Félicien, Cté Roberval, 679-1984 — ROLLAND VOYER, B/A SERVICE, 175 rue Lafontaine, Riv.-du-Loup, UN 2-3263 — GARAGE GAGNE (JOS), Centre Industriel, Chibougamau, Cté Abitibi-Est, 2594 — JEAN-MARC VALOIS, Route Trans-Canada, Montmagny, 1365 — KENOGAMI AUTOS ENR., (Emile Girard), 59 rue Taschereau, Kénogami, 542-6330.

Frick désire conclure un accords avec les Japonais

TOKYO. (UPI) — Ford Frick, commissaire du baseball aux Etats-Unis, a déclaré hier qu'il rencontrera les responsables du baseball au Japon au cours de la présente tournée des Tigers de Detroit pour établir des règlements de base concernant le transfert de joueurs des Etats-Unis au Japon.

Le baseball professionnel au Japon importe plusieurs joueurs américains — entre autres Don Newcombe et Larry Doby cette année — et il arrive à certaines occasions que les propriétaires américains protestent du fait que les joueurs ne respectent pas leurs contrats.

L'exemple le plus récent, celui du lanceur Joe Stanka qui joue avec les Hawks de Nakai de la ligue Pacifique du Japon. Les White Sox de Chicago ont soutenu qu'ils étaient propriétaires de son contrat. Stanka a déclaré qu'il était agent libre.

Le différent a été réglé d'une certaine façon mais il a peut être soulevé de nouveau. Frick, en réponse à une question qu'on lui a posée après l'allocution qu'il a prononcée lors du dîner offert aux correspondants des clubs du Japon à l'étranger a déclaré que c'est pour cette raison qu'il rencontrera les responsables du baseball au Japon.

"Je n'entrevois aucune complication pour en venir à un arrangement", a dit Frick. "Tout ce dont nous avons besoin, c'est tout simplement une entente en nois et blanc qui serait la ligne de conduite à suivre pour l'échange de joueurs entre les deux pays".

Frick a admis qu'il y avait eu un seul moyen de s'entendre à venir jusqu'ici. Les joueurs américains viennent souvent au Japon mais les joueurs japonais ne sont jamais allés aux Etats-Unis.

Frick n'a donné aucune explication. Mais les raisons sont assez simples. Les ligues majeures des Etats-Unis préfèrent développer leurs joueurs en bas âge.

Aucun club majeur n'est prêt à défrayer le coût de transport d'un jeune Japonais pour risquer qu'il soit celui qui parmi un millier de jeunes de toutes nationalités fera le saut dans les grandes ligues.

Et s'il est justement celui qui peut faire le saut parmi un millier d'autres jeunes, il peut commander un salaire à l'échelle des majeures, ici même au Japon. Des joueurs-étoiles peuvent gagner jusqu'à $40,000 par année.

Frick n'a pu offrir aucune prédiction à savoir quand des clubs japonais iront jouer aux Etats-Unis. Il a déclaré toutefois : "j'ai surveillé le baseball japonais depuis 1953 et on peut dire qu'il s'est amélioré de 25% depuis lors".

Frick et Joe Cronin, président de la ligue Américaine, sont ici avec les directeurs du club des Tigers ainsi que les joueurs pour une tournée de 17 joutes hors-concours au Japon, sur l'invitation des journaux de Mainichi.

RESULTATS de MONTREAL

TROT "C3" — $700.00

Sunset Lee, Huntingdon, Qué., Tom Horton, $13.40, 6.50, 5.60; Marty's Last B., Malone, N.Y., Pem Caldwell, 4.90, 4.50; Clement Hanover, Birdsnest, Virg., Allan Walker, 6.70
Temps: 2:11.
Ont aussi couru: The Mighty Man, Fedor Dick, Everfrost, Mc's Bomb.

AMBLE "C3" — $700.00

Chessie, St-Paul L'Ermite, Qué., Melvin Turcotte, $45.10, 16.90, 6.70; Keystoner's Comet, Owen Sound, Ont., John Hayes, 14.90, 8.90; Hubba Hal C., Goderich, Ont., Ron Feagan, 3.00
Temps: 2:11.2
Ont aussi couru: Lady Fair, My Abbe, Maid of The Mist, Cunny's Lou Yocke, Dick Johnston.
Pari-double: $220.70

AMBLE "C2" — $900.00

Governor's Pride, Campbellford, Ont., Ed Stanbury, $41.80, 16.50, 8.90; Just Barry, St-Hubert, Qué., Melvin Turcotte, 6.50, 6.10; Melissa Volo, Cornwall, Ont., Percy Robillard, 7.70
Temps: 2:08.4
Ont aussi couru: Mr. Grace, V. E. Volo, Dern Hardy, Miss Brooke N., Win Macpherson.

TROT "C2" — $900.00

L. J. Collins, Ottawa, George Boyce, $17.20, 5.60, 3.40; Todd Riddell, Standridge Station, Qué., Gilles Lachance, 3.20, 2.70; Half Song, Charlottetown, Percy Robillard, 3.90
Temps: 2:11.
Ont aussi couru: Owen Lee, Johnnie R., Captain Riddell, Scoty Oaks, Ima Fedor.
Quinella: $13.10

AMBLE "C2" — $900.00

Burton Hi Lee, Iroquois, Ont., Pem Caldwell, $5.10, 3.70, 3.30; Colleen Fleet, London, Ont., Harvey Fleet, 3.90, 3.60; Brenda Dillard, Penella, Ont., Garth Gordon, 3.30
Temps: 2:07.4
Ont aussi couru: Dale Freehall, Governor Baldwin, Dudley Counsel, Success Key, Beachcrop.

AMBLE "C1" — $1,100.00

Sharp Gain, Peterborough, Ont., Hugh Stewart Jr., $21.10, 6.50, 3.50; Gary Johnston, Dresden, Ont., Gérald Johnston, 3.30, 2.60; Roy McGregor, Brantford, Ont., Bill Habkirk, 3.10
Temps: 2:07.2
Ont aussi couru: Lusty Hal C., M. E Chief, Ensign Volo, Jerry Peters, Chet Volo.

TROT "C1" — $1,100.00

Gay Connie, Montréal, Marc Gingras, $28.00, 9.30, 5.30; Chappie's Boy, Islington, Ont., Jack Gordon, 3.80, 2.70; Topsey Lee D., Mt. Vernon, N.Y., Philippe Dussault, 3.60
Temps: 2:08.2
Ont aussi couru: Wee Danica, Newport Key, Tag Dares, Thelgiers, Glory Hanover.
Quinella: $28.00

AMBLE "C3" — $1,300.00

Colonel C Volo, Ailsa Craig, Ont., Ron Feagan, $6.90, 4.60, 3.50; Bar Gold, Buckingham, Qué., Rénald Filion, 9.60, 4.60; Mr. Richard, Rivière des Prairies, Qué., Guy Contant, 2.80
Temps: 2:06.
Ont aussi couru: Fay's Best, Gina Herbert, Bullets, Kentucky Colonel, Smitty Rainbow.

TROT "A" et "B1" — $2,000.00

Replica Herbert, London, Ont., Jack Herbert, $16.00, 8.90, 5.50; Dalyce Blue, Arnprior, Ont., Dr. John Findley, 3.80, 3.10; Success Bomb, St-Jérôme, Qué., Marc Gingras, 3.40
Temps: 2:06.1
Ont aussi couru: Amulet Hanover, Hi Jet, Pro Mac, Carpet Bagger.

AMBLE "C3" — $700.00

Marjean Chief, Clinton, Ont., Cecil Loney, 6.10, 4.80, 5.30; Success Bert, St-Eustache, Qué., Hervé Legault, 11.10, 6.70; Gypsy Brewer, St-Laurent, Qué., Bill Habkirk, 4.80
Temps: 2:12.2
Ont aussi couru: Dalney, Little Linda Sue, Success Nob, Mighty Counsel C., Bold Boy.
Exacta: $173.10

Le Salon Venapoli
requiert les services
de MODÈLES
pour présenter une nouvelle coiffure qui sera lancée prochainement. Expérience non nécessaire. Se présenter en personne au Salon Venapoli
158 rue Montmagny
Québec

Dixon domine par sept points

George Dixon, des Alouettes de Montréal, a ajouté six points à son total en conservant la première place des compteurs dans le CFE.

Son total est maintenant 72 points, soit le résultat d'un majeur par partie.

Il est suivi par Moe Racine, du Ottawa, qui a porté son total à 65 points en fin de semaine.

Garney Henley, du Hamilton, est monté en troisième position, sur un pied d'égalité avec Dick Shatto, du Toronto, avec 60 points.

L'Université gagne

ST-JEAN, Qué. (PC) — L'Université de Sherbrooke a disposé de sept autres collèges en s'emparant du championnat intercollégial du tennis, samedi, dans la division Ottawa-St-Laurent.

Le capitaine de l'équipe était Raymond Boyer et ses coéquipiers étaient Claude Basque, René Verrier, Marc-André Soucy et Normand Trottier.

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Transmissions remises à neuf
Plus bas prix en ville
Garantie sans conditions
Payez 3.00 par semaine
Il n'en coûte pas plus cher de consulter nos experts.
Boulevard Transmission Automatique Ltée
1277 Ouest, Boul. Charest — Tél. : 681-7806

Commis de Dépt de Ski
DEMANDÉ
On demande un commis d'expérience pour le rayon des skis, de préférence un moniteur. Salaire très intéressant, à l'année longue; une belle situation d'avenir. S'adresser chez Nap. Côté Sporting Goods, 878e, rue St-Joseph.

LE PROFESSEUR FRIEDL WOLFGANG d'Autriche, président de la Fédération Internationale de ski, au centre, examine un nouvel emplacement pour un centre de ski près de Banff, Alberta, en compagnie des membres de l'Association pour le développement olympique de Calgary (C.O.D.A.). Ce sont de gauche à droite: Les Blight, surintendant du parc de Banff, Walter Perren, gardien du parc; Bob Reid, membre du C.O.D.A.; le professeur Wolfgang; Ed Davis, président du C.O.D.A.; Willy Scheaffler, directeur du ski aux Olympiques de 1960 à Squaw Valley et Jack McDowell, gérant des aménagements au Lac Louise.

Calgary tente d'obtenir les Jeux d'hiver de 1968 à Banff

CALGARY (PC) — Il y a 34 ans, un membre du Parlement représentant Calgary a suggéré, aux Communes, que le Canada fasse la demande au Comité international des Jeux olympiques pour la tenue en 1932, des jeux d'hiver à Banff, Alberta.

La suggestion n'a pas été écoutée et les concours, cette année-là, eurent lieu à Lake Placid, N. Y.

Aujourd'hui, le fils de ce député, Art Smith, fils, maintenant député aux Communes, prend la direction d'un mouvement destiné à obtenir les concours d'hiver, des Jeux olympiques à Banff, qui est situé à 80 milles à l'ouest de Calgary.

Le mouvement est concrétisé par la formation de la Calgary Olympic Development Association CODA sous les auspices de la ville de Calgary. La demande de CODA sera l'une de cinq qui seront faites au comité international des Olympiques, le 22 octobre, 1963. Les autres demandes viendront de la Norvège, la France, le Japon et une demande conjointe de la Suède et de la Finlande.

Ce sera la seconde fois que CODA aura soumis la proposition de Banff au comité. La première fois était à Munich, en 1959, alors que le choix fut porté sur Innsbruk, Autriche, où auront lieu les jeux, en 1964. Banff avait reçu seulement neuf d'une possibilité de 67 votes.

REFUS BIEN ACCUEILLI

"Nous savions que nous n'avions pas beaucoup de chances, a dit Ed Davis, président de CODA. De fait, nous étions heureux que notre requête ne soit pas acceptée. Surtout lorsque nous avons constaté la tâche énorme que nous aurions eue à abattre. Nous nous rendîmes compte qu'il nous aurait été impossible d'être prêts à temps."

Davis, un ingénieur civil, un des 120 membres actifs de CODA, a été amené dans l'association à cause de ses capacités professionnelles.

La besogne qu'on lui avait imposée était de préparer le plan d'ensemble des aménagements requis pour la tenue des concours. Il fut l'un de cinq hommes envoyés à Squaw Valley, Californie, pour étudier les méthodes utilisées là pour les concours internationaux.

Les cinq préparèrent des rapports séparés qu'ils soumirent à CODA. Cette organisation, par après, se mit à étudier le programme qu'elle devrait suivre pour pouvoir faire la demande de la tenue des jeux à Banff et y être préparés.

Davis, qui a voyagé à travers le Canada à plusieurs reprises pour obtenir des renseignements ou rencontrer les membres du comité international des Olympiques, a dû souvent oublier ses propres affaires personnelles.

DEFI D'ENVERGURE

"On m'a demandé d'aider et j'y ai été de bon coeur croyant que le fait d'obtenir les olympiques à Banff était un défi d'envergure nationale.

"Je pense que c'est exactement ce dont le Canada a besoin. C'est ce dont je me suis aperçu en assistant aux Jeux à Squaw Valley."

Davis sait que la tâche ne sera pas facile. Notre stampede est une affaire locale, mais les Jeux olympiques sont une manifestation d'envergure internationale à laquelle nous ne pouvons donner l'atmosphère du stampede".

CODA devra aussi convaincre les autorités du gouvernement que l'affaire vaut l'argent qu'il faudra dépenser.

"Je crois, dit-il, qu'il y a certains personnages au gouvernement qui ne réalisent pas l'ampleur de ces Jeux olympiques. Mais, aujourd'hui, la plupart sont d'accord avec nous et prêts à nous aider. Du moins, les plus haut placés sont avec nous.

"La chose la plus surprenante, c'est que les intérêts privés qui ont placé de l'argent dans Banff, ceux-là qui y gagneront le plus si les Jeux olympiques d'hiver y étaient tenus, n'ont encore pris aucune initiative pour aider à obtenir la tenue des jeux. Ils semblent se contenter d'être assis sur la clôture et d'attendre les événements."

Davis évalue à $10,000,000 le coût de la tenue des jeux d'hiver à Banff. Une des conditions pour les obtenir est de démontrer comment la région pourra en profiter après, pour le développement des sports.

Hans Maciej, vice-président de CODA et ancien joueur semi-professionnel de Soccer en Allemagne, dit que les aménapourront facilement être transgements que l'on fera à Banff formés en centre sportif une fois que les concours auront eu lieu.

La télédiffusion de la partie de la coupe Grey

OTTAWA, (PC) — Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a proposé hier de convoquer une réunion de tous les intéressés pour trouver une solution permanente au problème des droits de télévision pour les événements sportifs.

Cette proposition a été faite alors que le bureau maintenait fermement son intention d'imposer un règlement entre le réseau de Radio-Canada et le réseau privé CTV au sujet du différend concernant la retransmission à la télévision de la coupe Grey, à moins qu'ils n'arrivent à un accord. Cet accord permettrait à tous les émetteurs de télévision de transmettre le 1er décembre la joute classique de football canadien qui aura lieu à Toronto.

En attendant, les gouverneurs ont annoncé qu'ils se réuniront à huis clos le sept novembre pour passer en revue le différend sur la coupe Grey "et déterminer quelle mesure est éventuellement nécessaire pour protéger l'intérêt public."

Cependant, le bureau n'a pas expliqué hier comment il obligerait tous les postes de télévision du Canada à transmettre la partie de football. En août dernier, les gouverneurs ont proposé un règlement qui, effectivement, obligerait les 120 stations de Radio-Canada à transmettre l'émission de CTV, avec la publicité de ce réseau privé.

Le BGR a fait savoir qu'il avait été informé de progrès dans les discussions entre les deux réseaux, qui n'ont déclaré pour leur part que le fait qu'ils étaient près d'un accord.

Au sujet du problème consistant à régler les droits des sports en général à la télévision, les gouverneurs ont annoncé qu'ils convoqueraient une réunion de tous les intéressés s'il était certain que cela "pouvait s'avérer fructueux."

C'est le réseau CTV qui a actuellement en exclusivité les droits de la coupe Grey à la télévision. Il dessert des postes à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Moose Jaw, Calgary, Edmonton et Vancouver.

Curling

CLUB JACQUES-CARTIER

Sept équipes ont connu la victoire hier dans les matches de la compétition "Elite". Paul Lavoie a défait Gerry Jobin par 6-5; Roger Jinchereau a défait Alphonse Proteau 8-4; Maurice Lefaivre a défait Lionel Lahaie 7-5; André Emond a défait Roland Mainguy 9-4; Louis-Philippe Letarte a défait Jean Bellavance 8-7; Jean-Paul Massé a défait Marcel Lefaivre 7-5 et Guy Labrie a défait Jacques Nadeau 8-6.

Dans les rencontres qui seront jouées aujourd'hui: à 7:15 p.m., Pierre Greco vs Guy Langelier; à 8 heures, Michel Boivin vs Pierre Amyot et Paul Lavoie vs Jean-Paul Massé et à 9 heures, Louis-Philippe Letarte sera opposé à Georges Mainguy. La compétition "Valentine" qui agit comme ronde consolation de ce tournoi, débutera demain soir.

La coupe America

Les E.-U. acceptent de la défendre en '64

NEW YORK, (UPI) — Les Etats-Unis défendront la coupe America, symbole de la suprématie mondiale dans le yachting, contre un aspirant britannique au mois de septembre, 1964, selon ce qui a été annoncé hier.

Le Club de Yacht de New York, qui avait précédemment rejeté un défi de la Grande-Bretagne pour l'année prochaine en disant que "c'était trop coûteux" de présenter cette compétition deux années consécutives, a fait savoir qu'il avait accepté un défi du Royal Thames Yacht Club.

"Le Club de Yacht de New York accepte le défi du Royal Thames Club pour disputer une épreuve mettant à l'enjeu la coupe America avec des yachts de 12 mètres en septembre, 1964," de faire savoir le club de New York dans un télégramme envoyé par son bureau de syndics au vice-commodore du Royal Thames Club.

C'est le Royal Thames Club qui avait organisé le défi du yacht britannique Sceptre en 1958, défi qui a été remporté facilement par le yacht américain Columbia, en quatre courses d'affilée à Newport, Rhode Island.

La coupe America, qui n'a jamais été enlevée aux Etats-Unis depuis qu'ils l'ont décrochée pour la premiere fois il y a 111 ans, a été défendue avec succès de nouveau le mois dernier par le yacht Weatherly, qui a défait l'aspirant australien Gretel, par 4 courses contre 1.

En acceptant le defi britannique pour 1964, le Club de New York a une fois encore souligné qu'il n'était pas possible d'organiser la classique pour l'année prochaine.

Lord Mountbatten de Burma est le commodore du Royal Thames Yacht Club.

BUREAUX
A LOUER
Immeuble moderne, centre des affaires St-Roch, conviendraient pour tout genre de bureaux commerciaux et professionnels.
En plus, locaux pour salles d'échantillons.
S'adresser à :
EDIFICE FERLAND INC.
360 Boul. Charest Est

"Venez donc madame... je vous invite demain soir!.."
Michèle Tisseyre
commentatrice

GALA de la FOURRURE
MERCREDI SOIR 24 OCTOBRE AU COLISEE
UN SPECTACLE GRANDIOSE
présenté au profit de la Croix-Rouge
par les spécialistes en fourrure...

Commentatrice de réputation : MICHELE TISSEYRE
Maître de cérémonies : FREDDY GRONDIN
Artistes invités : LES COLLEGIENS TROUBADOURS et le populaire corps de tambours et clairons "LES DIPLOMATES"
Musique de choix par la fanfare du ROYAL 22e REGIMENT sous la direction du capitaine J.-P.-A. Ferland
PRIX POPULAIRES 1.00 — 1.50 — 2.00

A GAGNER!
PREMIER GRAND PRIX DE PRESENCE
Luxueux manteau en Vison naturel pastel "CANADA MAJESTIC"
marque déposée de Canada Mink Breeders
VALEUR $3900.00
PLUS
12 AUTRES FOURRURES FORMANT UNE VALEUR TOTALE DE...

$10,000.00
OBTENEZ UNE CHANCE ADDITIONNELLE DE GAGNER NOTRE SUPERBE STATION-WAGON "VALIANT" EN ACHETANT VOTRE BILLET AVANT LE SPECTACLE A NOTRE SALON DE FOURRURE AU 2e ETAGE
UNE CHANCE POUR CHAQUE BILLET!

LE DR HENRI BROUILLET, de Montréal a été élu président du Bureau des gouverneurs du collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec. Il succède au Dr Rémy Langlois, de Québec. Membre du Bureau des gouverneurs depuis 1948, le nouveau président a fait ses études au collège de l'Assomption et à la faculté de Chirurgie dentaire de l'université de Montréal où il a obtenu son doctorat en 1945. Les autres membres de l'exécutif sont: le Dr Bruce Ward, de Montréal, 1er vice-président; le Dr Lorenzo Picard, de Sorel, 2ème vice-président. Le Dr Robert-M. LeBlanc est le registraire.

La section de Québec de l'Association des Manufacturiers canadiens a inauguré, à l'hôtel de ville, sa campagne annuelle "Achetons des Produits canadiens". Comme l'a expliqué le président de la section locale de l'association, M. Victor Morency, "il est de notre responsabilité à tous et à chacun de surveiller notre propre intérêt et d'assurer aux nôtres le plus d'opportunités possible de travail". Nous voyons sur cette photo, dans l'ordre habituel, assis, Mme Gérard Michaud, présidente de la section française provinciale de l'Association des Consommateurs du Canada, S. H. le maire Wilfrid Hamel, debout, Mme Denise Arseneault, président local de l'association, M. Victor Morency, président de la section de Québec de l'Association des Manufacturiers Canadiens, et M. Marcel Drolet, président de la campagne "Achetons canadiens", qui se terminera le 3 novembre prochain.

Les hiboux ne sont pas aveugles durant le jour, contrairement à ce qu'on croit généralement. S'ils ne bougent pas, c'est qu'ils sont toujours persécutés par les autres oiseaux, alors ils préfèrent, avec sagesse, se tenir cois.

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 84P

Le doyen de la faculté d'Agriculture de l'université Laval, le docteur Rolland-P. Poirier, sera l'invité spécial au congrès de l'Union Catholique des Cultivateurs, demain, à Sherbrooke. Le docteur Poirier parlera des liens étroits de l'agronomie avec l'agriculture. Hier soir, le docteur Poirier était l'hôte du congrès de l'Association des manufacturiers des engrais alimentaires du Québec dans la métropole. "L'agronomie et le commerce" est le thème qui a inspiré les remarques du doyen de la faculté d'Agriculture de Laval devant cet important groupement.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

COLITE ULCEREUSE CHRONIQUE

Bien des gens m'écrivent me demandant comment soigner la colite ulcéreuse chronique. Malheureusement, c'est une maladie que nous ne comprenons pas bien. Nous n'en connaissons pas la cause certaine. Jusqu'ici, aucun microbe ou virus n'a été trouvé qui serait la cause de cette manifestation grave de la diarrhée.

J'ai rencontré des cas où il était évident que la maladie était attribuable à une cause nerveuse, comme un mariage malheureux ou un malheur financier. Parfois, il s'agit d'une allergie à un aliment.

Peu importe la cause de la maladie, cette dernière se termine par une ulcération de la paroi interne du gros intestin. Le sujet devient fiévreux, ses selles contiennent du sang et du pus et éventuellemebnt le côlon se contracte et se déforme.

Lorsque cela se produit, le sujet doit rester au lit, se mettre à la diète. Elle devra inclure des aliments contenant assez de vitamines et capable de sustenter le malade.

A tout événement, le médecin dira si une intervention chirurgicale est indiquée.

LA BOXE EST DANGEREUSE

Je viens de lire que le plus dangereux des sports est le football; la boxe vient au septième rang. Mais chaque fois qu'un jeune boxeur meurt après un combat, les médecins et le public se demandent ce qu'il faudrait faire pour rendre le sport moins meurtrier. Une chose indispensable serait qu'un médecin soit dans l'arène avec l'autorité suffisante pour arrêter le combat s'il constate qu'un des boxeurs reçoit une raclée formidable et des cours trop nombreux à la tête.

PROTECTION DE LA VUE

Les gens qui habitent à l'orée d'un bois devraient faire attention lorsqu'ils brûlent des plantes et des feuilles. La fumée pourrait endommager la vue, s'il y a des feuilles d'herbe à puce ou des feuilles de plantes empoisonnées.

En outre, il est dangereux de jeter de vieilles bouteilles dans un feu d'ordures, parce que si l'une d'elles explosait, les débris de verre pourraient crever les yeux d'une personne. Il ne faut pas non plus jeter dans le feu les vieilles piles sèches, elles pourraient exploser et les fragments pourraient blesser des gens.

LA GOUTTE

Beaucoup d'hommes me demandent s'ils ont la goutte. Le sang des goutteaux montre habituellement, au moment de la crise aiguë, une augmentation du taux de l'acide urique; c'est un moyen de diagnostiquer la maladie.

Le diagnostic de la goutte est facile s'il y a une fluxion articulaire très douloureuse siégeant le plus souvent au gros orteil.

La goutte survient surtout chez les gens trop bien nourris, amateurs de bons vins et d'alcool, et les accès sont souvent déclenchés par des excès alimentaires. La goutte peut cependant survenir chez les sujets sobres.

Un exercice physique modéré et progressif est à recommander sans jamais aller jusqu'à la fatigue, capable de déclencher une crise.

Le traitement consiste en un repos au lit, un régime léger fait de légumes, fruits, jus de fruits, boissons abondantes, sans viande, ni oeuf, ni vin.

La colchicine est efficace et rapide dans les accès aigus.

Charlesbourg: $1,000,000 d'obligations sur le marché

Le Conseil de ville de Charlesbourg a autorisé, hier soir, les courtiers Grenier, Ruel & Cie à vendre sur le marché américain une somme de $1,000,089. en obligations. M. Grenier, qui représentait la firme à la séance du Conseil a dit que la transaction qui s'effectue à un taux d'intérêt de 5.75 pour cent serait définitivement bâclée mercredi prochain.

L'échevin Eustache Villeneuve s'est élevé contre la méthode que l'on a suivi pour émettre ces obligations. Il a dit que l'on ne devrait pas discuter d'une affaire d'une telle importance à la dernière minute et que l'émission aurait dû être soumise à un comité auparavant.

L'échevin Dorion a répliqué que la transaction était une bonne affaire en elle-même d'autant plus que le maire Bédard qui est un expert dans le domaine de la finance l'approuve, a-t-il ajouté.

ACHAT CONTESTE

Une très violente discussion a suivi au sujet de l'achat d'une "souffleuse" au coût de $14,500. La proposition de l'échevin Thomas Dorion semblait être en voie d'être adoptée lorsque l'échevin Eustache Villeneuve a fait une violente sortie, disant que cette même souffleuse pourrait être achetée pour quelques milliers de dollars en moins.

"Cette décision d'acheter une souffleuse a été prise en petit comité, a dit l'échevin Eustache Villeneuve, et je m'objecte très fortement à ce que cette machine soit achetée sans que d'autres compagnies puissent soumettre des offres."

L'échevin Thomas Dorion a alors répliqué: "Vous laissez entendre que des pots-de-vin seraient distribués pour l'achat de cette souffleuse de la compagnie Charles Cusson."

"Je déclare, a répliqué l'échevin Eustache Villeneuve, que la même machine a été achetée à un prix moindre, à Petite-Rivière, l'an dernier."

M. Gilles Racine, de la compagnie Charles Cusson, est alors intervenu pour dire que la dévaluation du dollar et la hausse de 15.5 pour cent sur les produits soumis aux taxes d'accise étaient les principales causes de l'augmentation de prix. De plus, il y a une légère amélioration sur la machine elle-même.

Mais le représentant de la Cie Sicard, qui assistait à la séance, et qui est venu soumettre une offre à un prix qui n'a pas été dévoilé parce que le conseil a décidé d'acheter la souffleuse de Charles Cusson, a déclaré: "Cette souffleuse est assemblée au Canada, et seuls le moteur et la transmission viennent des Etats-Unis."

L'échevin Maurice Dorion a, pour sa part, fait une violente sortie contre M. Eustache Lefèvre. Il l'a accusé de s'opposer à l'achat de la souffleuse pour se "ramasser du capital politique." Personnellement, je suis en faveur de l'achat de la souffleuse chez Charles Cusson."

L'échevin Henri Casault a fait de même.

ANNONCE

HÉMORROÏDES SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROID. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Eprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROID (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

Ecrivez lisiblement S.V.P.

et aidez-nous à accélérer votre courrier! Chaque fois que vous adressez une enveloppe vous n'avez qu'à observer ces quatre points pour accélérer le service de la poste:

1
Inscrivez correctement et au complet le nom de la personne à laquelle vous écrivez.

2
Inscrivez correctement et au complet l'adresse et le numéro de la zone postale dans les six villes du Canada divisées en zones.

3
Ecrivez votre adresse de retour et le numéro de la zone postale dans le coin supérieur gauche de l'enveloppe.

4
Ecrivez lisiblement.

POSTES CANADIENNES

PO-62-5F

TOUS
LES CÉLÈBRES STYLOS

BiC

sont pourvus d'une bille en carbure de tungstène, la bille la plus dure qui soit!

BiC

Offre un choix complet de couleurs, y compris reproduction à 7½ tours sur Thermo-Fax.

GARANTIT
- une écriture plus facile
- une écriture plus propre
- 30% d'écriture en plus

POINTE MOYENNE OU FINE SEULEMENT 24¢

Pour renseignements, consultez votre fournisseur local ou la Société Orion, 5150 ouest, Jean-Talon 737-5941
Dépositaire à Québec:
La Librairie Canadienne Ltée,
399, rue de la Canardière

PROTÉGEZ VOTRE

et VOTRE avec...

MERIT INSURANCE

COMPAGNIE ENTIÈREMENT CANADIENNE

Composez 524-4662 • 235 boul. Wilfrid-Hamel, Québec

L'HOMME ACTIF a besoin du confort que procurent les sous-vêtements légers en 'VIYELLA'®

Légers . . . chauds et doux à porter. Telles sont les caractéristiques des sous-vêtements en 'Viyella'. Le 'Viyella' est idéal pour les sous-vêtements. C'est un tissu doux que chaque lavage rend plus moelleux, qui n'érafle pas la peau, retient la chaleur et demeure confortable.

La maison Stanfield a la réputation de fabriquer des sous-vêtements à la fois confortables et de bonne coupe. On se rend à peine compte qu'on les porte.

Vous trouverez les sous-vêtements Stanfield en 'Viyella', modèles habituels, dans tous les bons magasins.

TEL QU'ILLUSTRÉS:

Gilet à manches courtes No 7411.
Tailles petite, moyenne et grande—environ $4.50.
Caleçons à ceinture élastique No 7412.
Siège doublé pour une plus longue durée.
Tailles 30 à 44—environ $5.50.

A laver comme de la laine... remplacement en cas de rétrécissement.

Les fabricants de 'Viyella' sont très soucieux de l'usage que l'on fait de leur produit. C'est pourquoi, au Canada, seule la maison Stanfield peut utiliser le 'Viyella' dans la confection des sous-vêtements.

Choisir Stanfield, c'est choisir ce qu'il y a de mieux.

STANFIELD'S

Stanfield's Limited • Truro, Nouvelle-Ecosse

Selon le Dr G. Cardinal

Les tuberculeux devraient être obligés de se faire traiter

Malartic, Qué. (PC) — Le directeur médical du Sanatorium St-Jean de Macamic, en Abitibi, a proposé dimanche soir que des mesures soient prises par les autorités provinciales pour que les personnes souffrant de tuberculose et pouvant propager la maladie soient obligées de se faire traiter d'une façon ou de l'autre.

Le Dr Guy Cardinal a dit que cette mesure pourrait prendre la forme d'une législation semblable à celle qui existe en Ontario. S'adressant aux dirigeants de la Ligue Anti-Tuberculose de l'Abitibi-Témiscamingue au cours de la réunion annuelle de cet organisme, le médecin a déclaré qu'il y a un grand nombre de tuberculeux positifs qui circulent impunément et sont une source de danger pour la santé publique.

Le choix du connaisseur

J. Thorin
BOURGOGNES

Demandez *le Chambertin*—c'est le plus noble bourgogne *rouge* . . . ou encore *le Montrachet* — un bourgogne *blanc* sans égal.
Vous pouvez aussi choisir sans hésiter, ces autres bourgognes Thorin réputés:

ROUGE	Clos de Vougeot	Corton
	Pommard	Mâcon Supérieur
	Moulin-à-vent	Chambolle-Musigny
BLANC	Pouilly-Fuissé	Corton Charlemagne
	Chablis	Meursault

OFFICE GÉNÉRAL DES GRANDES MARQUES LTÉE, MONTRÉAL

Nominations provinciales

Les trois représentants de la province de Québec à Paris, Londres et New York, MM. Charles Lussier, Hugues Lapointe et Charles Chartier, respectivement, ont été nommés par le gouvernement de Québec commissaires "per dedimus potestatem" pour recevoir les affidavits qui peuvent servir dans les Cours de justice du Québec ou qui sont nécessaires à un acte ou document qui doit être mis à exécution ou avoir des effets civils dans la province de Québec.

M. Albert Roy, de Rimouski, a été nommé, à compter du 1er septembre 1962, shérif du district de Rimouski et commissaire "per dedimus potestatem"

M. Léo Duperre, de Sept-Iles, a été nommé registrateur de la division d'enregistrement de Sept-Iles, à Sept-Iles. Toutes ces nominations sont annoncées dans la Gazette officielle de Québec dans sa dernière édition, datée du 20 septembre 1962.

M. J.-FELICIEN RIVARD de Montréal a été élu hier matin président pour l'année 62-63, de la Corporation des Ingénieurs Forestiers de la province de Québec. Les autres membres du bureau de direction de l'organisme qui groupe 544 ingénieurs forestiers sont MM. Jean-Marie Pleau, vice-président, André Barnard, secrétaire-trésorier, ainsi que 9 conseillers venant de tous les coins de la province. Ci-dessus, on voit dans l'ordre habituel, MM. Marcel Goulet, conseiller, Bernard, Rivard, et Jack Doyle, président sortant de charge.

La question de la piste de St-Honoré

Avant tout, il faudrait municipaliser cette base civile – Vincent Brassard

CHICOUTIMI—"A quoi bon déblatérer à tort et à travers sur l'avenir de l'aéroport de St-Honoré alors que nous sommes incapables de remplir la seule condition posée par le gouvernement fédéral, soit de municipaliser cet aéroport ?"

Commentant, hier après-midi, certaines déclarations faites depuis l'accident mortel survenu à la base de Bagotville, M. Vincent Brassard, ancien député fédéral du comté de Chicoutimi, a souligné que certaines gens de chez nous se découvrent des vocations de Don Quichotte, émettent sur le sujet les propos les plus invraisemblables.

"Le problème de l'aéroport de St-Honoré, il nous a été donné de l'étudier longuement. J'irai plus loin en soutenant que nous avons trouvé la seule solution logique. Dès 1958, le ministère des Transports à Ottawa se disait prêt à prendre cette affaire sous sa responsabilité à condition que l'aéroport de St-Honoré soit municipalisé. Qu'avons-nous fait pour remplir cette seule condition ? Quelques entretiens ici et là, de grosses déclarations dans les journaux et, pour résumer le tout, pas grand'chose.

"Depuis deux semaines, on ne cesse de réclamer la réalisation d'un aéroport à St-Honoré. Le gouvernement est taxé de toutes sortes de déclarations. On oublie, toutefois, de dire que nous sommes les seuls responsables de l'état de choses actuel."

M. Brassard a souligné que le gouvernement s'occupait de deux genres d'aéroports l'aéroport international et l'aéroport municipalisé. Pour un aéroport régional, le gouvernement accorde une subvention de $100,000 et lorsqu'une compagnie aérienne accepte d'y faire arrêt, il n'y a aucune limite pour les subventions.

Sans nier les risques d'accidents existant à la base de Bagotville, l'ancien député de Chicoutimi a dit que l'aéroport de St-Honoré n'était pas détenteur d'un dossier impeccable. "A ma connaissance personnelle, au moins trois personnes ont trouvé la mort à cet endroit, sans compter nombre d'accidents ayant entraîné des blessures et de lourds dommages matériels. Dans mes dossiers, nous relevons les détails de trois accidents aériens qui sont bel et bien survenus sans toutefois être l'objet de grandes manchettes publicitaires."

"La municipalisation de l'aéroport de St-Honoré demeure la seule solution plausible. Tant et aussi longtemps qu'elle ne sera pas chose faite, il est intuile "de japper" après le gouvernement", a dit M. Brassard.

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

Que de choses ont changé depuis 17 ans...

l'huile Esso pour le chauffage aussi!

Il y a 17 ans que Jean a porté son uniforme pour la dernière fois. C'était à peu près au moment où des milliers de Canadiens purent pourvoir leur foyer d'une installation moderne et commode de chauffage à l'huile. Certaines des fidèles fournaises de ce temps-là commencent maintenant à montrer des signes de vieillissement. Mais des choses naissent en même temps que d'autres vieillissent et l'équipement de chauffage et le combustible se sont considérablement améliorés.

Il est très peu coûteux de moderniser une installation de chauffage. Il est possible que vous n'ayez besoin que d'un nouveau brûleur dans votre fournaise actuelle. Même une fournaise entièrement neuve coûte beaucoup moins que ce que vous pourriez penser. Vous pouvez obtenir ce qu'il vous faudra en profitant des facilités de paiement et du taux d'intérêt minime offerts par le service de crédit sur l'équipement de chauffage Esso.

Si vous projetez la modernisation de votre installation, examinez la question à fond. Discutez de vos problèmes avec nous et permettez-nous de vous aider à jouir des avantages de sûreté, de commodité et d'économie qu'offre le système moderne de chauffage à l'huile Esso.

Pour tous renseignements et sans aucune obligation de votre part, veuillez appeler le bureau de vente Imperial Oil le plus proche de chez vous.

L'été en hiver... grâce aux merveilles du chauffage Esso

Patron mode

par Anne Adams

4814

Cette élégante robe droite est tellement facile à faire que vous la finirez en une seule journée. Son encolure est ronde et ses manches peuvent être courtes ou trois-quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 2¾ verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Ce que tout mari devrait savoir!

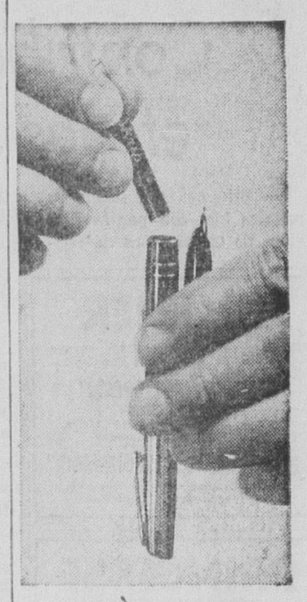
Au juste, que savez-vous sur la manière dont votre contrat personnel d'assurance-vie supplémente la police collective, l'assurance-pension et l'assurance-vieillesse souscrites à votre lieu de travail?

Examinez donc cette question importante dans son ensemble en faisant appel aux conseils d'un expert. Voyez le représentant Excelsior Life de votre localité, il est hautement qualifié pour vous guider dans l'établissement d'un "Plan de Sécurité" répondant réellement à vos besoins. Profitez de sa longue expérience pour savoir exactement ce qu'il convient de prévoir afin de: préparer le retraite, disposer d'une réserve pour les imprévus, garantir l'hypothèque et assurer l'avenir des vôtres, éventuellement privés de votre présence.

En consultant un représentant de l'Excelsior Life vous parlez à un père de famille ayant pratiquement les mêmes problèmes à résoudre que vous. Il se mettra aisément à *votre* place, car lui aussi doit subvenir aux besoins des siens, payer une maison, entretenir une voiture, éduquer ses enfants et acheter les mille choses si nécessaires à la vie. C'est un bon voisin qui se met aimablement à votre entière disposition pour vous aider à trouver la tranquillité d'esprit que donne un "Plan de Sécurité" bien étudié.

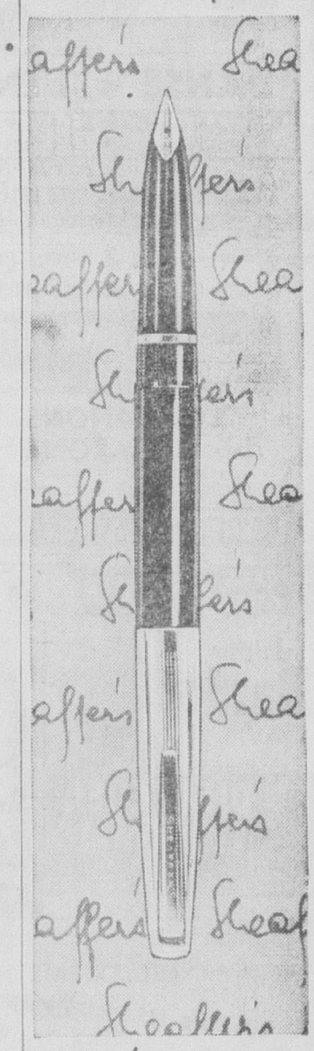
The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

FERNAND L. DOYON, Gérant de Succursale
580 Grande-Allee Est, Phone: 529-5789



TRÈS BIEN
se charge comme un stylo-bille

MIEUX ENCORE
écrit avec une plume



L'IDÉAL POUR ÉCRIRE
Le stylo-réservoir à cartouche de Sheaffer

Plein vite fait. Il suffit d'insérer la cartouche dans le barillet, de replacer la pointe et vous êtes prêt à écrire... plus longtemps qu'avec tout autre stylo à cartouche.

Et quelle écriture! La plume Sheaffer s'adapte docilement à votre main.

Pour obtenir tous les avantages du stylo-bille et du stylo-réservoir, procurez-vous le stylo à cartouche Sheaffer. Modèle illustré: $2.95 avec sept cartouches Skrip. Nouveau modèle économique avec deux cartouches Skrip, $1.49. Également dans un vaste choix de couleurs et de pointes, jusqu'à $10.

SHEAFFER'S
...les stylos qui prouvent leur qualité sur papier
W. A. Sheaffer Pen Co. of Canada Ltd., Goderich, Ontario

Les oeuvres littéraires primées

Contributions réelles au progrès de la science et des lettres au Canada français (Lapalme)

Les dix oeuvres littéraires primées hier soir par la Province de Québec sont de réelles contributions au progrès de la science et à la vie des lettres au Canada français selon l'honorable Georges-Emile Lapalme.

En inaugurant le 4e Salon du livre au Musée Provincial, le ministre des Affaires culturelles a souligné l'infinie circonspection avec laquelle ont été attribués les prix littéraires.

"Je sais, dit-il qu'il y a eu des hésitations, des confrontations laborieuses. Le jury de telle section a délibéré plus de cinq heures avant d'arrêter son choix . . . Je fais allusion à cinq heures de délibérations, non pas à cinq heures de lecture".

Le ministre ajouta que ces précisions étaient nécessaires pour empêcher la répétition de propos désobligeants lancés lors de la remise des prix artistiques en septembre dernier.

Les prix attribués cette année aux lauréats sont plus considérables que par le passé, fit-il remarquer. Bien que les premiers prix n'aient pas été décernés dans les sections de la littérature anglaise et des sciences de la nature, le montant total des récompenses a été de $34,000, soit plus que n'accorde aucun autre gouvernement de l'Amérique du Nord comme encouragement aux écrivains.

Trois prix de $4,000, $3,000 et $1,500, étaient offerts dans chacune des quatre sections: littérature en langue française, littérature en langue anglaise, sciences morales et politiques, sciences de la nature. L'an dernier, il n'y avait que deux prix par section, un de $1,500 et un second de $1,000.

Les concours étaient ouverts pour la première fois aux auteurs de n'importe quelle province qui présentaient un ouvrage en langue française sur les sujets ci-dessus mentionnés. C'est ainsi que le Père Anselme Chiasson, o.f.m., cap., de Moncton, N.-B., a pu obtenir le troisième prix dans la section des sciences morales et politiques.

gue française: le R.P. Gustave Lamarche, c.s.v., le R.F.

Les membres du jury étaient:

—Pour la littérature en lan-Clément Lockquell, é.c., MM. Jean Ménard, Jean Hamelin et Charles-Edouard Parent;

—Pour la littérature en langue anglaise: Mme Gladys Taylor, MM. Alec Lucas, Robert Browne, H. Gordon Green et Leopold Thorburn;

—Pour les sciences morales et politiques: MM. Victor Barbeau, l'abbé Lorenzo Roy, Jean-Charles Bonenfant, Fernand Grenier et André Morel:

—Pour les sciences de la nature: MM. Paul-A. Giguère, Henri Gaudefroy, le Dr Eugène Robillard, Yves Desmarais et Claude Prémont.

NOUVEAU PRIX EN 1963

L'an prochain, à l'occasion du 5e Salon du livre, un nouveau prix de $500, sera offert par Molson Ltée, de Québec, au Canadien qui aura publié en français au cours de l'année le meilleur ouvrage sur la faune canadienne, a annoncé M. Fernand Bérubé, en remerciant M. Lapalme. M. Bérubé est président du Salon.

INAUGURATION DU SALON

Après cette cérémonie, le ministre des Affaires culturelles déclara ouvert le 4e Salon du livre de Québec, en présence de plusieurs centaines d'invités Puis, le public fut invité à visiter les 78 stands érigés dans trois grandes salles du Musée de la Province.

Cette exposition du livre est impressionnante; on y voit étalés avec ordre et sobriété des milliers de volumes qui, par leur variété, leur abondance et leur présentation soignée, témoignent de la vitalité de la pensée et de l'expression française à travers le monde et particulièrement au Canada.

Les éditeurs de France ont le plus grand nombre de stands soit plus de cent; ceux du Canada en ont près d'une trentaine; ceux de Belgique, de Suisse et de Hollande, respectivement neuf, trois et un.

Dans son discours, M. Lapalme avait fait remarquer la présence de ces éditeurs étrangers, et il révéla que le nombre des volumes exposés était plus que le double de celui de l'an dernier.

Plusieurs manifestations littéraires auront lieu au Musée cette semaine. Ce soir, deux volumes seront lancés: 'Ni queue ni tête" de Marie-Claire Brault, et "Contes et légendes" de Jeanne Daigle.

M. Fernand Bérubé, l'hon. G.-E. Lapalme

Liste des gagnants

Voici la liste des gagnants des prix littéraires de la province:

—Littérature française: Jean Lemoyne, Gilles Hénault et Jean-Paul Filion, tous de Montréal;

—Littérature anglaise: John Glassco, de Foster (Brome), William Weintraub, de Montréal;

—Sciences morales et politiques: R. P. Léopold Sabourin, s.j., de Montréal. R. F. Robert Sylvain, é.c., de Québec, R. P. Anselme Chiasson, de Moncton, N.-B.;

—Sciences de la nature: Paul Marmet, de Sainte-Foy, Roger Daoust ,de Ville d'Anjou.

Explosion nucléaire en Union soviétique

UPPSALA, Suède (PA) — L'Institut séismographique de l'Université d'Uppsala a décelé une autre explosion nucléaire déclenchée, hier, par les Russes en Nouvelle-Zemble.

Les Suédois évaluent à 26 mégatonnes, soit l'équivalent de 26 millions de tonnes de TNT, la force de cette détonation.

Il s'agit de la 16e explosion dans la présente série qui se poursuit dans la région arctique de l'URSS.

Canadien nommé en Indochine

SAIGON (PA) — Le nouveau commissaire du Canada auprès de la Commission internationale de surveillance de la trêve au Viet-nam, M. G. E. Cox, doit assumer ses nouvelles fonctions au début du mois prochain.

M. Cox succède à M. Frederick Hooton qui est retourné au Canada en fin de semaine.

La Commission de surveillance de la trêve en Indochine se compose de représentants de l'Inde, de la Pologne et du Canada. Elle fut instituée en 1954 par la trêve qui mit fin à la guerre d'Indochine.

En Allemagne de l'Est, le manque de médecins prend des proportions alarmantes. Environ 4,500 médecins ont quitté le pays depuis 1945.

UN CONCERT DE GRANDE CLASSE AVEC LE PIANISTE W. KEMPFF

L'Orchestre symphonique de Québec sous la direction de Françoys Bernier, et le pianiste allemand Wilhelm Kempff ont engagé, hier soir, dans l'exécution d'un concerto de Bach et d'un concerto de Mozart, un véritable dialogue, le plus souvent fort bien équilibré, et qui nous a valu de vivre quelques moments de grande satisfaction sur le plan artistique.

D'ailleurs, si l'Orchestre symphonique, pour un, joue pendant la saison 1962-63 comme il a joué hier, pendant toute la soirée, le mélomane québécois peut s'attendre à des concerts marqués par la qualité.

Le concert a commencé sur un très bon pied avec l'exécution de la quatrième symphonie de Schumann, dirigée avec dynamisme et jouée avec énergie. L'oeuvre renferme des phrases ronflantes à souhait et une certaine couleur que les musiciens ont mises en lumière.

Cependant, c'est l'interprétation, par Wilhelm Kempff du concerto en fa mineur de Bach et du concerto en mi bémol majeur (K. 271) de Mozart qui devaient apporter à l'auditoire de 1,800 personnes cette satisfaction sur le plan artistique dont j'ai parlé plus haut, en même temps qu'une sorte de recueillement devant l'immense talent de Kempff. L'artiste qui a atteint au niveau musical une maturité extraordinaire, exprime par son jeu toute une gamme de sentiments qui vont de la sérénité et de l'éloquence, dans les mouvements lents, à l'énergie marquée par un tempo étonnamment égal et bien soutenu.

Je me plais ici à relever particulièrement l'apport des musiciens de l'Orchestre de Québec. Il y a deux ans, j'avais écrit plusieurs lignes soulignant la puissance dont ils avaient fait preuve dans l'exécution des cinq concertos de Beethoven, avec Wilhelm Kempff. Hier soir, cette présence, sauf à de rares exceptions, s'est renouvelée, pour le plus grand profit de l'auditoire.

J'ai parlé de cette sérénité et cette éloquence dans les mouvements lents joués par Kempff. Ces sentiments ne pouvaient être plus patents que dans l'exécution du largo du concerto de Bach et de Fantaisie, de Mozart, donné en rappel après le concerto du même compositeur.

Enfin, dans "Alborada del Gracioso", de Maurice Ravel, dernière pièce au programme, qui apporte une vraie pluie d'accords colorés à souhait et une orchestration riche sinon subtile, l'Orchestre a gardé le même entrain et a accompli un travail louable pour sortir de l'oeuvre tout le rythme entraînant qu'elle nous livre.

Lucien QUINTY

Douze jeunes Tahitiens apportent le soleil de leur île à Québec

Dans la grisaille qui enveloppait Québec en fin de semaine, ils sont arrivés douze d'un pays de lumière.

Douze jeunes gens et jeunes filles qui avec leurs costumes aux couleurs chaudes et leurs sandales légères faites pour glisser sur les sables doux, leurs danses chatoyantes et leurs tam-tams aux sons remplis d'images, ont rappelé aux Québécois qu'il existe quelque part dans le monde une île où le le soleil est roi : Tahiti.

Les "Tiare Tahiti", groupe de douze chanteurs et musiciens qui ont présenté un spectacle à Québec en fin de semaine, en sont à leur premier voyage au Canada. Ils frissonnent et on les comprend. Nu-pieds ou presque, vêtus très légèrement (la température moyenne à Tahiti se situe vers les 80 degrés), le froid canadien les a surpris. Mais ils sont déçus. Ils auraient aimé voir la neige; ils ne la connaissent pas.

Les "Tiare Tahiti" ont ceci de particulier qu'ils ne sont pas des professionnels. Les six jeunes gens et six jeunes filles qui composent le groupe font partie du service d'accueil d'une compagnie d'aviation, à Tahiti. Ce sont eux qui avec chants, danses et colliers de fleurs, accueillent les touristes à leur arrivée dans l'île.

La troupe, compte en tout une trentaine de membres, et a été formée il y a deux ans par Paulina Mihiarii (reine des rêves) et Salomon Heimanu (oiseau couronné). A Tahiti, tous les noms ont une signification. Les danses interprétées par le groupe veulent montrer la vitalité des Tahitiens et sont d'origine très ancienne. Avec les années, elles sont cependant devenues plus subtiles, plus compliquées, et les gestes se sont faits plus gracieux.

PREMIERS A PARTIR

Les "Tiare Tahiti" ont été le premier groupe du genre à quitter leur pays pour des tournées à l'étranger. L'an dernier, ils sont allés aux Etats-Unis. Cet automne, ils ont ajouté Montréal, Toronto, Québec et Vancouver à leur itinéraire, après avoir présenté des spectacles à Miami, Los Angeles, New York, Houston, Dallas et Fort-Worth. Partout, le caractère exotique du spectacle des Tahitiens attire des foules. Trente mille personnes sont venues les applaudir à la Foire de Dallas.

Quant à eux, bien qu'ils avouent aimer le caractère particulier de Québec, l'Amérique ne les épate pas. C'est d'ailleurs, nous dit-on, un des traits caractéristiques du Tahitien. Il est bien chez lui et ne se soucie aucunement de faire connaissance avec le monde extérieur. Il en sera de même pour ses amitiés. Bien que d'un naturel très gai, il mettra du temps avant d'accepter un étranger parmi les siens.

A Tahiti, c'est le français qui est enseigné dans les écoles, dont la fréquentation est obligatoire jusqu'à l'âge de quatorze ans. La plupart des femmes travaillent, et le fait est aussi accepté chez les femmes mariées.

Les Tahitiens ne sont pas des gens pressés; leur "tempo" étonne en Amérique, où la vie tourbillonne. "Tahiti", nous dit M. Mike Costa, impresario qui accompagne le groupe dans sa tournée, "est le seul endroit au monde où on peut vraiment ne rien faire sans qu'on vous en fasse la remarque !"

Ils viennent du pays du soleil. Le froid canadien les a surpris. Ici, Pauline Mihiarii, co-fondatrice des "Tiare Tahiti" et un membre de la troupe.

La collection Van Gogh à La Hollande

L'extraordinaire collection des oeuvres de Vincent Van Gogh, que l'on a pu admirer au Canada et qui compte 150 de ses peintures, 400 de ses esquisses de même que ses lettres à son frère Théo, et qui groupe en plus peintures aussi bien qu'esquisses de plusieurs autres peintres fameux tels que Manet, Gauguin, Pisarro et Toulouse-Lautrec, est devenue la propriété des Pays-Bas, grâce à une subvention gouvernementale de 18,500 florins (environ $5,-600,000) versée à la nouvelle "Fondation Van Gogh".

L'accord touchant cette collection s'est conclu entre le Gouvernement néerlandais et M. Vincent Willem Van Gogh, de Laren, en Hollande, filleul de Vincent Van Gogh et fils de Théo Van Gogh, frère de l'artiste et destinataire de ses célèbres lettres.

Depuis plus de trente ans, la collection n'a cessé d'être prêtée pour expositions dans les différentes galeries hollandaises, et a su attirer lors des expositions à l'étranger des foules extraordinaires de visiteurs.
en montre au Canada à l'automne 1960, nommément à Montréal, Ottawa, Winnipeg et Toronto.

On construira à Amsterdam un nouveau "Musée Vincent Van Gogh" pour abriter la collection. L'emplacement du musée, près du "Rijkmuseum", sera acheté par la municipalité d'Amsterdam et mis à la disposition de la Fondation.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 12.30 à 11.10 hres : "The Interns (AR) à 2.00, 5.35, 9.10 hres; "Sail a Crooked Ship (A) (88 min.) à 12.30, 4.00, 7.35 hrs. Dernier spectacle complet à 7.35 hrs. Demain soir, 8.30 hres : Orchestre Symphonique de Montréal.

CARTIER : — Les Canons de Navarone (AA) cinémascope, couleurs : 1.00, 4.45, 8.50 hrs. Le Secret du Grand Canyon (AA) cinémascope, couleurs : 3.35, 7.20 hrs. Nouvelles : 7.15 hrs. Annonces : 8.40 hrs. Fin : 11.20 hrs.

CINEAC : — Nouvelles : 1.30, 9.00 hrs. The Misfits (AR) : 1.35, 5.20, 9.05 hrs. Les Aventures de M. C. (AA) : 3.45, 7.30 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Pardonnez nos Offenses (AR) : 12.00, 3.00, 5.45, 8.45 hrs. Et Dieu créa la Femme (P) : 1.10 4.10, 6.55, 9.55 hrs. Actualités : 2.50, 8.30 hrs.

CLASSIC : — La Ruée vers l'Ouest (AA) cinémascope couleurs : 12.45, 4.45, 9.15 hrs. La Machine à Explorer le Temps (AA) couleurs : 3.05, 7.25 hrs. Continuel de 12.30 à 11.40 hrs.

EMPIRE : — Léon Morin, Prêtre (AR) : Matinée à 2.00 hrs et sortie à 4.30 hrs. Soirée à 8.30 hrs et sortie à 11.00 hrs.

IMPERIAL : — Sujet: 1.00, 4.25, 7.47 hrs. S. O. S. Pacific (A), 1.10, 4.35, 8.00 hrs. Le Capitaine Fracasse (A) 2.42, 6.04, 9.29 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 7.19 hrs. Le Secret du Grand Canyon (AA) cinémaScope, couleurs : 3.20, 7.27 hrs. Annonces : 4.37, 8.44 hrs. Les Canons de Navarone (AA) cinémascope, couleurs : 12.45, 4.44, 8.51 hrs. Fin :

LAURIER : — Le Repaire de l'Aigle Noir (AA) cinémascope, couleurs : 1.15, 4.45, 7.55 hrs. Nouvelles : 2.35, 9.15 hrs. Follow that Dream (AA) : Panavision, couleurs: 2.55, 6.05, 9.35 hrs. Fin: 11.25 hrs.

FIGALLE : — Pardonnez nos Offenses (AR) : 12.00, 3.00, 5.45, 8.45 hrs. Et Dieu créa la Femme (P) : 1.10, 4.10, 6.55, 9.55 hrs. Actualités: 2.50, 8.30 hrs.

RIALTO: — Trahison à Athènes (A): 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Goliath contre les Géants (AA): 2.45, 6.00, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.35 hrs. Fin: 11.06 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.19, 7.35 hrs. Le Paradis des Monte-en-l'Air (AA) : 1.13, 4.32, 7.51 hrs. Un Mort Récalcitrant (A) cinémascope : 2.38, 5.54, 9.13 hrs.

SILLERY : — Le Trouillard du Far-West (AA) couleurs : 6.30, 9.30 hrs. Le Salaire du Diable (A) cinémascope: 8.00 hrs.

VICTORIA : — La Ruée vers l'Ouest (AA) cinémascope, couleurs : 12.30, 4.45, 9.15 hrs. La Machine à Explorer le Temps (AA) couleurs : 3.05, 7.25 hrs. Continuel de 12.30 à 11.40 hrs.

LE CINEMA DE LEVIS : — La Nuit de tous les Mystères (A): 6.00 hrs. Nouvelles: 7.40 hres. Les Boucaniers (AA) (couleurs): 8.00 hres.

BIENVILLE : — La Rage de Vivre, (AR) 6.30, 9.35 hrs. Nouvelles : 8.05 hrs. Adam et Eve. (AR) Couleurs : 8.20 hrs. Fin: 11.10 hres.

LAURIER
Réalisez ce beau rêve ! Un voyage en Floride avec Elvis Presley !
"FOLLOW THAT DREAM"
ELVIS PRESLEY
Arthur O'Connell, Anne Helm
Panavision et Couleurs
"LE REPAIRE DE L'AIGLE NOIR"
John Ericson, Lola Albright
CinémaScope — Couleurs

PRINCESSE
Film policier, à la fois gai et compliqué de scènes tragiques.
" UN MORT RECALCITRANT"
Glenn Ford et Debbie Reynolds
Comédie d'un genre nouveau, basé sur les aventures de trois prisonniers....
"LE PARADIS DES MONTE-EN-L'AIR"
Peter Sellers et Lionel Jeffries

IMPERIAL
EN COULEURS : Très beau film de cape et d'épée.
"LE CAPITAINE FRACASSE"
Jean MARAIS et Geneviève GRAD
Emouvant au possible ! L'explosion atomique aura lieu dans une heure.... Quelle course effroyable contre le temps !
"S.O.S. PACIFIQUE"
Eddie Constantine et Pier Angeli

RIALTO JUSQU'A JEUDI SOIR
"Goliath contre les Géants"
Scope et Couleurs !
Brad Harris — Gloria Milland
AUSSI
"Trahison à Athènes"
(The Angry Hills) CINEMASCOPE!
Robert Mitchum et Gia Scala

TOUS LES SOIRS
1114 avenue Cartier
LA GRANDE ERMINE
Tél.: 529-9767 Qué.
Au 2e plancher
DANSE à L'ENTREPONT
• YVAN LACASSE à l'orgue
• Tous les mardis soir LES AMATEURS EN REVUE
TOUS LES JEUDIS SOIR
"LA DAME DE TREFLE avec un GROS LOT de $600.00"
ENTREE LIBRE

3 DERNIERS JOURS !
La plus grande aventure jamais filmée !
GREGORY PECK · DAVID NIVEN
ANTHONY QUINN · CARL FOREMAN'S
"LES CANONS DE NAVARONE"
(The Guns of Navarone)
CINEMASCOPE ET COULEURS !
Aussi
Cornel Wilde et Victoria Shaw dans
"LE SECRET DU GRAND CANYON"
(Edge of Eternity)
CinémaScope - Couleurs !
CARTIER et LAIRET

CINEMA de PARIS & PIGALLE
3e GRANDE SEMAINE
Brigitte Bardot dans ET DIEU CRÉA LA FEMME
IN COULEURS CINEMASCOPE avec CURD JURGENS
La seule version originale et complète
Un film âpre, implacable et cruel
Marina VLADY Robert HOSSEIN
PARDONNEZ NOS OFFENSES

QUATRIEME SEMAINE
Un film PASSIONNANT et AUDACIEUX !
Le fameux roman de BEATRIX BECK (Prix Goncourt)
LÉON MORIN PRÊTRE
PLUS ÉMOTIONNANT QUE "LE DÉFROQUÉ"
avec JEAN-PAUL BELMONDO
EMMANUELE RIVA
Vedette de "HIROSHIMA MON AMOUR"
GRAND PRIX FESTIVAL DE VENISE '61
MATINEE à 2 hres : 75c
SOIREE à 8 h. 30 : 99c
Cinéma EMPIRE

AU La Fayette 585 boul. Charest, Québec.
2e CABARET
"A LA RONDE"
Atmosphère de Montmartre
avec LUCIEN ARTUS
ARTISTE INVITEE
PAULE GAUTHIER
Entrée libre

VICTORIA CLASSIC JUSQU'A JEUDI SOIR
2 Grands Films
Glenn Ford, Maria Schell
"La Ruée vers L'OUEST"
CinemaScope & Couleurs
— aussi —
Rod Taylor, et Yvette Mimieux dans
"La MACHINE à EXPLORER LE TEMPS"
en Couleurs

CAPITOL
UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS
AUJOURD'HUI ET JEUDI
Mer. Orch. Symp. de Montréal
Continu de 12h.30 à 11h.10; "The Interns" à: 2h., 5h.35, 9h.10
Leurs nuits étaient aussi mouvementées que leurs journées passées à l'hôpital !
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
THE INTERNS
avec
Michael Callan, Cliff Robertson, James MacArthur, Nick Adams et Suzy Parker, Haya Harareet
Aussi à 12h.30, 4h., 7h.35
Robt. Wagner, Dolores Hart
vous dilateront la ratte dans
"SAIL A CROOKED SHIP"
MATINÉES 65 - SOIRS 85

DANSE ce soir
L'orchestre
LES "BEL CANTO"
Admission .50
MOULIN ROUGE Enr.
1008, 3e Ave — Tél.: 522-0401
Il y a danse avec orchestre, tous les mardis, jeudis et samedis.

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul.-Ste-Anne — 663-7881

DEMAIN SOIR, 8 hres
THÉÂTRE CAPITOL
premier concert de la saison de
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
sous la direction de l'un des plus grands chefs d'orchestre du monde : ZUBIN MEHTA
Soliste, le pianiste de renommée internationale:
BYRON JANIS
Programme :
Les Vêpres Siciliennes, Verdi; Concerto No 1, Tchaikovsky, Tableaux d'une exposition, Moussorgsky-Ravel.
Location: $1.50 à $3.50;
taxe incluse

NECESSITE DE REFORMES PROFONDES DANS LE DOMAINE DU CULTE

Cité du Vatican (Reuter) — Au cours de la 5e congrégation générale qui a duré trois heures, les Pères du concile ont discuté cet avant-midi de la nécessité d'apporter des "réformes profondes" à certains domaines du culte.

Au cours d'une conférence de presse, un porte-parole du concile a lu un communiqué qui disait que les problèmes liturgiques sont l'objet d'une attention particulière à cette congrégation générale. Le communiqué ajoutait qu'il "faudra apporter des réformes profondes à certains domaines du culte".

"Est-ce à dire que les Pères du concile ont discuté de la nécessité d'apporter des réformes rigoureuses", demanda-t-on au porte-parole du concile? Celui-ci a répondu que cette déduction était correcte.

DIVERSITE D'OPINIONS

Il y a eu "diverses opinions" exprimées au cours de la session plénière d'aujourd'hui, ce qui démontre l'existence de différentes écoles de pensées liturgiques et l'expérience des divers pays.

Le porte-parole a rappelé que le pape Pie XII insistait sur le fait que la liturgie était composée d'éléments divins et humains.

Quant aux premiers, ils demeurent immuables, mais les seconds peuvent êtres modifiés selon les besoins de chaque époque.

EBAUCHE DE SCHEMA

Hier, les Pères du concile ont été saisis d'une ébauche de schéma sur la liturgie sacrée dont la rédaction a duré plus de deux ans. Un communiqué officiel disait que "certains prélats l'ont défendue tandis que d'autres l'ont attaquée".

Cette proposition de décret est subdivisée en huit chapitres, qui ont trait aux principes généraux, au mystère de l'Eucharistie, aux sacrements et aux sacramentaux, à l'office divin, au calendrier liturgique, à l'équipement liturgique, à la musique sacrée et à l'art sacré.

Substitution du latin ?

Cité du Vatican (UPI) Les Pères conciliaires ont abordé l'étude de la substitution des langues modernes au latin dans certaines parties de l'office de la messe. Cependant, même les Pères qui favorisent l'usage des langues modernes doivent se servir du latin pour exposer leur point de vue.

Un vif débat s'est déroulé hier autour d'un schéma ou constitution sur des amendements proposés à la liturgie catholique. La congrégation d'hier a été présidée par le cardinal Thomas Gilroy, archevêque de Sydney, Australie. C'est à la demande personnelle de Jean XXIII que la liturgie était à l'ordre du jour. Le Pape voulait que ce schéma ait préséance sur les autres à cause de sa signification religieuse dans la vie de l'Eglise. La constitution sur la liturgie sacrée proposée par la commission préparatoire n'est qu'un des soixante dix projets d'étude qu'examineront les 2,700 Pères du concile.

Un communiqué du Vatican précisait que 21 cardinaux et évêques avaient pris part au débat qui a duré trois heures et au cours duquel certains évêques "se sont opposés" et d'autres ont parlé "en faveur" du schéma secret sur la liturgie. Une commission vaticane avait mis deux années à le préparer. Le schéma porte sur la messe, l'administration des sacrements, la musique, l'art sacré, les livres liturgiques et l'usage du latin.

Selon des informateurs, le Concile oecuménique a décidé de ne pas faire mention de l'Eglise du silence, celle des pays communistes, dans son message à l'humanité.

Le message est un exposé général des buts du concile et lance un appel en faveur de la paix mondiale. Le message proclame la foi des Pères dans la solidarité de tous les hommes sans égard à la race ou à la nation à laquelle ils appartiennent.

Chute d'un avion près de Sitka, Alaska : les occupants sont saufs

SITKA, Alaska (PA) — Un appareil transportant 95 militaires et sept membres d'équipage s'est abîmé dans l'océan près de l'île Stika, hier.

Tous les occupants ont été sauvés.

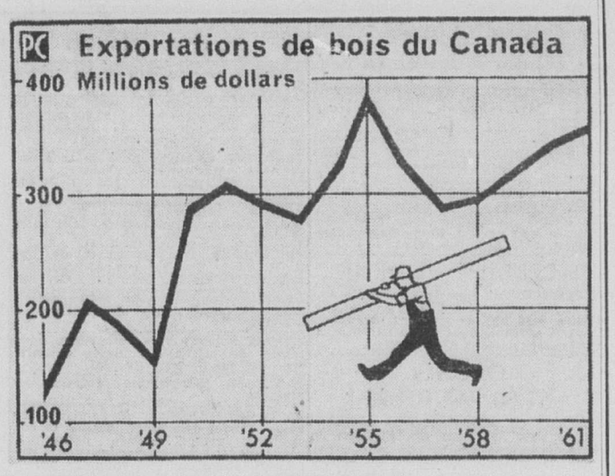
La nouvelle de leur sauvetage est parvenue des Alaska Coastal Airlines, qui avaient un appareil sur les lieux de la tragédie.

Plus tôt, la garde côtière américaine à Juneau avait signalé la présence de cinq canots de sauvetage remplis de survivants près de l'appareil, qui n'a pas coulé immédiatement.

L'appareil de type DC-7 s'est abîmé dans l'océan peu de temps après que l'Agence fédérale de l'aviation à Anchorage eût appris que l'avion devait amerrir en raison d'une défectuosité de l'hélice.

Par la suite, un appareil de la garde côtière avait amerri tout près.

L'aviation a envoyé deux avions de secours sur les lieux. De petites embarcations ont quitté Sitka, située à une distance approximative de sept milles du lieu de l'accident, en vue de se porter au secours des occupants.



L'EXPORTATION AMERICAINE — Les responsables américains de l'industrie forestière s'inquiètent des exportations canadiennes. La question doit être discutée au cours d'une rencontre entre les deux gouvernements. Le graphique ci-dessous montre la valeur totale annuelle des exportations canadiennes de bois mou depuis 1946. La majorité de ces exportations est dirigée vers les Etats-Unis. Le plus haut sommet a été atteint en 1955, alors que la valeur totale s'est chiffrée par $384,696,000. Les exportations canadiennes de bois se sont chiffrées par $354,866,000 l'an dernier.

Bilan tragique

Roervik, Norvège (UPI) — Les autorités norvégiennes ont fait savoir hier soir que 48 passagers et hommes d'équipage ont été rescapés du cargo mixte "Sanct Svithun" qui a coulé après avoir heurté un récif au large de la côte ouest du pays, dimanche. 35 cadavres ont été découverts jusqu'à maintenant et un nombre indéterminé de personnes manquent encore à l'appel et sont présumées noyées.

Un employé de l'Amirauté britannique est condamné à la prison pour espionnage

LONDRES (Reuter) — Un employé de l'Amirauté britannique a été condamné hier à 18 ans de prison pour espionnage. En moins d'une heure, le gouvernement a ordonné une enquête sur les moyens qu'il a pris pour transmettre, depuis 1955, des renseignements "de la plus haute importance," à l'Union soviétique.

Le condamné est William John Christopher Vassall, 38 ans, ancien employé de bureau de l'Amirauté à Moscou, qui a reconnu avoir passé des secrets aux Soviétiques, à Moscou et à Londres.

Il s'est reconnu coupable alors qu'il subissait quatre chefs d'accusation.

Moins d'une heure après que la sentence eut été prononcée, M. Macmillan a ordonné une enquête officielle sur les années de travail de Vassall en URSS.

Le bureau du premier ministre a nommé trois enquêteurs qui devront étudier cette affaire "en tâchant de déterminer quelles infractions aux règlements sur la sécurité ont été éventuellement faites" et en indiquant toute négligence possible de ceux qui étaient responsables du travail de Vassall concernant la défense nationale.

UN HOMOSEXUEL

Sir John Bobson, procureur général, a déclaré au tribunal que Vassall, qui a été arrêté en septembre, faisait de l'espionnage depuis 1955, en "fournissant aux agents soviétiques des renseignements secrets de la plus haute importance . . . "

Vassall a déclaré qu'il avait transmis des renseignements pour obtenir de l'argent et aussi parce qu'il a fait l'objet d'un chantage grâce à des photos le représentant en train de commettre des "actes sexuels compromettants" avec des Soviétiques, à Moscou.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - MARDI

10.00 Mire
11.00 Mire et Musique
11.30 La jardinière
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles, Sports, Météo
12.25 De tout, de tous
1.30 Siège réservé "Les yeux de la nuit"
3.00 Votre cuisine madame
3.15 Votre enfant madame
3.30 Ciné-roman
3.45 Femini-thé
4.00 Max Koax et Dora
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Court métrage
5.44 L'éclairage au foyer
6.00 Vie de l'Eglise
6.05 Les nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Tentez votre chance
7.00 Panorama
7.15 La science et la vie
7.30 L'Aigle noir
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Le temps des copains
9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Conférence de presse
11.00 Emission politique
11.05 Emission politique
11.15 Emission politique
11.32 Cinéma local "L'homme de mes rêves"
1.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI

10.00 Mire
11.00 Mire et musique
11.30 La Jardinière
12.10 Nouvelles, sports, météo
12.25 De tout, de tous
12.30 Horaire commenté
1.30 Siège réservé "Le gang des tueurs"
3.00 Votre cuisine, Madame
3.15 Votre enfant, Madame
3.30 Ciné-Roman
3.45 Fémini-thé
4.00 Dessins animés
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le courrier du roy
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Vie de l'Eglise
6.05 Les nouvelles
6.20 Les nouvelles sportives
6.30 Parade
6.45 Cri-Cri
7.00 Panorama
7.30 L'Homme propose "Adèle"
8.00 Le pain du jour
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 Adam ou Eve
9.30 Droit de cité
10.00 Téléjournal
10.15 Nouvelles sportives
10.25 La Météo
10.30 Au nom de la Loi
11.00 Emission politique
11.05 Emission politique
11.17 Emission politique
11.22 Cinéma local "Embrassons la mariée"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - MARDI

1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 National School
3.00 Loretta Young show
3.30 Take thirty
4.00 Scarlet Hill
4.30 At Home
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Mike Mercury and his super car
6.00 Comment and conviction
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Lawman
8.00 Car 54
8.30 Wayne and Shuster
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 Lively Arts
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI

1.30 Test Pattern (with music)
1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery school
2.30 Misterogers
2.45 Friendly giant
3.00 Lorette Young Show
3.30 Take Thirty
4.00 Scarlet hill
4.30 The three Stooges
5.01 Razzel Dazzle
5.30 Laurel & Hardy
6.00 Cartoons
6.30 Dateline Quebec
7.00 Checkmate
8.00 My Three Sons
8.30 Parade
9.00 Ben Casey
10.00 News Magazine
10.30 Hidden world
11.00 CBC-TV news
11.14 Penthouse 5 : "Battle station"
12.35 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - MARDI

9.00 Banko
10.00 Le coq au 7
11.00 L'heure de Pierrot
12.00 12 O'Clock Jubilee
12.30 Premiere édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 Quiz
2.30 TV Roman
3.00 Votre cuisine, Madame
3.15 Votre enfant, Madame
3.30 Actualité féminine
3.45 Illusions amusantes
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Max Koax et Dora
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 La gargotte
7.30 Police des Plaines
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Le temps des copains
9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Téléjournal
10.15 Crédit Social
10.30 Conférence de presse
11.00 Dernière édition
11.15 Fireside theatre "Sun Valley serenade"
12.30 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

l'éclairage au foyer

Mardi soir, à CFCM-TV, à 5 h 45 une émission préparée et présentée par la Compagnie QUEBEC POWER

Ce soir, cette première émission, d'une série de cinq, traitera de l'éclairage en général : puisque l'homme a vécu des millions d'années à l'extérieur, il doit essayer de recréer les mêmes conditions d'éclairage dans ce milieu artificiel qu'est sa maison.

Hôtesse : France Dufour
Invité : Dr Robert Fournier

Mercredi
24 OCTOBRE

COMTÉ DE
LÉVIS

Assemblée du
CHEF DE L'UNION NATIONALE
L'honorable
Daniel Johnson
en faveur de
FERNAND SAMSON
CANDIDAT DE L'UNION NATIONALE DANS LE COMTE DE LEVIS
à ST-ROMUALD
demain soir – 24 octobre – à 8 h. 00 – salle du collège

Cette assemblée sera radiodiffusée à compter de 9 h. 00 p.m. sur les ondes des postes suivants :

CJLR QUEBEC
CHRC QUEBEC

Plusieurs orateurs de marque accompagneront le chef de l'Union Nationale et le candidat de Lévis

(Annonce payé par l'Org. Union Nationale)

Ecoutez
Gérard
THIBEAULT
CE SOIR
11 h. 17
CFCM-TV
"Fonds de pension
Salaire minimum
Exemption de taxes"
Annonce payée par Union Nationale

union nationale

1952 - 1962

Notre GRANDE VENTE 10e Anniversaire

... continue de remporter un formidable succès!

★ Venez vous aussi profiter des centaines de spéciaux
★ Réductions sur toute notre marchandise

EN VEDETTE LES REFRIGERATEURS ET TV
SYMBOLE DE QUALITÉ DANS LE MONDE ENTIER
ADMIRAL

Téléviseur portatif Admiral
* Appareil de luxe * Ecran de 19"
* 5 ans de garantie sur le circuit imprimé

GRATUIT! BASE
d'une valeur de $19.95
donnée avec l'achat de ce téléviseur portatif Admiral
en vente à prix très réduit

Réfrigérateur Admiral
* 12 p.c. de luxe * Tablettes amovibles
* Légumier en porcelaine
Spécial Anniversaire avec échange
$194.95

Participez à notre CONCOURS "VENTE 10e ANNIVERSAIRE"
Luxueux voyage pour 2 personnes à
★ Chaque $10.00 d'achat vous donne droit à un coupon de participation.
★ Attribution le 27 oct. 1962 à 6h. p.m.
MIAMI
Gros lot.
17 jours de vacances en pour 2 personnes
• Attribution le 31 juillet 1963
EUROPE

1330 AVE MAGUIRE
SILLERY
TEL.: 681-4124

MAGUIRE MEUBLES ELECTRIC

PLACE LAURIER
STE-FOY
TEL.: 681-4124

LE MAGASIN DU SERVICE

Conditions faciles de paiement

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année.

Sept-Iles 80c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres ou la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui, demeurant dans un de ces centres préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche,

1 an $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $3.00, 1 mois $1.25. Ailleurs au Canada: 1 an, $15.00; 6 mois $8.00, 3 mois $4.25 et 1 mois $1.50.

Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $20.00; 6 mois, $16.00; 3 mois, $8.00; 1 mois, $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots — coût minimum	.30 $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de	12%
6 ins. consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives. Escompte de 20% +	15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.30

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case frais et réexpédition en plus $0.05
Avis de décès, formule régulière $2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées mais minimum $1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 5 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

VENDEUR avec auto pour nos lignes de publicité. Calendriers, articles de réclame, allumettes, publicitaires, livrets de comptoir, formes continuelles, etc. Pour ville de Québec et la région de Lac-St-Jean. Salaire et commission, bonus et pension. S'adresser à: A. Talbot Limitée, 1419 rue Montcalm, Montréal.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENNE Boxer, pure race, enregistrée. S'adresser à 842-7897.

SPECIAL splendide femelle Berger Allemand, Boxer enregistré, jeune, adulte. Colley-Berger, Pecker Epagneul. Autres petits chiens de maison, jeunes chats d'Espagne. Achetons, échangeons. — 663-0076.

10 APPARTEMENTS A LOUER

Voir Logements — Appartements à louer — 107

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES. — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon & Mercier, notaires, 970 avenue Cartier.

PRETS hypothécaires de toutes sortes, garantissons meilleurs prix, inspection gratuite. Frontenac Inc., 1535 Garnier, Québec 6. — 681-2802. Soir: 823-9820—683-7663.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Tél.: 823-3881.

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 380 Blvd Charest Est. 529-5017.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,500 et plus, payables en 3 ans ou 5 ans et plus. Service rapide. Service Finance Corp., 466 de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9839.

PRETS 1ère et 2e hypothèques sur propriété résidentielle et commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demandez André Lepage, 525-4637. Le soir: 681-1914.

PRET 1ère et 2e hypothèques, taux à partir de 6% pour 5 ans, 15 ans. Service rapide. Québec et banlieue seulement. J.-E. Lamothe. Tél.: 842-3615.

PRETS 1ère, 2e hypothèque, résidences, bateaux. Jour, soir, F. Savard, 101 St-Joseph, Lauzon. 837-3543

PRETS sur 1ère ou 2e hypothèques, résidentiel, commercial, industriel, taux raisonnable, termes faciles, service rapide, aucune limite. Les Entreprises Mar-Maur, 1341 Oak, Sillery. Tél.: 681-8194.

PARTICULIER, $5-$10,000. — 1ère hypothèque 7½%. Ecrire Dept 417 Le Soleil.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires. Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 rue St-Louis. 523-9187.

1ère et 2e HYPOTHEQUES

VILLE et campagne, maison de commerce. Tél.: 872-2384

$2,000,000.00

DEUX MILLIONS à placer sur tous genres de propriétés, résidentielles, commerciales et sur bateaux. Partout au Canada. 1ère, 2e hypothèques. Aucune charge d'inspection. Prêt accordé la même journée. Venez ou écrivez à Les Entreprises de Prima, 264 de la Couronne, Québec. Tél.: 529-8333. Soir: 626-2574.

16 ASSOCIES

ASSOCIES demandés pour petite industrie, récemment installé, centre de la ville, les premiers six mois $50.000 d'affaires, 10% net. Sujet à augmenter d'ici 1 an. Capital requis $7 à $8,000. 681-6388

24a BICYCLES

ACHETONS bicycles usagés. Aussi réparation. Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650.

24 BONNES DEMANDEES

FILLE campagne pour ouvrage général. Références exigées, bon salaire. Tél.: 527-7994.

SERVANTE demandée, ouvrage général, pas de cuisine, 3 enfants, 2130 Parc Gomin, Sillery. 527-0538.

FILLE sérieuse pour ouvrage général, sachant faire un peu cuisine. Références exigées. 523-6360.

AIDE générale sachant faire cuisine ordinaire, pour 2 adultes, références exigées, très bon salaire. — 523-8624.

AIDE-FAMILIALE pour petite famille, chambre seule, bon chez soi. — 653-0700.

BONNE qualifiée, parlant l'anglais: 6 pièces, Montréal, avons femme ménage, laveuse vaisselle, $80 mois. Ecrire département 424 Le Soleil.

STE-FOY, près hôpital Laval. Pour ouvrage général, devra coucher à l'extérieur. Tél.: 653-3721.

JEUNE FILLE demandée, famille 3 enfants, accessoires électriques, chambre seule, salaire $25 par semaine. 683-1277.

BONNE DEMANDEE, 2 enfants, bon salaire, bon chez-soi. 837-7255, après 8 p.m.

SERVANTE, ouvrage général, maison moderne, bon salaire. Références exigées. Tél.: 683-3671.

FILLE sérieuse de campagne, aimant enfants, demandée, ouvrage générale. — 529-3208.

STE-FOY, 3 enfants, références, laveuse vaisselle automatique. S'adresser Mont-Royal, Mme Lavoie. 527-8713.

STE-FOY

PRES PLACE LAURIER, petite famille, chambre seule, appareils électriques, bon chez soi, emploi année, tel: fins semaine et soir: 681-1033, jour 527-3491, M. Rudy Bisau.

24 BONNES DEMANDEES

BONNE demandée, 4 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre seule, télévision. Accessoires électriques. Références exigées. — 681-5167.

BONNE demandée, 4 enfants, pas cuisine, chambre seule, $20 par semaine. — 681-2045.

AIDE maternelle, Sillery, pas gros lavage, laveuse vaisselle, femme ménage employée, très bon salaire à personne responsable aimant enfants sachant peu cuisine, 1340 Palenaude. 527-0761.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

50,000 PIEDS de plancher, 7 lignes 1¼ pouce, 50,000 pieds, 3 pouces, à carré, clair de clou, 25,000 pieds bois dur à plancher, attaché, clair de clou, 25,000 pied 2 pouces, etc. Marcel Fortin, 235 Léonard. 823-9609.

30 BUREAUX A LOUER

GRAND et petit bureaux disponibles, Ste-Foy, édifice moderne, à l'épreuve du feu. Tél.: 653-2793.

629, 3ième AVENUE, 1er étage, grand bureau chauffé, $125. — 525-5427.

GRANDE-ALLEE — Edifice ultra-moderne, à l'épreuve du feu, ascenseur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

EDIFICE Guilmette, 466 de la Couronne, coin Blvd Charest, bureaux modernes, ascenseurs, passagers et freight. Divisions au choix locataire S'adresser Jour: 523-9829. Soir: 527-1579

59 RUE D'AUTEUIL, bureau 5 pièces, conviendrait professionnel, facilité stationnement. S'adr.: Royal Trust Co. — 522-4031.

BUREAUX chauffés, 1,400 pieds carrés, $125 par mois. Appelez 681-4136.

BUREAU, rue Marie de l'Incarnation, pour médecin, professionnel. Spécialiste installé dans bâtisse. 653-0330.

BUREAU à louer dans Limoilou, 1,200 pieds de plancher, bien situé, conviendrait pour architecte, avocat, salon de coiffure, etc. . . peut être subdivisé. — Tél.: 525-5665 ou s'adresser à Sanna Brake, 180 De L'Espinay.

BUREAUX, rue St-Pierre, à partir $35 mois, chauffés, éclairés. 661-6301.

CENTRE DES AFFAIRES

8,000 PIEDS CARRES ou moins, idéal pour professionnel ou compagnie, édifice moderne, divisions goût locataire, ascenseur, monte-charge, stationnement. 764 St-Joseph Est. 522-4609.

35 CHALETS A LOUER

CHALET à louer, douche, bain, foyer, près du Manoir St-Castin, appt 8. — 527-6656.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET, meublé, foyer, terrain, $6,000. Ste-Luce sur Mer (Rimouski). — Tél.: 739-4703.

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FACE UNIVERSITE, semaine, mois, poêle, réfrigérateur, Motel Laval, 2280 Sainte-Foy.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945.

CENTRE D'ACCUEIL, personne âgée, convalescent, chapelle, 2420 chemin Ste-Foy. — 683-0986.

CHAMBRE, pension distingué, pour monsieur, à l'année. 849 Artillerie. — 525-7694.

HAUTE-VILLE, chambre avec pension, monsieur. 326 Dolbeau. 681-3254.

BONNE pension famille. S'adr.: 523-6268.

2 CHAMBRES et pension près Université Laval. Quatre-Bourgeois 653-4782.

2 CHAMBRES, pension pour dame, fille. 586 Blvd. Langelier.

GRANDE CHAMBRE double pour monsieur, avec balcon, près Colisée. — 522-8818.

CHAMBRE, 2 lits pour 1-2 personnes, déjeuner et souper seulement. S'adresser 953 Casot. 683-8573.

HOPITAL COUILLARD

RESIDENCE des plus convenables pour maladie chronique, et convalescents, directeur médical, infirmières licenciées, assurance hospitalisation. 797 Chemin Ste-Foy. Tél.: 683-9482.

40 CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES près hôpital l'Enfant-Jésus, droit cuisine, 2060 Champfleury.

SILLERY, rue St-Cyrille près Université. Tél: 527-5217

CHAMBRE confortable, eau courante, permis cuisine. 33 Buade.

BELLE chambre, monsieur distingué, maison privée. 290 Dorchester. 523-2056.

PETITE, ensoleillée, vue sur rue avant, St-Cyrille Est. 522-5888 — 529-4392.

CHAMBRE pour fille, service poêle, réfrigérateur, eau chaude. 729 d'Aiguillon.

CHAMBRE à louer. Tél.: 525-7362.

ST-PASCAL, monsieur distingué, chez couple sans enfant, libre. 661-6488.

ST-ALBERT, chambre double, pension si désirée. Tél.: 623-9098.

BELLE grande chambre pour 2 demoiselles, bon chez soi, tranquille, bien chauffée, eau chaude à l'année, cuisine et TV si désiré. St-Coeur de Marie. — 522-5084.

BANLIEUE, chambre, 1 ou 2 personnes, maison privée. Tél.: 683-4229.

RUE ST-JEAN, chambre, bain, réfrigérateur, 2 fenêtres, propre, personne distinguée. Tél.: Jour 523-7815. — Soir 683-8468.

MURRAY, près autobus, lavabo, monsieur, pas de cuisine. 527-4137.

GRANDE chambre meublée, moderne, pour jeune fille distinguée. S'adresser 55 Fraser près Avenue Cartier.

CHAMBRE propre, chaude. 2450 Maufils.

HAUTE-VILLE, grande chambre-boudoir, très propre, permis cuisine. Après 6 hres, Tél.: 529-1014.

CHAMBRE chauffée, eau chaude année, douche, téléphone, entrée seule, monsieur distingué. Près Boul. Langelier. 529-5676.

LIMOILOU, belle chambre, sans enfant. Appeler après 6 heures: 524-2616.

PRENDRAIS dame âgée, chambre et pension, $40 par mois. 522-5557.

CHAMBRE remise à neuf, lavabo, eau chaude. 6 Ste-Famille.

ETUDIANT, professeur, chambre luxueuse près cité Universitaire entrée indépendante. 653-9787.

ST-SACREMENT, meublée, éclairée, chambre-bain, entrée privée, demoiselle seulement. 683-8566

CHAMBRE, permise et cuisine, entrée seule pour 1 ou 2 personnes. Près Académie et Université, Hôpital Laval, visible 24 octobre. 653-2139.

GRANDE chambre rue St-Cyrille Ouest, près Moncton. Tél.: 681-2931.

MYRAND-NORD. Jolie chambre pour étudiant ou travailleur. 681-6719.

HAUTE-VILLE, rue Fraser, grande chambre, pour 1-2 personnes. Après 8 heures soir 524-7911.

PRES Carré d'Youville, chambre propre, demoiselle, permis cuisine, lavabo. 524-0731.

CALIXA-LAVALLEE, chambre à louer. Tél.: 683-3230, soir seulement.

CHAMBRE-BOUDOIR meublée, poêle, réfrigérateur, toilette, lavabo, entrée seule. 523-7940.

BLVD ST-CYRILLE, chambre à louer. — Tél.: 527-0414.

CHAMBRE pension si désiré, monsieur de préférence. S'adr. 829 St-Augustin.

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, 2 personnes, cuisine, très confortable. Tél.: 683-7459.

GRANDE-ALLEE, chambre, douche, toilette privée, permis cuisine. Soir 524-1618.

CHAMBRES meublées, cuisinette, entrée seule. 200 Richer. 527-8646.

STE-FOY, maison neuve, quelques minutes du centre d'achats Laurier, belle chambre meublée, moderne. 468 Richard-Turner. 683-2674 — 527-1320.

LOCKWELL, chambre chauffée, sans enfant, monsieur distingué, près autobus 525-9667.

TOUT confort désiré, avec eau courante. 555 Grande-Allée Est.

SEMI-PRIVEE, grande chambre, propre, libre, $8.00, parking. 356 Lockwell.

CHARLESBOURG — Chambre meublée, chauffée, pour personnes tranquilles. — Maison neuve — 623-5589.

GRANDE chambre meublée, moderne, pour jeune fille distinguée. S'adresser 55 Fraser près Avenue Cartier.

CHAMBRE propre, chaude. 2450 Maufils.

HAUTE-VILLE, grande chambre-boudoir, très propre, permis cuisine. Après 6 hres, Tél.: 529-1014.

CHAMBRE chauffée, eau chaude année, douche, téléphone, entrée seule, monsieur distingué. Près Boul. Langelier. 529-5676.

LIMOILOU, belle chambre, sans enfant. Appeler après 6 heures: 524-2616.

PRENDRAIS dame âgée, chambre et pension, $40 par mois. 522-5557.

CHAMBRE remise à neuf, lavabo, eau chaude. 6 Ste-Famille.

ETUDIANT, professeur, chambre luxueuse près cité Universitaire entrée indépendante. 653-9787.

ST-SACREMENT, meublée, éclairée, chambre-bain, entrée privée, demoiselle seulement. 683-8566

CHAMBRE, permise et cuisine, entrée seule pour 1 ou 2 personnes. Près Académie et Université, Hôpital Laval, visible 24 octobre. 653-2139.

GRANDE chambre rue St-Cyrille Ouest, près Moncton. Tél.: 681-2931.

MYRAND-NORD. Jolie chambre pour étudiant ou travailleur. 681-6719.

HAUTE-VILLE, rue Fraser, grande chambre, pour 1-2 personnes. Après 8 heures soir 524-7911.

PRES Carré d'Youville, chambre propre, demoiselle, permis cuisine, lavabo. 524-0731.

CALIXA-LAVALLEE, chambre à louer. Tél.: 683-3230, soir seulement.

CHAMBRE-BOUDOIR meublée, poêle, réfrigérateur, toilette, lavabo, entrée seule. 523-7940.

BLVD ST-CYRILLE, chambre à louer. — Tél.: 527-0414.

CHAMBRE pension si désiré, monsieur de préférence. S'adr. 829 St-Augustin.

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, 2 personnes, cuisine, très confortable. Tél.: 683-7459.

GRANDE-ALLEE, chambre, douche, toilette privée, permis cuisine. Soir 524-1618.

CHAMBRES meublées, cuisinette, entrée seule. 200 Richer. 527-8646.

STE-FOY, maison neuve, quelques minutes du centre d'achats Laurier, belle chambre meublée, moderne. 468 Richard-Turner. 683-2674 — 527-1320.

LOCKWELL, chambre chauffée, sans enfant, monsieur distingué, près autobus 525-9667.

TOUT confort désiré, avec eau courante. 555 Grande-Allée Est.

SEMI-PRIVEE, grande chambre, propre, libre, $8.00, parking. 356 Lockwell.

CHARLESBOURG — Chambre meublée, chauffée, pour personnes tranquilles. — Maison neuve — 623-5589.

45 CHEVAUX, VOITURES

CHEVAL de voiture, bon trotteur, 10 ans, environ 900 livres. Tél.: 527-9007.

48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 Blvd Charest, téléphone 529-9244. — $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations clavigraphes.

EQUIPEMENT de bureau Québec. Vente, service, location machines neuves usagées; prix modéré. 524-2800. — 660 d'Abraham.

CLAVIGRAPHES, Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 536, d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois, $18.00.

A LOUER, clavigraphe, additionneuses $7.50 mois, $18.00 3 mois. 653-2976.

CLAVIGRAPHES LOUER $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5166

CLAVIGRAPHES neufs à louer, modèle récent. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin, 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec.

49 HUILE POUR BRULEURS

J.-L. HARTON, 315 Latourelle — Tél. 522-6821. Huile pour brûleur.

54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons à revenus, motels, etc. 527-1732

INDUSTRIES à vendre avec bâtisses, en pleine opération. Tél.: 527-1732.

GARAGE en opération depuis plusieurs années aux limites ville. 527-1732.

RESTAURANT meublé, offre faisonnable acceptée. Cause santé. Tél.: 523-8363.

MAGASIN général, municipalité environnante, comprenant bâtisses à revenus, dépendances. — 527-1732.

POSTE médecin, établi, à vendre, limites de la ville. — 527-1732

MAGASIN général, du propriétaire, centre village, viande et terre rourant, à 18 milles Québec. Ecrire Dépt 401 Le Soleil.

HOTEL, 25 pièces, licenciée, permis régie alcool, spécialité repas noces, danse samedi soir. Allard — 837-1775.

AMEUBLEMENT de salon de coiffeuse. Ecrire, Dépt. 410, Le Soleil.

MANUFACTURE chaussures d'ouvrage, accepterait associé avec capital. A discuter. 653-3507.

PETIT RESTAURANT, à vendre, bon marché. S'ad.: 415 Caron. — 522-0680

EPICERIE-RESTAURANT, vendre ou échanger, direct propriétaire, St-Albert, 623-4595.

MOTEL ouvert à l'année, bon chiffre d'affaires. Tél.: 681-6358.

MAISON chambre à vendre, revenu $7,100. — 681-6358 — 653-2185.

RESTAURANT rue St-Jean, gros revenu. 681-6358.

RESTAURANT comptoir-lunch, prix $1,700 Cash — 653-2185 — 681-6358.

EPICERIE dans le centre de la ville. Prix $2,800. — 681-6358.

TABAGIE centre de la ville, échanger pour maison ou terre. 681-6358.

PATISSERIE centre de la ville, $42,000 d'affaires. 681-6358.

LINGERIE d'enfant, Haute-Ville. Prix: $3,500. — 681-6358.

TABAGIE, Haute-Ville, gros chiffre d'affaires; $6,500. — 681-6358.

COMMERCE d'huile, faut vendre tout suite, 500 clients, 350,000 gallons. Valeur $16,000. A sacrifier pour $8,000. Bonne condition. 653-2185 — 681-6358.

MAISON de fiats dans St-Dominique, gros revenu. 681-6358.

TAVERNE centre de la ville, gros chiffre d'affaires. 681-6358 — 653-2185.

ST-SAUVEUR, épicerie avec licence de bière, chiffre d'affaires important. — Prix $3,000.00. Tél.: 529-8121.

CORDONNERIE très bien équipée. Bonne clientèle. Accepterait propriété échange. 529-1711.

TABAGIE: stock, ameublement, $6,500. Très bon poste. 529-1711. 529-7839.

TABAGIE-LIBRAIRIE, stock, ameublement. Bon chiffre affaire, $6,000.00 — 529-1711. 529-7839.

1ère AVENUE. Commerce d'épicerie-boucherie, licenciée, bon chiffre d'affaires, vente, cause santé. Turmel. 529-2575.

GRANDE-ALLEE, Maison de chambres, 13 appartements, meublé, revenu intéressant en pleine opération. Turmel. — 529-2575.

BLVD TALBOT. Plain-pied, 3 pièces avec restaurant, tout équipé, prix $6,500. — Turmel — 529-2575.

GIFFARD. Limites de Québec, terrain commercial, 15,700 pieds carrés, coin rue, prix $6,500. Turmel. — 529-2575.

CAUSE SANTE, restaurant comptoir-lunch, très achalandé, acompte $2,000. 529-9676.

EPICERIE-BOUCHERIE, avec propriété, gros chiffre affaire, acompte $25,000. — 529-9676.

EPICERIE-LICENCIEE, cause santé. Tél.: 522-0160.

AMEUBLEMENT restaurant à vendre et local à louer. St-Roch. 623-3518.

STUDIO de photographie, très bonne clientèle, à vendre cause santé. Bonnes conditions. 872-2078.

RESTAURANT ET CLUB

3 LICENCES de la Régie des Alcools, situés centre de St-Roch, revenu de 10 chambres. Cause santé. 522-3117.

55 COMMERCES DEMANDES

SERIONS acheteur de bureaux d'assurance générale, paysans comptant. Ecrire Dépt 312 Le Soleil.

COMMERCES de toutes sortes demandés. Avons acheteur sérieux. 681-6358.

ACHETERAIS commerce ou une terre. Tél.: 527-5593.

COMMERCES demandés. — Avons acheteurs. L. Hunt, 794 St-Jean. 529-8582 — 527-2091.

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOIS

COUPLE d'âge mur, disponible pour maison privée, dans St-Sacrement, femme comme aide-cuisinière, ménagère, homme pour travaux d'entretien variés. Bonnes références. Logés, nourris. Salaire question secondaire. Ecrire C. P. 1254, Montmagny.

61 DEMENAGEMENTS

DEMENAGEMENTS, local, longue distance, emballage, entreposage, assurance. Cheulnard Transport, 523-8116.

DEMENAGEMENT local longue distance, Québec Moving & Warehousing. Tél.: 529-2155.

62 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons et vendons meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix, 110 rue St-Paul. Tél: 529-1741

63 DIVERS A LOUER

SALON Camillia Nadeau, robes mariée, soirée, diadèmes, crinolines, fourrures. 653-2868.

LEA NADEAU Enrg., robes mariées, demoiselle d'honneur, soirée, crinoline, diadème, capes renard blanc, vendre louer 2017, 1ère Avenue. 524-3724 — 524-3725.

DU NOUVEAU — Location, vente, robe mariée, soirée, demoiselle d'honneur, crinoline, voiles, diadèmes. Salon: Chez Jeanne Enr., 436, 3e Avenue. 529-7606.

64 DIVERS A VENDRE

35 REFRIGERATEURS, poêle 220, T.V., laveuse, set cuisine, très propre, prix raisonnable, garantie, termes si désiré. Rebitaille, 804 Canardière. 529-9488.

LIVRES tous genres, achat, vente, échange. Le Comptoir du Livre Enr., 29 St-Vallier Est. 525-6402.

MACHINE à coudre de toutes marques, démonstrateur d'exposition. Centre de Couture Montcalm. Tél.: 681-4117.

POIDS-HALTERES Weider, protéines, bicycles et appareils d'exercice de culture physique tout genre. 523-0712 — 683-0548.

POELES à l'huile, en parfait ordre. René Dion Réfrigération Inc., 2834 1ère Avenue, Québec. 623-3826.

LOTS réfrigérateurs, télévisions, poêles, laveuses, excellentes conditions, termes faciles. — 529-3522.

BAIN, toilette, lavabo neuf et usagé. — 1315 St-Vallier-Est. 524-3382.

CALORIFERES usagés à vendre, 50c le pied de radiation. 522-1291.

ACHETONS vendons, échangeons. Marceau Meubles Usagés, 432 Mgr Gauvreau 523-3825.

STOCK faillite, machine coudre neuve, $49 à $175 avec garantie de compagnie. Usagée, $20. Balayeuse électrique, aspirateur, $39 à $99. Téléphonez, venez voir jour soir, 1058 St-Michel, Québec. Téléphone: 524-3825.

MACHINE à coudre. Reprise de finance offerte pour balance de compte, 118 de Rue. 529-5218.

64 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT usagé. Tél.: 681-7105.

MACHINE à coudre en spécial, démonstrateur ayant servi à l'exposition provinciale, différents modèles offerts à ½ prix. Démonstration à domicile. Machine à coudre canadienne. Bureau: 1095 Ave Monument Giffard. 663-7243.

TELEVISIONS reconditionnées à vendre (Prix spécial). Entièrement garanties. 683-9822

TOUR A BOIS, 13 drills, corroyeur, scie à ruban, moteur, outillage, ainsi que pois meubles pour chaque machine. — 522-5348. 398 Le Salle.

POLISSEUR, balayeuse à vendre. S'adresser 623-5078.

SOUDEUSE électrique sur roues, neuve, 220 volts, 180 ampères, switch, fuses, rhéostat, ground clamp, poignée, masque, câbles. 529-3819.

SET salle diner presque neuf. 2340 Champfleury.

RADIO de table combiné marque Marconi, tél: 653-1658.

LAVEUSE conventionnelle General Electric. Tél.: 681-3691.

AMEUBLEMENT salon, 3 morceaux, en bon état, $50.00. Tél.: 527-8979.

LAVEUSE électrique à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385, 13e Rue. 523-7953.

ROBE de mariée et costume, gr 10-12 ans. 523-1816.

LAVEUSE "Connor Thermos", très propre. S'adresser 1110 Ave Goupil. 524-1225.

LESSIVEUSE usagée à vendre, $25.00. Tél.: 681-2522.

TAPIS, lit complet, 39 pouces, linge pour fillette. 523-9152.

REFRIGERATEUR marque Frigidaire, état neuf, $110. Après 7 p.m., 522-1135

CAISSE enregistreuse "Bourrough" état neuf, garantie, sacrifier, cause fermeture. 683-7459.

CHESTERFIELD $85. Tentures. 527-2860.

T.V. ADMIRAL Super Cascade, 24 pouces, tube image neuf, garantie d'un an sur toutes pièces, $150. Tél.: 524-6487.

CASH National très propre, coffre-fort. Vraie aubaine. 1400 Canardière.

TELEVISION en bon ordre à vendre. Tél.: 522-4563.

BALAYEUSE et polisseuse, cause départ. 663-3733.

LAVEUSE électrique, très propre, $20.00. Vezina, 935, 4ème Avenue. 524-4390.

MEUBLES, poêles, appareils électriques. Nous vendons aux clients qui cherchent les plus bas prix. Croteau Ltée. 154 du Roi. 525-9426.

COLLECTION de monnaie canadienne incluant pièces rares, BU, rouleaux, etc. . . à vendre à l'unité 5% à 60% de rabais sur prix du catalogue. Téléphonez entre 5 hres et 6 hres seulement à 529-0331 (mardi et mercredi).

2 FAUTEUILS sections, $45. — Tél.: 529-1439.

FOURNAISE à l'huile, davenport, chaise-lit, chaises berceuses. 663-9368.

TAPIS passage, rose gum, 27 pouces x 9 verges. $30.00. 661-2227.

FOURNAISE eau chaude, avec brûleur à l'huile, 839-9682.

ACCORDEON-PIANO à vendre. Tél.: 837-5093.

MANTEAU mouton Perse pour dame habillant (46-48). 527-3205.

LIT juvénile 5½ pieds, lit bébé 4½ pieds. Complets. Parfait état. 527-8209.

AQUARIUM à poissons tropicaux, à base métallique. Tél.: 661-3932.

BAS NYLON, mèche première qualité, au prix de gros, échantillon gratuit sur demande. Ludo Enr., C. P. 212, Montréal 3.

TABLE de snooker usagée, à vendre. Tél.: 623-3515.

AUBAINE. T.V. Admiral, écran géant, 1 an d'usure, meuble noyer, très propre, table snooker. 527-5200.

BASSINETTE bébé, siège d'auto, barrière extensible, train électrique, 3 habits de neige, le tout $15. — 661-1238.

MENAGE à vendre, presque complet, cause départ, 1000 rue St-Michel, Québec.

3 POELES de maison, système huile. — Tél.: 523-9174.

FOURNAISE pot Findlay, 50,000 B.T.V. et annexe blanche Findlay, 2 brûleurs à l'huile, prix d'aubaine, 476 de la Chapelle.

AMEUBLEMENT salle manger, très propre. Tél.: 661-2101.

MENAGE complet à vendre. — Tél.: 529-5591.

BOIS, madrier bois franc et assortiment bois. Bon marché. Tél.: 529-7180.

AUBAINE: set chambre 4 morceaux, noyer. 661-1532 ou 681-6577.

FOURNAISE à l'huile à vendre, $50. Etat neuf. 523-8516.

FOURNAISE pouvant chauffer 6 pièces. Tél.: 524-4084.

PALETOT automne, 1 d'hiver, homme, gr 40, très propre, habit, chaussures. Cause décès. 522-8631 — 527-6890.

DRUM à l'huile, brûleur Boston Breeze, poêle pour cave. S'adr. 860 St-Vallier Ouest.

DIAMANTS

A ECHANGER pour automobile. S'ad.: 1030 Blvd des Capucins. 529-7507.

VOTRE TOIT COULE

N'ATTENDEZ PAS l'hiver. Faites-le maintenant. Poserons matériel spécial, garantie 5 ans par écrit. — 523-5539.

ATTENTION FUMEURS

TABAC A CIGARETTE Virginia pure, $1.25, boîte ½lb — Cigarettes $3.48 le carton, toute taxe incluse. Tube à cigarette White Satin, 4,000 pour $0.99. Tube à cigarette Filter Capri, 20 le cent ou boîte de 2,200 pour $2.99. Tabac canadien en feuilles, prix à partir de $0.75 la livre. Escompte de 20% sur toutes marques de briquet, pipe, moule à faire les cigarettes. Notre spécialité réparation des briquets Colibri, etc., ainsi que moules à faire des cigarettes. Les Tabacs Tremblay Enrg., 737 Ste-Claire. Tél.: 523-4451.

67 ENTREPOTS A LOUER

AVE DES CEDRES, près Boul. Talbot. — Entrepôt moderne, bien situé, superficie totale 40,000 pieds carrés, avec tous les avantages. Information M. Dufresnes, Royal Trust, 522-4031.

ENTREPOT à louer. Tél.: 681-6161.

525 PRINCE-EDOUARD, salle 35 x 50, chauffée, Langevin, 281 Couronne. — 523-0619.

ENTREPOT 3750 pieds carrés, avec bureau, chauffage air chaud, 2 portes pour camion, entrée 550 volts, grand parking, à louer ou vendre. 527-1809. Soir 681-1665.

ENTREPOT à louer, 3450 pieds plancher. Tél.: 524-9480.

68 ENTREPOTS A VENDRE

GRANDS entrepôts, centre industriel St-Malo, voie d'évitement, grand terrain. 527-1732.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

70 ECOLES

COURS par correspondance. 8e à 12e, examen du Département de l'Instruction Publique. Institut d'Aubigny, C. P. 131, Haute-Ville, Québec.

ECOLE Commerciale Bluteau, cours jour et soir. 475 Canardière. 524-3215.

VOS JOLIS CHAPEAUX. Apprenez à les faire selon méthodes Paris, New York, avec modéliste diplômée. Académie Parisienne de mode, 29¼ St-Stanislas. — 524-6271. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées).

BART SCHOOL, cours jour, soir, spécialité conversation anglaise. — Cours commercial anglais, français. — Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1852. — 751 Côte d'Abraham.

COURS CLASSIQUE privé. Pré-classique, éléments à philosophie. Prospectus gratuit. Institut Latin, 836 d'Aiguillon, Québec 4. Tél.: 523-3754.

INSTITUTRICE d'expérience donnerait cours privés 1ère à 7e année. — 623-4657.

JEUNE FEMME ALLEMANDE donnerait cours privés, conversation. Tél.: 681-7679.

MISS ALLEN, professeur d'anglais, cours privé ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. — 84 Ste-Ursule, 1er plancher.

INSTITUT DENYS

JOUR — SOIR. Par correspondance. Cours 8e à 12e année, commerciale et scientifique. Examens du Département de l'Instruction publique. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténodactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722 St-Jean, Québec. — 529-3751 — 681-2808.

INSTITUT THOMAS

1070 ST-JEAN. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490.

ECOLE METIERS "MELOCHE"

PENSEZ à votre avenir, apprenez un métier en quelques semaines, tel que: Mécanique automobile, soudure générale et soudure à haute pression. $150 demande prospectus Institut Technique "Meloche", 451, 3e Avenue, Québec.

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

FEMMES demandées, vendre ligne de bas au complet pour femme, hommes, enfants, aucune expérience nécessaire, se vends très bien parmi parents, amis. Ecrire: Les Bas du Jour, C. P. 174 Sherbrooke.

MADEMOISELLE (21 à 35 ans). Cours complet gratuit. Cosmétologie, anatomie, soins de l'épiderme, maquillage. Devenez esthéticienne-visagiste. Clinique d'études esthétiques, Dr Renaud, 831 St-Jean. — 524-7311.

AIMERIEZ-VOUS recevoir tous vos soins esthétiques à bon compte: Disparition acné, points noirs, rides, double menton, cellulite, rectification du buste. Traitements d'entretiens, (massages, maquillages). Institut de Be

AUTOS USAGÉES
Toutes les marques
Tous les modèles

VOLKSWAGEN
NOUVEAU PRIX
$1,820
TOUT EQUIPE
AUGMENTATION DE $35. SEULEMENT
$95.00 COMPTANT
+ TAXE DE VENTE
$15.00 PAR SEMAINE
LAHOUD AUTO
34 DORCHESTER
2145 BOUL CHAREST OUEST — STE-FOY
ROND-POINT LEVIS

AUCUN comptant pour automobile 30 mois pour payer. Roger, 529-4394.

SPECIAUX
CADILLAC 1962, Pontiac 1961, Pontiac 1960, Buick 1960 Oldsmobile 1958, Cadillac 1957, Buick 1957, Cadillac 1956, Chrysler 1956, Comet station wagon 1961, Dodge station-wagon 1957. Autobus décollers, 15 passagers. $375 Cité Auto Inc. — 837-5894, Rond-Point, Levis.

DES AUBAINES
1962 Chevrolet, 1960 Chevrolet, 1959 Chevrolet, 1957 Chevrolet, 1956 Chevrolet, 1959 Pontiac, 1956 Buick Station, 1955 Oldsmobile, 1962 Volvo, 1961 Volvo, 1958 Volkswagen, 1960 Volkswagen. Plusieurs autres modèles. Terme échange. Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319.

VOLKSWAGEN 1962 modèle 1500. Aubaine $2,350. Termes, échange. 1385 Dorchester.

THUNDERBIRD 60, parfaite condition, très propre. Aubaine. 1445 rue Garnier.

AUBAINE, Renault-Dauphine sedan 1959, équipé, finance si désirée. 681-6386.

SPECIAUX
1960 AUSTIN — Sprite, 1960, Volvo sedan 1953 Dodge, 1954 Studebaker coupé, 1958 Studebaker V-8, Austin 850, Austin sedan 1959, 59 Simca. Plusieurs autres. Echanges, conditions — D'Aiguillon Automobiles Inc., 190 St-Jean — 524-3591.

G.M.C. 980, 1960 (4 x 4), C.W. 28,000 livres, 13,000 milles, vendre 50% du neuf. Finance si désirée. 653-7552.

IL FAUT VOIR
MAGNIFIQUE Edsel, Corsair 58, tout équipé intérieur, extérieur comme neuf, millage certifié, 29,000 milles. Garage Champlain 135 Ave Lamontagne. — 525-7769.

RAMBLER 1962, parfaite condition, automatique, radio, prix raisonnable. — 529-7026.

Transmission automatique
RECONDITIONNEE, garantie, remorquage gratuit. Aussi peu que $3.45 par semaine. Simard Auto, 1070 Dorchester 524-4091.

AUBAINE Volkswagen 1960, $550. Beaulieu & Gagnon, 750 Blvd. Hamel. Tél. : 681-5387.

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Roger BARRE AUTOS et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.

SPECIAUX
Chevrolet 1961, panel 1 tonne, $1,675
Dodge 1960, panel ½ tonne $1,195
Bedford 1959, panel, $795
1095 CANARDIERE
529-3335

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES
LUDGER FERLAND, Enr., Parties d'automobile neuves, usagées, vitres. — 661 1re Avenue. Tél: 524-2920
MAURICE POIRIER, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 529-0661.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES
ACHETERAIS voitures 1955 à 1962, de particuliers. Paierais comptant. G. Bourget. Tél.: 529-9268.
ACHETONS AUTOS argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. — Tél.: 529-5319.

ACHETONS COMPTANT
TOUS MODELES. Aussi vente échange. Beauié Auto, 25, 3e Avenue.

ACHETONS AUTOS
ARGENT comptant. Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél. : 525-4769.

A LEVIS
VOUS ETES BIEN SERVIS
AUTOBUS SCOLAIRES NEUFS & USAGES
(choix le plus complet au Québec)
AUTOS CHOIX VARIE GARANTIE "OK"
LEVIS AUTOS INC.
ROND-POINT, LEVIS
TEL. : 837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud

1956 DODGE sedan, $650. $100 comptant, termes faciles. Tél. : 653-4308.
OLDSMOBILE 98, 1953, bonne condition. 523-4346, midi, heure souper.
CHEVROLET 1959, sedan Biscayne 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre, peinture neuve, 5 pneus neufs, 32,000 milles, mécanique parfaite. Conditions. Aubaine $1,275. Tél. : 653-0306.
FORD 1953, très propre, en très bonne condition. 44 des Bouleaux-Est, appt. 1. 623-3014.
A VENDRE, Austin 850, 1962, état neuf, 9,300 milles, bon prix, cause départ. — Tél.: 837-2324, soir seulement.
5-10-15 AUTOS, 48 Boul. Hamel, Québec-Ouest. Grande vente d'automobiles à prix de débarras, mercredi le 20 octobre. Aucune offre raisonnable refusée.
METRO convertible 1960. Très propre. Tél. : 263-2422, Ste-Anne-de-Beaupré.
RENAULT 58, aubaine, prêt pour l'hiver. 527-7859.
PLYMOUTH 1954, à vendre, en parfaite condition. Tél. : 832-3145.
CAMION G.M.C. 1 tonne, 1958, commandement sur 4 roues. 623-3515.
VAUXHALL de luxe 1960, très bonne condition, 16,000 milles. 623-9801.
CADILLAC coupé de ville 1954. A sacrifier $350. Tél. : 529-7859.
PLYMOUTH 1954 Belvedère, hard-top, radio, très propre, chaussée en neuf, $300. 872-2349.
PONTIAC Laurentienne 61, équipé, 16,000 milles, départ. Tél. : 527-5715.
METEOR 53, très propre, bonne condition. 623-3338.
PLYMOUTH 1954 sedan de luxe, Ford 1954 sedan de luxe, tout équipé, très propre. 523-1015.
RENAULT. Très bonne condition, $325. Tél. : 681-7486.
PONTIAC 1951, tout équipé, très propre. Tél. : 527-8019.
VOLKSWAGEN 1960 de luxe, 28,000 milles, radio, $900. Tél. : 653-5577.
AUBAINE, Ford Fairlane 500, sedan 1960 6, automatique, tout équipé. 683-7988 ou 524-6797.
AUBAINE. Chevrolet 1959. Tél. : 683-7988, 524-6797.
ROULOTTE 40 x 8, toute meublée, peinture neuve, coucher 8, $2,400, comme neuve. 2480 Blvd Ste-Anne.

SPECIAL
1957 Chrysler New Yorker
Hard top, coupé, Power-steering, Power-brake,
$1,125
demandez CLAUDE COUTURE
Rés.: 663-7951 de
— CHEZ —
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

108 LOGEMENTS - APPARTEMENTS DEMANDES

2 ou 3 PIECES meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, tranquille, que le loyer à payé. Près Parlement, $40 maximum. Tél. : 522-5179 entre 7 et 9 heures p. m.

110 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEURS Allis-Chalmers, industriels et agricoles, neufs et usagés. Turmel Auto Equipement, 1385 Dorchester. 529-5319.

G.M.C. 980, 1960, (4 x 4), C.W. 28,000 livres, 13,000 milles. Vendre 50% du neuf. Finance si désirée. 653-7552.

TRACTEUR Mc Cormick sur pneus, bonne condition, $200.00. Tél.: 524-4121.

COMPRESSEURS A LOUER, A VENDRE
AVEC MARTEAU à air. Armand Lepage, 1120 Cadillac. Tél : 523-4805.

ATTENTION
Souffleur sur camion Ford, avec pelle de 6 pieds. Souffleur à neige Sicard avec pelle de 8 pieds. Camion Sicard avec aile de côté one-way, hydraulique. — Camion Mack, 7 tonnes, 3 differentiels. — Camion G.M.C. 1954, 3 differentiels. Grader Allis — Chalmers, modèle 45.
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC, 683-8940

112 MAGASINS A LOUER

2 MAGASINS entièrement finis, un angle Lachevrotière, Grande-Allée, 350; l'autre Centre d'Achats Canardière, 750; stationnement gratuit. 529-9077 — Soir : 527-9387.

460 ST-VALLIER Ouest, magasin, bureau ou salle d'échantillons. 527-0649.

120 MAISONS A LOUER

STE-FOY, 7 pièces, salle jeux, carport, $130.00 mois. 529-2575.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, 8 logs 4 pièces. Ac. $8,000. 653-2185 — 681-6358.
ST-PIE X, 3 logs 5 pièces. Ac. $5,000. Tél. : 681-6358.
ST-PIE X, 6 logs 4 pièces. Ac. $10,000. Tél. : 681-6358.
ST-ALBERT, 6 logs 5 pièces. Ac. $5,000. Tél. : 681-6358.
ST-ALBERT, 7 logs 5 pièces. Ac. $3,000. Tél. : 681-6358.
ST-ALBERT, Des Frênes, 6 pièces, libre à l'acheteur. Tél. : 529-8121.
LIMOILOU, situé 1ère Avenue, 3 logements, plus poste de commerce. — Ac. $10,000.00. Tél. : 529-8121.
OCCASION: St-Pie X 8 logements chauffés, brique, $41,800. — 529-1711 - 529-7839
ST-PASCAL; 2 logements chauffés, brique, offre raisonnable discutable. — 529-1711 — 529-7839.
ST-FIDELE 2 x 5 pièces, brique, plomberie cuivre, 220 volts. Acompte $3,000.00. 681-6862.
ST-PIE X, 2 logements, garage, cause santé. S'adr.: 2501 Vitrée.
ST-PIE X. Placement avantageux, 6 logements, moderne, acompte $10,000 — 529-2575.
MATHIAS-TELLIER. Propriété 3 logements ultra-moderne, $28,000. Turmel. 529-2575.
SAPINIERE, 3 logements, moderne, bon revenu, acompte $8,000. Bouchard — 529-9676.
6 LOGEMENTS, 5 pièces, chauffé, — acompte $10,000. Bouchard-Delisle, — 529-9676.
2ième AVENUE, 3 logements, 4-5-6, 1er chauffé, salle jeu, garage, $19,500. — Bouchard — 529-9676.
STE-CLAIRE D'ASSISE. Rue d'Assise, 3 logements, deux de 6, un de 4, système à l'huile, acompte $5,000. — 529-0047 — 529-0048.
8ième AVENUE — 6 logements 4 pièces, moderne, $42,000. Turmel. 529-2575.
STADACONA. — 3 logements 5-4 pièces, garage $12,000.00. Turmel. 529-2575.
LAMONTAGNE — Deux 5 pièces, chauffés, salle jeux, garage. Turmel. Tél. 529-2575.
DES FRENES. — 4 logements 6-4 pièces, chauffés $33,000.00. Turmel. 529-2575.
MAISON seule à vendre, direct propriétaire. S'adr. 2530 Vitré.
ST-PAUL APOTRE, 6 logements, 4 pièces, neufs. Bollard, 626-0014.
ST-PASCAL, 2 logements, 5 pièces, garage. Bollard. 626-0014.
ST-ALBERT, 6 logements neufs, façade, entrées laveuse, sécheuse, fan électrique. Bollard. 626-0014.
DES LILAS, 3 logements, 5 pièces, garage. Bollard. 626-0014.
ST-ALBERT, 5 logements, un 7 pièces, face à l'église. 626-0014.
ST-ALBERT, 2 logements, 5 pièces, garage. Bollard. 626-0014.

QUARTIER MONTCALM

ADOLPHE-ROUTHIER. Maison 2 étages, 8 pièces garage, magnifique terrain — Georges Paquet Enr 524-4517.
RUE GARNIER — Maison 2 logements, un 7 pièces, un de 4 pièces. Georges Paquet Enr., 524-4517.
RUE JEANNE D'ARC. Cottage 6 pièces, vue sur Laurentides, libre immédiatement, prix $9,800. Demander J.-P Julien. Royal Trust. 522-4031. Soir: 623-3085.
6 PIECES en 2 planchers, garage seul, ou revenus. — 527-1732.
MAISON appartements à vendre, coin Murray et Père Marquette, direct propriétaire. Tél: 525-9861, entre 9 hres A.M. 5 hres P.M.
ST-DOMINIQUE, 3 logs 5 et 8 pièces. Ac. $5,000. — 681-6358.
ST-SACREMENT, 2 logs, 1 de 5 et 1 de 3. Ac. $5,000. — 653-2185 — 681-6358.
ST-SACREMENT, 2 logs 4 pièces. — Ac. $5,000. — 681-6358.
ST-SACREMENT, 12 logs, revenu net 10%. Ac. $20,000. Tél. : 681-6358.
TRES belle maison dans St-Sacrement, 6 pièces, grand terrain. Tél. : 653-4728.
STS-MARTYRS; 3 logements chauffés, brique, garage. Acompte $15,000.00. — 529-1711 — 681-4813.
RUE BELVEDERE; maison seule, coin de rues, 8 appts. 681-6862.
SALABERRY, maison 8 pièces, plus 1 logement, terrain stationnement. 522-7206
TRES belle résidence, 8 pièces, plus 4 chambres louées au sous-sol, conviendrait pour medecin. Tél. : Soir 683-7437.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

COTE STE-GENEVIEVE, 4 logements, plus 1 commerce, placement intéressant. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co. 522-4031. Soir : 623-3085.
A VENDRE ou échanger pour roulotte ou auto, propriété commerciale rapportant $2,400. Côte d'Abraham. 523-6770.
ST-COEUR DE MARIE; St-Michel, 6 logements, 3 et 4 pièces, non chauffé. Acompte $3,000. — 529-0047 — 529-0048.

QUARTIER ST-ROCH

BOUL. CHAREST EST. Bâtisse commerciale stationnement facile (ou louer). 527-1732.
RUE ST-FRANCOIS, près église, 2 logements, 1 de 4 pièces et 1 de 10 pièces, conviendrait pour maison chambres. Demandez J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Soir : 623-3085.
RUE CARON, 6 logements, intérieur propre, placement intéressant. Demandez J.-P. Julien, Royal Trust, 522-4031. Soir: 623-3085.
ST-ROCH, 2 logs, 1 de 7 et 1 de 3. Prix $10,500. Tél. : 681-6358.
COTE STE-GENEVIEVE. Propriété 4 logements, prix $10,500. Turmel. 529-2575.

QUARTIER ST-SAUVEUR

AUBAINE prix $9,000. Trois logements, maison brique, toit métal. 523-3174.
ST-SAUVEUR, 2 logs, 1 de 7 et 1 de 3. Ac. $2,000. — 681-6358.
ST-SAUVEUR, 4 logs de 4 pièces. Ac. $4,000. — 653-2185 — 681-6358.
SACRE-COEUR, 4 logs de 5 et 6 pièces. Ac. $4,000. Tél. : 681-6358.
MAISON 3 logements — 6 pièces — non chauffées — Bonnes conditions — Trust General du Canada, 529-5311 — Après bureau : Victor Labrie : 525-9517.
RUE ROOSEVELT 2 logements, 4 et 5 pièces. Prix : $10,000.00. Ac. $3,000.00. Tél. : 529-8121.
ST-MALO, 2 logements 8 et 4 pièces, prix $12,000.00. Ac. $3,000.00. — Tél. : 529-8121.

SILLERY

COTE GIGNAC, 5 pièces chauffées à vendre. 527-1732.
MONT ST-DENIS. Grande maison 2 étages, 5 chambres à coucher. 527-1732.
RUE DES GOUVERNEURS — Maison seule 7 pièces — 2 étages — Garage 2 places — Libre immédiatement — Très bonnes conditions — Trust General du Canada, 529-5311 — Après bureau : Victor Labrie : 525-9517.
AUBAINES, Sillery, 7 pièces, foyer garage, grand terrain. Tél. : 653-4728.
SILLERY, paroisse St-Yves, 7 pièces, libre à l'acheteur, du mieux situé, grand terrain. Tél. : 529-8121.
PARC LEMOYNE, magnifique bungalow 7 pièces, salle jeu, garage, grand terrain. S'adr. M. Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 683-0481.
SILLERY; plain-pied, style américain, 7 pièces, salle de famille, garage chauffé. 681-6862.
PLAIN-PIED de 7 pièces avec salle familiale, foyer naturel, magnifique terrain, carport; pour informations, appelez Philippe Cordier, 681-7995.
AVENUE BOURBONNIERE, près Cité Universitaire, maison familiale de 2 étages, 8 pièces 4 chambres à coucher, magnifique terrain boisé, 100 x 100, garage. Davis & Morin Ltée, pour détails, appelez Monique Lessard, 527-8253.
MAISON de 2 étages, 8 pièces plus salle de jeu avec foyer naturel, occupation immédiate. Davis & Morin Ltée, appelez Mme Garneau, 681-6992.
SILLERY, Route de l'Eglise, 4 logements 4-5 pièces, système de chauffage eau chaude, grand terrain. Acompte $2,000. 529-0047 — 529-0048.

STE-FOY

BOIS DE BOULOGNE — Maisons neuves, Eug. Chalifour Inc., constructeurs. 3485 Chemin St-Louis. 681-6389. Soir : 527-1108.
PARC DE LA COLLINE, 3183 Chemin Ste-Foy, Maison 6 et 6½ pièces, $13,900 et plus. Comptant à partir de $400 Information et visites tous les jours, de 2 heures à 10 heures. Ave Lepremont ou 653-1009. Demandez M. et Mme Lucien Clément. Tél. 653-3183. Wilfrid Légaré Inc., entrepreneurs généraux.
RUE DE COURVILLE, style Canadien, 7 pièces, 28 x 48, foyer, carport. 653-0830.
MAISON de revenu, construction neuve, ville Ste-Foy. Tél.: 6 à 7 hres le soir : 683-0306.
BLVD LIEGEOIS. — Joli bungalow 6 pièces, décoration bois foyer, Georges Paquet, 524-4517 : Soir : 653-7631.
AVE MOREAU-NORD, près Académie Commerciale. Bungalow 6 pièces, occupation immédiate. Acompte $1,500. Demander J.-P. Julien, Royal Trust, 522-4031. Soir : 623-3085.
LA SUETE. Construction, Robar. Bungalow 5 pièces, plus 5 pièces sous-sol, tapis inclus. Demander J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Soir : 623-3085.

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

LUXUEUX style colonial, neuf, 7 pièces, 2 salles bain, grand terrain. Chemin St-Louis. 527-1298.
RUE ROUVILLE, St-Louis de France. Sacrifier cause départ. 527-1687 — 527-6533
STE-FOY, Joli bungalow neuf, 5 pièces, prix $12,000. S'adr.: 365 Beaupré. Tél.: 653-7279.
12 LOGEMENTS et 16 logements, Ste-Foy, Ac. $20,000. — 681-6358.
RUE RICHARD-TURNER. Règlement de succession, Maison seule 6 pièces — Conditions avantageuses — Libre immédiatement — Aucune offre raisonnable ne sera refusée — Trust General du Canada — 529-5311 — Après bureau : Victor Labrie : 525-9517.
STE-FOY; 8 logements, 5 pièces, rue commerciale, brique américaine. Acompte $12,000.00. — 681-6862.
ST-LOUIS DE FRANCE, bungalow de 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, carport, magnifique terrain fini avec arbustes, Davis & Morin Ltée, pour inf., appelez Monique Lessard, 527-8253.
ST-LOUIS DE FRANCE, $13,000, bungalow en pierre et brique, 3 chambres à coucher, cause de vente: transfert. Libre pour occupation immédiate. Davis & Morin Ltée, pour informations, appelez Monique Lessard, 527-8253.
PARC ST-LOUIS, bungalow neuf, 7 pièces, terrain fini, fenêtres Pierson. Mme Trahan, 683-4694.
JOLIE MAISON, style canadien, 7 pièces, construction de première qualité. Mme Trahan, 683-4694
PAROISSE St-Louis de France, bungalow de 6 pièces, brique américaine, foyer naturel, près de l'église et des écoles. $16,000 Davis & Morin Ltée, Mme Garneau, 681-6992.
BUNGALOW 6 pièces, 6 mois d'usage, doit être vendu immédiatement. 683-7437.
PRES Cité Universitaire, magnifique plain-pied, granit naturel, 4 chambres coucher, buanderie, rez-de-chaussée, foyer garage, grand terrain, comptant $7,930. Balance $95.45 par mois. 681-3527 ou 527-3554.
PLAIN-PIED de 6 pièces, avec garage, près des écoles, rue de la Colline — Québec Land & Realty Company — (Louis-A. Prévost) — 529-8456. Soir — 524-7254.
PLACE BEAUSEJOUR. Chic bungalow 8 pièces, acompte $3,000. Turmel. 529-2575.
LANDRY. Plain-pied neuf, 6 pièces, — acompte $4,000. Turmel. 529-2575.
TERRASSE LAURENTIENNE. Aubaine, plain-pied, 6 pièces, $13,900. Turmel. — 529-2575.
BEAUVOIR. Bungalow moderne, 6 pièces, brique, plâtre, $16,000. Turmel. 529-2575.
PLUSIEURS BUNGALOWs neufs, $12, à $15,000. Leger acompte. Bouchard. — 529-9676.
PLACE BELOEIL. Maison neuve, 8 logements, 6 pièces, rapportant 10% net, comptant $20,000. 529-0047 — 529-0048.
DES SEIGNEURS — Bungalow de 7 pièces, 4 chambres à coucher, très propre, Georges Paquet Enr. — 524-4517. Soir : 653-7631.
RUE JEAN-NOEL, Ste-Foy. Magnifique propriété 8 pièces, grand terrain 140 x 155. Doit être sacrifier à un prix très bas. Valeur $33,500 pour $27,500. Montreal Trust Co. G. Plante, Service des Immeubles. Tél.: 529-8841.
ST-LOUIS FRANCE, 602 rue Stanley, construction de qualité, magnifique plain-pied, 6 grandes pièces, tapis, tentures, superbe terrain 80 x 100 paysagé, carport avec armoire. 653-7505

MAISON FAMILIALE
SITUEE Parc Horizon, Ste-Foy, près Académie de Québec. Style colonial, 10 pièces, salle de jeu finie, garage double. 527-3430.

DOMAINE D'ANJOU
COIN D'AMOURS et Cherbourg, maisons neuves, 6-7 pièces, proximité de tous les services, $13,200 et plus, terrain inclus. Peu de comptant demandé. Demandez M. Dion. La Boulanger Inc. — 653-1902 — 529-4702 — 653-7231.

MAISONS NEUVES
PAROISSES Ste-Geneviève et St-Louis-France, Ste-Foy, $12,700 à $18,500 10 plans différents. Inf. 653-7261. L'Habitation familiale de Québec Inc.

DIRECT PROPRIETAIRE
A STE-FOY, maison neuve d'un an, brique américaine, beau foyer en brique blanche, planchers en chêne. Tél.: — 683-3723 ou 653-2338 après 6 heures.

BANLIEUE
BOULEVARD DES CHUTES, Beauport. — Maison 13 pièces, grand terrain, garage, idéal pour professionnel. — S'adresser : 661-6512.
4e AVENUE Est Charlesbourg, 5 pièces fini moderne, pierre, brique pâle. Tél.: 527-5217
GIFFARD, 9 pièces chauffées, plus 3 revenus, grand terrain. 527-1732.
CAP-SANTE. Grand plain-pied neuf, moderne. Bonne condition. 683-0202.
CHARLESBOURG, maison neuve, 5 pièces plus salle de bain en tuile céramique et salle familiale au sous-sol, abri d'auto. Direct du constructeur. 623-7678.
MAGNIFIQUE plain-pied situé un mille de Québec. 525-9426 — 849-3049.
CHARLESBOURG — Place Bédard près 41ème Rue, magnifique bungalow 6 pièces, garage. Georges Paquet. 524-4517.
ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, non chauffés, près 1ère Avenue. Demandez J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Soir: 623-3085.
QUEBEC-OUEST, 3 logements, 5 pièces, non chauffés, coin de rues, terrain clôture Steelco. Demander J.-P Julien, Royal Trust, 522-4031. Soir : 623-3085.
BEAUPORT, 3 logements, Avenue Royale, bungalow 7 pièces. 661-3976. Sous-sol fini.
6975, 6e AVE EST. Maison neuve 6 pièces, abri d'auto, grand terrain, gazon, occupation immédiate. Prix $18,478. — Faucher, 681-7743 — 623-4375.
CHARLESBOURG, direct entrepreneur 5 pièces, neuf, carport. Comptant $500 661-7347.
LIMITES Beauport, 10 pièces, foyer, carport, tapis, gazon, valeur $38,000 pour $30,000. Comptant minime. 661-7347.
PETITE-RIVIERE, 2 logements, 5 pièces chauffées. Acompte $3,300. — 524-2542.
AUBAINE, Charlesbourg, 2 logements, 4 pièces, chambre bain. $8,500. — 524-2542.
LAC BEAUPORT, route principale, maison neuve, 4 pièces, plus salle de bain, chauffage central, terrain 90 x 100, $1,000 comptant, balance $70 par mois. Tél.: 849-3774.
840, 61e RUE EST, maison neuve, 5 pièces, garage.
VILLENEUVE 6 pièces, neuves, carport, gazon draperies. Comptant $1800. Tél. : 661-5805.
CHARLESBOURG, cause départ, 6 pièces, maison neuve, brique et pierre. 623-1030.
LAC BEAUPORT, habitable année, 5 pièces, modernes, meublées, carport. — 527-1732.
AVE DU MONUMENT, Giffard, jolie propriété avec grand terrain, 13 pièces plus deux salles de bain, conviendrait pour maison de convalescents, pouponnière, communauté religieuse, etc. Tél.: 525-5169
ST-AMBROISE, Loretteville, maison neuve, 5 pièces, brique américaine, grand terrain. Près école. Léger comptant. Mensualités $78.40, capital, intérêts, taxes. 842-7807.
GIFFARD, 2 logs 4 pièces. Ac. $1,500. — 653-2185 — 681-6358.
VAL ST-MICHEL, 2 logs 4 pièces, 16% net. Ac. $1,500. — 653-2185 — 681-6358.
GIFFARD, 2 étages, bas commercial, haut 6 pièces. 681-6358.
STE-MONIQUE Faut faire vite. 8 pièces, prix $8,500. — 681-6358.
CHARLESBOURG, 2 logements de 6 pièces, construction brique et pierre, garage, grand terrain, léger acompte ou échange accepté. Tél. : 529-8121.
PETITE RIVIERE SUD; 3 logements, construction 6 ans. $16,000. — 529-7111.
QUEBEC-OUEST; 1 x 5 et 2 de 3. Revenu $1,476.00, $11,500.00. — 681-6862.
CHARLESBOURG; level, pierre, brique américaine, 2 bains, Acompte $4,000.00. 529-1711.
QUEBEC-OUEST; 2 logements, un chauffé, belle maison, garage. 529-1711.
BEAUPORT, Des Cascades, 2 logements de 5 pièces, neuf garage pour 2 autos. Acompte $5,000. — 529-0047 — 529-0048.
A SACRIFIER, Lac St-Charles, 6 pièces, $4,500. Bouchard. — 529-9676.
STE-PETRONILLE, 5 pièces, moderne, pierre, brique américaine, salle jeu, carport, $13,500. Acompte $3,500. 529-9676.
ANCIENNE-LORETTE — Rue Notre-Dame, plain-pied 7 pièces, moderne, beau terrain. $16,000.00. Turmel. 529-2575.
BEAUPORT. — Luxueux plain-pied 8 pièces, foyer, four mural, tapis, carport, patio, $21,500.00. Turmel. 529-2575.
CAP-ROUGE — Bungalow moderne 5 pièces, prix $7,500.00. Turmel. 529-2575.
ROUTE NATIONALE, Ancienne-Lorette, 4 logements, chauffés, grand terrain, conviendrait hôpital privé. Bouchard-Delisle, 529-9676.
ORSAINVILLE. — Bungalow moderne 5 pièces, genre ranch, $13,500.00. Turmel. 529-2575.
CHARLESBOURG. — 2 logements, 5 pièces, genre bungalow, $14,500.00. Turmel. 529-2575.
ST-RODRIGUE. — Chic bungalow 6 pièces, carport, $15,900.00. Turmel. Tél. : 529-2575.
ORSAINVILLE — Grande maison de 8 pièces avec terrain de 40,000 pieds carrés — 4 chambres à coucher — $15,500.00 seulement — Quebec Land & Realty Company — (Louis-A. Prévost) 529-8456 — Soir : 524-7254.

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

ANCIENNE-LORETTE, maison seule, 5½ pièces avec possibilité de logement au sous-sol, finie moderne, chauffage central, fenêtres panoramiques, bain coulleur et tuile céramique, $9,500.00 avec $1,800.00, balance $55.00 par mois, capital, intérêt. Cause transfert, 872-7106.
BEAUPORT, Plain-pied récemment construit, $13,000, Cause transfert, libre immédiatement. Tél.: 661-2804.
ORSAINVILLE, 5 pièces, neuf, $10,000, peu de comptant, $64 par mois, Inf.: 623-0204.

RIVE SUD
LEVIS près hôpital, 8 pièces plus chambre bain, chauffage central, grand terrain. Allard — 837-1775.
LEVIS près église 6 pièces, Lévis près église, 8 pièces, Allard — 837-1775.
CHARNY; 61ème Rue, magnifique maison de 9 pièces garage. Acompte $1,800. 529-0047 — 529-0048.
LAUZON, 2 logements, chauffage central, près chantiers, beau site. 837-9250.

122 MAISONS DEMANDEES

VENDONS, échangeons, propriété, commerce. Wilfrid Roger, 197, 4e Rue. — 524-2542.
J'AI ACHETEUR sérieux, pour maison seule ou revenus, aussi commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe 842-3615.
AVONS clients sérieux pour tous genres propriétés, Bouchard-Délisle, 529-9676.
MAISONS de tous genres demandées, — Avons acheteur sérieux. 681-6358.
POUR une vente sure, rapide, confiez-vous à une maison responsable. Yves Germain Ltée, 529-8121.
PARTIE Haute-Ville, maison, à revenus demandée. J'ai acheteur sérieux. — Ac. $15,000.00. Tél. : 529-8121.
JE DESIRE une propriété dans St-Sacrement, 6-7 ou 8 pièces, propre avec garage si possible. 683-4694.
PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt. 794 St-Jean. — 529-5582.
POUR VENTE ou achat de propriétés, commerces. Gilles Thériault. 529-1156.

127a MARCHANDISE SECHE

MARCHANDS ET COLPORTEURS. Demandez notre catalogue illustré envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée. 857-859 St-Joseph Est, Québec, P.Q.

128 MATERNITES

MATERNITE privée, Laroche, demoiselle position, 194 Pierre-Bertrand, Québec. — 683-4084.
POUR FILLES-MERES, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant l'hospitalisation. S'adresser Madame Aimé-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél. : 529-1757.
ON DEMANDE fille-mère, travail maison privée, salaire, discrétion, bon chez-soi. Nombreux avantages. 529-1884.

129 MATERIAUX de construction

MATERIAUX de construction neufs de toutes sortes. Prix incomparable. Spécialité dans contre-plaqué. Modern Plywood Red'd. Tél.. 842-4465.

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ A VOTRE COMPTE
GAGNEZ jusqu'à $75.00 et $300.00 par semaine immédiatement dans votre district, à vos moments perdus ou plein temps. Rien à vendre, seulement remplacer la marchandise vendue. Produit dynamique universellement accepté. Il faut avoir auto, capital minimum de $1,495, références et être sérieusement désireux d'entreprendre une affaire à votre compte. Ecrire: Nom, adresse, téléphone à A.M.C., 445 Ouest, rue Jean-Talon, Suite 405, Montréal 15, P.Q.

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère, ou autre, bons soins. 661-6361.
CHARLESBOURG, très bonne pension pour bébé et enfant expérience. 626-0036
PRENDRAIS enfants pension, deux milles de la ville. 681-5419.
A STE-FOY, pension pour bébés, infirmière licenciée. — Tél.: 653-5949.
PRENDRAIS bébés naissants à 6 ans, temps partiel, annuellement. 663-3950.

AU BERCEAU BLANC
94 CHARLES MARTIN — Ste-Foy. Pouponnière. Nouveau-nés, bas âges. — 653-2681.

144 PIANOS A VENDRE

PETIT piano neuf, noyer, Bell-Lesage. — 837-5766.

145 PIANO DEMANDE

ACHETEUR piano queue Steinway usage 5 - 7 - 9 pieds. 524-3537.

153 RADIOS A LOUER

RADIO, pick-up, location, semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630.

155A ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE Elcona, modèle 1962, 50 x 10, toute meublée, 3 chambres, comptant raisonnable. Balance terme. Paul-E. Provost, — Tél.: 228-3642, St-Georges Beauce.
ROULOTTE 1958, 20 Century, 37 x 8 pieds. Peut accommoder 6 personnes. Equipée complet, 4 pièces, chambre bain. Très bonne condition. Station BA Service, 735 Blvd Charest ouest. — 681-7592.

157 ROULOTTES A LOUER

159C TELEVISEURS A LOUER

TELEVISION, 17-21 pouces. Résidences, Chalets. Universel TV Service. 522-8676.
TELEVISION, 3 mois de location, serviront d'acompte sur un achat. Système pratique pour chalets, chambres, etc. J.-Roméo Croteau, 179 St-Joseph Est.— 522-3928. Soir: 623-4690
TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange. — Jacques Bédard, 261 des Chênes Est. Tél.: 623-0704.
THIBAULT, Location TV portative, modèle récent, mois ou semaine. 681-6747
17 OU 21 POUCES à la semaine ou mois, 3 mois de location applicable sur achat. Tél.: jour ou soir. Croteau Electrique. 524-5679.

159D TELEVISEURS A VENDRE

TELEVISION sur table, 17 pouces "Emerson". $100. Bonne condition. 681-4584.
LOTS télévisions reconditionnées, garantie d'un an. Location applicable sur achat. Réfrigérateurs, poêles, laveuses. Achetons, vendons, échangeons, location. R. M. Electronique, 430 St-Vallier Ouest 529-3522.
LOT TELEVISIONS reconditionnées à neuf, garanties un an, $40.00 à $150.00; location montant versé crédité désireux d'acheter. Reconditionnons grosses lampes, garanties $5.00 ou neuve, $28.95. Plante & Gagnon Electronique, 773 St-Vallier-Ouest, 681-5496.

162 TERRAINS A VENDRE

BOULEVARD NEILSON — Terrains pour bloc appartements. 60c et plus pied carré. R. De Rosa, 522-1249.
BOULEVARD NEILSON, coin Boul. Duplessis, terrain commercial, 100 x 100. $1.00 pied carré. R. De Rosa, 522-1249.
AU SUD du Chemin St-Louis, près Pont de Québec, magnifiques terrains pouvant se subdiviser en 12 lots boisés, résidentiel ou commercial, 35c pied carré. — R. De Rosa, 522-1249.
CHEMIN STE-FOY, coin Moreau, 200 x 300, commercial et résidentiel (bloc appartements) ou édifice à bureaux. 90c le pied carré. R. De Rosa, 522-1249.
BOULEVARD DUPLESSIS — Près Boulevard Laurier, terrain pour motels, restaurant, 200 x 300. 80c pied carré. R. De Rosa. — 522-1249.
BOIS DE VINCENNES. Magnifiques lots boisés, construction de résidences, près écoles, église autobus, $2,790 et plus. R. De Rosa. — 522-1249.
STE-FOY, Terrains avec vue panoramique à proximité de la Cité Universitaire, près de l'Académie Commerciale, à l'arrière de l'école Nérée Tremblay, rue Montbray via Moreau Nord — Tél.: 527-0519.
BEAU TERRAIN, rue Seigneuriale, près future église, école. Tél.: 661-1615.
TERRAIN—St-Thomas-d'Aquin, rue des Bosquets, Tél: 527-5217.
ST-JEROME de L'Auvergne, 68e Rue est, Charlesbourg, terrain 85 x 80. — Tél. : 525-9331 — 623-9227.
ST-PASCAL, 100,000 pieds de terrain avec 5 maisons aux abords Blvd Montmorency et Ave Estimauville, Lauréat Dupuis. — 524-0957
BEAUPORT, des Cascades, 100 x 170, rue Langevin. 50 x 115. 661-3976.
CHARLESBOURG. Magnifiques terrains 70 x 90, 8e Ave Est, conditions faciles, Faucher, 681

CRAINTE D'UNE INTERVENTION RUSSE A BERLIN

L'armée américaine a décidé de remettre à plus tard ses exercices d'entrainement à Berlin-Ouest. Les troupes ont reçu l'ordre de rester dans les baraquements. La décision de Kennedy d'effectuer le blocus naval de Cuba a soulevé la crainte d'une intervention russe à Berlin-Ouest. Le ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, Andrei Gromyko, s'est entretenu avec le chef communiste de l'Allemagne de l'Est, Walter Ulbricht, avant de partir pour Moscou.

Les alliés approuvent . . .

(Suite de la première page)

du gouvernement canadien à la suite du discours prononcé hier soir à Washington par le président Kennedy.

Dans les milieux gouvernementaux, on prévoit une révision complète de la position du Canada à l'égard de la crise cubaine. Les autorités d'Ottawa ont été stupéfiées par les faits révélés par le chef de la Maison blanche.

Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a déclaré ce matin que le gouvernement canadien est persuadé que, comme l'a révélé hier soir le président des Etats-Unis, Cuba est transformée en une base de lancement de missiles stratégiques.

Il a expliqué qu'il avait suggéré hier soir qu'une équipe d'observateurs provenant de pays neutralistes aille visiter Cuba, dans le but de dissiper les doutes que certains pays peuvent éprouver.

Si Cuba ou l'URSS refuse de se rendre à cette suggestion, a-t-il dit aux journalistes au moment où il se préparait à présider une séance du cabinet pour étudier la crise de Cuba, "l'accusation se trouvera ainsi fondée et définie. Si ces pays n'ont rien à craindre de l'inspection, ils ne la craindront pas et au contraire ils seront heureux qu'elle ait lieu".

M. Diefenbaker a également précisé que :

1. Toutes les facettes de la crise cubaine seront étudiées relativement à leurs effets sur le Canada;

2. Aucune décision n'a été prise pour demander à l'organisation internationale de l'aviation civile de refuser aux avions cubains le droit d'atterrir au Canada;

3. Il avait été avisé à l'avance des procédures qu'entend prendre le président Kennedy et dont il a fait part à la télévision hier soir;

4. On n'a pas demandé au Canada de modifier sa politique de commerce de matériel non-stratégique avec Cuba ;

5. Il ne croit pas que le Cabinet discutera aujourd'hui de la politique canadienne vis à vis les armements nucléaires;

6. Il n'a pas répondu à la question d'un reporter qui demandait ce que ferait le Canada au cas où les Etats-Unis seraient attaqués.

REACTIONS ANGLAISES

Le Foreign Office de Londres, dans une déclaration officielle publiée ce midi, déclare que "le gouvernement britannique ressent une profonde inquiétude vis-à-vis du geste provocateur de l'Union soviétique qui a installé des armes nucléaires offensives à Cuba".

Voici le texte de la déclaration émanant du Foreign Office :

"Le gouvernement de Sa Majesté ressent une profonde inquiétude devant le geste provocateur posé par l'Union soviétique en installant des armes nucléaires offensives à Cuba.

"M. Andrei Gromyko, le ministre des Affaires extérieures a tout récemment donné l'assurance que les armes que l'URSS avait fournies à Cuba étaient purement défensives.

"L'Union soviétique s'est rendue coupable d'hypocrisie et d'avoir délibérément ouvert une nouvelle région d'instabilité.

"Sir Patrick Dean, délégué britannique au Conseil de sécurité des Nations Unies, a reçu instruction d'appuyer la requête qui sera présentée par les E.-U. au Conseil de sécurité pour que des mesures soient prises pour éliminer ce danger".

EN ALLAMAGNE

De son côté, l'Allemagne de l'Ouest a salué "la détermination du gouvernement américain" de riposter à ce qu'elle a appelé les dangers d'une base de fusées soviétiques à Cuba.

Le maire de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt, à qui le président Kennedy a donné l'assurance d'une protection spéciale, a dit que cette décision était "honnête, courageuse, décisive et modérée".

A Paris, le commandement suprême des forces alliées en Europe (SHAPE) a annoncé aujourd'hui que l'on prenait des mesures appropriées en ce qui a trait à la crise cubaine. Un porte-parole de l'organisme a déclaré plus tôt qu'aucune alerte spéciale n'avait été donnée à la suite de la décision du président Kennedy d'imposer la "quarantaine" à Cuba.

EN AMERIQUE LATINE

La majorité des 20 pays membres de l'Organisation des Etats américains ont accordé leur appui aujourd'hui au président Kennedy en ce qui a trait à l'imposition d'une "quarantaine" militaire contre Cuba.

Quatorze délégués d'autant de pays se sont prononcés en faveur de l'attitude énergique des Etats-Unis avant même que le vote soit pris au sujet d'une résolution soumise par Washington.

D'autres ambassadeurs latino-américains attendaient leur tour pour prendre la parole. Les deux seuls pays dont on s'attendait à une vive opposition, le Brésil et le Mexique, se sont prononcés en faveur de la résolution.

REACTIONS EN ASIE

Les alliés asiatiques des USA, bien qu'ils soient relativement éloignés de la scène de la crise, ont rapidement compris le problème, car ils sont eux-mêmes aux prises avec les communistes.

Au Japon, le ministère des Affaires extérieures a déclaré de façon non-officielle, que le Japon avait surveillé avec attention la concentration d'armes soviétiques à Cuba. "Nous croyons que le geste que viennent de poser les Américains était inévitable . . ." disait le communiqué publié peu après que l'ambassadeur américain eut annoncé la nouvelle au premier ministre Hayato Ikeda.

En Corée, le général Park Chung, homme fort de la politique du pays, a déclaré que la république de Corée était "prête à donner tout l'appui et la coopération possible aux efforts du monde libre en vue de mater les actes aggressifs des impérialistes communistes, non seulement à Cuba, mais aussi à travers le monde".

Le premier ministre australien Robert Menzies a pour sa part déclaré à la Chambre des représentants que le président Kennedy avait prouvé la tromperie des Russes et leur détermination à terroriser par des menaces d'aggression les nations pacifiques. "Nous approuvons la déclaration du président Kennedy, a dit M. Menzies.

L'ambassadeur soviétique, Anatoly Dobrynine, avait un sourire figé à sa sortie du secrétariat d'Etat où les autorités américaines lui ont remis une note diplomatique à l'adresse de son gouvernement à Moscou. (Téléphoto PA)

Plusieurs routes de navigation conduisent à Cuba à travers l'Atlantique et la mer des Caraïbes. Beaucoup de navires font escale dans des ports de la Jamaïque avant de se diriger vers Cuba. (Téléphoto PA)

L'épreuve de force : CE SOIR

(Suite de la première page)

dent Kennedy, qui a soutenu, hier soir, que l'île de Cuba avait été transformée en une base de lancement d'armes nucléaires offensives.

A La Havane, la radio d'Etat vient de déclarer que toutes les forces militaires de l'île avaient été mobilisées et que Fidel Castro s'adresserait à la nation cubaine au cours de la journée. .

La première réaction cubaine au discours du président Kennedy a été faite par le commentateur Luis Gomez Wanguermert : "Le président Kennedy ne prend peut-etre pas au sérieux les avertissements soviétiques", a-t-il déclaré. Wanguermert a également ridiculisé l'affirmation de Kennedy selon laquelle Cuba était devenu un danger pour l'hémisphère occidental.

Hier soir, les Etats-Unis ont demandé la réunion d'urgence du Conseil de sécurité des Nations-Unies et de l'Organisation des Etats américains. Selon M. Adlai Stevenson, délégué permanent des USA à l'ONU, le Conseil de sécurité sera appelé à se prononcer sur la menace posée par Cuba aux USA. Le Conseil devait se réunir à 4 h. cet après-midi, sous la présidence du sous-ministre des Affaires extérieures de la Russie, Valerian A. Zorin.

De leur côté, les Russes ont également demandé une réunion immédiate du Conseil de sécurité, en accusant les USA de s'aventurer sur la route qui conduit à la guerre thermo-nucléaire.

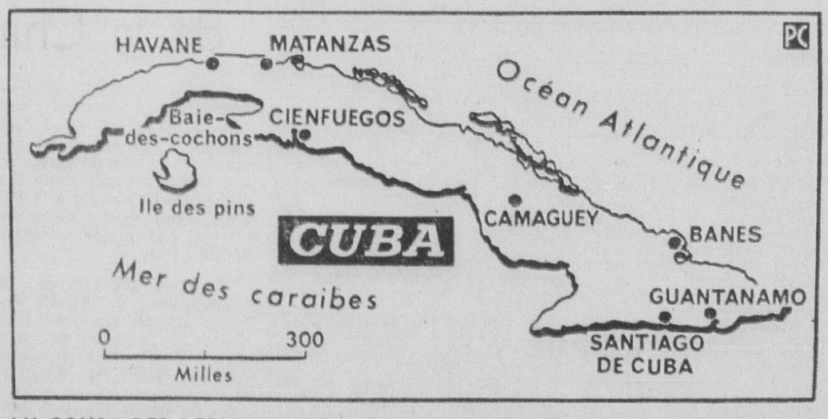
Pour sa part, le délégué cubain aux Nations-Unies, le docteur Mario Garcia Inchaustegui, a demandé à son tour une réunion de l'organisme pour étudier "l'acte de guerre unilatéralement commis par le gouvernement américain qui a ordonné un blocus naval de l'île de Cuba.

Peu de temps avant de prononcer son important discours hier soir, le président Kennedy a fait parvenir un message personnel au premier ministre Khrouchtchev, lui demandant de tout faire en son pouvoir pour éviter que la situation ne se détériore davantage.

Le message, dit-on à Washington, ouvre la voie à une rencontre des deux "K" sur la question de Cuba, laissant entendre que les Etats-Unis sont toujours prêts à régler la question pacifiquement, mais il n'y est nullement fait mention ouverte d'une telle réunion.

Les fusiliers marins américains déposent leur équipement dans des camions à la base navale de Guantanamo après leur arrivée dimanche. Les renforts sont arrivés par avions. (Téléphoto PA)

Le secrétaire d'Etat, Dean Rusk, a prononcé aujourd'hui un discours devant les membres de l'Organisation des Etats américains à Washington. Il a exhorté tous les pays de l'Amérique latine à appuyer la campagne de Kennedy contre Cuba. (Téléphoto PA)



AU COURS DES DERNIERS MOIS, les pays communistes ont expédié des armes militaires à Cuba et les Etats-Unis ont pris des mesures pour décourager les navires des pays de l'OTAN d'y transporter de tels armements. Les autorités américaines prétendent qu'un nouveau site de lancement de missiles a été érigé par des techniciens russes près de la ville de Banes sur le littoral nord-est. Cette base constituerait une menace pour la base navale américaine à Guantanamo située sur le littoral opposé de l'île.

AVIS DE VENTE
LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de :-

LAMONTAGNE & MORENCY ENR., Marchand de Chaussures, 25, rue St-Joseph E, Québec. Failli.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, 71, rue St-Pierre, Québec, P.Q., le ou avant le 26 octobre, 1962, à midi, pour l'achat des actifs suivants :-

Item A—	Fonds de commerce de chaussures pour hommes femmes et enfants	$8,334.25
Item B—	Caisse enregistreuse "National"	
Item C—	Enseignes Néon et Murale	300.00
Item D—	Ameublement de magasin comprenant: comptoirs, chaises, supports, pupitre, etc.	800.00
Item F—	Comptes recevables	122.47
Item G—	Automobile Météor 1952	
Item H—	Un chalet situé au Lac-St-Charles	5,000.00

Les soumissions pourront être faites en bloc ou séparement pour chacun des item.

Un chèque de 20% accepté par une Banque devra accompagner chaque soumission.

Le syndic ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le magasin sera ouvert pour visiter mercredi le 24 octobre, 1962, de 9 à 12 heures A.M. et 2 à 5 heures P.M.

Conditions de paiement : ARGENT COMPTANT.

Daté de Québec, ce 17 octobre, 1962.

J.-P. BEDARD,
Syndic.

Bureaux : 71, rue St-Pierre,
Chambre 411,
Québec 2.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA

SOUMISSIONS

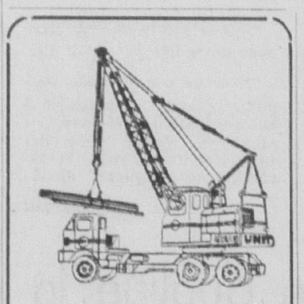
DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, Edifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention "SOUMISSION POUR BUREAU A DOUBLE CORPS DE TIROIRS A DESSUS PLAT", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le JEUDI, 15 NOVEMBRE 1962.

On peut se procurer les cahiers des charges et des formules de soumission au bureau du chef des achats et approvisionnements, pièce C-459, Edifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, ainsi qu'aux bureaux régionaux suivants du Ministère des Travaux publics : 225, rue Jarvis, Toronto; 1631, rue Delorimier, Montréal; édifice Ralston, case postale 875, Halifax; case postale 4600, édifice Buckmaster's Field, Saint-Jean (T.-N.); case postale 1350, Saint-Jean (N.-B.); 75, boul. des Capucins, Québec; 269, rue Main, Winnipeg; case postale 1208, Saskatoon; case postale 488, Edmonton; 1110, ouest Georgia, Vancouver.

Les soumissions doivent être présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Robert FORTIER,
Dir. des services administratifs et secrétaire.



MICHAUD & SIMARD INC.
375 Arago ouest, Qué.
681-3571 Geo. Petitclerc

service de

cranes mobiles
LOCATION et VENTE
de MACHINERIES

ETUDE DE TEMPS

Nous avons des opportunités pour des hommes ayant de l'expérience dans les études de temps (time study) les méthodes et standards.

LES CANDIDATS DEVRONT AVOIR:

au moins 3 ans d'expérience dans l'étude du temps.
devront être énergiques et ambitieux
devront être bilingues

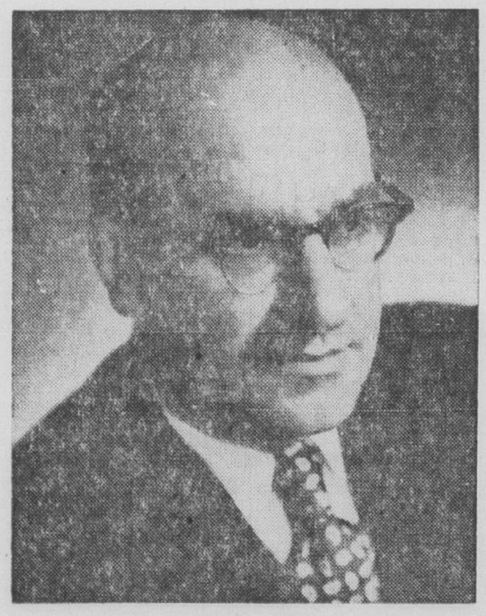
Emploi immédiat et permanent pour les candidats qualifiés.

Faire demande par écrit à :

DUFRESNE, McLAGAN & DAIGNAU'

4455 Sherbrooke-Ouest, Montréal, Qué.

A GIFFARD



Grande ASSEMBLEE
demain
à 8h.
en la salle
du collège de Giffard
rue Mgr Gauthier

Me AUG. CHOQUETTE
Orateur

ORATEURS INVITES :

L'honorable GEORGES-EMILE
LAPALME

• Me Auguste CHOQUETTE
• Me J.-J. BEDARD

Me J.-J. BEDARD
Candidat

MAÎTRES CHEZ NOUS

(Annonce payée par l'Organisation libérale de Québec Comté)

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

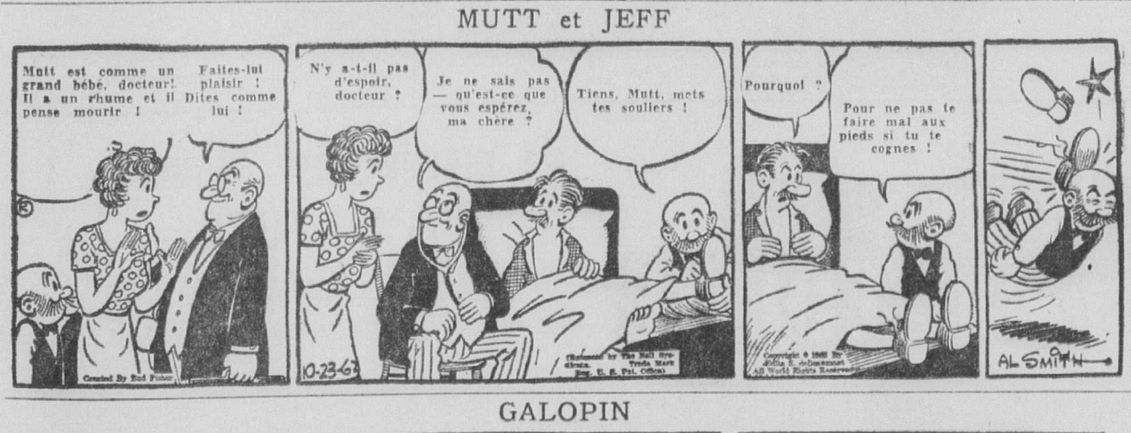
JOS PALOOKA

MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF



GALOPIN

COCO

Père de famille accusé du meurtre de sa femme

L'ORIGNAL, Ont. (PC) — Un homme d'Ottawa âgé de 30 ans et père de deux enfants en bas âge a été accusé de meurtre qualifié après que le corps de sa femme eut été découvert dans une automobile abandonnée à une dizaine de milles au sud d'Ottawa.

La Sûreté provinciale d'Ontario annonce que Berthold Thillman a été appréhendé et qu'il est actuellement détenu à la prison du comté de Russell, à l'Orignal, localité sise à 55 milles au nord d'Ottawa et à cinq milles au sud de Hawkesbury.

Le corps de Flavia Thillman, âgée de 26 ans, a été aperçu sur la banquette arrière de la voiture des Thillman abandonnée sur une route secondaire, non loin de la rivière Rideau, à environ deux milles de Manotick, en banlieue de la capitale nationale.

La police a déclaré que la victime semble avoir été étranglée. Le meurtre serait apparemment survenu tard samedi soir.

Un cultivateur de la région de Manotick a téléphoné à la Sûreté provinciale pour annoncer qu'un automobiliste en panne désirait consulter un agent de police.

En arrivant sur la scène du présumé meurtre, les limiers ont aperçu un individu qui saignait aux poignets. Il s'était apparemment ouvert les poignets à l'aide d'un canif.

Les ingénieurs forestiers...

(Suite de la page 17)

nent des résultats raisonnablement uniformes pour n'importe laquelle quantité de matières ligneuses, sans considération de la manière ou de l'endroit où le bois est coupé; de plus, ce sont des unités de mesure qui peuvent rapidement être converties sous une base d'expérience pratique, dans l'unité de poids dans laquelle le papier est manufacturé.

LEGISLATION

Un autre conférencier a pour sa part traité de la législation qui se rapporte au mesurage du bois; M. Anatole Côté a dit que face à la mécanisation et à la concurrence des pays étrangers, la législation doit être conçue de façon à ce que le forestier puisse choisir entre différents modes d'exploitation un qu'il adoptera et qui lui permettra de suivre le rythme de cette transformation dans l'industrie.

La législation actuelle demande de nombreuses opérations qui causent des délais; M. Côté a déclaré qu'il faudrait éviter le tronçonnage et l'empilement des bois dans le seul but de les mesurer, qu'il faudrait éliminer autant que possible les interruptions dans les opérations de vidange simplement pour permettre le mesurage et la vérification, qu'il faudrait adapter et modifier les règlements de façon à ce qu'il ne soit plus nécessaire de laisser les bois sur place pendant une période donnée avant le charroyage et qu'il faudrait faire une étude sérieuse des applications possibles des statistiques et de l'échantillonnage.

M. C.-E. Lafond a suivi M. Côté en expliquant quelques méthodes basées justement sur les statistiques et l'échantillonnage; il a notamment traité de l'inventaire forestier, du mesurage en longueur d'arbre, du mesurage électronique et du volume du bois lors de la livraison au point de consommation.

Des discussions avaient lieu entre chaque causerie et les congressistes se sont renseignés sur les applications des différentes solutions proposées par les conférenciers. Aujourd'hui les congressistes se rendront visiter l'Ecole forestière de Duchesnay.

Confrontation de l'homme...

(Suite de la page 17)

c'est que Malraux préférera toujours la justice à la vérité".

La définition de l'oeuvre de Malraux peut se trouver dans l'une de ses phrases: "Tenter de donner conscience à des hommes de la grandeur qu'ils ignorent en eux". Et pour cela, il arrive souvent qu'un détail soit plus significatif qu'un ensemble.

D'un bout à l'autre de l'oeuvre de Malraux, dit le conférencier, on retrouve la confrontation de l'homme avec la mort — ce qui ne serait peut-être pas très original, si l'on n'y découvrait sans cesse la relation de l'homme et du pouvoir, c'est-à-dire, la grandeur. Pour Malraux, l'homme est toujurs lié à la collectivité qui l'entoure et si aujourd'hui il vit autre chose que les révolutions chinoises ou espagnoles, c'est mal connaître Malraux que croire qu'il a changé profondément d'idées. Près du général de Gaulle, dont l'oeuvre est une tentative de donner conscience aux Français de la grandeur qu'ils ignorent en eux, Malraux est fidèle à lui-même. Sans compter que pour Malraux, Charles de Gaulle est actuellement le premier grand écrivain français".

M. Max Aub a été présenté par Mlle Renée Hudon et remercié par M. André Ricard.

Machineries françaises en Russie

L'URSS vient d'acheter des machines françaises et belges destinées à équiper des usines de cellulose qui seraient installées à Leningrad et à Penza.

Le contrat de fourniture signé entre le gouvernement commercial soviétique "Technopromimport" et les entreprises Houget de Verviers (Belgique) représentant des fabricants français et belges, porte une somme d'environ 60,000,000 de NF payables en dollars, dont 10% à la première livraison du matériel, en août 1963, et 5% à la seconde, en décembre 1964. Le règlement du solde, 85%, devra être amorti en cinq ans, au taux de 4%.

LE TEMPS

Montréal (PC) Les prévisions de la météo telles que transmises à 11 h. 30 ce matin par l'Observatoire officiel du Canada :

La perturbation qui se trouvait ce matin près de la région métropolitaine, se dirige vers le nord-est et doit atteindre l'île d'Anticosti ce soir. Cette perturbation entraîne des nuages et une pluie intermittente. A la suite de ce temps pluvieux, une masse d'air très froid couvrira nos régions tard demain. Quelques chutes de neige se sont produites dans le nord, mais la précipitation sera générale demain. La température sera de 10 degrés sous la normale.

Régions de Montréal : généralement nuageux avec averses dispersées aujourd'hui. Généralement nuageux demain avec quelques chutes de neige légères. Plus froid mercredi. Vents de l'ouest de 15 à 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal, 30 et 40.

Région d'Ottawa : généralement nuageux avec averses dispersées aujourd'hui. Généralement nuageux avec chutes de neige légères demain. Froid. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa, 30 et 40.

Régions des Laurentides et de la Mauricie : généralement nuageux avec averses dispersées aujourd'hui et demain. Il continuera de faire froid. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Sainte-Agathe et à La Tuque, 25 et 35.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est : nuageux avec pluie intermittente se changeant en averses dispersées ce soir. Généralement nuageux demain avec averses dispersées. Plus froid demain. Vents du sud-est de 20 à 30 milles, devenant du nord-ouest de 15 milles cette nuit. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec et Sherbrooke, 30 et 40.

Régions du Lac Saint-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspésie et Sept-Iles : nuageux avec averses ou chutes de neige légères aujourd'hui. Nuageux et chutes de neige cette nuit et demain. Plus froid demain. Vents du sud-est de 15 à 25 milles, devenant du nord-ouest de 15 milles cette nuit. Minimum cette nuit et maximum demain à Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé, 30 et 35; Baie-Comeau et Sept-Iles, 25 et 32.

Tunnel sous la Seine

Après la mise en place du "bouclier" destiné au forage d'un tunnel sous la Seine, près du pont de Neuilly, les premiers mètres de la nouvelle ligne de l'express métropolitain qui traversera Paris et sa proche banlieue d'ouest en est, seront creusés dans quelques jours.

La mise en place de cet appareil constitue un exploit technique à l'actif des ingénieurs de la R.A.T.P. (Régie Autonome des transports parisiens). Déposé à la surface d'un puits rempli d'eau, profond de 75 pieds, le "bouclier", énorme cylindre métallique de 33 pieds de diamètre, de 22 pieds de longueur, pesant 406 tonnes, à l'abri duquel se feront les travaux de terrassement et de base du revêtement des souterrains, a été descendu au fond du puits, progressivement vidé par pompage. Il se trouve alors au niveau du tunnel à creuser. Cette t pe géante progressera de cinq à huit mètres au-dessous du lit du fleuve, laissant derrière elle un tunnel bétonné. A l'intérieur de ce bouclier — et c'est là la principale particularité de cet appareil unique au monde — huit ouvriers sur dix pourront diriger les couteaux perceurs dans une atmosphère à la pression normale. La "taupe" aura, en somme, les pattes dans du sable imprégné d'eau, mais le nez dans de l'air non comprimé.

Une cloison étanche séparera, en effet, dans le "bouclier", la zone avant située dans l'air comprimé et les sables aquifères de la zone arrière maintenue à l'air libre.

"Voici un sac imperméable pour les mouchoirs humides !"

SERVICES SPECIALISES

REDUCTION de 50% sur un lot de monument en granit dur et solide, grandeur et couleur assortis. Livraison à votre choix, direct du manufacturier. Villeneuve & Frère, 1050 Canardière. — Tél.: 523-7482 — 523-5394.

La Rév. Sr Marie-de-St-Vital

La Rév. Sr Marie-de-St-Vital (Marie Drouin) est décédée, le 21 octobre, à la maison-mère des Soeurs de la Congrégation des Servantes du Coeur Immaculé de Marie, à l'âge de 84 ans. Elle comptait 66 années de vie religieuse.

Le service et la sépulture auront lieu, mercredi, dans cette communauté.

Mme D. Robitaille

ST-PASCAL — Mme Damase Robitaille, née Marie-Anne Landry, est décédée le 20 octobre, à Québec, à l'âge de 82 ans et 6 mois. Elle demeurait à St-Pascal, Kamouraska.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: le R. P. Charles-Eugène Robitaille, Eudiste, curé de Longue-Pointe de Mingan, M. et Mme Gérard Robitaille (Marie-Louise Marquis), Mme Calixte Desprès (Blanche), de St-Pascal, M. et Mme Donatien Robitaille (Mary Auquin), de Halifax, M. et Mme Ulderic Vignault (Germaine), de Shawinigan, M. et Mme Michel Paquet, de Ste-Foy, M. et Mme Léopold Hamel (Yvonne), Mlle Thérèse Robitaille, de Montréal; ses frères: M. Antoine Landry, de Cabano, et M. Alphonse Landry, de St-Pascal. Elle était la tante de M. l'abbé Maurice Lebel, missionnaire du Paraguay, et de la Rév. Sr Marguerite Bourgault (Fabienne Lebel), missionnaire au Maroc.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de son fils, M. Gérard Robitaille, rue de la Station, à St-Pascal. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de St-Pascal, Kamouraska. La direction des funérailles a été confiée à la maison Roland Caron, de St-Pascal. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mlle H. Côté

Mlle Helmina Côté, est décédée le 21 octobre, à l'Hôpital St-Michel Archange à l'âge de 83 ans. Elle demeurait à Chaudière-Bassin.

Elle laisse dans le deuil: ses frères, Jules et Alfred, de Thetford-Mines, ses soeurs, Mlle Agnès Côté et Mme Olivier Roberge (Eva) de Chaudière-Bassin. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Jules et Alfred Côté, Mme Pierre Côté, de Granby, Mme Ernest Côté, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux Salons Claude Marcoux Enr., 96 de la Fabrique St-Romuald.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de St-Romuald.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Romuald.

M. Wellie Gélinas

M. Wellie Gélinas, rentier, demeurant à 11, avenue Pont-Scott, est décédé à l'hôpital Laval, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de dame Angéline Roy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, ses filles et gendres: MM. Jean-Guy Gélinas et Maurice Vézina, M. et Mme Maurice Levesque (Simone), M. et Mme Emile St-Jean (Thérèse); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Origène Gélinas, de Shawinigan; Mme Vve Hormisdas Gélinas, Mme Vve Ovila Gélinas, Mme Vve Freddy Gélinas, M. Wellie Samson, M. et Mme Eudore Roy, de New Britain, Conn.; M. et Mme Emile Roy, de La Durantaye; M. et Mme Gérard Gamache, de St-François de Montmagny; M. et Mme Ernest Roy, M. et Mme Léon Roy, M. et Mme Alph. Lizotte.

Les funérailles auront lieu, vendredi, à N.-D.-de-Pitié. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270, Marie de l'Incarnation.

"Le groupe des AA n'est pas un dépotoir"

MONTREAL (PC) — Le porte-parole en chef des Alcooliques anonymes a déclaré en fin de semaine que cet organisme de guérison des alcooliques n'a rien d'une garderie d'enfants ni d'un dépotoir pour les victimes de l'alcoolisme.

Le Dr John Norris, de Rochester, N.Y., adressait la parole au congrès provincial tenu dans les deux langues à Montréal.

Il a ajouté qu'il est déplorable que le mouvement soit mal compris de la part de certains y compris des médecins, des religieux et autres personnes qui s'intéressent au bien-être de la collectivité.

"Ils croient que l'alcoolique peut être guéri en le repoussant dans les AA et en laissant l'organisation le traiter comme un enfant."

Quelque 2,400 Alcooliques anonymes du Québec, de l'Ontario, du Maine, du New Hampshire, du Vermont, de New York et du Massachusetts prenaient part au congrès.

Le Dr Norris a précisé d'autre part que les AA attendent quelquefois trop tard et que la victime ait "coulé à pic" avant d'intervenir.

Rhétos 41-42

Tous les Rhétoriciens 41-42 du Séminaire de Québec sont priés d'assister aux funérailles de leur confrère Roland Deblois qui auront lieu jeudi matin, à 10 heures, en l'église St-Louis de France.

DÉCÈS

BINET — A l'hôpital Jeffery Hale, le 22 octobre 1962, à l'âge de 51 ans 10 mois, est décédé subitement M. Roland Binet, époux de dame Cédonia Guillot, demeurant à 242 Ave St-Michel.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Wilbrod Robert Enr., 844 Ave Royale à 8h.45 pour l'église Ste-Thérèse de Lisieux et de là au cimetière paroissial.

BROUSSEAU — A Neuville, Cté Portneuf, le 21 octobre 1962, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Alice Matte, épouse de feu Eugène Brousseau.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ du salon funéraire de Julien & Fils, à Neuville, à 8 heures 55 pour l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial.

COTE — A St-Michel-Archange, le 21 octobre 1962, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Helmina Côté, demeurant à Chaudière-Bassin.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires Claude Marcoux Enr., No 96, De la Fabrique, St-Romuald, à 8 heures 45 pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

COUET — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 20 octobre 1962, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Marie-Adélina Trudel, épouse de feu Arthur-E. Couët.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 845 rue Bégin, à 9 heures 45 pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

DE BLOIS — A Québec, le 22 octobre 1962, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Roland De Blois, ing. géologue, époux de dame Lucille Hudon, demeurant à 2789 Louisbourg, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue, à 9 heures 30 pour l'église St-Louis de France et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

DUCHENE — A Québec, le 22 octobre 1962, à l'âge de 71 ans, 10 mois, est décédé M. Arthur Duchêne, employé de Laporte Auto, époux de dame Mathilda Picard, demeurant 2445 Pierre Boucher.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère avenue, à 8.45 h., pour l'église St-Pie X, et de là au cimetière St-Charles.

GARANT — A l'hôpital du St-Sacrement, le 21 octobre 1962, à l'âge de 63 ans et 3 mois, est décédé Son Excellence Révérendissime Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de l'archidiocèse de Québec et évêque titulaire de Zorulus. Il était le fils de M. Omer Garant et de dame Florida Gagné, décédés.

Les restes mortels sont présentement exposés au grand salon de l'Archevêché.

La translation aura lieu jeudi après-midi à 4 heures en la Basilique Notre-Dame de Québec où sera chanté le service vendredi matin à 10 heures.

L'inhumation se fera dans la crypte de la Cathédrale.

LACHANCE — A Ste-Marie de Beauce, le 21 octobre 1962, à l'âge de 22 ans, est décédée accidentellement Mlle Rita Lachance, fille de M. et Mme Armand Lachance, marchand général de St-Narcisse, Lotbinière.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire à St-Narcisse, à 9 heures 45 pour l'église St-Narcisse et de là au cimetière paroissial.

LACROIX — A l'Hôpital Général, le 22 octobre 1962, à l'âge de 96 ans, est décédée dame Albertine Patry, épouse de feu Félix Lacroix.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du salon mortuaire de l'Hôpital Général, no 260 Boul. Langelier, à 8.45 h., pour l'église Notre-Dame des Anges, et de là au cimetière St-Charles.

LACROIX — A Québec, le 21 octobre 1962, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Alice Roy, épouse de feu M. J.-Ollivier Lacroix, demeurant à 1119 rue Scott.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 46 Ouest Blvd St-Cyrille, à 9 heures 45 pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

LEVESQUE — A Ste-Anne de Beaupré, le 21 octobre 1962, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Félix Lévesque, époux en premières noces de feu dame Hélène Michaud et en deuxièmes noces de dame Lydia Pelletier.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Georges Martin de Ste-Anne de la Pocatière, à 9 heures 30 pour l'église paroissiale de Rivière-Ouelle et de là au cimetière paroissial.

MacDERMOTT — A Québec, le 20 octobre 1962, est décédée subitement Kathleen MacDermott, fille de feu Joseph-William MacDermott et de feu dame Anne-Maria O'Farrell, demeurant à 975 de la Chevrotière.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 96 Blvd St-Cyrille Est, coin Turnbull, à 8 heures 45 pour l'église St-Patrick, Grande-Allée, et de là au cimetière St-Patrick.

MAURICE — A Québec, le 22 octobre 1962, à l'âge de 56 ans, est décédée Mlle Lily Maurice, fille de feu Micheal Maurice et de dame Virginia Driscoll, demeurant à 170 St-Antoine, Loretteville.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 9 heures 45 pour l'église St-Patrick et de là au cimetière paroissial.

Le trajet se fera en automobiles.

MICHAUD — A l'Hôtel-Dieu, Lévis, le 20 octobre 1962, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Adolphe Michaud, époux en 1ères noces de feu Eva Blouin, en 2èmes noces de feu Philomène Ruelland, et en 3èmes noces de dame Blanche Pelletier.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Emile Ruelland, à 9.50 h., pour l'église St-Michel, et de là au cimetière paroissial.

ROBERGE — A Québec, le 23 octobre 1962, à l'âge de 73 ans, est décédée Monsieur Arthur Roberge, comptable, époux de dame Alice Bilodeau, demeurant au Pavillon St-Dominique, 1045 St-Cyrille ouest.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9.15 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, no 990, 1ère avenue, à 9 h., pour l'église St-François d'Assise, et de là au cimetière St-Charles.

ROBITAILLE — A l'hôpital St-Sacrement de Québec, le 20 octobre 1962, à l'âge de 82 ans 5 mois, est décédée dame Marie-Anne Landry, épouse de feu Damase Robitaille.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire chez son fils Gérard, rue de la Station, à 9 heures 50 pour l'église St-Pascal de Kamouraska et de là au cimetière paroissial.

VEZINA — A Québec, le 21 octobre 1962, à l'âge de 67 ans 3 mois, est décédé M. Joseph Vézina, époux de dame Eugénie Verret, demeurant à 283 de la Chapelle.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ des salons de la Co. Hubert Moisan, No 253 Est St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

Service anniversaire

MERCIER — Samedi le 27 octobre, à 9 heures 30 en l'église de La Pocatière sera chanté le service anniversaire de Monsieur Joseph-Emile Mercier.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme Félix Lacroix

Mme Félix Lacroix, née Albertine Patry, est décédée, le 22 octobre, à l'Hôpital Général de Québec, à l'âge vénérable de 96 ans.

Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres : M. et Mme Maurice Tremblay (Mariette), de La Malbaie, M. et Mme J.-Edouard Roy (Thérèse); sa belle-fille : Mme Albert Lacroix; sa petite-fille : la Rév. Sr Ste-Gertrude, de la Communauté des Hospitalières de l'Hôpital Général.

La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire de l'Hôpital Général, et le service aura lieu jeudi, à cet endroit.

Mme Cyrille Tardif, 94 ans, et sa fille, Marie-Marthe, 60 ans.

Sur une ferme, à St-Jacques de Leeds

Deux bandits attaquent une femme de 60 ans et lui volent $15,000!

THETFORD-MINES — Deux bandits déguisés en femme se sont attaqués à deux femmes âgées et les ont dépouillées d'une somme de $15,000 environ, ce qui représente les économies de plusieurs années de travail ardu.

Ce vol avec violence a été commis vers la fin de l'après-midi dimanche sur une ferme située dans le rang 8 du village de St-Jacques de Leeds, localité sise à une trentaine de milles de la ville de Thetford-Mines.

Les victimes de cet attentat sont Mme Cyrille Tardif, âgée de 94 ans, et sa fille, Marie-Marthe, âgée de 60 ans. Elles ont subi de légères blessures. Le troisième occupant de la maison, M. Charles Tardif, célibataire, âgé de 40 ans, n'a pas été témoin du vol. Il se trouvait à l'étable avec son chien.

La Sûreté provinciale du bureau de Thetford-Mines croit que les auteurs de ce délit sont des gens de la région étant très bien au courant des allées et venues de la famille Tardif.

Le vol a été commis vers 4 h. 30 dimanche après-midi. Selon les renseignements fournis par les victimes de cet attentat, deux hommes se présentèrent à la porte pendant que leur complice, présumément un homme, attendait dans une automobile de couleur noire, de modèle non récent. Les deux femmes se trouvaient seules dans la maison. Elles crurent d'abord qu'elles avaient affaire à deux femmes parce que les inconnus portaient des vêtements féminins. Cependant elles réalisèrent rapidement qu'il s'agissait plutôt de deux hommes par leur voix et leurs mains.

Les visiteurs semblaient connaître intimement Mlle Tardif puisqu'ils lui sommèrent de leur remettre l'argent qu'elle gardait sur elle. Mlle Tardif refusa. C'est alors qu'ils la projetèrent sur le plancher. Afin d'éviter le pire pour elle-même et pour sa mère, elle leur donna l'argent.

On ne connait pas le montant exact du vol. Seule Mlle Tardif le sait. M. Tardif a déclaré pour sa part qu'il ne savait pas que sa soeur gardait son argent sur elle. Avec des larmes aux yeux, il a ajouté que sa mère souffre d'une maladie de coeur et qu'elle aurait pu facilement être emportée par une crise cardiaque devant la scène dont elle fut témoin.

M. Tardif souffre lui-même de rhumatisme. "Dans quelques années, je ne pourrai plus travailler. Nous comptions sur cet argent pour finir nos vieux jours, et voilà qu'il s'est envolé, a-t-il expliqué.

Ce n'est pas la première fois que la famille Tardif reçoit la visite des voleurs. Des animaux et des outils ont disparus l'été dernier.

La maison où l'attentat a eu lieu.

Qu'allons-nous devenir ?

Le budget fédéral

Un déficit réduit de $175,000,000

OTTAWA (PC) - M. Nowlan, ministre des Finances, a prévu hier soir un déficit budgétaire de $570,000,000 pour l'année financière actuelle, ce qui représente une diminution de $175,000,000 par rapport aux prévisions du 10 avril.

Dans un discours passant en revue les prévisions faites le printemps dernier par M. Fleming, ancien ministre des Finances, M. Nowlan a déclaré que les tendances actuelles indiquent que les revenus seront de $150,000,000 supérieurs à ceux prévus, la plupart de ces gains résultant des surtaxes à l'importation imposées en juin dernier.

Il a prévu que les dépenses budgétaires pour l'année fiscale 1962-63, se terminant le 31 mars, seraient de $25,000,000, c'est-à-dire moins que prévu en avril dernier.

En dépit de la réduction de $228,000,000 dans les dépenses du gouvernement, d'autres dépenses, fixées par des statuts ou des contrats, dépasseront d'environ $175,000,000 le total attendu. En outre, il a indiqué que les services du gouvernement laisseront, à la fin de l'année, moins d'argent non dépensé sur les appropriations qui leur sont accordées par le parlement.

Cela porte à $6,500,000,000 les prévisions concernant les dépenses du budget, alors que le 10 avril on prévoyait $6,525,000,000. Les prévisions concernant les revenus sont de $5,930,000,000, alors qu'elles étaient auparavant de $5,780,000,000.

Le chiffre des dépenses ne comprend pas une somme estimée à $623,650,000 consacrée aux paiements des retraits en vertu du programme de sécurité pour les vieillards, qui ne figure pas au budget.

Les dépenses du budget, pour la dernière année financière, étaient de $6,521,000,000, et les revenus de $5,730,000,000, mais ces chiffres ne peuvent pas exactement être comparés à ceux de cette année puisqu'ils ne comprennent pas les chiffres concernant les impôts et les impôts et les paiements aux provinces, qui n'existent plus.

Le discours de M. Nowlan réaffirme que le gouvernement introduira des "mesures positives à long terme" pour faire face au lourd déficit de notre balance des paiements.

LA CLEF DE VOUTE

Mais il n'a pas donné d'indication, sinon qu'il a dit que l'augmentation des possibilités de l'industrie canadienne "doit être la clef de voûte de tout le programme."

M. Nowlan a ajouté que le Canada "doit travailler et travailler durement" pour réaliser une réduction régulière du déficit de la balance des paiements.

Il a attribué la crise des devises étrangères, en juin dernier, à ce déficit auquel s'ajoutait la sortie des capitaux étrangers du pays, alors qu'auparavant c'était leur entrée qui finançait le déficit.

Il a prédit que la prévision d'avril concernant une augmentation de sept pour cent du produit brut, atteignant ainsi $39,425,000,000 pour 1962, "sera réalisée, sinon dépassée."

Les faits ne viennent pas à l'appui des "tristes pronostics" affirmant que les mesures d'urgence introduites le 24 juin auraient un effet contraire sur l'activité économique.

L'ANNEE LA PLUS PROSPERE

Le ministre des Finances a affirmé que les Canadiens "vivent l'année la plus prospère de notre histoire." Mais il a ajouté: "Nous continuons à faire face à un profond problème concernant la balance des paiements qui existe depuis de nombreuses années."

M. Nowlan a ajouté que la réduction du déficit de la balance des paiements "ne peut être réalisée par des mesures restrictives."

Il a déclaré que les mesures du genre des surtaxes à l'importation étaient nécessaires pour faire face à la situation de juin "et elles devront en grande partie être maintenues tant que nous n'aurons pas des preuves assez nettes de l'amélioration essentielle de notre position financière extérieure."

"Ce sont des mesures essentiellement temporaires, et nous avons déjà commencé à les assouplir," a poursuivi le ministre des Finances.

M. Nowlan a dit que les nouvelles mesures à long terme doivent avoir deux buts: permettre au pays d'exporter "beaucoup plus" de produits et de services, et placer le Canada "dans une position qui lui permette de produire davantage de biens dont il a besoin, sur une base entièrement concurrentielle."

L'attitude du gouvernement est "expansive, et non restrictive."

Discours sur le budget tout entier bientôt

OTTAWA (PC) - M. Nowlan, ministre des Finances, a promis hier de présenter, 'dans un avenir relativement proche" un discours sur le budget tout entier comportant des mesures d'ordre économique à long terme.

Il a fait cette déclaration aux Communes, à la suite d'une discussion de procédure qui a duré une heure.

La conclusion de la discussion a été qu'en dépit des véhémentes protestations de l'opposition, le débat aura lieu sans exposer le gouvernement conservateur à une motion lui refusant la confiance.

Des porte-parole libéraux et du NPD, déclarant que M. Nowlan allait de toute évidence faire hier un discours ont demandé qu'il soit fait du genre de celui du budget, dans des circonstances qui permettent un débat complet et donne l'occasion de présenter des motions refusant la confiance au gouvernement au sujet de sa politique financière.

Mais, après une discussion longue et parfois passionnée, M. Marcel Lambert, président des Communes, a accepté la proposition du gouvernement: les mesures du budget du printemps dernier seront réintroduites et il y aura une discussion au niveau du comité.

Selon la C. de C. du Canada

Le plafond imposé aux prêts bancaires doit être aboli

La Chambre de Commerce du Canada, dans son mémoire à la Commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier, recommande que soit aboli le plafond de 6% imposé aux prêts consentis par les banques à charte. La Chambre fait remarquer qu'un tel plafond "est une anomalie dans un marché libre".

Le plafond de 6%, prétend-elle, peut être envisagé comme une charge payée non pas par les banques mais par les épargnants qui obtiennent à l'heure actuelle un taux peu élevé sur leurs épargnes.

Le mémoire contient une série d'autres recommandations visant à libérer la finance de tout contrôle gouvernemental. Il propose notamment:

—que l'on revise le rôle des organismes financiers de l'Etat et que celui-ci se retire des secteurs qui pourraient être aussi efficacement servis par l'entreprise privée;

—que la fonction de l'Etat soit de faciliter le fonctionnement du régime de liberté d'entreprise à base de concurrence;

—que soit créé un conseil consultatif composé de spécialistes de la finance, que le gouvernement pourrait consulter sur les incidences de l'action de l'Etat sur le marché financier;

—que les organismes financiers de l'Etat ne soient pas soutenus par des subsides, mais qu'ils se suffisent à eux-mêmes;

—que le gouvernement cesse d'accorder des concessions à d'autres genres d'entreprises telles que les exemptions d'impôt sur le revenu accordées aux coopératives d'épargne et de crédit.

La Chambre suggère de plus une série de mesures concernant la Banque du Canada. Elle voudrait que des financiers siègent à son conseil d'administration, qu'elle obéisse automatiquement aux directives du gouvernement, qu'elle maintienne un taux d'escompte fixe.

La Chambre demande de plus que les politiques fiscales contracycliques que l'on adopte se prêtent facilement à un freinage rapide, et que les mesures "visant à assurer la sécurité matérielle des sans travail" soient partie intégrante de ces mesures contracycliques.

Ces recommandations semblent s'inscrirent dans le cadre de l'"Opération liberté" lancée l'an dernier par la Chambre contre le socialisme au Canada.

Selon Caouette

L'entreprise privée ne doit pas être blâmée

MONTREAL (PC) — M. Réal Caouette, leader adjoint du Crédit social, a déclaré hier que le chômage qui sévit au Canada signifie tout simplement "que le gouvernement, et non l'entreprise privée, a failli à la tâche".

Il a fait cette déclaration dans l'allocution qu'il a prononcée devant le Canadian Club de Montréal. Il a parlé en français devant plus de 1,000 personnes.

Parlant de la politique monétaire du gouvernement canadien, M. Caouette l'a décrite "comme un programme de déficits qui est totalement inadéquat".

Il a noté que son parti ne saurait souscrire à un système "qui peut financer la guerre mais non la paix".

"Pendant que nous étions en guerre de 1939 à 1945, la population canadienne avait un meilleur niveau de vie que maintenant".

Après avoir déclaré qu'on avait dit de son parti qu'il était à tendance "communiste, socialiste ou fasciste", il a ajouté que dernièrement on lui avait reproché "d'être conservateur".

"Je ne sais ce qui est le pire", a-t-il ajouté.

Découverte d'un chimiste canadien

OTTAWA (PC) — Un Canadien de 30 ans a secoué le monde de la chimie en démentant une théorie scientifique admise depuis le début du siècle.

M. Neil Bartlett, professeur de chimie, à l'université de la Colombie-Britannique, a découvert que tous les gaz rares de l'atmosphère ne sont pas inertes, comme on le croyait.

Il a découvert que le xénon peut être combiné à un autre gaz pour former un composé stable, nouvelle substance chimique dont les savants disaient qu'elle ne pouvait pas exister.

La Vodka de Qualité Supérieure

BOLSHOI VODKA

Demandez-la aux magasins de la Régie des alcools du Québec

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

Offre extraordinaire à ne pas manquer!

ESCOMPTE DE 25% sur 42 JAQUETTES DE FOURRURE

Pattes de vison - Mouton de Perse gris, brun ou noir - Rat musqué - Castor et Flancs de rat musqué rasé pâle.

Styles très nouveaux, grandeurs désassorties.

Valeurs régulières de 129. à 249.

Paquet, fourrures, deuxième étage

Valeur VEDETTE

de merveilleux albums d'AVENTURE

AVIATION

COLLECTION ROUGE FRANCE-EMPIRE

- Pattes Folles
- Meridien Zéro
- Vapeurs du ciel
- L'envers de la victoire
- Un pilote quelconque
- Pilote du Bombardier
- La guerre avec une caméra
- Ernst Udet, pilote du diable...

MARINE

COLLECTION BLEUE FRANCE-EMPIRE

- A la voile autour du monde
- Le président Kennedy, marin
- Aventure aéro-polaire
- La bataille de Matapan
- Le jugement d'Oléron
- Premier de plongée
- H.M.S. Kelly
- Armes secrètes...

Plus de 100 autres titres de tous genres.

Rég. 2.50 à 3.50 chacun

1.11

OFFRE VALABLE DEMAIN SEULEMENT

Paquet, librairie, rez-de-chaussée